■Saint-Mathieu-de-Beloeil inaugure son aéroport

Neuf mois après s'être portée acquéreur de la piste et des approches, Saint-Mathieu-de-Beloeil a inauguré dimanche dernier ses nouvelles installations aéroportuaires dont la rénovation a été rendue possible grâce à un investissement du gouvernement fédéral. Le maire André-Guy Trudeau, le député Bernard Loiselle et les membres de la corporation para-municipale chargée de la gestion et du développement de l'aéroport ont profité de l'occasion pour faire quelques pas sur la nouvelle piste récemment asphaltée. L'aéroport de Saint-Mathieu-Beloeil permettra de décongestionner l'aéroport de Saint-Hubert et de desservir la population de la MRC de la vallée du Richelieu.
Voir en page 2

Photo Christian Hébert / L'OEIL RÉGIONAL

L'OEIL RÉGIONAL

le numéro un de la région

BELOEIL 14e année N° 39 Le mercredi 2 novembre 1983 - 64 pages

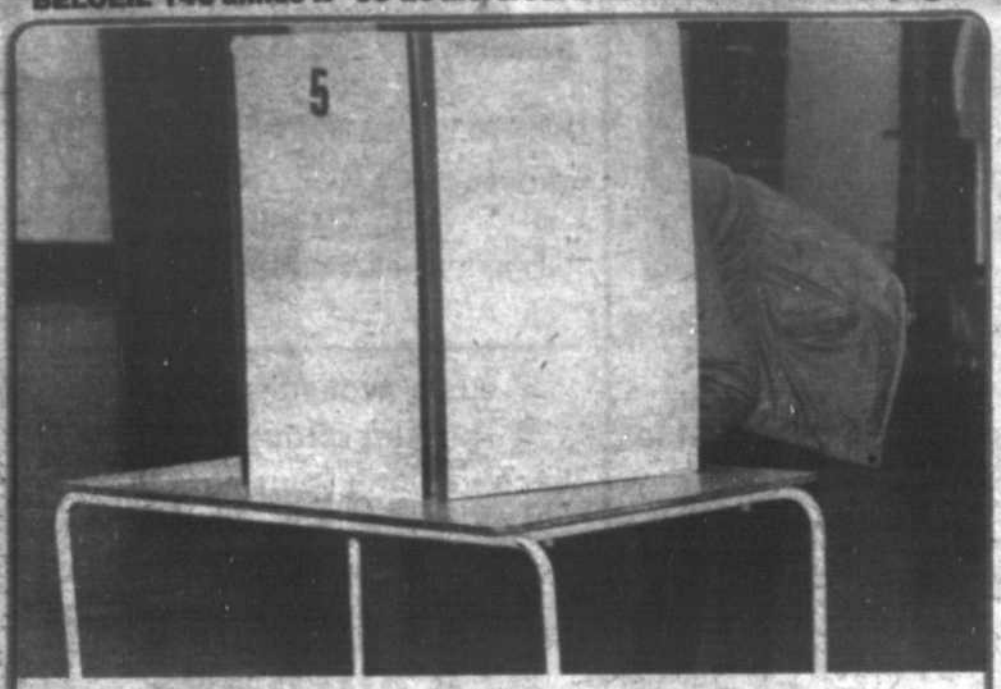


Photo Christian Hébert / L'OEIL RÉGIONAL

■Les électeurs de Beloeil aux urnes dimanche

119 citoyens se sont rendus à la polyvalente Beloeil dimanche dernier pour voter par anticipation. Il reste donc 11,198 électeurs inscrits sur les listes officielles qui pourront utiliser leur droit de vote dimanche lors de la journée de votation. Les bureaux, tous regroupés à la polyvalente Beloeil, seront ouverts de 9h à 19h. Pour les citoyens, le scrutin qui revient aux quatre ans représente encore le meilleur moyen de se faire entendre et de s'emparer de la scène municipale.
Voir les textes sur l'élection en pages 8 et 9.

SURVIE DU TRAIN DE BANLIEUE

■Objectif premier: obtenir un sursis

M. Edward Oliver, porte-parole du comité d'usagers du train Montréal/Mont-Saint-Hilaire, a expliqué que l'objectif premier de son comité était de conserver la desserte par train après le premier janvier 1984.
Plus de détails en page 10.

Photo Christian Hébert / L'OEIL RÉGIONAL

■La loi 38 fait reculer McMasterville

page 10

■L'histoire de la paroisse Saint-Hilaire: comme un roman!

page 4

■Les municipalités financeront-elles un système de transport adapté pour les handicapés?

page 6

■cinémas et spectacles page 34
■restaurants page 40
■annonces classées page 48
■sports et loisirs page 60

Garage Chicoine inc.
Mercedes-Benz
SUBARU
680, rue centre
Ste-Rosalie
côté St-Hyacinthe
Sortie 138 rte trans-canadienne
vous servir est un plaisir depuis plus de 50 ans
tél.: 514-799-5501
Rive-Sud 464-1491

Saint-Mathieu-de-Beloeil inaugure son aéroport

JEAN-MARC BOUCHARD

L'aéroport de Beloeil a pris son envol dimanche vers de nouveaux sommets.

Neuf mois après que la municipalité de Saint-Matheu-de-Beloeil se soit portée acquéreur de la piste et de ses approches, l'aéroport a été complètement rénové grâce à un investissement de 175 000$ consenti par le gouvernement fédéréal pour recouvrir la piste d'asphalte et l'aménagement des abords de l'aéroport.

La gestion et le développement des nouvelles installations ont été confiés à une corporation paramunicipale, présidée par M. Gilles Beaudet, dont la tâche sera de promouvoir le sport de l'aviation, les envolées touristiques et le service de taxi aérien. L'aéroport de Saint-Mathieu-de-Beloeil viendra également décongestionner l'aéroport de Saint-Hubert. Déjà plusieurs propriétaires d'avion ont réservé leur place de stationnement à Saint-Mathieu-de-Beloeil.

Actuellement, l'aéroport de Saint-Mathieu possède un club d'aviation, une école de pilotage, et proposera d'ici peu un service de taxi aérien pour les gens d'affaires et des excursions touristiques. Pour quelques dollars, les gens pourront découvrir les beautés de la vallée du Richelieu ou de la région immédiate.

Inauguré dimanche dernier en présence des maires de la MRC, le nouvel aéroport de Saint-Mathieu-de-Beloeil aura une vocation régionale et desservira la population de la région entre Chambly et Saint-Antoine.

Complètement rénové (l'aménagement sera complété au printemps prochain), la piste sera fort probablement éclairée dans un avenir prochain.

Pour se porter acquéreur des installations qui ne cessaient de se dégrader au fil des ans, Saint-Mathieu-de-Beloeil a déboursé 20 000$ pour la piste et ses approches qui couvrent 26 acres de terre. La municipalité récupérera son investissement par un loyer annuel 2000$ versé par l'exploitant de l'école de pilotage.

André-Guy Trudeau, le député Bernard Loiselle et les membres de la corporation de l'aéroport ont fait quelques pas sur la piste.

Un nouveau look pour l'aéroport qui, il n'y a pas si longtemps, était laissé à l'abandon.

Supports à vélo sur les autobus de la CTRSM: remis au printemps 1984

La Commission de transport de la Rive-Sud de Montréal conjointement avec "Le monde à bicyclette et Vélo-Québec" a décidé de reporter au printemps 1984 le projet d'installation de supports à bicyclettes sur les autobus reliant les municipalités de la Rive-Sud au centre-ville de Montréal.

Cette décision s'explique par certaines lacunes au support qui devront être corrigées pour le rendre plus sécuritaire et accessible ainsi que par la température peu propice aux adeptes de la bicyclette.

Au cours de l'hiver, la Commission aidée de spécialistes des deux organismes concernés recherchera et développera des supports qui répondront mieux aux besoins. Elle envisage de développer certains prototypes qui permettraient d'accrocher plus de deux bicyclettes. Elle étudiera également l'aspect opérationnel afin de déterminer les circuits et aménager les arrêts qui serviront de point d'embarquement pour les cyclistes.

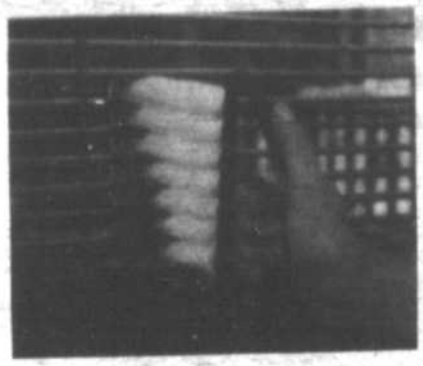
Dès le printemps, la Commission espère être en mesure d'offrir aux usagers-cyclistes un nouveau service, qui sera le premier de ce genre au Canada.

Grande vente fin d'année

Thunderbird '83 # TB3424
jusqu'à 1 800$ de rabais.
suggéré: 14 614,10$
rabais: 1 800,00$
PRIX M.B.F. 12 814,10$

Peinture métalisée à couche transparente, gris métallique, régulateur de vitesse, air climatisé, AM-FM stéréo-cassette, groupe décor extérieur, batterie extra-robuste, glace à commande électrique, roues stylisées, glace teintée, groupe lumière, groupe de verrouillage électrique, volant inclinable.

MONT BRUNO FORD
177 BOUL. LAURIER, ST-BASILE-LE-GRAND
653-3613
VENTES INC

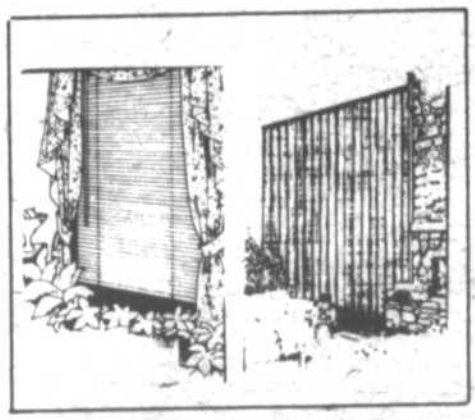


NOUVEAU! Brosse qui nettoie 6 lamelles de vénitien en une seule opération (le dessus et le dessous)...
PRIX: 12,95$

SPÉCIAL PAPIER PEINT

Sunworthy: 12,95$ rl. double
Coronet: 7,99$ rl. double
PROVENCE: -50%
(en magasin seulement)
LE PAPIER PEINT EN MAGASIN -25%

Nous avons les stores passe-partout à prix économique (plusieurs tons) largeurs 24", 36", 48" par 72"



NOTRE PROMOTION D'AUTOMNE
STORE VERTICAL P.V.C.
(Ivoire-Blanc-Café)
75"x84" $79.95
(Quantitée limitée)

Dépositaire Sikkens (Rubbol, Cetol) dépositaire Louver Drape

DECOR ST-HILAIRE
Terrasses Mont St-Hilaire
Mont St-Hilaire 464-2141
dépositaire SICO
Visa Chargex

Photo Christian Hébert / L'OEIL RÉGIONAL

Les enfants qui fréquentent la garderie l'Apprenti-Sage, chemin Ozias-Leduc à Otterburn Park, n'ont pas attendu lundi soir pour passer aux portes quêter des friandises. Dès 10 heures du matin, ils arpentaient déjà les rues de ce quartier en compagnie de leurs monitrices.

Davantage de patrouilles policières le soir de l'Halloween

Tous les services de police ont prévu des patrouilles supplémentaires pour la soirée de l'Halloween. Dans la journée de lundi, les différents services contactés n'appréhendaient pas de difficulté mais avaient quand même prévu une surveillance plus intensive.

Beloeil, Mont-Saint-Hilaire et Saint-Basile ont divisé leurs territoires en secteurs qui ont été chacun patrouillés par au moins une voiture. Saint-Hilaire pouvait compter sur les deux tiers de ses effectifs totaux tandis qu'à Saint-Basile, huit officiers de l'armée canadienne ont offert bénévolement leur collaboration et patrouillaient également les rues de leur ville.

RECRUDESCENCE DE VOLS À SAINT-MARC

Depuis janvier dernier, le poste de Sainte-Julie de la Sûreté du Québec est intervenu à Saint-Marc-sur-Richelieu à 45 reprises, soit une moyenne d'une fois par semaine.

Ces deux dernières semaines toutefois, les policiers sont intervenus à au moins quatre reprises. Ainsi, le 15 octobre, un jeune homme de 16 ou 17 ans a raté un vol qualifié au dépanneur situé au 605, rue Richelieu. Armé d'un couteau, le jeune voleur a réclamé l'argent de la caisse mais s'est enfuit devant la détermination du propriétaire qui l'a à son tour menacé. Le jeune garçon est parti bredouille.

Le lendemain, 16 octobre, deux résidants de Montréal, ont volé un camion dans une rue de Saint-Marc. Le véhicule a été retrouvé à Joliette et les deux voleurs arrêtés alors qu'ils tentaient de voler une voiture. Il s'agit de deux récidivistes connus des policiers.

Jeudi dernier, le 20 octobre, les policiers de la SQ sont à nouveau intervenus pour appréhender quatre enfants, de 12 à 14 ans, qui avaient volé des canots au quai en face de la rue de l'Anse. Les enfants ont été référés au Directeur de la protection de la jeunesse.

Enfin, au cours des dernières semaines, trois roulottes du camping de Saint-Marc ont été dévalisées.

En général, les crimes commis sur le territoire de Saint-Marc sont surtout des vols par effraction, des vols de bicyclettes et du vandalisme.

VOLS INHABITUELS

Trois cordes de bois de chauffage(!) ont été volées derrière le garage de la maison située au 970, rue Bernard-Pilon à McMasterville dans la nui du 28 au 29 octobre.

Ni le propriétaire, ni les voisins n'étaient chez eux cette nuit-là, ce qui explique sans doute que les voleurs aient pu voler cet encombrant butin sans attirer l'attention. À 40$ la corde de bois, on peut se demander si le jeu en valait vraiment la chandelle.

À Saint-Mathieu-de-Beloeil, devant le 3519, rue Bernard-Pilon, un automobiliste qui n'obtenait aucune réaction de sa voiture quand il actionnait la clé de contact a eu récemment la mauvaise surprise de voir que sa batterie avait été volée.

STATIONNEMENT D'HIVER

Les villes de Saint-Basile et Saint-Hilaire font savoir qu'elles ont l'intention d'appliquer les règlements concernant l'interdiction de stationner dans les rues entre minuit et sept heurex, du premier novembre au premier avril (15 avril à Saint-Basile).

À Saint-Hilaire, la municipalité signale qu'une amende de 100$, plus les frais de remorquage, pourrait être appliquée aux contrevenants tandis qu'à Saint-Basile, la sûreté municipale signale qu'une tolérance de quelques jours sera observée après le premier novembre, mais que les récalcitrants seront mis à l'amende passé ce délai.

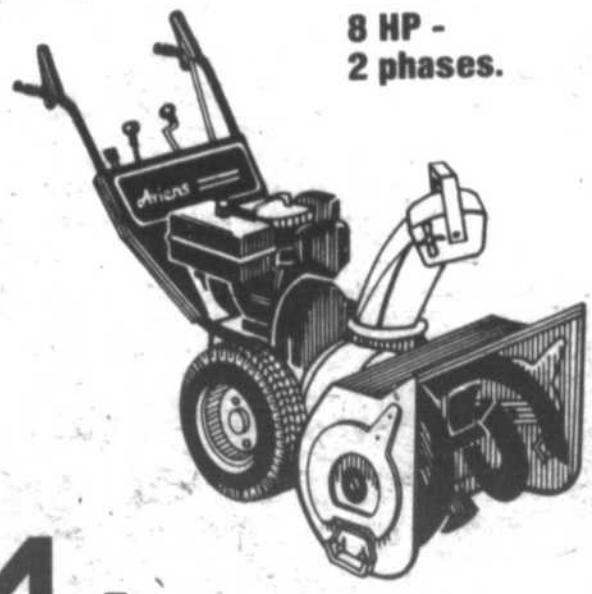
L'interdiction de stationner dans la rue la nuit a pour but de permettre le déneigement le plus rapidement possible. **(ML)**

L'hiver est proche et c'est dès maintenant le temps d'acheter votre souffleuse et de profiter de nos spéciaux pré-saison.

Nous vous offrons gratuitement 1 démarreur électrique et set de chaîne, d'une valeur de 250$ avec l'achat d'une souffleuse Ariens ST-824,

8 HP - 2 phases.

Oui cet hiver remisez votre pelle! Et moquez-vous de la neige avec Ariens!



Ariens

LOCATION D'OUTILS GANT • BLANC LTEE

433 BOUL. LAURIER (RTE 116) MONT-ST-HILAIRE

464-6211

CHARGEX VISA MasterCard

UNE LONGUEUR D'AVANCE

La Familiale Pontiac 6000 1984

En 1984, la familiale Pontiac 6000 à traction avant fait ses débuts dans le secteur des voitures intermédiaires. Cette familiale se présente à l'acheteur comme un véhicule bien équipé et à consommation de carburant avantageuse, doté d'un habitacle spacieux et d'un ensemble de commodités propres aux familiales. *signé de chez*

PONTIAC BUICK CAMIONS GMC DES CHAMPS GM

DesChamps GM

Pontiac Buick (1982) Ltée

355 laurier, mont-saint-hilaire, qué.

467-3304 - 861-4481

Ouvert tous les soirs du lundi au vendredi jusqu'à 21h30

Photo Christian Hébert / L'OEIL RÉGIONAL

MM. Guy O'Neill, concepteur de la maison Fasco, Gilbert Gagnon, président de Acier Fasco, Gérard Rioux, pro-maire, Pierre Cloutier, maire de Beloeil, et Jacques Gagnon, directeur général de la ville, quelques minutes après la conférence au cours de laquelle était annoncée l'implantation de Bâtiment Fasco à Beloeil.

Nouvelle entreprise industrielle à Beloeil

MARC LEDOUX

Bâtiment Fasco, une filiale de Acier Fasco de Boucherville, construira à Beloeil un nouveau type de maison résidentielle à charpente d'acier dont les diverses composantes sont fabriquées en usine et assemblées sur place.

Cette technique confère à la maison une très grande solidité (elle est capable de résister à de fortes secousses sismiques), une isolation supérieure, une meilleure acoustique et une grande souplesse d'aménagement puisque les cloisons intérieures peuvent être déplacées ou la maison agrandie par l'ajout d'autres éléments modulaires.

La simplicité du procédé et les délais très court requis pour l'assemblage (une semaine environ) liés à l'excellent coéfficient d'isolation permettent d'économiser quelque 25% des coûts par rapport à une maison conventionnelle.

Bâtiment Fasco s'est établi en bordure de l'autoroute 20, au 1555, boulevard de l'Industrie, dans le parc industriel de Beloeil. L'entreprise a racheté un bâtiment de 6000 pieds carrés d'une firme en faillite et compte agrandir au fur et à mesure de ses besoins. Une douzaine d'employés y travaillent actuellement mais les perspectives d'avenir permettent de croire qu'une cinquantaine de personnes, et même plus, y travailleront dans un an. Pour l'instant, l'investissement de départ se chiffre à plus d'un demi-million de dollars.

FORT POTENTIEL D'EXPORTATION

Les qualités particulières des maisons Fasco ouvrent la porte à un vaste marché d'exportation. Deux types de maisons seront en effet construites à Beloeil: une première pour le marché local, avec des murs en polystyrène expansé, et une deuxième pour l'exportation, avec des murs en amiante-ciment. Une maison-témoin de ce deuxième type est actuellement en construction devant l'usine de Bâtiment Fasco.

Des négociations sont en cours actuellement avec la Société nationale de l'amiante ainsi qu'avec des agents de développement des Antilles et d'Afrique pour l'achat de milliers de ces maisons qui correspondent très bien aux particularités de sol et de climat des pays en voie de développement.

Le président d'Acier Fasco, M. Gilbert Gagnon, a souligné que la capacité de ces maisons de résister à des secousses sismiques dépassant 8 sur l'échelle de Richter, leur grande résistance à des variations de température oscillant de -45 à +45 degrés Celcius ainsi qu'une garantie de dix ans sur les matériaux assurent un fort potentiel d'exportation dans toutes les régions du monde.

"LES AFFAIRES STIMULENT LES AFFAIRES"

Au cours d'une conférence à la mairie de Beloeil la semaine dernière, le maire Pierre Cloutier s'est dit heureux d'accueillir ce nouveau citoyen corporatif "dont l'arrivée représente une excellente nouvelle tant pour les dirigeants municipaux que pour la population de Beloeil".

"Une des règles du développement économique veut que les affaires stimulent les affaires" a dit M. Cloutier en faisant valoir les avantages de cette implantation pour l'économie locale et en soulignant que les portes de la mairie de Beloeil seront toujours ouvertes aux promoteurs désireux de réaliser des projets aussi intéressants.

L'histoire de la paroisse Saint-Hilaire: comme un roman!

MARC LEDOUX

Un livre d'histoire qui se lit comme un roman? Allons donc, tout le monde sait que les monographies historiques sont ardues à lire, truffées qu'elles sont de noms inconnus, de dates et de références à de vieux documents.

Sans être la seule exception, le live que vient de publier M. Armand Cardinal aux Éditions Mille Roches échappe à l'ennui qu'inspirent souvent les livres d'histoire. *Les Fondateurs de Saint-Hilaire* raconte l'histoire de la paroisse Saint-Hilaire dans un langage simple, facile d'accès et intelligemment écrit.

La petite et la grande histoire se mêlent, les faits, les noms et les dates s'inscrivent facilement dans le déroulement chronologique et les faits cocasses ou les anecdotes rendent agréable la lecture de ce livre qui se lit comme un bon roman.

DEPUIS 35 ANS

Armand Cardinal n'est pas un inconnu dans la région. On lui doit la majeure partie de ce qui s'est écrit sur l'histoire de Mont-Saint-Hilaire et de la région. Outre *Les Fondateurs de Saint-Hilaire*, on lui doit aussi *Les Seigneurs de Rouville*, qui porte sur l'histoire de la seigneurie, ainsi qu'une participation continue aux cahiers de la Société d'histoire de Beloeil et Mont-Saint-Hilaire.

Il est considéré dans la région comme une autorité en la matière. Depuis 35 ans, il a amassé et classé une impressionnante quantité de documents, photos, actes notariés et archives diverses. Retraité depuis sept ans, il consacre une importante partie de son temps à mettre en mots tout ce qu'il sait sur l'histoire de son coin de pays. Et il en a encore beaucoup à dire!

Les Fondateurs de Saint-Hilaire raconte comment le village québécois est né de l'église, point central de la vie spirituelle, mais aussi de la vie sociale, politique et économique.

Le livre raconte les déboires et les longs délais qui ont entouré la construction de l'actuelle église, la venue du premier curé, les difficiles relations avec l'évêque de Québec, le rôle de la fabrique, les luttes de pouvoir, la mesquinerie de certains, etc.

Plus que l'histoire de Saint-Hilaire, le livre de M. Cardinal raconte l'histoire de la paroisse québécoise qui a permis de conserver nos valeurs françaises après la Conquête.

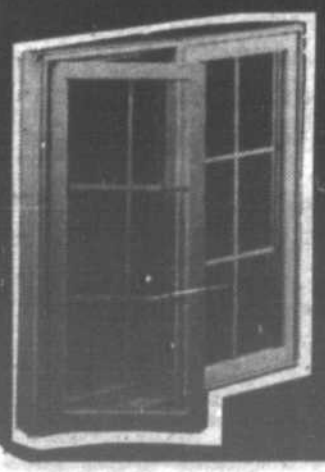
AU LANCEMENT

Le lancement du livre se tenait au centre civique de Mont-Saint-Hilaire le 19 octobre dernier. Une centaine de personnes, représentant divers milieux sont venues saluer M. Cardinal. Cependant, et c'est un fait cocasses: ni le curé do Saint-Hilaire, ni les marquilliers ne se sont présentés. Ces derniers n'ont sans doute pas pardonné la prise de position de la Société d'histoire (dont M. Cardinal est un membre influent) concernant les travaux de rénovation entrepris l'an dernier à l'église. Cette querelle entre la fabrique et la Société d'histoire a laissé des cicatrices qui sont encore douloureuses.

Photo Christian Hébert / L'OEIL RÉGIONAL

En 35 ans, M. Armand Cardinal a amassé et classé une impressionnante quantité de documents historiques sur son coin de pays; par son deuxième livre, il veut en faire profiter le grand public.

LES FENETRES JEAN JUTRAS ENR.



Spécialités: portes d'acier Solaris isolées
Fenêtres et portes escompte de 40%

INSTALLATION FAITES PAR NOS EXPERTS

ESTIMATION À DOMICILE

NOUVEAU
Vente et installation de revêtement d'aluminium

329 de Rouville, Beloeil
Résidence: 467-1704 après 18h00
Bureau: 464-0179

Spéciaux en vigueur du 2 au 5 novembre 1983.
Quantité limitée.

MARCHÉ de viande a-1
333, rue Brunelle, Beloeil Tél.: 464-2891

CÔTELETTES DE PORC 4,36$ kg 1,98$ lb
FOIE DE BOEUF 2,62$ kg 1,19$ lb
POITRINES DE POULET au 10 lb 4,08$ kg 1,85$ lb
BOEUF HACHÉ MAIGRE au 10 lb 4,83$ kg 2,19$ lb
LONGE DE PORC COMPLÈTE 1,89$ lb
CUBES À FONDUE BOURGUIGNONNE 8,14$ kg 3,69$ lb
CUISSES DE POULET 2,31$ kg au 10 lb 1,05$ lb
BOEUF HACHÉ MI-MAIGRE au 10 lb 3,93$ kg. 1,79$ lb.
JAMBON DANS LA FESSE DÉSOSSÉE 1,98$ lb
FROMAGE JAUNE FORT 3,58$ lb

éditorial

Pierre Cloutier quitte la scène

Dans quelques jours, Pierre Cloutier quittera la scène municipale. Après plus d'une décennie au service de ses concitoyens, le maire de Beloeil a senti le besoin de marquer un temps d'arrêt et prendre du recul.

Représentant du quartier sept pendant onze ans, Pierre Cloutier a été élu à la mairie en 1981 pour assurer la transition entre la période Jacques Meunier, dominée par les affrontements et les luttes pour le pouvoir, et le mandat de son éventuel successeur, Julien Bussière ou Réjean Dubeau, qui sera choisi dimanche prochain.

On retiendra du mandat de Pierre Cloutier une période d'accalmie comme on se souviendra du maire Cloutier comme celui qui a ramené l'harmonie au conseil municipal. Et qui a su composer avec chacun de ses membres pour canaliser les énergies vers un but commun: l'essor de la municipalité.

Il revient à Pierre Cloutier le mérite d'avoir laissé aux fonctionnaires toute la latitude voulue dans l'accomplissement de leur tâche et la restauration d'un climat de confiance à la mairie.

Son principal échec, le maire l'aura essuyé sur la scène régionale où il n'a pas assumé le leadership qui revenait au porte-parole de la plus importante municipalité de la MRC.

Maintes fois pris à partie par le journal, Pierre Cloutier a toujours su accepter les critiques comme un homme public doit le faire. Pas une seule fois, le maire n'a montré de signe d'impatience, ni refusé une entrevue et a toujours collaboré avec les journalistes même quand la critique était vive.

Son successeur devrait suivre l'exemple de cet homme simple, sans prétention dont la plus grande qualité aura été d'être sincère et animé du désir de servir ses concitoyens.

Jean-Marc Bouchard

À votre service

L'Oeil Régional publiera avec plaisir, et gratuitement, tout commentaire ou nouvelle d'intérêt public pourvu que les conditions suivantes soient respectées.

Les communiqués d'information générale doivent être parvenus au journal avant le vendredi à midi. Ils doivent être dactylographiés à double interligne et comporter le nom et le numéro de téléphone de leur auteur ou d'une personne responsable.

Les commentaires ou les lettres ouvertes doivent comporter le nom, l'adresse et le numéro de téléphone du signataire. Seuls le nom et la ville seront publiés.

L'Oeil Régional ne peut s'engager à faire paraître intégralement tous les communiqués qui lui parviennent, ni à renvoyer les textes ou photos. Le même communiqué ne sera pas répété et la priorité va aux textes traitant de sujets locaux ou régionaux.

Pour les cas particuliers, n'hésitez pas à nous contacter.

L'OEIL RÉGIONAL

le numéro un de la région

Fondé en 1970

Tirage certifié : 21 500 copies

Hebdomadaire édité par L'Oeil Régional Inc. couvrant les municipalités de Beloeil, Mont-Saint-Hilaire, Otterburn Park, McMasterville, Saint-Basile-le-Grand, Saint-Mathieu-de-Beloeil, Saint-Jean-Baptiste, Saint-Marc, Saint-Antoine, Saint-Charles et Saint-Denis-sur-Richelieu.

Directeur général:	Guy Gilbert
Rédacteur en chef:	Marc Ledoux
Rédaction:	Jean-Marc Bouchard (sports), Lise Blais, Lucie Fortier (caricature)
Photographe:	Studio Christian Hébert
Publicité:	Ginette Malo, Pierre Gilbert, Louise Hébert
Conception graphique:	Christian Bourgeois
Secrétariat:	Mireille Haché, Berthe Chartier, Nicole Desrosiers
Adresse:	513, boulevard Laurier, Beloeil J3G 4H8
Téléphone:	467-1821
Dépôt légal:	Bibliothèque nationale du Québec
Imprimerie:	Roto-Litho, Saint-Jean-sur-Richelieu

Toute reproduction des annonces ou des nouvelles est interdite sans autorisation écrite.

Le meilleur moyen de s'emparer de la scène municipale

Dimanche prochain, les citoyens seront appelés à choisir son successeur. À l'heure des grands changements, le moment est venu pour les citoyens de se prononcer en grand nombre. Un conseil municipal se sent d'autant plus légitime que le plus grand nombre possible de citoyens se seront rendus aux urnes. Souvent impuissants à se faire entendre des gouvernements supérieurs, les citoyens peuvent encore s'emparer facilement de la scène municipale pour choisir ceux qui seront les plus aptes à administrer et à décider en leur nom.

Pour le scrutin de dimanche prochain, tous les bureaux de vote ont été regoupés à la polyvalente Beloeil. La votation se déroulera de 9 à 17h et tous les citoyens canadiens, de 18 ans et plus, résidant à Beloeil depuis un an, ont droit de vote. (JMR)

Photo Christian Hébert / L'OEIL RÉGIONAL

Des patriotes de tous les coins de la Rive-Sud se sont donnés rendez-vous le 20 novembre à Saint-Charles et à Saint-Denis.

Les patriotes ont rendez-vous à Saint-Denis

Patriotes, destination Liberté, tel sera le thème de la journée des Patriotes qui sera célébrée le 20 novembre à Saint-Charles et Saint-Denis.

Parler de patriotisme aujourd'hui, c'est presque une gageure. Mais nous le faisons sans hésiter parce que nous pensons que les Patriotes de 1837-1838 le méritent et parce que les patriotes d'aujourd'hui ont le goût de célébrer.

Cette année, la journée rassemblera encore plus de monde venant de tous les coins de la Rive-Sud, de Beauharnois à Saint-Jean, de Granby, de Trois-Rivières sans compter ceux de Montréal.

Le programme de la journée: un film produit par l'ONF sur Joseph Légaré, un patriote qui s'est exprimé par la peinture; la messe du souvenir dans chacune des paroisses; un dîner populaire à Saint-Charles; un hommage aux Patriotes à Saint-Charles le matin et à Saint-Denis en matinée et pour terminer une bonne grignotine en compagnie de deux chansonniers de chez nous.

Un élément nouveau dont on vous reparlera: *la Milice des Patriotes*, un groupe de musiciens de Napieville jouant du fifre et du tambour. La milice sera avec nous toute la journée et donnera une couleur d'époque à notre manifestation.

Serez-vous avec nous? Nous avons demandé du beau temps. De toute façon, quand on vient à la fête des Patriotes, on s'habille chaudement et on apporte son drapeau.

Par ailleurs, nous avons appris que le gouvernement du Québec a octroyé une subvention de 4,990$ pour la réfection du tumulus du Monument des Patriotes à Saint-Denis. La nouvelle a été annoncée par le député Jean-Pierre Charbonneau. **(Communiqué)**

Les municipalités financeront-elles le transport adapté aux handicapés?

MARIE-JOSÉE ÉMARD

Le 28 septembre dernier, le Comité promoteur du transport adapté de la vallée du Richelieu présentait un document de travail aux municipalités de la région afin qu'elles émettent une résolution d'appui et qu'elles acceptent de participer financièrement à la mise en opération d'un service de transport adapté aux besoins des personnes handicapées.

Malgré l'ampleur des recherches qui se dégagent de ce document, la plupart des villes concernées hésitent encore à se prononcer; seule la municipalité de McMasterville a répondu favorablement à la demande des requérants.

Comme l'adoption des budgets municipaux se fera le 10 décembre prochain, les membres du CPT entendent remuer ciel et terre d'ici là pour aller chercher les appuis nécessaires à la réalisation de leur projet.

Pour concrétiser ce service de transport adapté, le CPT demande aux villes de Beloeil, de Saint-Bruno, de Mont-Saint-Hilaire, d'Otterburn Park, de Saint-basile, de Saint-Mathieu-de-Beloeil et de McMasterville d'absorber 20 pour cent du coût total d'opération. On parle d'une somme de 42 272$ calculée au prorata de la population des sept municipalités. Le ministère des Transport financerait 75 pour cent du solde tandis que les usagers en défraieraient 5 pour cent.

Dans son document le CPT fixe à 0,70$ per capita, la contribution municipale, et ce pour une période de douze mois. (Voir tableau).

Outr ele devis du projet, le document de travail inclut aussi un portrait de la situation actuelle en matière de transport ailleurs sur la Rive-Sud, un plan de développement qui prévoit des trajets, des horaires et un mode de tarification. Le rapport s'appuie entre autre sur l'exemple, apparemment concluant, d'une expérience similaire, présentement en cours à Châteauguay.

On peut s'attendre à ce qu'au lendemain des élections municipales, les villes concernées soient sollicitées de nouveau.

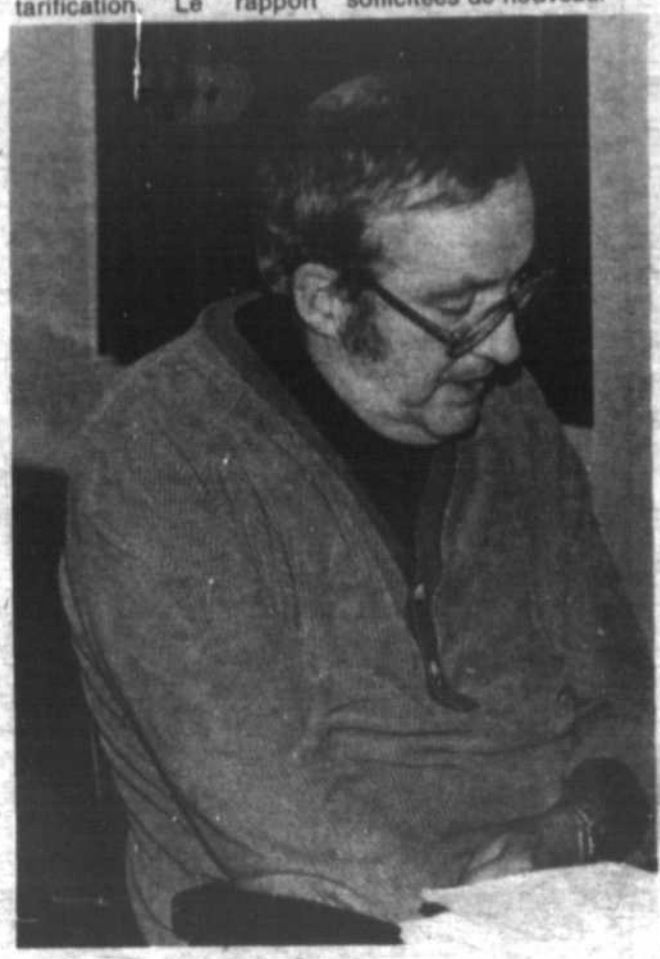


Photo Christian Hébert / L'OEIL RÉGIONAL

M. Marcel Drapeau, porte-parole du Comité promoteur du transport adapté, estime que leur requête équivaut à un dixième de un pour cent des différents budgets municipaux.

Part des villes (20%)			
Beloeil	18 000	(pop)	12 600$
Mc Masterville	3 582	(pop)	2,507$
Otterburn Park	4 500	(pop)	3 150$
Mont-Saint-Hilaire	7 350	(pop)	5 145$
Saint-Basile	7 350	(pop)	5 145$
Saint-Bruno	22 600	(pop)	15 802$
Saint-Mathieu-de-Beloeil	1 800	(pop)	1 260$
Part du ministère du Transport (75%)			177 270$
Part des usagers (5%)			11 818$
Coût **total** du projet			**236 360$**

Pourquoi louez le câble?

Système d'antennes à partir de 369$ ou 12,99$ par mois

Comprenant: antenne VHF - UHF - FM, tour, rotateur, boîte de contrôle installation

16 canaux disponibles canadiens et américains.

RABAIS DE **30$** Sur système complet d'antenne ou de ventilation.

(valide jusqu'au 15 novembre 83. 1 coupon par client)

Problème d'humidité?

Nous avons les systèmes de ventilation "Turbine" ou "Air Co". Diminue le coût de chauffage, et ne requiert aucun entretien.

INSTALLATION P.L. RIVE-SUD

246, St-Régis, St-Constant 632-2872

Représentante Germaine Beloeil: **464-2780**

ESTIMATION GRATUITE

Le curé Gérard Dupont, une jeune paroissienne, madame Pelletier et M. Armand Pelletier au cours de la cérémonie du 23 octobre dernier.

Sacristain à Saint-Matthieu depuis 35 ans

Le dimanche 23 octobre dernier, la communauté de Saint-Matthieu de Beloeil rendait hommage à M. Armand Pelletier pour ses trente-cinq années de service à la paroisse comme sacristain.

À cette occasion M. Pelletier recevait des paroissiens une photo signée Christian Hébert, représentant la rivière, l'église et un coin de paroisse. M. Gérard Dupont lui remettait la médaille "bene merenti": médaille du Mérite diocésain, que l'on décerne à des personnes qui, comme lui, se sont signalées, soit dans l'un ou l'autre domaine de l'activité d'une communauté chrétienne.

Dans une lettre de circonstance, Mgr Louis Langevin mentionne que M. Pelletier a été le "serviteur fidèle" qui accomplit sa tâche comme si c'était une mission. Un serviteur "patient" d'une patience "extra-ordinaire", et animé d'un profond esprit de foi, et monsieur le curé d'ajouter: "je dirais même qu'il a accompli sa tâche comme un ministère qui lui était confié".

Par son dévouement continuel, M. Pelletier a mérité l'estime et le respect de tous les paroissiens et c'est avec beaucoup de chaleur et d'émotion qu'ils ont acclamé cet homme simple et généreux.

Le conseil de la fabrique de Saint-Matthieu formule le voeu qu'il continue à servir la paroisse le plus longtemps possible. **(Ginette Chénier).**

Corvée de Noël en préparation

Les policiers de la ville de Beloeil, en collaboration avec les Chevaliers de Colomb et le Centre de bénévolat de la vallée du Richelieu, organisent une grand corvée pour préparer Noël.

Nous avons besoin de bénévoles pour trier, nettoyer, réparer et emballer les jouets recueillis dans notre région et qui seront distribués aux enfants des familles en difficulté à l'occasion de Noël.

Toute cette organisation se déroulera du lundi au vendredi, entre 13 et 16 heures de l'après-midi dans la maison du Bell, rue Verchères à Beloeil.

Si toutefois vous ne pouviez vous déplacer mais que vous êtes intéressés à donner un coup de main, on ira vous porter à domicile des poupées et des animaux de peluche que vous pourrez laver et rafraîchir au gré de votre imagination.

Pour donner votre nom et le jour où vous seriez disponible, vous contactez Danielle Mathieu à: 467-9373.

Nous espérons que vous serez nombreux à répondre à notre appel pour que Noël soit joyeux dans toutes les familles de notre région.

ATTENTION

Courez la chance de gagner 50 000$

Un billet de Mini-Loto gratuit avec l'achat de deux caisses de 24 bières à prix réduit

Ne jetez pas vos billets de Mini-Loto achetés chez nous!
Un tirage avec les vieux billets se fera tous les vendredis

Cigarettes ordinaires 13,30$ le carton
King Size 13,40$ le carton

Dépanneur St-Basile
153, boul. Laurier (route 116)
St-Basile 653-8586
Voisin de Electrolux

BOUCHERIE A. BRODEUR INC.
Jean J. de Grandpre, prop.
LE CENTRE D'ÉCONOMIE ET DE CONGÉLATION

226 St Hyppolyte
St Hilaire
467-4003

949 Bernard Pilon
Beloeil
464-4501

GRANDE VENTE DE BOEUF
C'EST LE TEMPS DE FAIRE VOS PROVISIONS

RÔTI DE BOEUF
2,60$ kg
1,18$ lb.

RÔTI DE BOEUF
Côtes croisées (cross rib)
4,14$ kg
1,88$ lb.

POULES
C.O.V. Grade "A", env. 5-6 lb.
1,72$ kg
.78¢ lb.

VIANDES À TOURTIÈRES
porc-boeuf 10 li. pour
16,89$ 3,73$ kg

JARRET PORC
(haut-patte)
1,50$ kg .68¢ lb

GRAND SPÉCIAL DE BOEUF HACHÉ
C'est le temps de faire vos provisions

Mi-maigre
10 lb pour
3,28$ kg. 14,89$

Maigre
10 lbs pour
4,39$ kg. 19,89$

ROAST BEEF
Surlonge désossé
6,57$ kg.
2,98$ lb.

JAMBON
ÉPAULE FUMÉE OU RÔTI PORC FRAIS env. 6 li.
2,16$ kg
,98¢ lb

SOC DE PORC
désossé, roulé
3,26$ kg.
1,48$ lb.

LONGE DE LARD
env. 15 lb. Côtelettes
3,92$ kg.
1,78$ lb.

BOEUF EN CUBES
extra-maigre
4,36$ kg.
1,98$ lb.

FONDUE À FONDUE BOURGUIGNONNE
7,23$ kg.
3,28$ lb.

BACON FUMÉ
3,70 s/kg. 1,68 s/lb.

CUISSES DE POULETS
fraîches, env. 10 lb
12,89 2,82 s/kg

JAMBON FESSE
désossé, sans perte
4,36 s/kg 1,98 s/lb

POITRINES DE POULET
frais, env. 10 lb.
19,89 4,39 s/kg

RÔTI DE PORC
filet désossé
6,57 s/kg. 2,98 s/lb.

CÔTES LEVÉES FRAÎCHES
spare-ribs
4,36 s/kg 1,98 s/lb

EXTRA-SPECIAL
DERRIÈRE DE BOEUF
Marque rouge
Cat. A.
env. 175-200 li.
4,36$ kg
1,98$ lb

POISSONS ET FRUITS DE MER

FILET DE SOLE
frais
7,25$ kg.
3,29$ lb.

CUISSES DE GRENOUILLES
9/12, cong.
9,46$ kg.
4,29$ lb.

PÉTONCLES
I.Q.F. Petites
13,20$ kg
5,99$ lb.

CREVETTES DE MATANE
Cong.
13,20$ kg
5,99 lb.

PAS DE HAUSSE DE TAXES POUR BUSSIÈRE, DUBEAU PROMET DE DIMINUER LA DETTE MUNICIPALE

Les engagements électoraux des candidats à la mairie de Beloeil

JEAN-MARC BOUCHARD

Les Beloeillois ont reçu au cours des derniers jours le programme politique des deux équipes en lice à la mairie de Beloeil. Sur la base de leurs programmes, nous avons interrogé les candidats à la mairie pour connaître les promesses qu'ils s'engagent à réaliser au cours des quatre prochaines années et qui touchent toutes les sphères de l'administration municipale.

Concernant le fardeau fiscal, M. Bussière entend diminuer la dette municipale en freinant la croissance des dépenses pour les immobilisations (infrastructures, véhicules, équipements lourds) et à ne réaliser que les travaux nécessaires et urgents.

Son adversaire, Réjean Dubeau propose une autre solution: maintenir le programme actuel prévu au plan triennal et utiliser les taxes des nouveaux résidants et des nouvelles rentrées fiscales pour rembourser la dette de la municipalité. Quant à la taxe foncière, M. Dubeau a promis un budget réaliste et d'austérité pour la prochaine année. Sur ce dernier sujet, M. Bussière va plus loin en s'engageant formellement à ne pas hausser le taux actuel de la taxe foncière et, dans la meilleure des hypothèses, de la diminuer.

Photo Christian Hébert / L'OEIL RÉGIONAL

Michel Jarry a rencontré ses électeurs pour expliquer le programme de l'équipe Dubeau et les réalisations qu'il entend faire dans le quartier.

Photo Christian Hébert / L'OEIL RÉGIONAL

M. Bussière a lui aussi rencontré les électeurs. Il était à la réception du maire où il a renoué connaissance avec cette résidente du quartier quatre.

LES ESPACES VERTS

Dans son programme, Julien Bussière s'engage à rénover le mobilier récréatif dans les différents parcs de la municipalité alors que M. Dubeau mettra l'accent sur l'animation en créant un réseau d'activités pour les enfants durant la saison estivale.

S'il est élu, M. Bussière promet l'adoption d'une politique des loisirs qui sera arrêtée après que les fonctionaires auront répertorié les activités et les équipements de loisirs. M. Bussière s'engage également à mettre sur pied un secrétariat, qui relèvera des bénévoles du loisir, pour les périodes d'inscription.

Pour sa part, M. Dubeau portera son attention à l'amélioration des activités de loisir, autant sportives que culturelles.

Voir MAIRIE en page 52

Les résultats du sondage volontaire de L'Oeil Régional

MARC LEDOUX

91 personnes ont pris la peine de répondre au sondage téléphonique volontaire que faisait L'Oeil Régional jeudi dernier, entre 9 et 17 heures.

Ce sondage, nous l'avions dit, ne prétend nullement être scientifique ni significatif de quoi que ce soit de précis, il s'apparente plutôt aux tribunes téléphoniques des postes de radio. Quoi qu'il en soit, il permet aux moins d'alimenter la discussion et d'apprécier certaines tendances.

C'est Julien Bussière qui recueille l'appui le plus important avec 57 votes contre 34 pour M. Dubeau, soit 62% contre 38%. Incidemment, ce pourcentage correspond exactement aux pronostics du maire Cloutier qui, deux jours avant la tenue de ce sondage, avait prédit la victoire de M. Bussière à cinq contre trois, soit 62,5% contre 37,5%.

Pour ce qui est des candidats dans les quartiers, disons tout de suite que les partisant de M. Ronald Poulin (candidat de M. Bussière dans le quartier 3) sont aussi des partisans du téléphone puisqu'ils l'ont utilisé 22 fois sur 91, soit le quart des appels, souvent par séquences de quatre ou cinq en quelques minutes. Son vis-à-vis dans le quartier 3, André Lamy doit se contenter d'un maigre trois appels.

Chez les candidats de M. Dubeau, c'est Vital Mongiat (quartier 4) qui recueille le plus d'appuis téléphoniques (huit), suivi de Jacques Choinière (quartier 2) avec cinq appels. Les partisans des deux candidates de M. Bussière dans les quartiers cinq et huit, Mmes Galarneau et Asselin, ont aussi été actifs avec respectivementneuf et sept appels. Les moins populaires sont MM. Lamoureux (équipe Bussière) et Amesse (équipe Dubeau) avec seulement un appel chacun.

Pour les candidats les plus populaires dans ce sondage volontaire, il était clair que le mot d'ordre se passait parmi les membres d'une même famille ou d'une maison à l'autre.

COCASSERIES

Parmi les cocasseries, mentionnons ce partisan de M. Dubeau à la mairie mais qui veut voter pour le candidat de quartier de l'équipe Bussière dont il ne se souvient plus du nom. Où cet autre, partisan de M. Bussière, qui habite le quartier cinq mais qui appuie M. Berthiaume (quartier 1). Il y aussi cet homme et sa femme qui appuient M. Bussière parce qu'il est un Libéral.

Certains disent aussi appuyer tel ou tel candidat parce qu'il s'agit de leur voisin, ou parce qu'ils le connaissent ou parce qu'ils ont été aimables lors de leur porte-à-porte.

Globalement, les partisans de Réjean Dubeau disent appuyer cette équipe à cause des qualités du chef et du programme tandis que les partisans de M. Bussière le préfèrent à cause de ses qualités humaines ou parce que leur entourage parle en bien de lui.

DES COMMENTAIRES

Au-delà de la compilation des chiffres, il est intéressant de prendre note des commentaires des lecteurs qui ont appelé.

Plus de la moitié d'entre eux disent prendre leurs informations en politique municipale dans L'Oeil Régional. Douze ont critiqué la position éditoriale du journal (en faveur de l'équipe Dubeau) pardue dans l'édition de la veille. Les autres ont dit s'informer en assistant aux assemblées du conseil de ville ou par les dépliants des équipes politiques ou encore au cours du porte-à-porte des candidats.

Setp personnes seulement ont dit ne pas s'intéresser à la politique municipale (contre 84 qui répondent oui à cette question), ce qui indique que ce sondage volontaire a surtout intéressé les habitués de la politique municipale.

Nous verrons la semaine prochaine si la majorité silencieuse pense la même chose que les 91 personnes qui ont appelé.

Réjean Dubeau et ses supporteurs se retrouveront au Club de l'Amitié.

Où seront-ils dimanche soir?

Les supporteurs de Julien Bussière et de Réjean Dubeau se retrouveront dimanche soir pour célébrer la victoire ou se consoler dans la défaite.

Comme à l'élection de 1979, M. Bussière a réservé la salle Hertel sur le boulevard L'Heureux pour ses troupes après les résultats du scrutin. Son vis-à-vis Réjean Dubeau et ses partisans se retrouveront au Club de l'amitié, 961, rue Richelieu, dans le Vieux-Beloeil. Pour l'une des deux équipes, la soirée sera l'occasion de se réjouir après plus d'un mois de campagne tandis que pour l'autre, la fête sera moins gaie.

Les deux organisations politiques et leurs partisans se sont donné rendez-vous autour de 22 heures après que les résultats du scrutin dans tous les quartiers et à la mairie seront connus.

L'équipe Bussière a choisi la salle de réception Hertel.

sur la scène municipale

Peu de citoyens et beaucoup d'élus

Les citoyens ont été peu nombreux à répondre à l'invitation du maire Pierre Cloutier pour le dévoilement des toponymes et du symbole graphique de Beloeil. En fait, les candidats à l'élection municipale, leurs organisateurs, les hommes politiques de la région étaient en plus grand nombre que les simples citoyens. Une autre ombre au tableau, les fonctionnaires étaient tous absents en raison de la présence des candidats. Il ne fait aucun doute que les employés de la municipalité ont préféré rester à la maison de crainte de se faire reprocher de tremper dans la politique s'ils avaient été surpris en conversation avec les candidats des équipes en lice à la mairie. L'absence remarquée des citoyens est venue assombrir la réception du maire Pierre Cloutier qui n'avait rien ménagé pour bien accueillir ses concitoyens. **(JMB).**

Pierre Cloutier vu par lui-même

Le maire de Beloeil a profité de la rénovation de la salle du conseil municipal pour accrocher au mur la photo du maire Jacques Meunier aux côtés de son prédécesseur Philippe Vézina. La photo de Jacques Meunier a été ajoutée à la collection des premiers magistrats de Beloeil deux ans après sa démission. On n'est jamais si bien servi que par soi-même, s'est dit Pierre Cloutier, qui a également accroché sa propre photo avant son départ de la mairie. Le maire de Beloeil a d'ailleurs indiqué à la blague qu'il n'avait pas voulu laisser la chance à son éventuel successeur le soin de pendre sa photo au mur. M. Cloutier a d'ailleurs invité son successeur à faire de même quand viendra pour lui le temps de quitter la scène politique. **(JMB).**

Le maire Charbonneau rend hommage à son compagnon de route

Le maire Honorius Charbonneau a profité de sa réélection à la mairie la semaine dernière pour rendre hommage aux conseillers, Mme Nicole Grôleau-Philibert et Roger Archambault, qui ont abandonné la politique municipale pour se consacrer à leurs affaires personnelles. Le maire a fait l'éloge de M. Archambault, qui en fait son entrée en politique avec lui il y a quinze ans. Le maire a chaleureusement remercié son compagnon de route.

Auparavant, M. Jean Joncas avait rendu un long hommage au maire de Mont-Saint-Hilaire pour son apport considérable à l'essor de sa municipalité.

L'hommage a touché le maire Charbonneau qui a eu peine à contenir son émotion. Par la suite, les élus en ont profité pour se congratuler et se féliciter mutuellement. **(JMB).**

Il fera connaître son cabinet lundi

Les citoyens de Mont-Saint-Hilaire sont invités lundi prochain à l'assemblée municipale alors que leur maire fera connaître la composition de son cabinet. Avant l'ouverture des débats, le maire décidera des responsabilités de chacun des membres de son équipe. On sait déjà que les deux nouveaux-venus, Michel Girard et Odino Riendeau, se verront confier les dossiers de l'urbanisme et des loisirs. Quelles tâches hériteront les autres élus? Le maire annoncera-t-il la création de nouveaux ministères municipaux? Ce dernier dévoilera ses intentions lundi soir prochain. **(JMB).**

En désaccord avec le journal

L'appui du journal à l'équipe Dubeau pour la mairie de Beloeil n'a suscité qu'un seul commentaire soit celui d'un locataire de la rue De Rouville dont l'opinion diffère de celle du journal. Ci-dessous, nous publions in extenso le propos de M. Raymond Messier.

"Dans l'édition du journal du 26 octobre, vous avez tous deux fait voir vos couleurs politiques en ce qui a trait aux élections municipales du 6 novembre, c'est digne et louable.

Mais, moi, je ne partage pas votre opinion et n'ayant point un tirage de 21,800 copies, je me permets de vous le faire savoir. Comme simple locataire, ayant droit de vote, j'espère avoir un espace dans votre prochaine édition pour émettre mon opinion.

D'après moi, le seul candidat potentiellement représentatif du quartier, c'est Michel Jarry de l'équipe Dubeau; après ça... c'est Julien Bussière sur toute la ligne".

Voilà M. Messier votre lettre a été reproduite à 21,800 exemplaires. **(JMB)**

Dubeau demande au citoyens de se prononcer massivement

(NDLR) À quelques jours de la journée d'élection, seul le candidat Réjean Dubeau nous fait parvenir un communiqué invitant les citoyens à se rendre aux urnes. Pour sa part, M. Julien Bussière n'a pas cru bon de préciser sa position ou d'émettre ses commentaires sur la campagne. Nous publions textuellement le communiqué émanant de l'équipe Dubeau.

METTONS UN FREIN AU TRAFIC D'INFLUENCE À BELOEIL, CELA NOUS A DÉJÀ COÛTÉ ASSEZ CHER"

Pensons par exemple à certains zonage sponctuels (spot zoning) exécrables, survenus sur le territoire de Beloeil.

Pensons également au plan d'aménagement du secteur de la polyvalente, devant permettre l'ouverture de la rue Radisson, plan que deux propriétaires fonciers ont réussi lors d'une assemblée municipale à faire changer l'orientation du vote de certains conseillers devant répondre à la ligne du parti avant le bien-être du citoyen.

"SORTONS DE L'HÔTEL DE VILLE LES POLITICIENS AMBITIEUX ET INCONSCIENTS"

Pensons par exemple au dernier budget dans lequel le conseiller Bussière voulait grossir le service de la dette d'une somme d'environ 200 000$ en faisant financer sur une période de 20 ans une diminution du taux de la taxe foncière d'environ 0,02¢ parce que nous étions en période pré-électorale.

Le candidat à la mairie, Réjean Dubeau, soutient que la ville de Beloeil se trouve maintenant à un point tournant et que les décisions prises dans les prochaines années auront une influence permanente sur l'avenir de la ville et ce à tous les niveaux.

Il est donc important que tous les citoyens éligibles à voter, propriétaires, locataires, occupants, âgés de 18 ans et plus prennent en mains leur destinée et se dotent d'une administration compétente, libre de tout attache et surtout capable de prendre des décisions.

Selon M. Dubeau, si les citoyens négligent de prendre en mains leur destinée, la

Voir DUBEAU en page 52

Poissonnerie
La Marée du Richelieu
246 rue Saint-Georges Mont Saint-Hilaire, 464-2514
Fermé le dimanche

HUÎTRES EN FÛT
SPÉCIAL POUR SOUPE
7,95$ lb.

MOULES FRAICHES du Nouveau-Brunswick .59¢ lb.
ÉPERLANDS FRAIS .99¢ lb.
FILET DE MORUE FRAIS 2,95$ lb.

BOUCHERIE DES GOURMETS
557 Boul. Laurier, Beloeil.
Tél.: 467-5139

RÔTI DE BOEUF pelette rouge A-1 2,60 $ kg 1,18 $ lb	RÔTI DE BOEUF côtes croisées rouge A1 4,37 $ kg 1,98 $ lb	DERRIÈRE DE BOEUF Env. 160 à 190 lbs. Canada Catégorie A1. 4,30 $ kg 1,95 $ lb.
CUISSES DE POULET fraîches au 5 kg env. 11 lbs 2,54 $ kg 1,15 $ lb	CHEDDAR RIVIERA DOUX Blanc ou jaune 6,57 $ kg 2,98 $ lb.	LONGE DE PORC COMPLÈTE Fraiche Env. 12 à 15 lbs. 4,14 $ kg 1,88 $ lb
POITRINES DE POULET fraîches, env. 10 lbs au 5 kg 4,30 $ kg 1,95 $ lb	TOURNEDOS 6 à 7 oz. chacun 1,59$	LONGE LONGUE Env. 70 à 90 lbs. Canada Cat. A1. 5,62 $ kg 2,55 $ lb
	CUBES DE BOEUF À BOUILLIR 5,25 $ kg 2,38 $ lb	
JAMBON CUIT À SANDWICH Extra-maigre 6,13 $ kg 2,78 $ lb	CUBES DE BOEUF À FONDUE OU À BROCHETTES 7,61 $ kg 3,45 $ lb	RÔTI DE PORC frais, désossé bout ou filet 6,57 $ kg 2,98 $ lb
VIANDES À TOURTIÈRES fraîches porc et boeuf haché 3,70 $ kg 1,68 $ lb	ROSBIF DE COUPE FRANÇAISE 7,61 $ kg 3,45 $ lb	RIB COMPLÈTE Env. 30 à 40 lbs catégorie A-1 4,81 $ kg 2,18 $ lb
BOEUF HACHÉ mi-maigre Au 5 kg env. 11 lbs. 3,49 $ kg 1,58 $ lb.	BOEUF HACHÉ maigre Au 5 kg. env. 11 lbs. 4,81 $ kg 2,18 $ lb.	DU 1er AU 5 NOVEMBRE 83 Quantité limitée

SURVIE DU TRAIN DE BANLIEUE

Objectif premier: obtenir un sursis

MARC LEDOUX

146 personnes, ce qui représente à peu près le quart des usagers du train de banlieue Montréal / Mont - Saint - Hilaire, étaient à Otterburn Park mercredi soir dernier pour en savoir un peu plus long sur l'avenir réservé à ce mode de transport en commun.

Ces 146 personnes, presque toutes des usagers du train, ont écouté MM. Guy Chartrand, président du Transport 2000, et Edward Oliver, porte-parole du comité d'usagers, faire la rétrospective de ce complexe dossier.

MM. Chartrand (en français) et Oliver (en anglais) ont expliqué que seules des pressions exercées sur les élus locaux feront en sorte que le service de train sera maintenu et, éventuellement, amélioré.

Les conférenciers ont reconnu que le train est sans doute le mode de transport collectif le plus coûteux — quand on ne prend en compte que les seuls frais d'exploitation — mais qu'il faut aussi prendre en considération l'économie d'énergie, la pollution moindre, le désencombrement des ponts, le confort, etc. Selon MM. Chartrand et Oliver, si les quelque 600 usagers quotidiens du train étaient privés de ce service, la moitié seulement se rabattrait sur l'autobus, ce qui accroîtrait le nombre de voitures particulières de 250 ou 300 sur les ponts le matin et le soir.

L'EXEMPLE DES DEUX-MONTAGNES

En 1966, le train Montréal / Deux-Montagnes transportait chaque jour 34,000 personnes. Quinze ans plus tard, en 1981, ce chiffre était tombé à 6,800 à cause de la trop forte hausse des tarifs et de la baisse de qualité du service. Après l'intégration du service à la CTCUM, le nombre de passagers est remonté à 8,700 au début de 1982, à 12,800 à la fin de 1982 et est aujourd'hui d'environ 15,000.

Le cas du train de Deux-Montagnes illustre qu'un meilleur service accroit l'achalandage et permet une meilleure répartition des coûts.

À plusieurs reprises au cours de la soirée, MM. Chartrand et Oliver ont insisté pour que les usagers écrivent à leurs maires ou à leurs députés pour leur faire savoir leur intérêt à conserver le service de train. Les usagers ont aussi été invités à se rendre aux assemblées des conseils de ville.

LES PRIORITÉS

La mise sur pied de ce comité d'usagers a été coordonnée par Transport 2000, un organisme sans but lucratif né dans l'ouest canadien en 1976. Depuis l'organisme de pression est présent dans tous les coins du Canada pour défendre et promouvoir le transport collectif. La survie du train Montréal / Mont-Saint-Hilaire est une de leurs priorités actuelles.

Le problème immédiat est d'obtenir du Canadien National et du gouvernement du Québec qu'ils maintiennent le service de train après le premier janvier 1984. À plusieurs reprises, le CN a indiqué qu'il ne voulait plus conserver cette ligne qui lui coûte 1,5 millions $ (1,2 million en 1982) à moins que le gouvernement québécois et les municipalités concernées n'en subventionnent les déficits

Si la ligne est maintenue, il va ensuite falloir établir des tarifs raisonnables et améliorer le service (on parle de trois trains par jour, matin et soir) afin d'augmenter l'achalandage et, en troisième étape, voir la modernisation de la ligne en utilisant une somme de 17,5 millions $ que le gouvernement fédéral et le CN ont réservé à cet effet depuis quelques années.

Mais dans l'immédiat, ce sont les municipalités qui détiennent la clé. Si elles décident de maintenir le service en assumant leur part du déficit, les autres paliers de gouvernement feront aussi leur part.

De plus amples informations peuvent être obtenues de Transport 2000 en composant 524-6149 ou 524-4233.

Photo Christian Hébert / L'OEIL RÉGIONAL

M. Edward Oliver est président du comité d'usagers.

Photo Christian Hébert / L'OEIL RÉGIONAL

Le quart des 600 usagers du train Montréal/Mont-Saint-Hilaire étaient réunis à Otterburn Park mercredi soir dernier.

18 BÉNÉFICIAIRES DE L'AIDE SOCIALE PERDENT LEUR EMPLOI

Le projet de loi 38 fait reculer McMasterville

MARC LEDOUX

La crainte de représailles de la part du gouvernement québécois a fait reculer la municipalité de McMasterville qui a décidé de suspendre un projet d'aménagement d'un sentier pédestre et de ski de fond, commencé depuis le 15 août dernier dans le secteur du Bois Bernard.

Ce projet était subventionné par le gouvernement fédéral dans le cadre du programme Relais, au coût de 118000$, et mené par le Club Optimiste de McMasterville. 20 personnes (la plupart bénéficiaires de l'aide sociale) devaient y travailler pendant 20 semaines; ils n'y auront travaillé que dix semaines, ce qui ne leur donne pas droit aux prestations d'assurance-chômage.

McMasterville a annulé ce projet parce qu'elle a craint que le gouvernement du Québec ne mette à exécution les représailles prévues dans le projet de loi 38, déposé en juin dernier mais non-encore adopté.

Ce projet de loi prescrit qu'une municipalité québécoise ne peut accepter d'argent que du gouvernement québécois, conformément à la constitution canadienne qui reconnait l'exclusivité de la juridiction québécoise sur les municipalités. Le projet de loi 38 prescrit également que les municipalités qui contreviendrait à ce précepte pourraient se voir enlever un montant équivalent en subventions statutaires.

Comme McMasterville reçoit environ 30% de son budget annuel du gouvernement québécois, elle a retraité et décidé d'annuler le projet.

AUTRE PROJET

Le projet d'aménagement du sentier n'est pas le seul projet subventionné par le fédéral qui pourrait échapper à McMasterville.

Deux subventions totalisant 250000$ ont également été promises à McMasterville pour la construction d'un centre communautaire. Si Québec et Ottawa n'en viennent pas à une entente à ce sujet, l'argent sera perdu.

Le député Bernard Loiselle a fait part de sa déception mais s'est dit prêt à s'asseoir avec Québec pour tenter de trouver des solutions. M. Loiselle dit ne pas comprendre pourquoi Québec refuse qu'Ottawa finance directement les municipalités via le programme Relais alors qu'il accepte dans le cadre des programmes Canada au Travail ou Été-Canada.

Pour sa part, le député Jean-Pierre Charbonneau s'est aussi dit déçu mais a expliqué que le principe défendu par la loi 38 — l'exclusivité de la juridiction provinciale sur les municipalités — doit être reconnu par ces dernières.

Le maire de McMasterville, M. Borremans, s'est dit malheureux que sa municipalité ainsi que des bénéficiaires du Bien-être social fassent les frais d'une autre chicane fédérale-provinciale. "Je ne sais pas lequel des deux gouvernements est fautif, sans doute les deux sont-ils responsables, mais je m'indigne de constater que des gens qui sont extérieurs à ces questions soient pénalisés" dit-il.

M. Borremans dit avoir l'intention de contacter les deux députés pour explorer les moyens de ne pas perdre les subven-

Voir PROJET en page 52

Le mont Saint-Bruno: le PLQ-Chambly reproche son indécision au député Tremblay

À la suite de la manifestation que tenait récemment le Regroupement des Associations pour la Protection du Mont Saint-Bruno, le Parti libéral du Québec du comté de Chambly émettait un communiqué dans lequel il reproche au député péquiste de Chambly, Luc Tremblay, son manque de participation dans ce dossier.

Invité à se prononcer en faveur du mouvement de conservation et de protection du mont Saint-bruno, M. Tremblay aurait refusé de prendre la parole.

Le président de l'Association libérale du comté de Chambly, M. Latulippe, aurait alors incité M. Tremblay à prendre la défense de ses commettants et à faire respecter la volonté de ses concitoyens. M. Latulippe se serait adressé au député Tremblay en ces termes: "C'est votre devoir de convaincre le ministre Chevrette de la nécessité d'établir au mont Saint-Bruno un parc de conservation et vous devriez manifester avec nous plutôt que de refuser de prendre la parole."

Par ailleurs, curieusement, le Regroupement pour la Protection du Mont-Saint-Bruno émettait lui aussi un communiqué dans lequel il est dit que MM. André Bourbeau et Luc tremblay (respectivement députés libéral et péquiste) se sont donnés la réplique d'une façon qui démontrait que l'importance de l'enjeu forçait à oublier les divergences politiques.

Rappelons que de nombreuses personnalités dont MM. Paul Pouliot, président de la Fédération des Sociétés d'Horticulture et d'Écologie du Québec; Normand Larin, maire de Sainte-Julie et Pierre Legault, conseiller à Saint-Bruno militent activement au sein de ce mouvement qui cherche à contrer l'intention du gouvernement provincial de convertir le mont Saint-Bruno en un important centre touristique.

Selon le ministre Chevrette, ce sont les retombées économiques d'un tel projet qui incitent le gouvernement à vouloir créer un parc de récréation au mont Saint-Bruno. **(MJE)**

Des élections à Sainte-Marie- Madeleine, Saint-Marc et Saint-Denis

JEAN-MARC BOUCHARD

Les électeurs de la paroisse de Sainte-Marie-Madeleine auront à choisir dimanche entre les élus sortants, dont le maire Simon Lacombe, et les candidats de l'équipe Doré.

Les trois conseillers sortants, Denis Martel, Yves Jodoin, Irénée Côté et le maire Simon Lacombe seront opposés à MM. John Myles, Jean-Claude Dubé et Georges Pasquier à l'échevinage alors que leur chef, Pierre Doré briguera la mairie.

Le maire Lacombe propose à ses concitoyens la continuité et la bonne marche de l'administration municipale comme ce fut le cas au cours des dernières années. S'il est reporté au pouboir, le maire a révélé qu'il n'y aurait pas de hausse de taxes et peut-être une diminution du fardeau fiscal pour la prochaine année. Pour ce faire, le maire entend injecter les surplus budgétaires de cette année au prochain budget.

M. Piere Doré fait la lutte au maire sortant avec une équipe de trois candidats à l'échevinage.

Le maire Simon Lacombe sollicite un troisième mandat et appuie les trois conseillers sortants.

De son côté, l'équipe Doré désire instaurer un climat de confiance et d'unité dans la population entre les agriculteurs et les citadins qui ont été divisés au cours des dernières années. M. Doré et ses candidats entendent travailler à la saine administration des finances municipales et profiter au maximum des subventions gouvernementales. Les électeurs de Sainte-Marie-Madeleine devront faire leur choix dimanche.

SAINT-MARC

À Saint-Marc-sur-Richelieu, le conseiller sortant du siège numéro un, Maurice Jeannotte sera opposé à Mme Aline Moreau. Conseiller depuis seize ans, M. Jeannotte fait face à une adversaire qui a été très active du côté des loisirs entre 1976 et 1980 avant de passer par la suite au milieu scolaire où elle occupe depuis le poste de commissaire à la commission scolaire de l'Argile bleue à la régionale Yamaska. Cette année, elle tente sa chance sur la scène municipale.

Le siège numéro un est le seul poste contesté à Saint-Marc à la suite de la réélection sans opposition du maire Frédéric Trépanier et du conseiller Norbert Chagnon qui a succédé à M. René Malo qui a abandonné la politique municipale.

Finalement à Saint-Denis la lutte pour le siège numéro six se fera entre deux agriculteurs, MM. Chrétien Archambault et Régent Jalbert, pour combler la vacance au conseil municipal à la suite du départ de M. Gilbert Lussier en février dernier.

Photo Christian Hébert / L'OEIL RÉGIONAL

Sur la photo: les maires Charbonneau (Saint-Hilaire), Chapdelaine (Saint-Denis), Meunier (ex-maire de Beloeil) Borremans (McMasterville), Dulude (Saint-Bruno), Trudeau (Saint-Mathieu), Lareau (Richelieu), Leblanc (ex-maire de Saint-Basile) et Levasseur (ex-maire de McMasterville). Au bout de la table: M. Louis-Philippe Langlois.

L'UMVR se dissout dans la bonne humeur

La centième et dernière rénion de l'Union des municipalités de la vallée du Richelieu s'est déroulée comme prévu: dans la bonne humeur même si la tâche de mettre fin à dix-huit années d'activité n'était pas nécessairement très agréable.

Plusieurs de ceux qui ont présidé aux destinées de l'Union avaient accepté de revenir s'asseoir à la table d'honneur et de livrer leurs commentaires.

Le héros de la soirée a certes été le secrétaire-trésorier de l'UMVR, M. Louis-Philippe Langlois, qui a reçu les éloges des maires présents.

Rappelons que l'UMVR a été pendant longtemps le seul regroupement de municipalités dans la région. Depuis l'avènement des municipalités régionales de comté, son utilité est devenue de moins en moins évidente et le 25 octobre dernier, il a été convenu de la dissoudre.

M. TAPIS-NET
C. Sévigny, prop.
NETTOYAGE A LA VAPEUR Tapis, fauteuil, intérieur d'auto
12¢ pi. ca. pour tapis à poil court, meubles inclus
Assurance-responsabilité $1,000,000.00
Région Saint-Hyacinthe 773-0390 Région Beloeil 467-4755
Commercial Résidentiel

Karaté ATE-WAZA
Conditionnement physique
Auto-défense - Pour tous
KIMONO GRATUIT
4,50$ par semaine
valable à l'inscription annuelle.
(inscription immédiate)
Cours débutant le 7 novembre 1983
Spécial aux enfants de 5 ans et plus
Robert Paquette, 4e Dan
181, Saint-Jean-Baptiste, Beloeil
464-3327
Cours jour et soir

La maison de la satisfaction
REMBOURRAGE CLAUDE
782 LAURIER, BELOEIL 467-4755
• Ensemble de salon
• Mobiliers de cuisine
• Estimation gratuite
• Garantie 1 an sur matériel et ouvrage
• Matelas de foam
• Vente de tissus à la verge

vous ravivez vos surfaces
vous rafraichissez votre cuisine,
salle de bain, ou
votre vestibule
vous finissez votre sous-sol
CERAMIQUE SAINT-HILAIRE ENR.
DU 351 RUE BLAIN
VOUS OFFRE
Une grande variété de tuiles céramiques et mosaïques
Venez visiter notre salle de montre
Conseils gratuits d'installation
Prop. Jean Guitard
464-2212
Estimation gratuite
Boul. Laurier
Brasserie
Rue Blain
Terrasses

Le fédéral finance 104 émissions de la télé communautaire sur la vallée du Richelieu

MARIE-JOSÉE ÉMARD

Le Groupe Vidéoscope de la Vallée du Richelieu s'attaquera bientôt à la réalisation de 104 émissions de télévision en vue de promouvoir les attraits patrimoniaux de la région.

C'est dans le cadre d'un programme Relais que le Groupe Vidéoscope a obtenu une subvention fédérale de 35 000$ pour compléter d'ici huit mois, la mise en ondes de ces outils de promotion régionale.

La somme obtenue contribuera à payer les salaires de trois personnes, tandis que le local et l'équipement technique requis, seront gracieusement prêtés par Télécâble Vidéotron.

Photo Christian Hébert / L'OEIL RÉGIONAL

M. Michel Drew, président du Groupe Vidéoscope, a invité les représentants de la MRC, des municipalités riverains et d'organismes régionaux à exprimer leur appui.

Photo Christian Hébert / L'OEIL RÉGIONAL

Le député Bernard Loiselle a réitéré son appui en rappelant que de tels initiatives trouvaient toujours une oreille attentive à son bureau.

La série d'émissions comprend deux aspects: "le Riche Lieu de Vie" et "le Riche Lieu des Arts".

Samedi dernier en conférence de presse, la coordinatrice du projet, Mme Yolande Chartrand, a expliqué que ces émissions brosseront un portrait des secteurs de Saint-Jean, Chambly, Beloeil, Saint-Denis et Sorel. "Nous tenterons de faire ressortir l'activité majeure ou prioritaire de chacune de ces régions, dit Mme Chartrand, en abordant des questions de culture, d'économie, de transport et autres."

DANS LE CADRE DE LA SEMAINE D'APPRÉCIATION DE LA JEUNESSE

Une initiative intéressante à Saint-Denis

Dans le cadre de la Semaine d'appréciation de la jeunesse parrainée par le Club Optimiste, le couple responsable de l'activité, Guy et Claudette Archambault, a pensé innover avec le concours "10 jeunes dignes de mention".

Tous les Dyonisiens seront donc invités prochainement à proposer un ou plusieurs jeunes entre 5 et 17 ans qui seraient dignes de mention.

Il s'agit simplement d'écrire en quelques mots pour quel motif ou encore le petit côté "spécial" du jeune qui mérite qu'on le reconnaisse publiquement et l'encourage à continuer.

Ce peut être son implication familiale, communautaire ou un talent qu'il a développé avec persévérance, son enthousiasme continu qui entraîne ceux qui le côtoient...

Qui peut référer le jeune?... Ses parents, un frère ou une soeur aînée, un ami, un adulte qui le connaît bien.

Nous avons tous besoin d'appréciation et l'occasion est des plus opportunes pour féliciter les jeunes de notre communauté et leur dire avec reconnaissance: "Allez de l'avant. Nous sommes fiers de vous!"

L'initiative est sûrement à souligner et font partie du comité organisateur: Guy et Claudette Archambault, Jacques Bonin, Gilbert Loiseau, Yves Laganière, Gaston Dubé, Marquis Aïta et Alain Perreault.

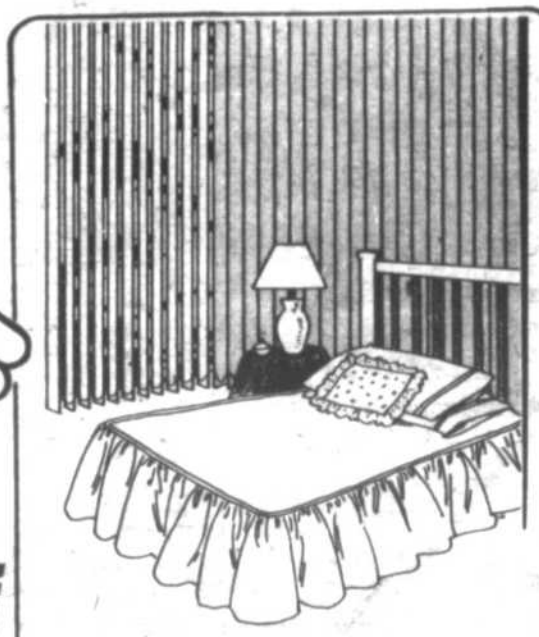
Le meilleur endroit de la région pour la décoration

Décoration professionnelle à domicile

Encadrements de métal et de bois
vaste choix de moulures fabriquées ici-même

En promotion cette semaine

DÉCOR BELOEIL



Membre DECO

Dépositaire des Peintures Benjamin Moore
338 Boul. Laurier
Beloeil 467-2711
Marthe et Claude Blanchette props.
voisin de Provigo

Stores verticaux et vénitiens Draco

33 1/3%

"La Weltmeister"

La championne canadienne de l'économie.

Selon les Guides de consommation de carburant publiés par Transports Canada, la Rabbit Diesel est la championne canadienne de l'économie.

La championne mondiale au point de vue ventes

Volkswagen est le plus gros manufacturier mondial de moteurs diesel légers.

Une occasion championne

7695$*

*Basé sur le prix de détail suggéré par le fabricant pour une Rabbit Diesel à 2 portières avec boîte manuelle à 4 vitesses. L'équipement en option, le transport et l'inspection qui précède la livraison sont en sus. Le concessionnaire peut baisser le prix.

Automobiles F.M.
509, rue Bruneau est, Saint-Hyacinthe
Détenteur du certificat "LA QUALITÉ: j'y vois"
Tél.: 773-9643
464-5125

sur le chemin des écoliers

Les causeries du lundi soir au cégep: la rivière Yamaska

Vous souhaitez faire le point sur la pollution et la dépollution de la rivière Yamaska? Vous voulez en savoir davantage sur l'assainissement et la qualité de l'eau de votre rivière... sur la goutte d'eau qui coule au bout de votre robinet?

Cette causerie dure six heures. Elle début le 14 novembre à 19h00 et se poursuit le 21 novembre. Vous pouvez vous procurer des billets en vous présentant au Service de l'éduction aux adltes du cégep aux heures habituelles de bureau (jour et soir), local B-2220 et ce jusqu'à 7 jours avant la date de la causerie. Le nombre de places est limité.

Pour plus d'information, communiquez avec le Service de l'éducation des adulte sdu cégep de Saint-Hyacinthe (773-6800).

"Six personnages en quête d'auteur" au cégep

Les étudiant(e)s de troisième année de l'option théâtre du cégep de Saint-Hyacinthe présentent leur premier exercice public de la saison 1983-1984: *Six personnages en quête d'auteur* de Luigi Pirandello. La mise en scène est de Roland Laroche.

Dans un théâtre, une troupe de comédiens s'apprêtent, comme tous les jours, à répéter. Six personnages surgissent et demandent à la directrice de mettre en scène leur propre drame. Il s'ensuit une confrontation qui provoque une situation ambiguë où la réalité se perd dans la fiction.

Les représentations ont lieu les 29, 30 octobre et les 1er, 2, 3, 4, 5 et 6 novembre à 20 heures. L'entrée est libre.

Pour information supplémentaire, composez 773-6800, postes 207 et 208.

Campagne annuelle de souscription des prêts étudiants

L'état joue un rôle de premier plan en matière d'éducation et plus particulièrement au Québec où on peut affirmer qu'on a pris conscience de ses responsabilités tant financièrement que moralement et de façon continue, on a contribué au progrès de l'éducation. D'ailleurs, les gouvernements s'en rendent compte et n'hésitent plus à multiplier les millions afin de favoriser l'accessibilité de tous à l'éducation supérieure mais le rôle de l'état, quel qu'il soit est général et ne peut prétendre régler adéquatement la multitude des cas particuliers. La corporation Prêt Étudiant Richelieu-Yamaska (P.E.R.Y.) au service des étudiants depuis plus de 28 ans n'a jamais ou la prétention de s'immiscer dans les affaires de l'état. Elle est cependant très consciente des carences inévitables qui se manifestent et ce, en dépit des meilleures intentions législatives. Comme société adulte et en vertu des prérogatives que lui accorde sa charte, la corporation P.E.R.Y. a pris les devants et l'intérêt constant qu'elle a porté à la jeunesse étudiante par ses campagnes intenses en faveur de l'accessibilité aux études supérieures a largement contribué à une image favorable auprès de l'opinion publique.

Elle n'a pas fait que parler, elle a agi et des milliers d'étudiants de notre diocèse, aujourd'hui cégepiens, universitaires, professionnels, techniciens et même hommes politiques respectés lui doivent et lui reconnaissent volontiers d'avoir pu accéder à une compétence qui rejaillit, sous forme de services, sur la collectivité qu'ils sont appelés à servir. Il est toujours temps d'aider le P.E.R.Y. en faisant parvenir vos dons à son siège social: C.P. 624, Saint-Hyacinthe, Québec, J2S 7C2 car la campagne s'étend sur toute l'année tout comme les demandes de prêt sont acceptées en dehors de la période officielle.

Programme d'informatique offert dans trois écoles de la CSR de l'Yamaska

Trois écoles secondaires de la commission scolaire régionale de l'Yamaska offrent cette année le programme d'introduction à la science de l'informatique (ISI). Il s'agit de la polyvalente Beloeil, à Beloeil, de la polyvalente Ozias-Leduc, à Mont Saint-Hilaire et de la polyvalente Hyacinthe-Delorme, à Saint-Hyacinthe.

C'est ce qu'a indiqué un porte-parole de la direction régionale de Longueuil du ministère de l'Éducation du Québec en publiant la liste officielle des commissions scolaires qui ont obtenu une subvention pour l'achat de micro-ordinateurs destinés aux écoles offrant ce programme.

Le programme d'introduction à la science de l'informatique est un programme optionnel qui comprend 200 heures réparties sur deux ans.

En 1982-1983, il n'était offert que dans une dizaine d'écoles; le MEQ prévoit que les 600 écoles secondaires du Québec l'offriront d'ici trois ans. L'introduction d'un tel programme nécessite un apport particulier de ressources tant humaines que matérielles. Son implantation se fera progressivement en vue d'en assurer la réussite.

COMMENT SE FAIT L'IMPLANTATION

L'introduction d'un nouveau programme requiert d'abord et surtout la préparation du personnel enseignant concerné. Avec ISI, on déborde des cadres de la pédagogie traditionnelle. Comme il s'agit d'une nouvelle discipline et d'un nouveau support, il faut procéder progressivement pour que le personnel puisse assimiler les connaissances et acquérir les habiletés requises afin de les transmettre à nos jeunes.

Le plan de formation du personnel est complexe et les commissions scolaires doivent donc se préparer à l'avance. Pour accélérer la formation des enseignants, le ministère de l'Éducation a ouvert à Montréal un centre qui aussurera, au cours des deux prochaines années, la formation de personnes ressources pour chaque commission scolaire. Ces multiplicateurs pourront, par la suite, intervenir auprès des autres enseignants.

Voir PROGRAMME en page 52

unitotal
votre quincaillier conseil

Payez et emportez jusqu'à épuisement des stocks.
029 - Le système Aston Atic 2000. Système de ventilation contrôlé par déshumidistat. Élimine la condensation et l'excès d'humidité à l'entretoit, au rez-de-chaussée et au sous-sol, sans avoir à percer le toit. Vous pouvez contrôler maintenant l'humidité tout comme vous contrôlez le degré de chaleur de votre foyer.

239$

LAINE ISOLANTE
R12x15"

= 90 pi. ca. au paquet
16,65$
Valide jusqu'au 5 novembre.

MATERIAUX
MEUNIER & FRÈRES INC.
3200, rue Bédard, C.P. 150,
St-Jean-Baptiste de Rouville
Tél.: 467-2322

isolation
Pierre Jarry
ltée

Tout genre d'isolation
insonorisation
Recouvrement anti-feu
Ventilation
Résidentiel
Commercial
Industriel

FIBERGLAS CANADA

SUBVENTION DE $500.00 FÉDÉRALE POUR LES MAISONS CONSTRUITES AVANT 1971
CGSB Qué. 24-1028
RECQ 1628-1685

SPÉCIAL
OCTOBRE-NOVEMBRE
Nous vous installons GRATUITEMENT deux ventilateurs de toiture avec tous travaux d'isolation

Promotion-spéciale
Coupe-froid Nordica
74,95$
installation comprise

Estimation et consultation gratuites
Pour information, appelez à
467-4958 464-0548

À LA POLYVALENTE OZIAS-LEDUC

Un défilé de mode plus que réussi

Le soir du mardi 25 octobre, une grande agitation animait la polyvalente Ozias-Leduc alors que, sous les yeux d'environ 500 personnes, une trentaine de mannequins défilaient. L'activité était sous la direction de Pauline Gagnon, professeur à la polyvalente.

Accueillis par de la musique allant du rock au populaire, les spectateurs ont pu jouir de l'ambiance de fête qui règnait sur la terrasse de la place publique. Quelques photographes, à l'affût de souvenirs, s'installèrent au deuxième étage.

Vers 20 heures, les mannequins, à la fois des élèves de la polyvalente, quelques adultes et de jeunes enfants, présentèrent tour à tour des vêtements mode aux styles et coloris variés commentés par Jacqueline Bolduc. Ces derniers étaient commandités par: la Boutique Patricia, la Boutique Bambi, Au pied du lit et la Boutique Denise St-Pierre, toutes de Beloeil. Hertel Sports de Saint-Hilaire ainsi que Doris Fourrures de Saint-Hyacinthe participèrent à ce défilé. Les maquillages discrets étaient une gracieuseté du Studio Soleil de Beloeil. Le salon Coiffe-Elle compléta le tout avec de magnifiques coiffures.

Photo Christian Hébert / L'OEIL RÉGIONAL

Les élèves de la polyvalente Ozias-Leduc, de Mont-Saint-Hilaire, ont organisé un défilé de mode qui a attiré 500 spectateurs.

Les décors donnaient au défilé sa pleine valeur. Ils représentaient principalement les gratte-ciel d'une grande ville. Le tout agrémenté de meubles, de plantes et de tapis. Commandités respectivement par: Meubles Germain Larivière, les Serres Ovide Beauregard et les Tapis Artibo.

Les chorégraphies de Sylvie Girard s'harmonisaient à merveille avec les décors, les vêtements et la musique produite par des anciens élèves de la polyvalente. Les jeux de lumière produits par la compagnie M.F.C.P. présentaient le spectacle et les mannequins sous leur meilleur jour.

Dès l'entracte, les gens semblaient emballés par le talent des mannequins. Les applaudissements intenses se poursuivirent jusqu'à la fin du spectacle. Des prix de présence constitués de bons d'achats couronnèrent le tout. Soulignons ici que les fonds de ce deuxième défilé de mode serviront à de futures activités étudiantes.

Finalement, nous voudrions insister sur l'excellent travail de tous ceux qui ont contribué à faire de ce défilé un défilé de mode. **(Un reportage de Dominique Lecours et Alain Jalbert, élèves de la polyvalente Ozias-Leduc).**

Les laboratoires Capitaine-Bernier ouverts au public pour une journée

Dans le cadre de la Semaine des sciences, les laboratoires Capitaine - Bernier ouvrent leurs portes au public le vendredi 4 novembre de 9 heures à 21 heures.

Deux ministères fédéraux partagent ces laboratoires soient le Service de la protection de l'environnement et la Direction générale des eaux intérieures d'Environnement Canada ainsi que le bureau de district de Pêches et océans du Canada.

Durant cette journée, les visiteurs pourront profiter de tours guidés offerts par des représentants des deux ministères et ainsi mieux comprendre le rôle exercé par ceux-ci dans la protection de la qualité de l'eau et de la vie aquatique.

En effet, les travaux effectués aux laboratoires englobent plusieurs aspects qui touchent de près le public. Par exemple, tandis que le Service de la protection de l'environnement s'intéresse au contrôle de la pollution sous toutes ses formes, la Direction générale des eaux intérieures étudie, entre autres, le comportement physique de l'eau, accumulant des données de toutes sortes en vue de projets d'aménagement ou de confection de cartes nautiques. Quant aux laboratoires de Pêches et océans, ils s'occupent principalement du poisson, s'assurant que toutes les normes de la réglementation fédérale soient respectées, tant au niveau de l'étiquettage qu'à celui de l'hygiène et de la salubrité lors de la transformation du poisson.

Les laboratoires Capitaine - Bernier invitent donc le public de la Rive-Sud à souligner par leur participation à cet événement le thème de la Semaine des sciences cette année: "La science au coeur de la vie". Les laboratoires sont situés au 1001 ave. Pierre Dupuy à Longueuil et ne sont accessibles que par automobile.

Pour de plus amples informations, veuillez contacter Clément Dugas au 283-7167 ou Thérèse Drapeau au 283-7173, à Montréal.

la chape-chute
LIBRAIRIE D'OCCASION

2e grande vente à 50%

Compte tenu du succès de notre vente "mi-août" / mi-coût" nous prenons une seconde fois l'initiative!

Pour 4 jours seulement, tout libre ou disque usagés sera en vente à la moitié du prix normalement indiqué.

Jeudi le 3, vendredi le 4, samedi le 5 et même dimanche le 6 novembre, les bons prix de la Chape-Chute vous attendent!

3 St-Jean-Baptiste
Vieux Beloeil (coin Richelieu)
464-0121

VENEZ VOIR NOTRE NOUVELLE MODE HIVERNALE.

PROFITEZ DE NOTRE RABAIS DE 20% SUR NOS MANTEAUX D'HIVER
(à l'exception des manteaux ultra-suède).
et de 10% sur toute nos robes en magasin.

VALIDE À PARTIR DU 2 NOVEMBRE JUSQU'AU SAMEDI LE 12 NOVEMBRE.

Un personnel compétant vous y attend.

VASTE CHOIX DE VÊTEMENTS POUR TOUTE OCCASION.
Tailles: 10 à 20
14½ à 24½
38 à 44

BOUTIQUE
Grande Dame
Elyse et Pierrette Duranceau propriétaire.
Mail Montenach, Beloeil
600 Boul. Laurier
467-2900

Les caisses populaires honorent Maurice Raymond, de Beloeil

Dans le cadre de la Semaine Desjardins, sous le thème "Des gens d'abord", la Fédération des Caisse spopulaires Desjardins de Richelieu-Yamaska rassemblait plus de 700 personnes, samedi le 22 octobre dernier, à la Polyvalente Massey Vanier de Cowansville.

Cette rencontre avait pour but d'honorer, d'une façon particulière, l'engagement de douze coopérateurs qui dans le passé travaillèrent d'une façon remarquable à l'avancement des Caisses populaires dans le territoire de la Fédération de Richelieu-Yamaska.

Dans le secteur de Beloeil deux coopérateurs furent témoins de la reconnaissance des dirigeants actuels et ce sont: Mme Angéline Meunier de Saint-Charles et Monsieur Maurice Raymond de Beloeil.

Madame Meunier fut gérante de cette Caisse populaire rurale pendant plus de vingt ans et en tout temps son engagement à la cause des Caisses populaires fut total.

Quant à monsieur Raymond, personnalité bien connue, son engagement dans le domaine de la coopération remonte à près de trente-cinq ans. Il a joué un rôle fort important dans le développement de la Caisse populaire Stemaria-Goretti, en plus d'être une ressource respectée et appréciée au niveau non seulement de Beloeil, mais également de la Fédération.

Monsieur Rosaire Raymond, Président du Conseil d'administration, ainsi que le Président Directeur Général, monsieur Denis Frenière, se faisaient les porte-parole des centaines de personnes réunies à l'occasion de cette soirée "Hommage aux Coopérateurs" où, en plus, l'on rendait hommage à messieurs Raynald Giroux, directeur général d'Agropur et Guy Desrosiers, commissaire industriel de Saint-Hyacinthe, qui furent tous deux reconnus personnalité de l'année 1983 dans leur secteur respectif.

Monsieur Denis Frenière, président directeur général de la Fédération des Caisses populaires Desjardins de Richelieu-Yamaska, monsieur et madame Maurice Raymond, monsieur Rosaire Raymond, président du conseil d'administration de la Fédération de la Fédération.

2148$ aux locataires de la Résidence du Parc

Me Bernard Loiselle, député de Verchères, a le plaisir de faire part à la population du comté qu'une subvention de 2 148$ a été accordée au Comité des résidents de la Résidence du parc, à Otterburn Park, dans le cadre du programme Nouveaux Horizons.

Cette subvention permettra au groupe d'acheter des équipements et des jeux pour organiser diverses activités récréatives.

Monsieur Loiselle félicite les membres du comité Nouveaux Horizons pour leur initiative.

Sur la photo: Madame Olivina Chauvin, présidente du comité et Madame Céline Bradley, adjointe du député Loiselle.

A QUI LA CHANCE?
VENTE A 79¢

POULET BBQ. CHAUD
Dodu, rôti à point, assaisonné avec des épices spéciales, 1 kg. avant cuisson.
INTRODUCTION
4,49$ ch.
2ième POULET
1,99$
pour emporter seulement
Maximum 4 par client.
Jusqu'au 6 novembre '83

Brigitte Dépatie
Pâtissière-Boulangère
Diplômée de l'Institut de l'Hôtellerie et du Toursime du Québec (1979).

NOUVELLE PIZZA "MAISON"
Petite pizza 7", pâte de pain français, toute garnie, (sauce tomate, pepperoni, piments, champignons, mozzarella)
3,95$
2ième PIZZA
à .79¢
Cuite ou semi-cuite, facile à conserver. Maximum 4 par client.
Jusqu'au 6 novembre '83

TOUJOURS FRAIS DU JOUR
20 sortes de pains "chaud" ou presque...
30 sortes de beignes
2,95$ la douzaine
30 sortes de pâtisseries
7 jours par semaine

Boulangerie - Pâtisserie - Salon de thé licencié
"LE PAIN DE SUCRE Inc."
531, boul. Laurier, Beloeil.
(Face au Mail Montenach)
Ouvert dès 8h. pour déjeuner
363 jours par année.
Commande téléphonique acceptée pour pains, beignes, sandwichs, gâteaux
467-4761

SPÉCIAL DU LÈVE-TÔT
oeuf - fromage - rôties - café
1,39$
à compter de 6h

babillard

Reprise des activités au Club Optimiste de Saint-Denis

C'est dans le cadre de la soirée dite de "passation des pouvoirs" qui avait lieu le 24 septembre 1983, que les activités du Club Optimiste de Saint - Denis - sur - Richelieu ont repris et ce, avec un tout nouveau programme, lequel a été présenté par le président élu, Jacques Bonin.

Tous les membres et amis souhaitent à Jacques une année remplie d'optimiste et de succès. Thème de l'année: ensemble, on l'aura.

Le cours de "gardiens avertis", c'est pour bientôt

Le Service Jeunesse de la Croix-Rouge offre aux jeunes de 11 à 15 ans la possibilité de suivre un cours de gardiennage.

Ce cours vise non seulement à préparer les jeunes à devenir gardiens d'enfants compétents et consciencieux mais aussi à accroître la qualité des services rendus par les gardiens dans la collectivité. Un gardien averti en vaut deux, dit-on!

Le contenu du cours est le suivant: — soins de l'enfant; — comportement de l'enfant; — sécurité de l'enfant.

De plus, un bref rappel est fait sur les droits et responsabilités du gardien et de son employeur.

Aimeriez-vous que vos jeunes suivent un tel cours?

Ne tardez pas à communiquer avec madame Denyse Major, représentante Jeunesse bénévole, au numéro de téléphone suivant: 461-2549.

Vente de garage à l'école

Le dimanche 13 novembre, l'école de l'Amitié organise une vente de garage dans le but d'amasser des fonds pour aménager la cour d'école, ainsi qu'organiser des activités éducatives pour nos élèves.

C'est pourquoi nous vous demandons de nous faire don de toutes les choses qui ne vous servent plus et qui sont en bon état, ex.: jouets, vaisselles, bibelots, lampes, etc. (S.v.p. pas de vêtement ni de meuble).

Vous pouvez apporter ces choses jeudi de 19h à 21h, vendredi de 19h à 21h et samedi de 10h à 12h midi, à l'école de l'Amitié (entrée des maternelle) à Saint-Jean-Baptiste.

Rencontre d'auteur

Il y aura rencontre d'auteur avec Mme Ginette Boissy-Jalbert auteure/éditrice de "La motivation = le soleil du quotidien", entre 19 et 21 heures, le 3 novembre chez Richer-Solis, rue des Cascades, Saint-Hyacinthe; le 4 novembre chez Richer-Solis aux Galeries de Saint-Hyacinthe et le 11 novembre chez Landry, 245, rue Duvernay à Beloeil.

L'auteure se fera un plaisir d'offrir une dédicace à ceux qui le désireront. Bienvenue à tous les amis de la motivation!

Les Fermières de Saint-Jean-Baptiste parlent de rentes et pensions

Nous nous retrouvons pour la réunion mensuelle, mercredi le 9 novembre à 20 heures.

Le sujet à l'étude: La femme et le régime des rentes. Les deux principes qui ont guidé les membres du comité culturel dans ce choix: "Nous considérons tous les revenus d'un couple comme étant un revenu "familial". "Nous désirons favoriser l'autonomie de la femme". Un conférencier nous apportera des renseignements très à propos. Une revision des feuilles distribuées en septembre sur le sujet, vous préparera à mieux profiter de cette entrevue.

Notez bien: date limite pour votre prime d'assurance. Au goûter: desserts aux épices.

Bazar de Noël

Les dames de Our Lady of Fatima Chapelry organisent un bazar de Noël, samedi prochain, le 5 novembre, de 10h à 14h à l'église St. Andrew's United, coin de Hertel et Lemoyne, Beloeil.

Bienvenue à tous.

horaire des cliniques itinérantes

Le service de prévention Saint-Hyacinthe du département de santé communautaire Honoré-Mercier inc. informe qu'il y aura des cliniques de puériculture et d'immunisation pour enfants aux dates et endroits suivants:

Le mardi 8 novembre, à McMasterville, au chalet du boulevard Constable, de 10h à midi.

Également le mardi 8 novembre, à Beloeil, au sous-sol de l'église Sainte-Maria-Goretti, de 13h30 à 16h.

Les cliniques antituberculeuses et d'immunisation pour les voyageurs se tiennent au service de prévention (unité sanitaire) au 2750, boulevard Laframboise à Saint-Hyacinthe le lundi de 13h30 à 16h, le mercredi de 9h à 11h30 et de 13h30 à 16h ainsi que le vendredi de 9h à 11h30.

ENFIN DU NOUVEAU A BELOEIL

Beloeil Réfrigération Inc.

Distributeur de pièces pour appareils électros-ménagers de tous genres et toutes marques

- INGLIS
- MAYTAG
- GENERAL E.
- ROY
- GIBSON
- KELVINATOR
- WHIRPOOL
- WESTINGHOUSE
- ET AUTRES

- LAVEUSE
- SÉCHEUSE
- POÊLE
- FRIGIDAIRE
- AIR CLIMATISÉ
- LAVE-VAISSELLE
- HUMIDIFICATEUR

467-0348

171 St-Jean-Baptiste, Beloeil

ENFIN DU NOUVEAU A BELOEIL

LE no 1 DE LA PLOMBERIE RAYMOND LÉPINE INC. DÉVOILE LE NOM DU GAGNANT AU CONCOURS " MA CHEVETTE '83"

Apparaissant sur cette photo, Messieurs René Lépine, Raymond Lépine et l'illustre Maurice Richard parlant au téléphone avec le gagnant.

L'heureux gagnant M. JEAN KEMP, 7604, 10e avenue, Montréal entouré de Maurice Richard, Raymond Lépine et René Lépine.

PUBLI-REPORTAGE

LIQUIDATION
BOUTIQUE DE LAINES
FAUT VOIR

Tout l'inventaire d'un important magasin dans l'affaire de coton, mouton, 105091 Canada inc.

Quantité de lot:
Marchandises, balles de laine, petits points, carcasses d'abat-jour, livres de couture, articles divers de couture, broches à tricoter, laine à tapis, fermtures éclair, boutons, teinture dylon, accessoires de broderies, etc...

Tout doit être vendu
Prix de gros de
40 à 60%
réduction

LIQUIDATION BELOEIL
2588, Bernard-Pilon, Beloeil
464-0961

JEAN CARDINAL, PROP.

AquaZoo
ANIMALERIE

1007 St-Joseph, Beloeil

SPÉCIAL

BÉBÉ TORTUE
9,95$

TONTE ET TOILETTAGE
464-2851

signé
doris lussier

La guerre

IL s'appelle Phéméus Goulet.

Il est tellement pauvre que la seule image qui pourrait justement évoquer sa situation économique, c'est celle qu'on retrouve dans la Bible quand elle parle de Job sur son fumier bénissant le Seigneur.

Inutile de vous dire qu'il est "sur le bien-être" depuis longtemps... et pour longtemps.

Ce qui ne l'empêche pas d'être un sacré bon diable. Serviable, empressé, toujours disponible pour les oeuvres pies, et même joyeux compère qui fait la joie de tous ceux qui ont le bonheur de le fréquenter. Car il faut dire que sa condition de prolétaire "assisté" n'a rien enlevé à sa nature expansive ni à son évident plaisir d'être au monde et de vivre dans un état généreux qui s'occupe de sa santé et de ses besoins rudimentaires. Le plus beau de son bonheur, c'est de retrouver chaque jour ses voisins et d'aller souvent au village où il aime à discuter avec les copains de comment le monde devrait marcher...

Tout à coup, il y a un mois environ, à la surprise de tous, on ne le voit plus. Lui qui était si sociable et qui aimait tant la compagnie de ses contemporains, il se terrait dans sa cambuse et n'en sortait plus. Inquiet de cet érémitisme inhabituel, un vieux camarade décide d'aller le voir à domicile:

— Qu'est-ce qui te prend, Phéméus, de te cacher comme ça? On t'a pas vu depuis trois semaines. Es-tu malade?...

— Je suis pas malade, mais je sors pas. C'est trop dangereux pour un gars pauvre comme moi.

— Comment ça, dangereux?

— Ben oui. Vous avez pas entendu Trudeau, l'autre soir, à la télévision?... Le gouvernement vient de déclarer la guerre à la pauvreté!...

Doris Lussier

Photo Christian Hébert / L'OEIL RÉGIONAL

McDonald's s'agrandit

Le restaurant McDonald's de Beloeil sera bientôt doté d'une nouvelle annexe capable d'accueillir une quarantaine de personnes en plus d'un mini-parc d'amusement pour les enfants.

La clientèle nombreuse du restaurant McDonald's a rendu cet agrandissement nécessaire. Plus de détails suivront.

Receptions
nepveu
221 rue Breboeuf 467-3390

Vendredi
danse
jeunesse

14 ans et plus

Tournoi
de
karaté

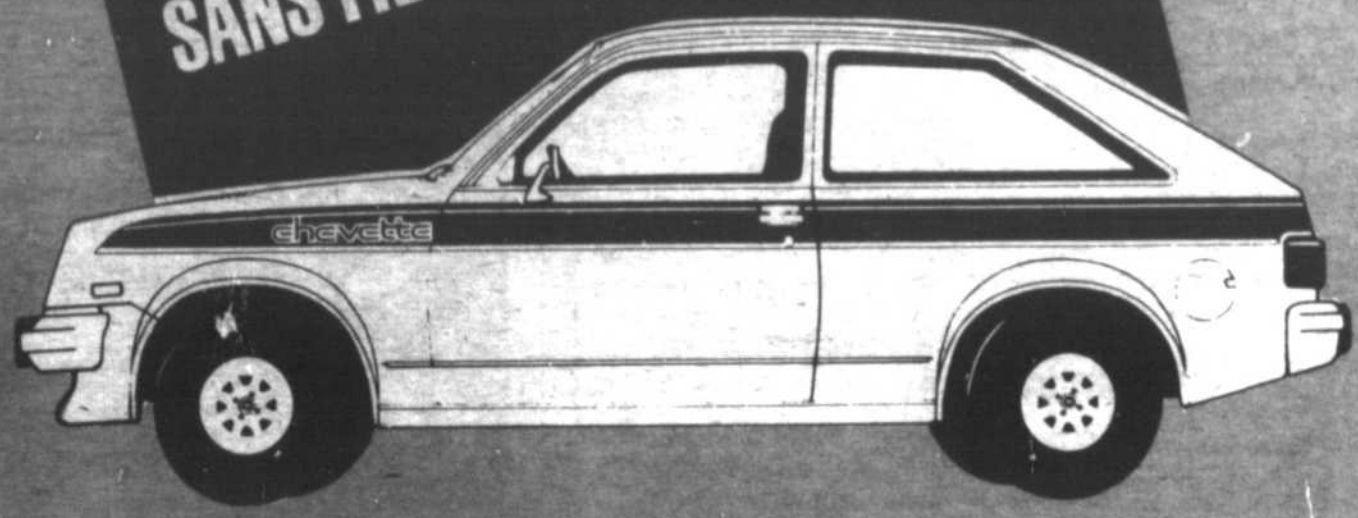
5 novembre
ouvert au public

CELEBREZ AVEC NOUS LE 75e ANNIVERSAIRE DE GM

OFFRE SPÉCIALE D'ANNIVERSAIRE SUR LES VOITURES LES MOINS COÛTEUSES CONSTRUITES EN AMÉRIQUE DU NORD

PROTECTION DE 3 ANS CONTRE LES RÉPARATIONS SANS FRAIS SUPPLÉMENTAIRES!

On fait route ensemble
GM



En plus, payez 100$ et vous obtiendrez 2 pneus à neige neufs installés sur 2 roues neuves, une valeur de plus de 200$.
Du 2 au 30 novembre inclus.

DUPRÉ
CHEVROLET·OLDSMOBILE·CADILLAC INC.
18 boul. Laurier McMasterville région 467-2804 Montréal 861-6339
Département des pièces ouvert de 8h00 à 18h00 ligne direct 467-9455
une des plus grande salle de montre au Quebec
le service d'abord
Le département des pièces est ouvert entre midi et 13h00 tous les jours.
location à long terme (camion, automobile) financement G.M.A.C.
46 ans d'expérience dans les produits G.M.

Au volant d'une voiture canadienne, vous faites rouler l'économie du pays.

Membre de la CORPORATION DES CONCESSIONNAIRES D'AUTOMOBILES DU QUÉBEC

babillard

Défilé de mode au profit de Miaouf-Adoption

Venez donc encourager des gens d'ici, qui font des choses pour les gens et les animaux de chez-nous!

En effet, le mercredi 9 novembre, de 20h à 22h, à la toute nouvelle polyvalente Ozias-Leduc située au 525 rue Joliette à Mont Saint-Hilaire, aura lieu un super défilé de mode automne-hiver 1983. Ballet-jazz, danse acrobatique, mannequins, chiens et chats contribueront à faire de cette soirée un événement tout à fait spécial.

Ce défilé qui sera commenté par le sympathique Serge Plaisance de CKOI-MF, marque la fin de notre campagne de financement, ne manquez pas cette chance d'y participer!

Billets 4,50$ pour adultes, 2$ pour étudiants, disponibles aux boutiques Kaftan, Le Truc, Salon Six, Dorit du Mail Montenach, à la Mercerie Duvernay et chez le Bonhomme de la Fontaine, Place Beloeil, au Salon Pierre Lague de Mont Saint-Hilaire et bien entendu à la Grange Verte de Miaouf.

Pour plus d'informations, composez 467-0893.

Danse annuelle des cadets de l'air

À la demande générale, le Comité de l'Escadron 502, des cadets de l'air tiendra sa danse annuelle, le smedi 12 novembre à 20 heures. Profitez-en pour venir vous divertir au son de la musique de "Les Astrals", groupe très populaire et des plus entraînant. Par la même occasion, vous encouragerez les jeunes cadets et cadettes de la région. En effet, les bénéfices de cette soirée seront versés à l'Escadron 502.

Aussi, nous vous attendons en très grand nombre afin de faire de cette danse une réussite. Il y aura un bar pour tous les goûts, et la boisson sera vendue à prix très raisonnable. Donc, profitez de l'occasion pour venir vous amuser à peu de frais et pour rencontrer vos voisins et voisines... Vous pouvez vous procurer des billets en contactant monsieur Yvon Clouette au 467-3645 ou monsieur Paul Lindauer au 464-0935. Hâtez-vous, car les billets s'envolent rapidement... Il sera également possible de s'en procurer à l'entrée le soir de la danse.

(Yvon Clouette)

Des soirées d'Évangile en chansons

L'Office de liturgie du diocèse de Saint-Hyacinthe offre l'occasion à tous les chrétiens et chrétiennes de la région de Beloeil de vivre une soirée d'Évangile en chansons.

Une équipe de musiciens et de chanteurs sera de passage dans la région le dimanche 20 novembre à l'église Saint-Matthieu, à Beloeil.

Ces soirées, d'une durée de deux heures trente, comprennent des chants, des textes bibliques et des commentaires évangéliques.

Les thèmes de la rencontre d'automne portent sur l'Avent, Noël et l'Année sainte.

Les soirées d'Évangile, en chansons ont pour objectif de réunir des chrétiens qui ont le goût de lire l'Évangile et de relire le message de Jésus-Christ dans leur vie.

Les soirées débutent à 19 heures 30.

Soirée aux Manoirs

Aux Manoirs de Saint-Hilaire, le vendredi 4 novembre, aura lieu la soirée de danse. Nous vous invitons cordialement à venir vous divertir au son de la musique de notre talentueuse Denise. Pour clore cette soirée, un succulent goûter vous sera servi. Bienvenue à tous.

Les matinées Mères-Enfants

Les Matinées Mères-Enfants ont besoin de personnes disponibles (hommes ou femmes) pour venir donner quelques heures de leur temps à nos deux matinées de 9h à 11h, le mardi et le jeudi pour bercer des bébés. Pour plus de renseignements, veuillez téléphoner à Hélène Provost au 464-3289.

Cérémonie du Jour du Souvenir à Otterburn Park

La cérémonie pour le Jour du Souvenir aura lieu, dimanche le 6 novembre à 15 heures, à la Légion, (Filiale Auclair 121), 318, rue Connaught à Otterburn Park.

Rendez-vous pour la Parade à l'église Union, rue Mountainview, Otterburn Park, à 14h30 avec les Légionnaires, les Cadets de la Ligue navale, les Scouts, les Cubs, les Guides, les Jeannettes, les Louveteaux, ainsi que le Scottish Pipe Band. Nous nous réunirons à notre Cénotaphe et nous rendrons hommage à nos anciens combattants et à plus de 100,000 Canadiens qui sont morts au champ d'honneur. C'est par leur mort qu'ils ont assuré la liberté des générations à venir. Souvenons - nous d'eux. Portons le coquelicot.

Bienvenue à tous.

TRANSFORMATION BI-ÉNERGIE

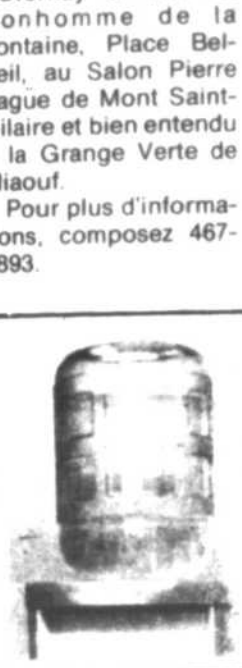
Coopérative régionale d'électricité de St-Jean-Baptiste

Membre de la corporation des maîtres électriciens du Québec.

Au service de la population depuis 37 ans.
Transformation de chauffage de l'huile à l'électricité.
Programme de subventions gouvernementales P.C.R.P. et Bi-Énergie
À votre demande, il nous fera plaisir de vous conseiller et de vous donner toutes les informations nécessaires pour adapter le plus économiquement possible votre système de chauffage, selon vos besoins.

En plus nous avons le personnel qualifié pour l'installation et la maintenance de ces appareils.
Service de 24 heures par jour.

3113 RUE PRINCIPALE, SAINT-JEAN-BAPTISTE-DE-ROUVILLE
J0L 2B0 - TÉL.: 467-5583



De l'eau rafraîchissante en bouteille

Vente et distribution de refroidisseurs d'eau en bouteille avec eau de source Amaro et produits d'entretien.

CURECO INC.
1020 St-Joseph, Beloeil 467-7668

CHEZ GILLES PERREAULT AUTO ÉLECTRIQUE INC.

nos spécialités sont surtout:

l'électricité, l'alignement, le balancement des roues

Nous avons l'agence des scies à chaîne "Jonsered"

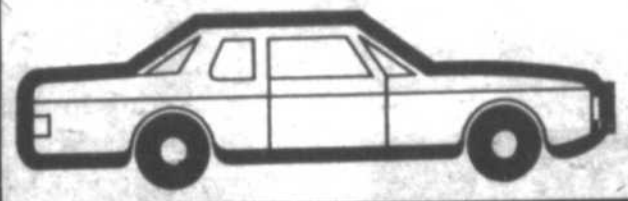
situé au 985, Bernard Pilon, Beloeil

467-4133/0932

À LOUER

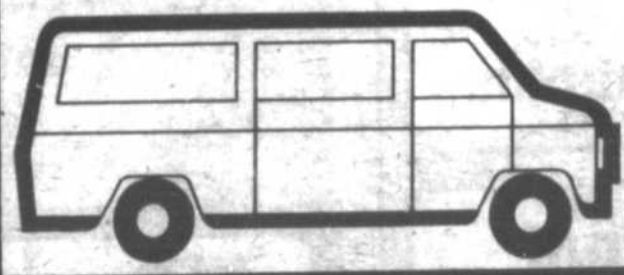
Le garage Esso Ladouceur situé au 255 boulevard Laurier peut maintenant vous louez des voitures, camionnettes ou camions de votre choix, pour une journée, une semaine ou un mois.

(anciennement esso Gretry)



Exemple des tarifs pour une journée.
100 km gratuit.

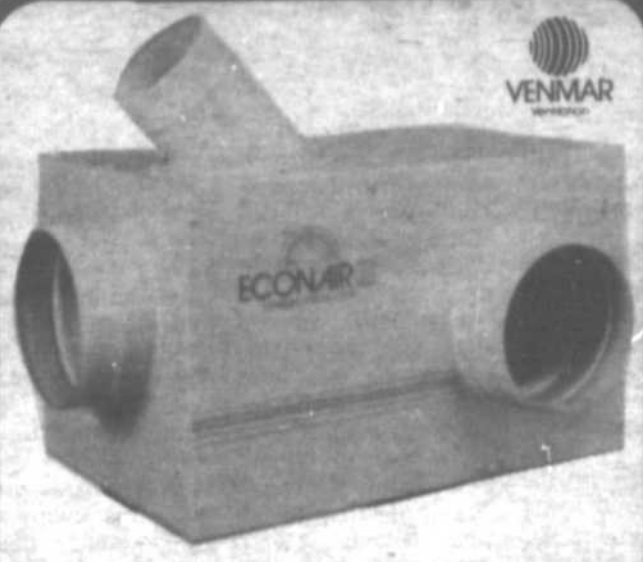
sous-compacte Escort	29,95$	Compacte Mustang	32,95$
Intermédiaire Fairmont Granada		Sedan T-Bird	
35,95$		41,95$	35,95$



JE SUIS À

YAMASKA AUTO LOCATION

BELOEIL	SAINT-HYACINTHE	SAINT-JEAN
467-7202	774-2000	658-8511
467-1624	774-4334	



S'installe au sous-sol ou à l'entre-toit. Offrez-vous le confort et l'économie d'un système de ventilation continue Venmar

ECONAIR 25

SUPER RABAIS 325$

Si vous l'achetez pendant la démonstration

Vendredi et samedi
(4 et 5 novembre)

ZIP-O-MATIC

COUPE-FROID DE PORTE

ZIP-O-MATIC No 200

- Installation facile
- Extrusion aluminium trempé 6063-T-5, émaillé
- Système auto-enclenchement
- Pré-percé, aucune vis apparente
- Joint d'étanchéité, système de déflexion et compression, profilé de caoutchouc EPDM No TDB-TDB-450 de "TREMCO"
- Joint d'étanchéité remplaçable
- Excellente flexibilité du joint d'étanchéité à basse température
- Pression uniforme au périmètre de la porte
- Système de haute performance pour un maximum d'efficacité
- Décoratif, conception unique, réduit les bruits provenant de l'extérieur

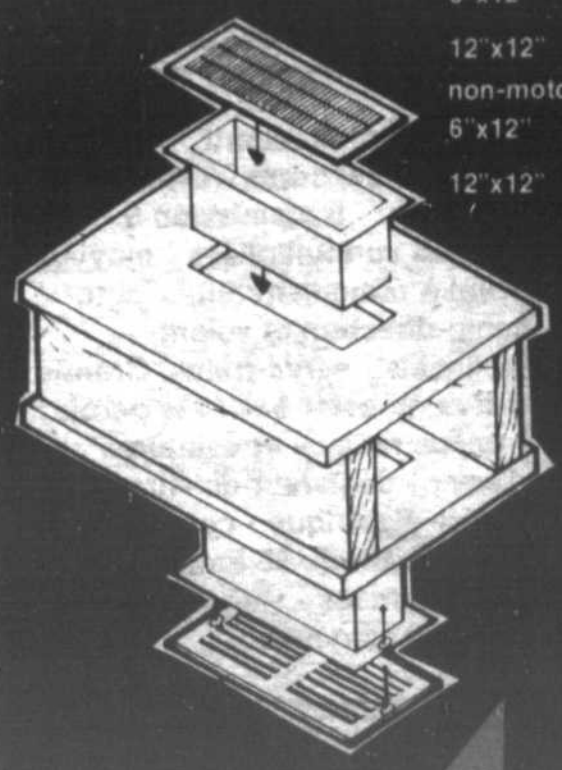
Garantie 10 ans du joint d'étanchéité de caoutchouc

Démonstration
samedi le 5 novembre

34,95$
(régulièrement vendu 44,95$)

CIRCUL-AIR

Ventilateurs plafond-plancher



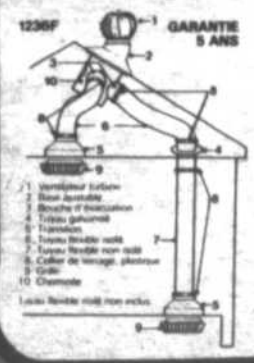
motorisé:	
6"x12"	46,65$
12"x12"	57,04$
non-motorisé:	
6"x12"	22,90$
12"x12"	32,95$

quantité limitée

C'est prouvé

8% d'économie réelle en coût de chauffage

La condensation, un problème grave! Solution Efficasque... Après une étude * scientifique, une firme d'ingénieurs-conseils indépendante conclut: l'étude est probante, elle prouve que les systèmes de ventilation Venmar n'occasionnent aucune augmentation des coûts de chauffage." Plusieurs utilisateurs nous ont donné des économies réelles de 3 à 8%.



"Copyright".

*** Mandat du gouvernement du Canada**

Système complet #1236F

179,95$

(assistez à une démonstration vendredi et samedi)

Monsieur dismat

Cyr & Nepveu Inc.
215, rue Bréboeuf
Beloeil
467-3351

Monseigneur Louis Langevin, évêque du diocèse de Saint-Hyacinthe a pu converser une vingtaine de minutes avec Sa Sainteté Jean-Paul II.

Mgr Langevin est de retour de Rome

C'est lundi, le 24 octobre dernier, que Mgr Louis Langevin, évêque du diocèse de Saint-Hyacinthe, revenait d'un séjour de trois semaines à Rome. Il s'agit d'un voyage que les évêques font à tous les cinq ans afin de présenter au Pape l'état pastoral de leur diocèse, ce qu'on appelle une visite "ad limina".

En plus de rencontrer les cardinaux responsables de secteurs particuliers, le point culminant de la visite de Mgr Langevin est sans doute sa rencontre personnelle avec le Pape Jean Paul II. Cet entretien s'est déroulé dans le bureau personnel du Pape et a duré vingt minutes. Le Saint-Père s'est intéressé à la situation globale du diocèse. Il a surtout été frappé par le patron de notre diocèse, Saint-Hyacinthe, un dominicain polonais, dont le corps est à Cracovie, endroit où le Pape était archevêque en Pologne.

Enfin, le Pape a présidé deux autres rencontres, dont l'une en groupe avec tous les évêques du Québec au cours de laquelle il a prononcé un discours de trente minutes. La seconde rencontre s'est effectuée autour d'un repas à la table du Pape. Il est à noter que la langue française a prévalu à l'occasion de toutes les rencontres. À cet effet, Mgr Langevin nous a assuré que le Papa Jean-Paul II parle un excellent français.

Troisième âge et préjugés

CLAUDE FORAND
Service Hebdo-Science

Pensez-vous que les personnes âgées sont peu soucieuses de leur hygiène, se gavent de médicaments, radotent leurs souvenirs toute la journée et passent leur temps à prier? Consolez-vous, vous n'êtes pas seul! Une enquête menée par Line Frénette, du module de gérontologie de l'Université du Québec à Trois-Rivières, auprès de 450 personnes confirme que ce portrait stéréotypé des gens du "troisième âge" est largement répandu chez nous.

La croyance populaire, explique Raymond Champagne, un membre de l'équipe, constitue en fait un immense bassin d'idées préconçues, sans véritable fondement dans la réalité. De là se forment les stéréotypes d'usage courant qui, une fois intériorisés par l'individu, guideront ses attitudes et ses gestes à l'endroit de pa personne visée. Le résultat est parfois spectaculaire: la violence raciale face aux Noirs des États-Unis de même que l'intolérance subie par certains groupes religieux en sont la manifestation évidente.

"Les stéréotypes américains les plus défavorables aux personnes âgées les associent à la malpropreté, à la maladie, à la lenteur, explique M. Champagne. En est-il ainsi au Québec?"

Près de cinq cents Québécois, interrogés dans trois centres commerciaux (Lévis, Québec et Trois-Rivières), leur ont fourni la réponse. Menée en avril dernier, l'enquête a rejoint surtout des adultes âgés de moins de 30 ans.

L'enquête montre que les répondants établissent des liens étroits entre la vieillesse et l'omniprésence de la religion (91%), l'insécurité (77%), le besoin de l'assistance des enfants (72%), l'absorption fréquente de médicaments (70%) et la peur de l'avenir (62%). Par contre, les enquêteurs restent surpris de constater que près de 35% des répondants attribuent aux personnes âgées une bonne situation financière. De même, la prétendue perte d'intérêt sexuel des vieillards ne retient l'intérêt que de 30% des interrogés.

"En général, précise M. Champagne, les répondants âgés de moins de 30 ans n'ont

Voir PRÉJUGÉS en page 57

SAINT-BASILE

Le Centre de bénévolat remercie le Club Richelieu

Grâce à la générosité du Club Richelieu local, le Centre de bénévolat de Saint-Basile dispose maintenant d'un autobus et pourra ainsi améliorer la qualité des services offerts à la population.

Cet autobus de 26 places a été remis au Centre de bénévolat, le samedi 15 octobre dernier par le président du Club Richelieu, monsieur Félix Laventure, en présence du maire, de quelques conseillers, de nombreux membres Richelieu, du conseil d'administration du Centre de bénévolat et de jeunes adultes handicapés résidant sur notre territoire, qui seront les principaux bénéficiaires de cet autobus.

En effet, en attendant l'implantation du transport adapté régional, l'autobus en question transportera ces jeunes qui fréquentent les Ateliers Richelieu, vers leur lieu de travail, matin et soir.

De plus, l'autobus servira au transport des bénéficiaires du Centre pour les activités régulières ou occasionnelles et sera mis à disposition des autres groupes qui en feront la demande.

Ce geste généreux de ce Club social est un exemple de collaboration et de participation à la qualité de vie du milieu.

Le Centre de Bénévolat remercie sincèrement tous les membres Richelieu pour ce cadeau de choix.

SEMI-LUSTRE
À L'ALKYDE
TOUT USAGE
#103
4 L $15.95

SCELLEUR
AU LATEX
#V 23 $14.95 4 L
#P 300 $18.46 4 L

SEMI-LUSTRE
AU LATEX BLANC
QUALITÉ NO 1
99-2 $19.95 4 L
322 $14.98 4 L

ÉMAIL
PORCELAINE
SUPER BLANC
NO 5900
4 L $21.95

Céramique
Mosaïque
Tapisserie

CHARLEMAGNE
104, boul. Laurier, Beloeil 464-1053
(visa, Master Card acceptés)

LE NOM DE QUALITÉ
NISSAN
NISSAN MOTOR CO. LTD.

SPÉCIAL DU MOIS

Fiabilité et endurance à un prix plus que compétitif.
Un essai sur route vous convaincra de la supériorité sur ses concurrents.

1984
Nissan - King Cab - 4 X 4
4 passagers

Équipement standard
Moteur 4 cylindres - essence - 24 po. cu. - transmission 5 vitesses surmultipliées - moyeux avant à roulement libre - auto servo-direction et volant inclinable - servo-freins. Grande caisse en acier à double parois - pneus radiaux et ceinturés d'acier - dégivreur de vitres arrière électrique - compte-tours - batterie 65 ampères - vitres teintées - sièges baquets - phares halogènes.

#1 DATSUN

AUTOMOBILES J.G. BEAUDRY Inc.
905, rue Després, Saint-Hyacinthe
Tél.: 464-1273
Location à long terme
Financement Banque de Montréal.

LE NOM DE QUALITÉ
NISSAN
NISSAN MOTOR CO. LTD

coop

VOUS FAIT BEAUCOUP ÉCONOMISER

Notre enquête du mois de septembre 1983

LE PROUVE

coop
100,00$

STEINBERG
111,80$

METRO
112,60$

VENEZ EN PROFITER!

coop

- La Coopérative d'alimentation complète.
- La Coopérative où le consommateur en a plus pour son argent parce que le propriétaire c'est lui!

coop

DEUX MAGASINS
pour vous servir
6 jours par semaine

160 Montée
des Trente
Mont-Saint-Hilaire
464-2659

147 Brillon, Beloeil
464-2661

VENEZ
NOUS VOIR!

UNE MARQUE DE CONFIANCE

AUTREFOIS

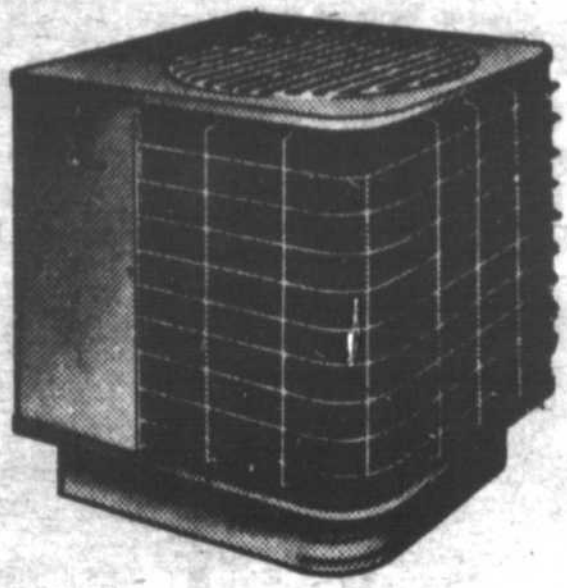
des milliers de familles se fiaient au poêle à mazout

Coleman

pour chauffer leur logement.

AUJOURD'HUI

vous pouvez vous fier à la pompe à chaleur



La fameuse pompe à chaleur COLEMAN T.H.E. (Très Haute Efficacité).
Communiquez avec nous pour connaître le concessionnaire de votre région.

Coleman

T.H.E. (Très Haute Efficacité)

Pour deux excellentes raisons:

EN HIVER,
elle vous permettra de réduire jusqu'à

60%
vos dépenses pour le chauffage

EN ÉTÉ,
elle climatisera votre maison.

OFFRE PROMOTIONNELLE

Jusqu'au 31 décembre 1983, vous bénéficierez d'une garantie de 5 ans sans frais supplémentaires à l'achat d'une pompe à chaleur Coleman.

Pour la 1er fois dans l'histoire, il vous est offert un produit pouvant bénéficier de 2 subventions gouvernementales. Si vous vous qualifiez, le coût sera réduit de 60%.

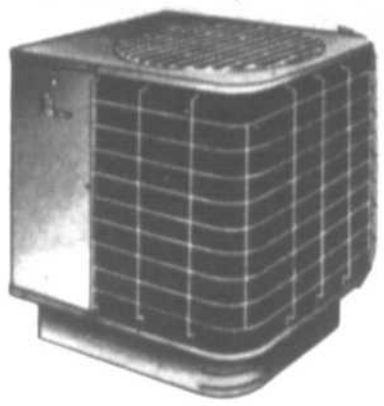
P.P. ÉLECTRIQUE 1982 Inc.

464-7332

Mail Montenach Beloeil, Promenades St-Bruno

Coleman

LA THERMO-POMPE



La solution à long terme pour vos problèmes de chauffage.

Nous sommes présentement au **Mail Montenach** de **Beloeil** et aux **Promenades St-Bruno** avec tout le matériel pour une démonstration gratuite.

VENEZ NOUS RENCONTRER

Denis Martel - Rep.
rés.: 584-3571
bur.: 464-7332

Jean-Paul Comtois - Rep.
rés.: 467-9954
bur.: 464-7332

GRATUIT

FREE

sur présentation de cette annonce

Stylo-montre digital avec achat de deux pneus Pirelli
(offre limité aux premiers 100 clients)

Vente de pneus Pirelli
- Garantie hazard de route
- Montage & balancement sur roues conventionnelles inclus
- Prix très très spécial

SANCO RECREATION INC.
201 L'HEUREUX, McMASTERVILLE
467-8200

---

12 MOIS SANS INTÉRÊT

SYSTÈME DE VENTILATION À TURBINE COMPLET

- Économise le chauffage
- Élimine la condensation et les odeurs de fumée

GARANTIE À VIE

SYSTÈME DE VENTILATION
Contrôlé par Humidistat

- Efficace en tout temps.
- Entièrement automatique
- Aucune ouverture sur le toit
- Complètement silencieux
- Élimine problèmes d'humidité et chaleur, odeur de moisissure, fumée, odeur de cuisson, chaleur trop élevée.
- Circulation d'air constante.

POURQUOI LOUER LE CÂBLE???
— Tour —Antenne UHF-VHF-FM — Rotateur
— Installation — Estimation gratuite — Travail garanti
NOS PRIX SONT TRÈS COMPÉTITIFS

REPRÉSENTANT RÉGIONAL: J.L. BEAULAC

Antennes et Ventilation
ISALAIN INC.
MONTRÉAL — LAVAL — RIVE SUD
LIGNE DIRECTE **861-6051**

HUILE A CHAUFFAGE
Achat local à prix compétitif

- Service d'entretien et de livraison 24 heures par jour
- Clients actuels et futurs chauffants à la Bi-Énergie obtenez n'importe quelle quantité d'huile à 12 heures d'avis.
- Fini les tracas de chauffage!

Un simple appel suffit

les huiles beloeil - st-hilaire inc.,

AMRO

63, BERNARD-PILON, BELOEIL
467-2828

LUNIC DECOR
ENRG.

Vente sur stores horizontaux et verticaux faits sur mesure, plus de 100 couleurs de marques:
Revello, Kirsh

Escompte de 35%

Tout le mois de novembre

- 20% sur toiles de fenêtres faites sur mesure opaques ou décoratives.

en tout temps **- 20%** sur tapisserie, tous nos catalogues

Plusieurs spéciaux sur la peinture Sico, fini latex ou à l'huile

Nous sommes maintenant distributeur des dentelles "Korolef", grand choix en magasin, 24" de largeur.

Luc et Nicole Davignon
721 chemin Ozias-Leduc
Otterburn Park

- DRAPERIES
- RIDEAUX
- PAPIER PEINT
- COUVRE-LITS
- STORES
- ACCESSOIRES
- ASSISTANCE EN DECORATION

PEINTURE SICO 467-6182 PEINTURE SICO

HOMELITE

offre jusqu'à 75.00$ de rabais

Venez choisir le modèle qui vous convient et profitez des spéciaux offerts sur toute la gamme de scies à chaine Homelite. Par exemple:

Modèle **XL** (lame 12") Prix rég.: 174,95$	**149,95$**
Modèle **240 HC** (lame 16") Prix rég.: 284,95$	**244,95$**
Modèle **XL-76** (lame 16") Prix rég.: 424,95$	**374,95$**
Modèle **410 HC** (lame 16") Prix rég.: 589,95$	**514,95$**

Cette offre se termine le 31 décembre 1983

*Textron Canada Limitée usager inscrit.

YVON VIENS ENRG.
111 RUE RICHELIEU
ST-MARC, J0L 2E0
584-2262

NE CHERCHEZ PLUS

Nous avons tout ce dont vous avez besoins en **portes, fenêtres, revêtement aluminium** et **vinyle, bois de finition.**

VENEZ VISITER NOTRE SALLE DE MONTRE ET FAITES VOTRE CHOIX

Fenêtres coulissantes vinyle
Fenêtres à battants en pin et cèdre

50% d'escompte du prix de liste.

Grand choix de moulures de pin solide et noueux, chêne et acajou.

Pour tous vos projets de bricolage nous avons:
Planches de pin noueux ou clair, cèdre clair, chêne, merisier, frêne, érable, mélamine.

Là où vous trouvez les fenêtres et les portes dont vous avez besoin

- Fenêtres à battants
- Fenêtres coulissantes en vinyle ou en vinyle aluminium (triple vitrage)
- Portes patio
- Portes en acier
- Portes en bois (cèdre et pin)
- Portes intérieures en pin et coloniale
- Boiseries en pin et en chêne

Aussi disponible à bons prix
Bois épinette, contreplaqué, bardeaux d'asphalte, isolation.

Faites-le vous-mêmes et économisez
ou
nos experts peuvent le faire pour vous

Les Distributions **J. TOUCHETTE** Inc.
140 boul. Laurier St-Basile-le-Grand 653-2265

Super catastrophes, super assurances

(SHS) Avez-vous remarqué comme les super pétroliers ont tendance ces dernières années à se briser comme des allumettes? Des mauvaises langues affirment que ce sont les armateurs qui, volontairement, font couler leurs montres de 500 mille tonnes. Pourquoi? La chute de la consommation de pétrole a été si radicale que plus de 200 pétroliers n'ont plus rien à transporter. Ainsi ELF vient de vendre à la ferraille pour 8 millions $ le joyau de sa flotte, qui avait coûté 130 millions en 1977! Pourquoi vendre un pétrolier à perte quand un malheureux accident en mer peut vous faire toucher d'énormes assurances...

Gouvernement du Québec
Ministère des Affaires municipales

Qui décide?

Dimanche le 6 novembre, s'il y a des élections dans votre municipalité, ne laissez pas les autres décider à votre place qui seront vos représentants. Pour avoir un conseil municipal vraiment élu, vraiment représentatif, vous n'avez qu'à voter! C'est l'occasion de participer à la vie politique de votre municipalité et de vous prononcer sur des sujets reliés à votre vie de chaque jour.

Pour avoir droit de vote, vous devez être âgé(e) de 18 ans et plus; avoir la citoyenneté canadienne; être domicilié(e) dans la municipalité depuis le 1er septembre 1982, en ville, ou depuis le 6 novembre 1982 à la campagne, ou être propriétaire ou locataire depuis douze mois d'un site commercial; être inscrit sur la liste électorale, en ville, ou sur l'annexe du rôle, à la campagne.

Allons voter, le 6 novembre *(ou le 30 octobre par anticipation, dans l'impossibilité de voter le 6 novembre)*.

Les élections municipales ça nous touche de près

Québec

VOYAGE QUINTAL
4 décembre '83, Au Vermont
BUFFET DE VIANDE SAUVAGE
Chevreuil - Ours - Dinde sauvage - Lièvre - etc.
Tarte maison, pain ménage, etc...
Prix 8$ ch. argent canadien - Autobus 11$
Départ: Provigo (Dominion) 8h30
boul. Laurier, Beloeil
Inf. Mme Lussier
467-4990
Détenteur de permis de Québec

Voir spéciaux page 30

boutique bon pied beloeil inc.
Chaussures pour Dames, Hommes et Enfants
332 Boul. LAURIER, BELOEIL 467-1844

EN COLLABORATION AVEC
Association des Numismates et des Philatélistes de Boucherville Inc.

NUPHILEX "83"
LE Salon du Timbre et de la Monnaie de la Rive Sud
Dimanche
6 novembre '83 de 10h. à 17h.
* KIOSQUE DE LA SOCIÉTÉ CANADIENNE DES POSTES
PLUS DE 45 TABLES DE BOURSES
* EXPOSITION DE L'A.N.P.B.
* PRIX DE PRÉSENCE
DE PLUS
IMPORTANT ENCAN DE 2 JOURS
Samedi, 5 novembre dès 13h00.
Dimanche le 6 novembre dès 11h00.
AU SHERATON LE SAINT-LAURENT
ÎLE CHARRON
PONT TUNNEL L.-H. LAFONTAINE
LONGUEUIL
STATIONNEMENT GRATUIT
Inf.: Serge Laramée, 655-9134

SALAISON Beloeil

VIANDES
POISSONS
CHARCUTERIES

MÊME ÉDIFICE QUE LA BANQUE NATIONALE
228, BOUL. LAURIER, BELOEIL 467-4814 -

Ouvert le lundi. Depuis plus de 20 ans à votre service.

SPÉCIALITÉS: AGNEAU FRAIS - VEAU FRAIS - SAUCISSES MAISON - ESCALOPES - FONDUE

VIANDES

ROSBIF DE CÔTES DÉSOSSÉES (rib) 2,89$ lb. 6,37$ kg.

RÔTI DE CÔTES CROISÉES 1,79$ lb. 3,95$ kg.

RÔTI DE PALETTE 1,09$ lb. 2,40$ kg.

CUBES DE BOEUF ULTRA MAIGRE 5 kg. 2,29$ lb. 5,05$ kg. 2,49$ lb. 5,49$ kg.

Super Spéciaux au 5 kg

BOEUF HACHÉ MAIGRE 1,89$ lb. 4,17$ kg.

BOEUF HACHÉ MI-MAIGRE 1,49$ lb. 3,29$ kg.

CHARCUTERIE

SAUCISSES MAISON 1,89$ lb. 4,17$ kg.

JAMBON CUIT EXTRA MAIGRE 2,89$ lb. 6,37$ kg.

CONGÉLATEUR - PIÈCES CHOISIES

ARRIÈRE DE BOEUF A-1 1,89$ lb. 4,17$ kg. C-1 1,69$ lb. 3,73$ kg.

LONGE LONGUE A-1 2,49$ lb. 5,49$ kg. C-1 1,99$ lb. 4,39$ kg.

LONGE DE PORC ENTIÈRE 1,79$ lb. 3,95$ kg.

FROMAGE

FROMAGE CANADIEN Riviera 2,75$ lb. 6,06$ kg.

ÉLECTIONS MUNICIPALES 83
ELECTIONS MUNICIPALES

La télévision communautaire de la Rive-Sud présente le 6 novembre à compter de 19 heures 30 au canal 9 "Élections municipales '83"... des résultats et des entrevues avec les vainqueurs des élections à Beloeil, Chambly, Carignan et La Prairie. C'est un rendez-vous... au canal 9 de:

télécable vidéotron

babillard

Soirée de l'Âge d'or

Le Club de l'âge d'or de Sainte-Madeleine invite ses membres et leurs amis à leur soirée dansante qui aura lieu le samedi 5 novembre, à 20 heures, à la salle de l'école Saint-Joseph.

L'orchestre Colette sera de la partie musicale. Bienvenue à tous.

Mini-conférences

Pour la deuxième mini-conférence, il sera question des arrangements floraux naturels et séchés. Comment monter un centre de table? Comment présenter des fleurs dans un verre de cognac? Une gerbe de porte vous intéresse? Ce sont des sujets dont il sera question le mardi 8 novembre de 19h30 à 21h30 au 160 Montée des Trente à Mont-Saint-Hilaire.

On demande un minimum de 10 personnes par session. Celles-ci seront données par M. Alain Gilbert, horticulteur. Réservez votre place à l'avance en téléphonant au 467-0399 au 467-1021.

Un merci des Filles d'Isabelle

La partie de cartes organisée par les Filles d'Isabelle au Club de l'amitié et de l'âge d'or de Beloeil, le 22 octobre fut un grand succès.

Nous aimerions remercier toutes les personnes qui de près ou de loin ont contribué au succès de cette soirée.

Un merci tout spécial à nos marchands de la région, pour leurs magnifiques cadeaux, qui chaque année fait toujours le ravissement de tous ceux et celles qui ont la chance de les gagner.

Merci enfin à vous tous, pour votre présence lors de cette soirée; et nous vous disons à l'an prochain. **(Francine Gemme)**

"Open House" au Centre de bénévolat

Vendredi prochain, le 4 novembre, entre 13 et 16 heures, se tiendra un "Open House" pour tous nos bénévoles, dans les locaux du Centre, 24, rue Sainte-Anne à Mont-Saint-Hilaire.

On pourra ainsi faire plus ample connaissance entre bénévoles des différents services et ensemble on savourera des plats à la citrouille préparés selon des recettes de Mme Germaine Gloutnez. De plus, à deux reprises dans l'après-midi, Mme Agathe De La Durantaye nous fera un exposé sur la ménopause.

Comme la formule avait été très appréciée l'an dernier, Danielle, Astrid et Jocelyne vous attendent nombreux à l'heure qui vous conviendra le mieux.

Vente de vêtements usagés par l'Aféas de McMasterville

L'Aféas de McMasterville tiendra une grande vente de vêtements usagés vendredi le 4 novembre (9 à 17 heures) et samedi matin le 5 novembre (9 heures à midi), au sous-sol de l'église Sacré-Coeur de McMasterville. Souliers, bottes, patins, vêtements d'enfants et d'adultes seront offerts de 10 cents à 5$. Venez remplir vos sacs!

Pantorama

Pierre Cardin

Toute notre collection de jeans "Pierre Cardin" au prix régulier.
Dernière mode pour lui!!!
10 $ DE RABAIS

JEANIUS

Toute notre collection de jeans "Jeanius" au prix régulier.
Dernière coupe pour elle!!!
10 $ DE RABAIS

Toute notre nouvelle collection "Automne '83"
— La toute dernière mode!!!
— Chemises
— Blouses
— Chandails
— Cotons ouatés
— Pour elle et lui

20% DE RABAIS

20% DE RABAIS
MAIL MONTENACH
LES PROMENADES ST-BRUNO

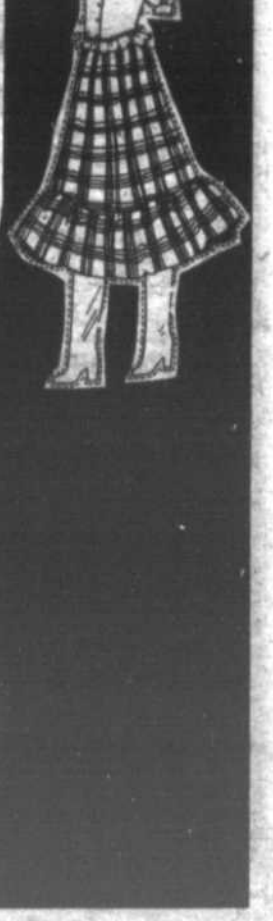
Manteau classique fait 100% laine aussi imperméable doublé de borg, manteau piqué, manteau court, le prix à partir de
165$
à
435$

Boutique
Les Atours inc.
Chapeaux, foulards, gants
320, boul. Laurier
Beloeil.
467-3995.

DU NOUVEAU DANS BELOEIL

SURVEILLEZ BIENTÔT L'OUVERTURE

AU 523 BOUL. LAURIER
(en fa ce du Canadian Tire)



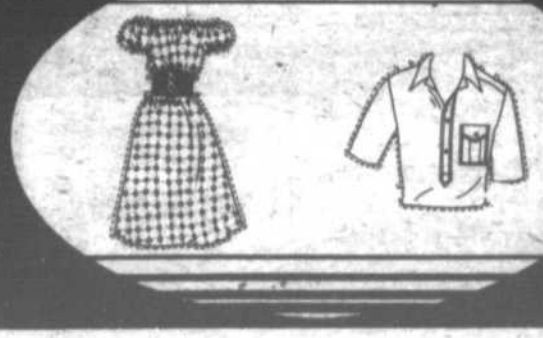


Photo Christian Hébert / L'OEIL RÉGIONAL

Le brunch des Grands Frères et Grandes Soeurs

Pierre, un Grand Frère, et son Petit Frère Éric ne cachent pas leur joie de participer au brunch-bénéfice de l'Association des Grands Frères et Grandes Soeurs de la vallée du Richelieu qui avait lieu dimanche dernier, réunissant plusieurs convives qui fraternisaient dans une atmosphère chaleureuse.

Prix Spécial

vente réparation location
Depuis 1935

·Vinyl de qualité supérieure à des coûts défiant la concurrence
·Ancrage à tous les 4 pieds de chaque côté
·Estimation gratuite à domicile

DIVISIONS
CIE D'AUVENTS CANADIENNE
CIE D'AUVENTS DE MONTRÉAL
CIE D'AUVENTS MILLER
BELLON DECOR CAMPING

526-0874
2350 Florian, Mtl

les industries Bellon

INSTITUT D'ESTHÉTIQUE
"Féli"

Toutes les belles choses ont leurs secrets... Laisser dévoiler les vôtres.

Venez voir les maquillages d'automne.
Relaxer dans le calme et la beauté.

CENTRE PROFESSIONNEL
545, boul. Laurier, Beloeil.
467-6231

NOUVEAU

UNIQUE DANS LA RÉGION!

BOUCHERIE
ECONO-BOEUF
VIANDES POISSONS IMPORTATIONS
278 Boul. Laurier, Mont-Saint-Hilaire 464-0281
LE ROI DES BAS PRIX - SERVICE PERSONNALISÉ

GRANDE VENTE À .98¢

Jambon épaule - genre Picnic.
Rôti de porc épaule, frais
Cuisses de poulet cong.
Rôti de boeuf palette
Bacon fumé à l'érable
Boeuf haché régulier
Poulet frais, grade "A", env. 4 lb.
Bologne tranché selon vos besoins
Saucisses fumées, bte 6 lb.
Saucisses porc-boeuf

.98¢ lb
2,16$ kg.

HÂTEZ-VOUS!
Jusqu'à épuisement du stock!

GRAND SPECIAL = ECONOMISEZ = C'EST LE TEMPS

COEUR DE BOSTON Env. 8 lb. Steak	TÊTE DE FILET Env. 3 lb.	SPENCER FRAIS Env. 8 lb.	LONGE DE LARD Env. 15 lb. Côtelettes
5,47$ kg. 2,48$ lb.	10,98$ kg. 4,98$ lb.	4,36$ kg. 2,98$ lb.	3,92$ kg. 1,78$ lb.

ROAST BEEF		BIFTECK	
Surlonge désossée ou	6,13$ kg.	Surlonge T-Bone ou ribs	6,13$ kg
Côtes de choix (genre ribs)	2,78$ lb.	Steak attendri	2,78$ lb.
RÔTI DE BOEUF	3,48$ kg.	BOEUF EN CUBES	4,36$ kg.
CÔTES CROISÉES	1,58$ lb.	EXTRA-MAIGRE	1,98$ lb.

community news

150 citizens at the public information meeting for train service

On October 26th, at the Canadian Legion Hall in Otterburn Park, over 150 concerned citizens and train commuters servec by the Montréal/Mont-Saint-Hilaire train, attended the first information meeting of the newly formed "Committee for Train users Montréal/Mont-Saint-Hilaire".

Mr. Guy Chartrand, president of Transport 2000, Québec Region reviewed the transit situation on the West Island of Montréal and Laval/Deux Montagnes regions, where public transport after sliding downhill, has been dramatically improved over the past two years. These improvements, coupled with a substantial fare reduction of about 50% have resulted in a doubling of the number of users since 1982.

Mr. Chartrand stated that the Federal Government has allocated over $70 millions to assist municipalities wishing to improve train service, and these funds are for access ways and renovations to stations, to accomodate the increase in train commuters.

The funds allocated for the Montréal/Mont-Saint-Hilaire corridor for this purpose total $17.5 million. If the municipalities along the corridor do not reach agreement soon to improve the train service, these funds will be used elsewhere. At present the five municipalities (Saint-Bruno, Saint-Basile, Beloeil, Otterburn Park, and Mont-Saint-Hilaire) have not agreed upon a common approach to the growing problem of suburban mass transit.

The CLT-conseil local de transport-will meet on November 17, 1983 for the first time and will be discussing three proposals set forth in the COTREM report.

The three scenarios are: 1) Bus service to Longueuil Metro. 2) Bus service direct to downtown Montréal. 3) Train service do Central Station, with improved rolling stock. Each of these scenarios is an attempt at a complete solution, so there is no thought of a combination of bus and train. If the report's recommendations are accepted, it would mean the elimintation of train service based on higher estimated costs for the train, and a greatly increased number of buses.

Because of the usual time for negotiations and for construction of new facilities at Longueuil, or downtown Montréal, and for acquisition of new buses or new rail cars, none of these scenarios can be fully implemented before 1987.

Mr. Chartrand pointed out that after January 1, 1984, there is as yet no guarantee that train service will be continued to the end of 1984 and beyond, as there is no contract between the municipalities and the CNR. Since this is a suburban train, thera are no legal obligations, such as holding public hearings, or serving a minimum number of months notice, as would apply in an inter-city train being cancelled.

Ted Oliver, president, and Jacques Vermette, vice-president of the committee then outlined the objectives of the "Committee for Train Users", and the work the committee has done to keep the present service.

The immediate goal is to mobilize community support and awareness in each of the municipalities concerned by urging people to attend Council meetings in their own City, and

See CITIZENS on page 54

around and about

Union Church Bazaar

The **Annual Union Church congregation bazaar** will be held on Saturday, November 5th, from 1.00 to 4.00 P.M., at Union Church, 600 Mountainview, Otterburn Park Light Lunch will be served in Tea Room.

Other Booths will be Christmas Table, dolls & toys, knitted goods, novelties, jams & pickles, baked goods and white elephone.

Bring your friends for early Christmas shopping and to buy Baked Goods for your Freezer.

Everyone welcomed, Saturday, November 5th, at 600 Mountainview, Otterburn Park.

Remembrance Day

Remembrance Day Cenotaph Ceremony to be held at Legion Branch Auclair, on November 6th, Sunday, 1500 hours, 318 Connaught Ave., Otterburn Park.

Rendez-vous for the Parade — Union Church, Mountainview St., Otterburn Park, 1430 hours, with Legionnaires, Navy Cadets, Scouts, Cubs, Guides Brownies, Beavers, Scottish Pipe Band. At the Cenotaph, we will render Hommage to our Fallen Comrades, over 100,000 Canadians, who gave their most cherished possession, their lives on the Field of Honor. This is an Open Invitation to One and All to attend and pay Tribute to our Gallant Canadians who paid the Supreme Sacrifice so as to preserve the Traditions of Canada and the Freedom we all enjoy today... Lest We Forget... Wear a Poppy...

Christmas Bazaar

The Ladies' Guild of Our Lady of Fatima Chapelry will be holding their annual Christmas Bazaar this Saturday, November 5th, from 10:00 a.m. to 2:00 p.m. at St. Andrew's United Church, Hertel and Lemoyne Sts., Beloeil. (Turn at the lights at Provigo and continue 4 blocks.)

There will be a Bake Table, Craft Table, White Elephant Table, Toys, Books and Plants. Our Kiddies' Korner will be open again with gifts the young ones will be able to afford, and games for them to play while mom and dad do their Christmas shopping.

The lunch counter will be open the whole time, with hot and cold lunches available.

For information and/or pickup, please call Andrea Desmarais, 467-2645.

"Open house" at the Volunteer Centre

The Richelieu Valley Volunteer Centre is pleased to invite all volunteers to an Open House, which will be held at the Centre, 24, St-Anne St., St-Hilaire on November the 4th, 1983.

It will be possible for our volunteers to meet and exchange ideas while tasting Mrs. Germaine Gloutnez's pumpkin recipes. Furthermore, twice in the afternoon, Mrs. Agathe De La Durantaye will lecture on "menopause". Considering the fact that in the past Open House were well appreciated, Danielle, Astrid and Jocelyne will be pleased to meet you, at your convenience, between 13:00 to 16:00 p.m.

Pour tout matériel électrique LE SEUL Centre luminaire complet de la Rive-Sud!

ELECTRIMAT

LONGUEUIL: 2554, Chemin Chambly Tél.: 677-9181
BELOEIL: 270, Duvernay, tél.: 467-0059
BROSSARD (Siège social): 2095 boul. Lapinière tél.: 462-2116

LIGHTOLIER
NOUVEAU!
Système d'éclairage sur rail à prix économique
Ensemble de trois projecteurs, un rail de 4 p... et nécessaire plafonnier. Disponible en blanc seulement
(Ampoules en sus)
Prix valable jusqu'à épuisement du stock

Offre Spéciale
69.99

MEILLEUR PRIX EN VILLE

Stores verticaux horizontaux
Stores de toile
33 1/3 %
+ valance gratuite

Dépositaire des marques les plus reconnues.

Service de mesures gratuit.

TAPIS CORONET
100% nylon
choix de 10 couleurs
envers caoutchouté
6,99$ v.c.

pose par expert

TAPIS CORONET
100% nylon
choix de 24 couleurs ton uni
fini scotchgard
17,99$ posé

GRAND CHOIX DE TAPIS DE 5,99$ Á 50.$ v.c.

Dubeau Décor Inc.
3 endroits pour mieux vous servir.
110 boul. Laurier, Beloeil 467-8913
8280, boul. Pie-IX, Montréal 722-8222
1037, Mont-Royal est, Montréal 522-2503

MasterCard VISA

NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITES
SPECIAUX EN VIGUEUR DU 31 OCTOBRE AU 5 NOVEMBRE 1983

LES SUPERMARCHÉS **proVigo**

ÉCONOMISEZ avec les PRODUITS ÉTIQUETTE ROUGE

EAU MINÉRALE
GAZEIFIEE
format
750 ml
64¢

SAVON DE TOILETTE liquide
format
350 ml
1.69$

SOUPE POULET ET NOUILLES
5 enveloppes
1.19$

SIROP DE TABLE
format
750 ml
1.78$

RINCE-BOUCHE
format
1 L.
2.49$

CIGARETTE ÉTIQUETTE ROUGE
King Size
Filtre
11.88$
le carton

350, boul. Sir Wilfrid Laurier à Beloeil

NOUS SOMMES OUVERT

l'actualité agricole
ANDRÉ CHARBONNEAU

Le Salon de l'agriculture et de l'alimentation

Le Salon international de l'Agriculture et de l'Alimentation est si vaste et si complet qu'il déroute la plupart des visiteurs, qui ne savent plus quoi y regarder. Pour en profiter pleinement, il vaut mieux renoncer à tout voir et l'aborder de façon spécialisée, car finalement on y trouve que ce qu'on y a cherché. Parmi les pistes possibles, relevons les suivantes.

On peut par exemple aborder le Salon avec un regard d'enfant. On accordera alors une grande importance aux animaux et aux réalités de la ferme. Dès lors, trois zones d'intérêt ressortent. D'abord, le niveau des animaux de ferme, où on prendra la peine de s'informer des caractéristiques propres sinon à chaque race du moins à leur fonction. Le cheval de trait ne ressemble pas à un coursier, ni un bovin laitier à un bovin de boucherie.

On complétera cette première approche en assistant à des concours d'attelage ainsi qu'à des rodéos. Enfin, on prévoiera passer un bon moment à la ferme miniature, la plus vaste qui soit. Douze animateurs y guideront les enfants. Du producteur de miel en action parmi ses abeilles aux poussins en train d'éclore sous l'incubateur, on pourra observer pratiquement tous les aspects de la vie sur une ferme. Ajoutons, que les jeunes qui aiment bien les ordinateurs trouveront au Salon de quoi pitonner à leur goût.

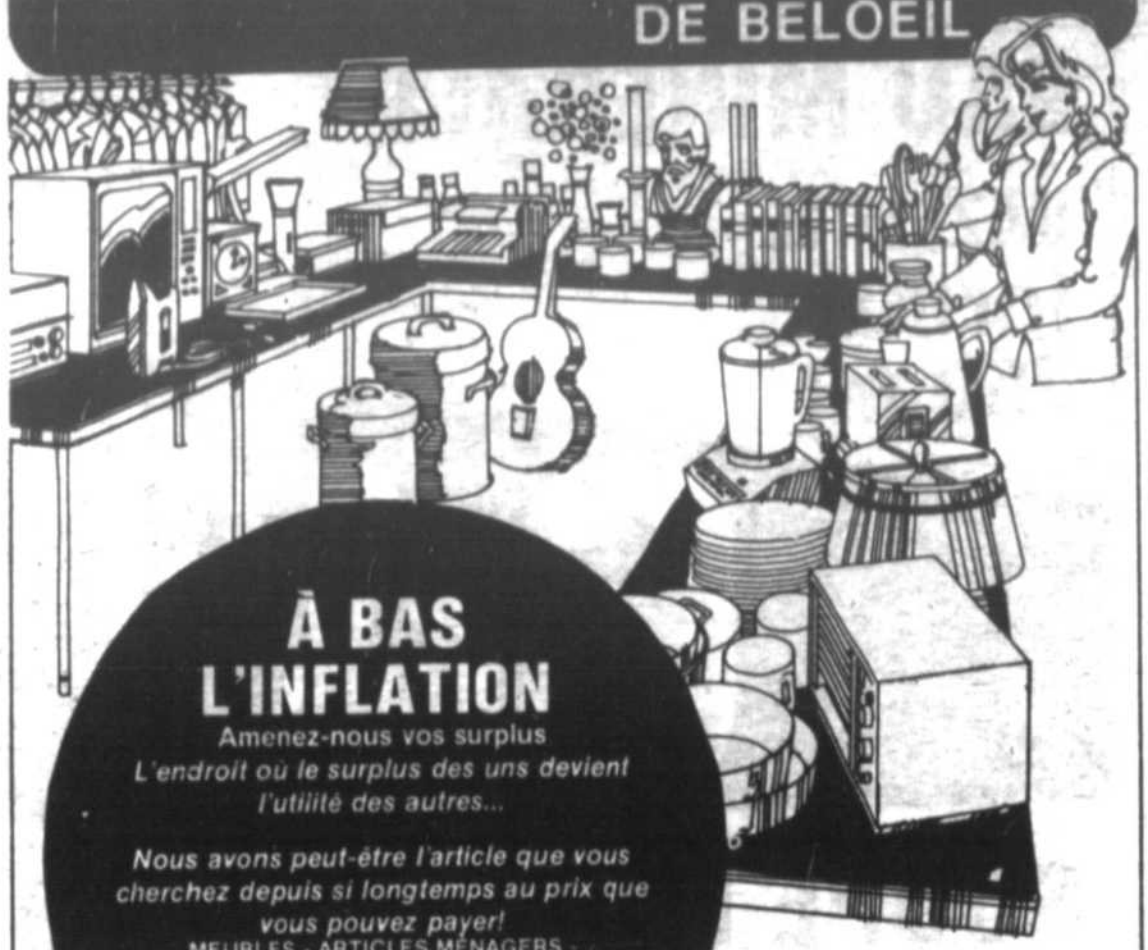
Au lieu de privilégier le regard, on pourra également visiter le Salon en fonction du goût. En prenant soin d'y arriver à jeun, on s'arrêtera de préférence aux étalages de produits alimentaires, on assistera à des démonstrations culinaires, on fera l'inventaire des produits du Québec. À ce propos, peu de gens soupçonnent la diversité de notre production. Dans ce secteur, on pourra profiter d'une innovation: l'organisation d'un concours de recettes régionales qui permettra à cinq finalistes de chaque région de présenter leur projet.

Ceux qui préfèrent cependant survoler le Salon pour en retirer une impression plus générale, pourront de leur côté tirer le maximum de leur tournée, s'ils suivent un certain fil directeur. Par exemple, ils pourront s'interroger sur la diversité de la production québécoise et chercher les signes qui la manifestent. Ils pourront de même inventorier les aspects régionaux de cette diversité, ou encore les implications internationales de l'agro-alimentaire.

De façon plus fondamentale, ils pourront mesurer la distance qui sépare la production d'aujourd'hui de celle du passé, en constatant notamment qu'elle est maintenant autant une affaire d'information, de communication et de services qu'une affaire de production. L'ordinateur, le télex et la publicité la symbolise en ce sens tout

Voir SALON en page 54

VENEZ VENDRE - VENEZ ACHETEZ
LA BROCANTE
DE BELOEIL



À BAS L'INFLATION
Amenez-nous vos surplus
L'endroit où le surplus des uns devient l'utilité des autres...

Nous avons peut-être l'article que vous cherchez depuis si longtemps au prix que vous pouvez payer!
MEUBLES - ARTICLES MÉNAGERS - ARTICLES DE BÉBÉ - ETC.
JOUETS - RADIOS - TV - SYSTÈMES DE SON
BIBELOTS - ETC.
ARTICLES DE SPORT - INSTRUMENTS DE MUSIQUE - ETC.

HEURES D'OUVERTURE:
Mardi et mercredi: 9h30 à 17h30
Jeudi et vendredi: 9h30 à 21h
Samedi: 9h30 à 17h
Dimanche: 12h à 17h
224, boul. Laurier, Beloeil (Québec)
Tél.: 464-8101
CHRISTIAN BROCANTEUR

L'ABRI QUAT'SAISONS
DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER
VERIFIEZ NOTRE QUALITE - PRIX!

☐ ESTIMATION GRATUITE À DOMICILE
☐ RÉPARATIONS DE TOUS GENRES
☐ VENTE ET LOCATION

1780, rue Allard Brossard
Tél.: 676-0253
MONTREAL - LAVAL - RIVE-SUD

VENTE
37e anniversaire
L'ÉVÉNEMENT DE 1983
Des centaines de bagues
Boucles d'oreilles, chaines
Breloques, perles,
bracelets, montres
quartz, horloges. Une des
plus belles
collections
du
Québec
Les Bijouteries Latendresse
RABAIS DE
20% à 50%
Collection de Noël arrivée!!!
Latendresse
BIJOUTIERS
Mise de côté sans intérêts
American Express, Visa
Master Card
POUR VOUS SERVIR
ST-BRUNO
PROMENADE
ST-BRUNO
BROSSARD
MAIL
CHAMPLAIN
BELOEIL
MAIL MONTENACH
AUSSI SUCCURSALES: Laval: Centre Laval, St-Léonard: Carrefour Langelier, St-Jérôme: Carrefour du Nord, St-Eustache: Place St-Eustache, Gatineau: Promenades de l'Outaouais, Rimouski: Carrefour Rimouski.

au droit et à l'oeil

L'annulation de cours

La Loi de la protection du consommateur prévoit des règles spécifiques s'appliquant au cas d'un consommateur qui se lie par contrat avec un commerçant donnant des cours portant sur le développement de la personnalité, le maintien, l'apparence, les connaissances, les relations personnelles ou sociales, etc.

Ces règles prévoient que le contrat doit être écrit et contenir certaines mentions à savoir: la nature du service, la date du début des cours, leur durée, le taux, ainsi que le coût total pour le consommateur. Il est important que le consommateur reçoive une copie du contrat accompagné d'une formule dont il pourra se servir s'il désire résilier le contrat. La Loi prévoit le texte de la formule.

Par exception à la règle générale des contrats qui défend à une partie de mettre fin unilatéralement à ses engagements, la Loi permet, en tout temps, au consommateur de résilier son contrat au moyen de la formule qu'il a reçue ou à partir de tout autre avis suffisant qu'il pourra adresser au commerçant. Il est suggéré d'adresser, par courrier recommandé, ledit avis afin d'en prouver l'envoi.

L'envoi de la formule ou de l'avis a pour effet de résilier immédiatement, le plein droit, le contrat et, dans les dix jours de la résiliation, le commerçant doit, s'il y a lieu, restituer au consommateur les argents que celui-ci a payés en surplus des cours reçus, sauf la pénalité prévue par la Loi.

Le consommateur qui annule son contrat avant le début des cours ne doit payer ni frais, ni indemnité, mais s'il le fait en cours d'exécution, le commerçant peut exiger de lui le plus petit des deux montants suivants: 50$, ou une somme représentant au plus 10% du prix des services prévus au contrat et qui n'ont pas encore été fournis. Il va de soi que le consommateur devra payer, s'il ne l'a pas fait, le prix des services déjà fournis suivant le taux prévu sur une base horaire, quotidienne, hebdomadaire ou autre, tel que stipulé dans le contrat.

En terminant, spécifions que le commerçant ne peut jamais exiger de son client qu'il acquitte le prix des services à l'avance avant d'avoir commencé à exécuter son contrat.

Si des renseignements supplémentaires sont requis, vous pouvez communiquer avec l'Office de la protection du consommateur de votre région, ou en écrivant au siège administratif de l'Office, au 6, rue de l'Université à Québec, G1R 5G8.

Bastien et Williams,
Avocats

Un honneur mérité pour Marc Lada

M. Marc Lajeunesse, président de Marc Lada, concessionnaire Lada de Saint-Hyacinthe, pose fièrement en compagnie de M. Denis Paré, vice-président aux opérations pour l'est du Canada, et de M. Don McArthur, vice-président et directeur général de Lada du Canada, à l'occasion de la remise de l'Ordre du mérite que Marc Lada a obtenu en maintenant un très haut standard de qualité pour son service après-vente, une des clés du succès de ce concessionnaire.

"Lada du Canada est fier de reconnaître les efforts de Marc Lada et de son équipe" a dit M. Paré en reconnaissant que le niveau de ventes maintenu par Marc Lada est certainement attribuable au fait que chez lui, un client, c'est quelqu'un d'important.

NOËL EN NOVEMBRE
avec NIKON
les 4 et 5 novembre

Faites inspecter votre caméra
GRATUITEMENT
avant Noël.

Le technicien Nikon sera sur les lieux samedi le 5 novembre.
Rencontrez le représentant et profitez des spéciaux sur caméras et sur objectifs, de 15$ à 75$ de rabais.
Plan de mise de côté accepté.

Nouveau modèle FA en montre — **FE2** — **FG**

Nouveau photo aérienne
Finition de photos

25% ou **FILM GRATUIT**

sur film Procédé C-41 — 110 - 135 - 136 VR 100 - VR 200 - VR 400

Les Productions PRAC Inc.

316, boul. Laurier.
464-3622 (face au McDonald)

Gouvernement du Québec
Ministère des Affaires municipales

«C'est moi qui décide!

Parce qu'en tant que femme, je veux faire ma part dans la vie politique de la municipalité, dimanche le 6 novembre, je vote.

C'est la seule façon de participer aux élections et de choisir des candidates ou candidats qui partagent mes opinions personnelles. Après tout, les décisions prises au conseil municipal influencent ma vie, chaque jour.

Je vote, parce que les élections municipales, ça me touche de près!» Allons voter le 6 novembre *(ou le 30 octobre par anticipation, dans l'impossibilité de voter le 6 novembre).*

Les élections municipales ça nous touche de près

Québec

l'oeil voyage

La côte Belge... pour vos vacances

Vous aimeriez une évasion, la mer, des jours de détente et de découverte, la côte belge peut réaliser ce rêve: une frontière facile à franchir, un dépaysement tout de même; la Westflandre, accueillante, garde sa culture propre, ses traditions, son mystère.

Bien petite, dites-vous. Les vacances réussies ne se mesurent pas en kilomètres. Le littoral belge n'en a que soixante sept, mais les villes s'y suivent sans se ressembler. Familiales, sportives ou mondaines, les stations balnéaires sont toutes magnifiquement équipées pour loger et distraire les gens de tout âge. Face à la mer, vous contemplez l'infini, dos à la mer, vous avez une province à explorer: à pied, à bicyclette, à cheval par des sentiers jalonnés, depuis l'estuaire du Zwin peuplé d'oiseaux rares jusqu'aux Monts de Flandre. Des villes prestigieuses sont à votre portée: Bruges, Ypres, Furnes, Courtrai, Gand.

Une excursion d'un jour peut vous mener en Angleterre aussi facilement qu'en Hollande ou en Flandre française car la Belgique est située au coeur de l'Europe. Bien plat, ce pays, objectez-vous... C'est pourquoi les plages sont si vastes, jusqu'à 500m de large et rien que du sable extra-fin, une mer sans danger, en pente douce, des terrains de jeux sans limites où les enfants sont rois.

À ce paysage sobre les hommes ont beaucoup ajouté: maisons pimpantes, parcs de loisirs, villes d'art animées, ordonnance des polders et des villages paisibles autour de leurs clochers.

Il pleut, à ce qu'on dit... Cela arrive, aussi les espaces verts sont-ils vraiment verts et les jardins si bien fleuris. Mais sur la côte le temps change vite, un vent allègre balaie les nuages et la chaleur tempérée a un effet tonique sur l'organisme. L'air salin, riche en iode vous aguerrit contre les rhumes et vous donne de l'appétit. Les restaurateurs le savent bien, les portions sont copieuses et les enfants ont droit à des menus spéciaux.

La plage, bien sûr, mais station balnéaire ne signifie pas seulement bain de mer. À part l'alpinisme et le ski, on pratique chez nous tous les sports imaginables sur mer, sur terre et dans les airs.

Vous tâterez de la pêche en haute mer comme de la pétanque, vous roulerez en "cuisses-tax" ou en char à voile; vous ferez de l'équitation, du tir à l'arc, du patinage à roulette ou sur glace, tout est possible et à tous les niveaux car les moniteurs initient dans tous les domaines.

Cafés, discothèques, cinémas, dancings, casinos, magasins alléchants, toutes les distractions de la ville s'ajoutent aux jeux de la plage. Parcs fleuris, réserves naturelles, étangs et prairies, tous les plaisirs de la campagne vous attendent à quelques kilomètres de la mer. La Belgique est la patrie des kermesses, à chaque jour sa surprise: marché folklorique, danse en plein air, concours de pêche ou de château de sable. Le calendrier des fêtes est chargé: bénédiction de la mer, fête de la crevette, journée du touriste, corso fleuri, feux d'artifice.

Un monde fou, craignez-vous... Plus on est de fous plus on rit, la gaieté belge est contagieuse, on se fait facilement des amis. Toutefois, pour avoir plus de calme, il vaut mieux venir hors saison, c'est-à-dire en toute saison hormis en plein été. Le climat maritime garde ses vertus stimulantes et nombre de stations balnéaires accueillent pour une semaine ou un week-end les amis de la nature, les sportifs et... les gastronomes!

Gymnastique Rythmique

Odette Bastarache

Pour tous
- Gymnastique Rythmique
- Ballet Jazz
- Ballet Classique
- Cours en matinées, après-midi et soirs.

Inscription tous les jours de 17h. à 22h.

Venez découvrir avec Odette la nouvelle façon révolutionnaire de se mettre en forme et perdre du poids. Obtenez de l'endurance, apprenez à relaxer, tonifier vos muscles, sans jogging. Tout cela avec le sourire, au son de la musique.

333 De-Rouville, angle boul. Laurier Beloeil (Pharmacie Jetté)
Informations:
467-5182 467-0738
Maillots, collants, disponibles sur place

POUR ELLE ET LUI

Chaussures d'allure sportive en "Nu-Buck" lavable à la main.

prix régulier
Pointures pour dames: 5 à 9 — 50$
hommes: 7 à 11 — 55$

dans les couleurs marine et sable.

SPÉCIAL
40$ et 45$

Vous découvrirez le plaisir d'être bien chaussé...

boutique bon pied bel oeil
Chaussures pour Dames Hommes et Enfants
332 Boul. LAURIER, BELOEIL. 467-1844

Agence de voyages
MONT-ST-HILAIRE Inc.
Guy Boismenu, président
Les Terrasses Mont-St-Hilaire
321 boul. Laurier, Mont-St-Hilaire
464-6161
IATA
Détenteur d'un permis du Québec

Rabais de 100$ par couple

PUERTO VALLARTA
449$

Vacances par Wardair
499$

Votre forfait-vacances à Puerto Vallarta comprend:
- Le vol aller-retour en 'Classe Wardair'
- L'hébergement à l'hôtel
- Les transferts entre votre hôtel et l'aéroport
- La manutention des bagages à l'aéroport • La manutention des bagages à l'hôtel
- Les services d'un représentant de Vacances par Wardair à destination
- Un réception d'accueil
- Coût par personne en occupation double

HOTEL NAME	POSADA DEL APADEL		HACIENDA DEL LOBO		
ROOM TYPE	STANDARD		STANDARD		SUPERIOR STANDARD
RIGHTS	7	14	7	14	7	14
Nov 7-14	$449	339	459	549	489	629
Nov 21-28	$489	559	479	569	519	649
Enfant	429$		429		429	

Non compris:
• Les taxes d'aéroport, d'hôtel ou toute autre taxe • Les repas • Les pourboires et les dépenses personnelles.

Saviez-vous que nous émettons les billets d'avion ou de train; même ceux que **vous** avez déjà réservés.

Photo Christian Hébert / L'OEIL RÉGIONAL

10e tirage mensuel des Lions

Le Club Lions de la vallée du Richelieu procédait récemment au 10e tirage de sa Loto-Voyages.

C'est M. Christian Paré, de Sainte-Julie, détenteur du billet no. 184, qui mérite un voyage pour deux personnes à Acapulco.

La photo montre MM. Serge Charbonneau et Serge Robert, représentants du club, Mme Lise Blais, de l'Oeil Régional, ainsi que Michel Chouinard et Maurice Boislard, également des Lions.

Bingo à Beloeil

Il y aura une soirée de bingo au Club de l'amitié de Beloeil mardi prochain, 8 novembre, à 19h30 et par la suite tous les deuxièmes mardi de chaque mois. Membres ou non, tout le monde est cordialement invité.

GRANDE AUBAINE

Au 564 Rg. Beauce (près du terrain d'exposition) à Calixa Lavallée (entre St-Marc et Verchères). Super liquidation de Mercerie pour hommes. Au delà de 100 habits, 150 à 200 chemises, 200 paires de pantalons, lots de gants, chapeaux, caleçons, jeans etc. etc. Toute la marchandise est récente. Ouvert du jeudi au dimanche inclusivement. Pour inf. Tél.:

583-6591

IL FAUT LIQUIDER.

Pour un abri d'auto "Temporaire" consultez-nous dès maintenant

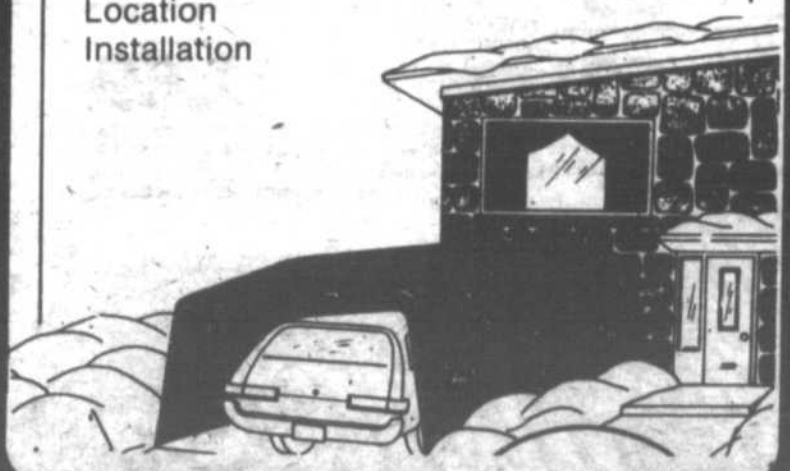
LES PISCINES MÉTRIQUES INC.

205, BOUL. L'HEUREUX,
McMASTERVILLE-BELOEIL

464-3412

Abri "Temporaire" en montre

Vente
Location
Installation



UN SUCCÈS SANS PRÉCÉDENT!

Le Club Richelieu Beloeil / Saint-Hilaire remercie tous les amateurs de théâtre qui ont bien voulus se déplacer pour assister à la première Richelieu du mois de juin dernier. Grâce à vous tous, le club sera en mesure, par votre encouragement, de remettre ses profits aux défavorisés de la région.

Lors de cette soirée, grâce à la collaboration de Voyage Ranvac, propriété de Mme Martine Régnier (à gauche sur la photo) un voyage pour 2 personnes vers Miami (voyage et hébergement) a été gagné par Mme Denise Nichols d'Otterburn Park (2ième à gauche sur la photo) qui reçoit le billet des mains du président Richelieu, M. Gilles-Robert Hudon. Nous reconnaissons sur la photo Mme Jocelyne Bergeron-Turcotte représentante de la compagnie "Americanada", qui participe au tirage du voyage, ainsi que Mme Louise Lisée, représentante de Treasure Tours.

Le centre culturel était rempli à pleine capacité.

M. Marcel Sabourin de Beloeil fut l'heureux gagnant du tirage de 100$ remis par M. Gilles-Robert Hudon, président du Club, assisté de M. Roger Lussier, promoteur du théâtre d'été.

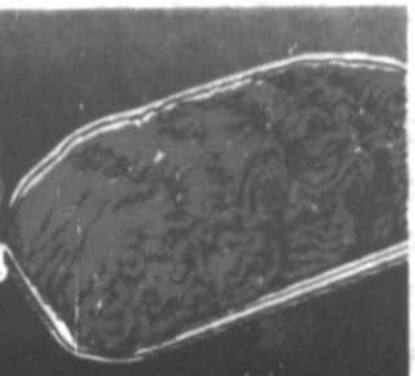
À l'occasion de cette soirée un magnifique buffet fut servi aux gens, gracieuseté du magasin Steinberg de Beloeil.

METRO

Vente

BOEUF HACHÉ ORDINAIRE

2,18 /kg
99¢ /lb

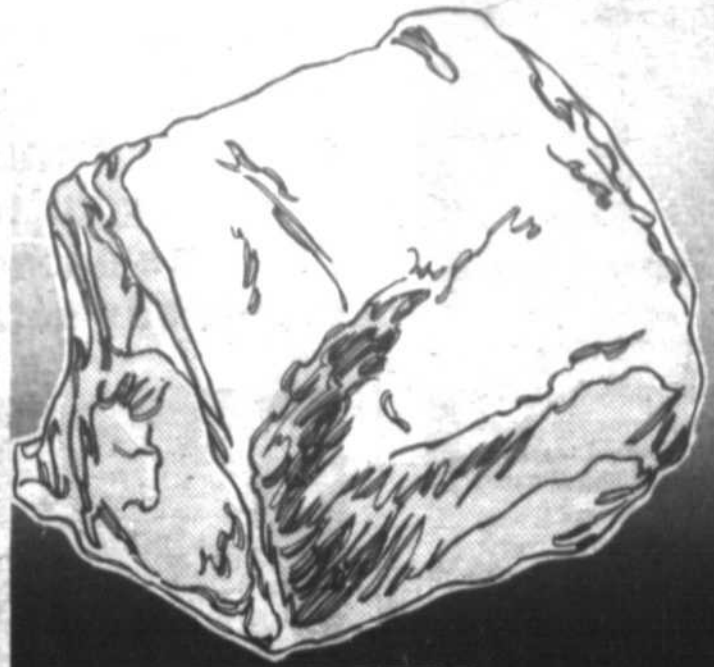


ÉPAULE PICNIC DE PORC FRAIS

2,18 /kg
99¢ /lb

LONGE DE PORC FRAIS
bout du filet env. 1,3 kg

2,62 /kg
1,19 /lb



LONGE DE PORC FRAIS
bout de côtes env. 1,3 kg

2,18 /kg
99¢ /lb

SOUPE HABITANT
crème de champignons, légumes, minestrone, pois, poulet-nouilles, poulet-riz, tomates-vermicelle, bte 398 mL

2/99¢

BACON RÉGULIER OU SOUPÇON D'ÉRABLE
MAPLE LEAF
sans couenne, tranché
500 g

1,75

SOC DE PORC FRAIS	2,40 /kg 1,09 /lb
SAUCISSES PORC/BOEUF MÉRITE surgelées	3,26 /kg 1,48 /lb
JAMBON DÉSOSSÉ MÉRITE style Québécois, prêt-à-manger, demi	5,71 /kg 2,59 /lb
FOIE DE PORC TRANCHÉ produit décongelé	99¢ /kg 45¢ /lb
ÉPAULE PICNIC DE PORC FUMÉ MÉRITE désossé, prêt-à-servir	5,27 /kg 2,39 /lb
SAUCISSES FUMÉES SCHNEIDERS régulières ou tout boeuf 454 g	1,18
PAIN DE VIANDE MÉRITE (genre simili poulet) (tranché selon vos besoins)	3,73 /kg 1,69 /lb

COTELETTES DE PORC FRAIS
coupe du centre

3,95 /kg
1,79 /lb

POIS VERTS, No 1 et 2
PETIT JARDIN
Canada de fantaisie, bte 284 mL

2/99¢

ESSUIE-TOUT DE PAPIER
WHITE SWAN
blanc, beige, imprimé vert ou orange, paquet 2 rouleaux

99¢

CRAQUELINS RITZ CHRISTIE bte 250 g	99¢
JUS DE TOMATES MÉTRO Canada de choix, bte 1,36 Litre	89¢
BOISSON MÉTRO raisin, orange, btle 1,8 Litre	89¢
CHAMPIGNONS EXTRA morceaux & tiges, bte 284 mL	69¢

BOUILLON DE LÉGUMES INSTANTANÉ BOVRIL paquet 175 g	1,49
GÂTEAU AUX FRUITS MÉTRO paquet 400 g	1,69
paquet 900 g	3,39
paquet 1,36 kg	5,19
RAGOÛT CORDON BLEU boulettes, boulettes et patates, cont. 567 g	1,69

Les prix annoncés dans ces pages sont en vigueur dans tous les magasins de vos maîtres-épiciers Métro du lundi 31 octobre au samedi un bon d'achat différé. Si certaines marques de commerce de produits annoncés ne sont pas disponibles dans certaines régions, Pas de vente aux marchands.

On connaît not'monde

à 99¢

METRO

JUS PUR NON-SUCRÉ
ROUGEMONT
pommes brut ou clair,
bouteille ou boîte 1,36 Litre
99¢

POMMES DE TERRE
Produit du Canada
Canada petites #1
Cello 4,54 kg
99¢

BEURRE
MÉTRO
paquet 454 g

1,99

JUS ou BOISSON
McCAIN
orange, pommes, paquet 3/250 mL
agrume, limonade,
punch, raisin,
paquet 3/250 mL

99¢

MAÏS EN ÉPI
Produit de la
Floride
gr. 54
5/99¢

CURE-OREILLES
Q-TIPS
paquet 180
99¢

CRÈME À RASER
EDGE
gel régulier ou
spécial,
cont. 200 mL
1,99

POIVRONS VERTS LARGES
Produit des États-Unis
1,96/kg
89¢/lb

POMMES McINTOSH
Produit du Québec
Québec de fantaisie
cello 1,81 kg
1,99

CONCOMBRES SUPER SELECT
Produit des États-Unis
Canada no. 1
gr. 72
2/39¢

NAVET MOYEN
Produit du Québec
Canada no. 1
46¢/kg
21¢/lb

ORANGE (VALENCE)
OUTSPAN
Importées de
l'Afrique du Sud
gr. 112

99¢
douz.

THON PÂLE EN MORCEAUX
STAR KIST
eau source,
bte 184 g
1,09

FARINE TOUT USAGE
ROBIN HOOD
sac 2,5 kg
2,49

SAUCE
FRENCH'S
champignons, spaghetti régulière,
sloppy joe, poulet, env.
58¢ ch.

CAFÉ INSTANTANÉ
TASTERS CHOICE
régulier ou décaféiné,
bocal 227 g
5,88

CHOCOLAT ASSORTI
LOWNEY
Assortis, Nut Milk, Caravan, Cherry
Blossom, Oh Henry, Glosette
arachides, Glosette raisins,
paquet 5 tablettes
1,59

RAISINS SECS RÉGULIERS
OU DORÉS
SUN MAID
paquet 450g
2,09

BOISSON GAZEUSE
PEPSI-COLA
DIET PEPSI
bouteilles consignées
6/750 mL
3,59

GÂTEAU DEEP'N DELICIOUS
McCAIN
surgelé
saveurs variées
bte 510 ou 538 g
1,99

JUS D'ORANGE CONCENTRÉ
MÉTRO
surgelé
cont. 355 mL
98¢

CREVETTES CUITES
MATANE
surgelées
sac 200 g
3,29

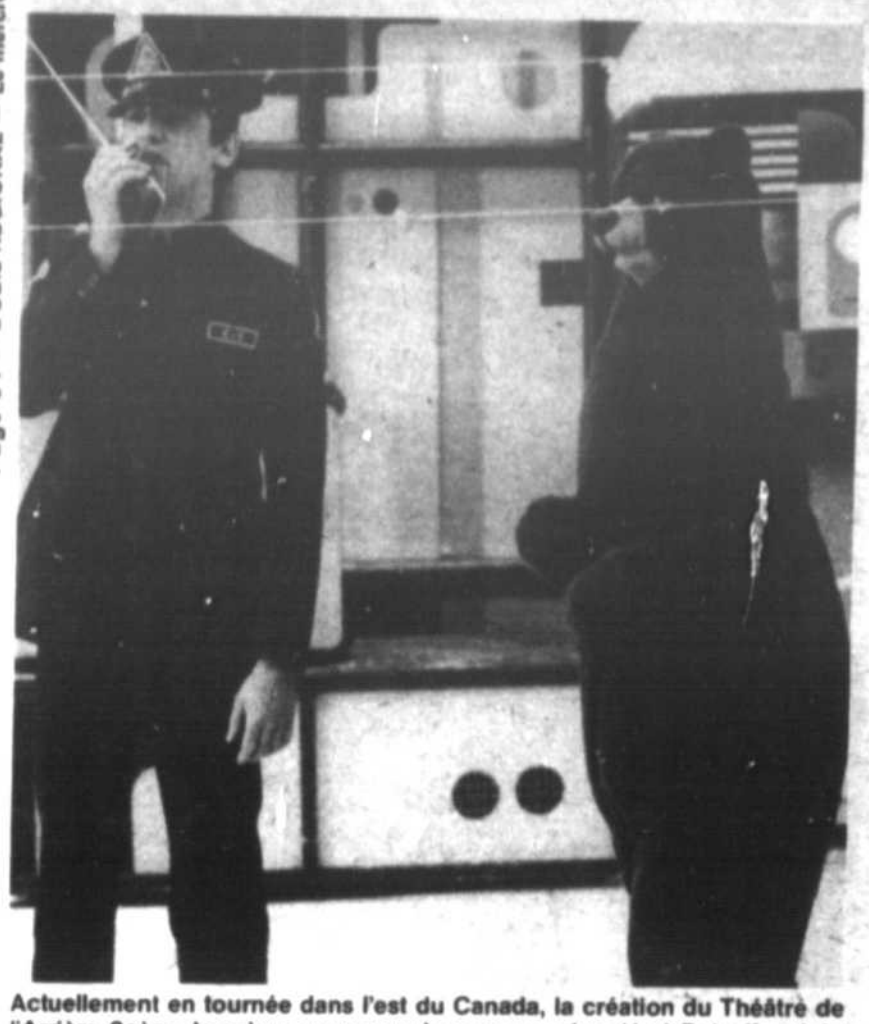
JUS DE POMMES
CONCENTRÉ
ROUGEMONT
surgelé
cont. 355 mL
89¢

5 novembre jusqu'à 17h00. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Si un article venait à manquer, n'hésitez pas à demander elles seront alors remplacées par une autre marque de commerce de même nature et d'un prix coûtant égal ou supérieur.
Photos à titre indicatif seulement.

"La régularité dans les approvisionnements en fruits et légumes est à la merci des conditions météorologiques. Soyez toutefois assurés, chers clients, que dans le cas de ces denrées, les épiciers Métro, ne ménagent aucun effort pour vous offrir qualité et variété à bon prix, tout au long des saisons".

METRO

cinémas et spectacles



Actuellement en tournée dans l'est du Canada, la création du Théâtre de l'Arrière-Scène Je suis un ours sera à nouveau présentée à Beloeil en juin prochain.

L'Arrière-Scène en tournée

Je suis un Ours! créé l'an dernier par l'Arrière-Scène est actuellement en tournée au Nouveau-Brunswick, du 21 octobre au 3 novembre 1983.

Je suis un Ours! accueilli favorablement par la critique depuis sa création, déborde les frontières de notre région. Plus de 20 représentations sont prévues dans divers centres francophones du Nouveau-Brunswick: Baie-Ste-Anne, Chambellton, Shédiac, Cap-Pelé, Dieppe, Moncton, Bouctouche, St-Jean et Frédéricton. Sur le chemin du retour, le Bas du Fleuve attend la troupe, entre autres à Rimouski et Trois-Pistoles. Le couronnement de la tournée: *l'Ours* sera présenté deux semaines en matinées scolaires, du 15 au 25 novembre, à l'institut Canadien de Québec et le 27 novembre au Centre François-Charron.

Je suis un Ours!, une adaptation de Gilles Gauthier, une mise en scène de Serge Marois, est interprété par André Doucet et Roch Aubert dans un décor de Paul Livernois et des costumes d'Alain Tanguay. La bande sonore est une réalisation de Pierre Grou et Yves Daoust. Jean-Maurice Fecteau et Marie-Andrée Leclerc se partagent la régie et la direction de tournée.

Pour les rares personnes qui n'auraient pas encore vu *l'Ours!*, cette production sera reprise du 5 au 8 juin 1984 dans le cadre des matinées scolaires de l'Arrière-Scène, au Centre culturel de Beloeil.

Saint-Basile-le-Grand, une ville avec un coeur de village

Tel est le thème choisi par les Artisans de Saint-Basile-le-Grand pour leur exposition annuelle. Le choix d'un thème rattaché au patrimoine est maintenant devenu une tradition chez les artisans. Cette année, ils ont voulu faire ressortir leur attachement à leur entourage.

Ce "coeur de village", c'est un peu celui de chacun des grandbasilois. La mentalité de l'endroit, c'est celle d'un village: Tous se connaissent, se croirent au bureau de poste et s'entraident volontiers, à preuve ce merveilleux succès d'un centre de bénévolat construit... bénévolement.

Ce "coeur de village", c'est aussi le centre de la municipalité aux allures des beaux villages d'antan: la rue Principale, ses arbres centenaires, où se voisinent église, presbytère, ancienne école (maintenant mairie), caisse populaire et vieilles maisons.

Pour la troisième année, un macaron "artisanal" viendra illustrer le thème. Oeuvre du peintre grandbasilois Georges Naggiar, il représentera la mairie, autrefois école de village. À tirage limité, comme ses prédécesseurs, cette pièce de collection sera vendue au prix de un dollar, lors de l'exposition des artisans. Un article à ne pas manquer et surtout un événement à ne pas manquer, les 12 et 13 novembre prochains à l'école Jacques Rocheleau au 10, rue Préfontaine. Le samedi, les portes seront ouvertes aux visiteurs de 10h à 22h, et le dimanche de 11h à 18h.

40 000$ pour les artistes de la Rive-Sud

Le ministère des Affaires culturelles du Québec désire venir en aide aux artistes de la Rive-Sud de Montréal en mettant à leur disposition une somme de 40 000$ dans le cadre du deuxième volet du programme de Soutien à la création.

Faisant preuve de plus de souplesse, ce programme entend favoriser l'activité créatrice en insistant sur les notions d'expérimentation, d'exploration et de recherche.

En plus de soutenir le processus de créativité, l'aide financière accordée pourra s'appliquer à la production artistique, la promotion, la diffusion, et le perfectionnement au moyen de stages et séminaires. Parmi les secteurs d'activités multidisciplinaires.

Notons que ce programme découle des intentions déjà annoncées dans le plan d'action du Ministère intitulé "Des actions culturelles pour aujourd'hui".

L'inscription à ce programme devra s'effectuer avant le 18 novembre. Les dépliants et formulaires sont disponibles au CRC Rive-Sud ainsi que dans les bureaux de Communication-Québec et à la Direction des arts équipements, 360, rue McGill, bureau 309, Montréal, H2Y 2E9, au numéro de téléphone 873-2255.

AU CENTRE CULTUREL LE 15 NOVEMBRE

Les Seychelles, îles paradisiaques

Deuxième ciné-conférence d'une série de six, Les Seychelles sont des îles tropicales au coeur de l'océan Indien, près le l'île de Madagascar au sud de l'Afrique. À bord d'un grand voilier, vous visiterez les Seychelles, d'île en île. Vous découvrirez des îles encore désertes, rendez-vous de milliers d'oiseaux aux couleurs les plus variées. Le monde sous-marin de l'Océan Indien, riche d'une flore et d'une faune défiant l'imagination. Apprenez à connaître la population attachante issue d'une société multiraciale qui habite ces îles, au son de leurs fêtes, leurs danses, leur quotidien et leurs espoirs.

Ce reportage de Jean-François Valencourt sera présenté le mardi 15 novembre à 19h30 au centre culturel de Beloeil (salle Béatrice-Lapalme), 600 rue Richelieu, Beloeil. Pour informations, composez 464-4772. Billets en vente chez Sports 776 au Mail Montenach. Une présentation des Productions de la Coulisse Inc. en collaboration avec Voyages Action.

DANSE EXERCICE & BALLET JAZZ

Professeur: Martine Gendron

Cours de jour et de soir

Nouvelle session dès le 7 novembre

Pour tous: adultes adolescents - enfants

PRIX SPÉCIAUX

Pour information et inscriptions "le jour" entre 9h. et 17h. 464-6948

Endroit: 36, rue St-François, McMasterville (coin rue Richelieu et St-François).

MOTEL DU PARADIS

ST-JEAN-BAPTISTE

Le 4 et 5 novembre à partir de 21h

ROLAND MONTREUIL

et ses musiciens,

son show et sa musique de danse

Tirage de champagne gratuit

À VENIR 2 et 3 décembre

Michel Stax et son orchestre

et n'oubliez pas le 12 décembre

la BOUM... du CHAPEAU

COMPU-RABAIS

(L'informatique à meilleur prix!)

Au sujet des ordinateurs compatibles Apple II

"Selon les informaticiens consultés, il s'agit de la meilleure aubaine du moment."

Maurice Roy, Châtelaine Sept./83.

- Équipement de première qualité.- Des prix extra. - Un service après-vente super - Une équipe de pro - Un club de logiciel - Un service de formation. Comparez, vous ne trouverez pas mieux!

Spécial ordinateur 48K entièrement compatible Apple II.

599$

286, rue Duvernay, local 230, Beloeil (en haut de la Brasserie du Carrefour). 464-1655

Saint-Charles: dernière chance pour le souper

N'oubliez pas le souper et la soirée des Fermières de Saint-Charles qui aura lieu le samedi 5 novembre à 18h30 à la salle municipale du village. Le prix du billet est de 12,50$, il comprend les fèves au lard, le jambon, les hors d'oeuvre et le dessert. Après le souper, il y aura une soirée dansante et Madame Bégin sera à l'orgue. Le prix du billet comprend aussi les rafraîchissements (bière et vin).

Il ne reste que quelques billets. Par conséquent, n'attendez pas au 5 novembre communiquez plutôt immédiatement avec Mme Monique Chalifoux à 584-3516.

P.S.: Pour ceux et celles qui ne pourraient venir à la soirée, nous vous offrirons le 5 novembre de 17h à 18h, la possibilité de venir souper pour la somme de 3,50$. Veuillez composer le même numéro pour obtenir un billet à cet effet. **(Suzanne Mongeau).**

L'expo-cadeaux des Tisserands de Beloeil

N'oubliez pas de venir voir les 19 exposants à l'expo-cadeaux des Tisserands de Beloeil. Vous pourrez admirer les dernières créations des artisans de la région; en tissage, émaux sur cuivre, céramique, porcelaine, bijoux de porcelaine, cadres de batik, ébénisterie, cuir, jouets de bois, oeufs décoratifs, etc.

L'expo-cadeaux a lieu au sous-sol de l'église Sainte-Marie-Goretti, 302, rue Montsabré à Beloeil, (coin boulevard Laurier) le vendredi 4 novembre, de 19 à 22 heures, le samedi 5 novembre, de 10 à 22 heures et le dimanche 6 novembre, de 10 à 18 heures.

Pour de plus amples informations, communiquez avec Françoise Lucas (467-9208) ou Colette Martin (467-0876).

DECORATION DE NOEL
COMMERCIAL ET RESIDENTIEL

OFFRE SPÉCIALE
de votre
Fleuriste St-Charles inc.
10 St-Jean-Baptiste
ST-CHARLES SUR RICHELIEU
TÉL.: 584-2914

Pour un achat de 15$ et plus obtenez GRATUITEMENT 2 plantes vertes en pot de 3".

Profitez de cette occasion pour venir voir nos décorations de Noël; vous-en serez émerveillé!

Ouvert le dimanche de 13h à 17h.

VALIDE JUSQU'AU 15 DÉCEMBRE 1983 AU COMPTOIR SEULEMENT

★ ★ ★ DANSE ★ ★ ★

Attention NOUVEAU! ON VOUS INVITE

MAINTENANT À TOUS LES SAMEDIS SOIR

À NOS SOIRÉES
AU SUPER 9

LA VALLÉE DU RICHELIEU
9 rue Dufour, St-Mathias

SAMEDI LE 5 NOV. 83
Soirée dansante ouverte au public à l'occasion de notre SUPER SOIRÉE À 1,00$
Bienvenue à tous (18 ans et plus)

VENDREDI LE 4 NOV. 83
Soirée privée

Inf.: 658-5170

★ ★ ★ DANSE ★ ★ ★

Gulf
COMBAT LA ROUILLE
Traitement antirouille à l'huile 25$, avec le plein d'essence 20$
AUTOBURN INC.
539 CHEMIN DES PATRIOTES
OTTERBURN PARK
467-7122

PAVILLON LUSSIER
SALLES DE RÉCEPTION
Air climatisé
Buffets froids pour apporter
Brunch de 11h à 13h30
Buffet de 14h30 à 19h30
les dimanches 6 et 20 novembre.
101, Ch. Chambly, Marieville
Inf.: 460-7826

Gouvernement du Québec
Ministère des Affaires municipales
«C'est moi qui décide!
Parce que les décisions du conseil municipal touchent aussi les femmes chaque jour, dimanche le 6 novembre, je vote.
Ce sera l'occasion de choisir des candidates ou candidats qui partagent mes préoccupations et qui me représentent vraiment.
Je vote parce que les élections municipales, ça me touche de près!»
Les élections municipales ça nous touche de près
Allons voter le 6 novembre *(ou le 30 octobre par anticipation, dans l'impossibilité de voter le 6 novembre).*
Québec

NOUVEAU
MAGASINEZ AVANT D'ACHETER
VENEZ COMPARER NOS PRIX DES PLUS COMPÉTITIFS
CENTRE DE PNEUS POUR AUTO CAMIONS ET AUTRES
VENTE, RÉPARATION ET RECHAPPAGE
DÉPOSITAIRE AUTORISÉ FIBROBEC
HEURES D'AFFAIRES: Lundi au vendredi 8:00 a.m. à 9.00 p.m.
Samedi et dimanche jusqu'à 6.00 h. p.m.
Les Pneus Inter-Québec enr.
45 ALFRED-NOBEL, ST-MATHIEU-DE-BELOEIL
467-5676
SORTIE 105, TRANSCANADIENNE

Aerobic Danse & Exercice
Nouvelle session:
Enfants et adolescents
du 2 novembre '83 au
7 janvier '84
Enfants: Lundi 16h30 à 17h30
Jeudi: 16h30 à 17h30
Samedi: 9h à 10h
11h à 12h (midi)
Adolescents:
mardi 16h30 à 17h30
Jeudi: 16h30 à 17h30
Samedi: 10h30 à 11h30
Nouvelle session:
Hommes - Femmes
du 7 novembre '83 au
7 janvier '84
Lundi au vendredi:
9h à 10h - 10h à 11h
Lundi, mercredi et jeudi:
13h30 à 14h30
Lundi au vendredi:
17h à 17h45
18h à 19h
19h à 20h
20h à 21h
Douches - Garde d'enfants - Air climatisé
Katherine 464-1641 ou 875-7600
220, rue Bréboeuf, Beloeil

NICOLE VOUS INVITE A UNE SOIREE SPECIALE DE L'HALLOWEEN
LE CLUB DE RENCONTRE RICHELIEU-YAMASKA
(salle de réception Hertel)
1100, DES CHEVALIERS À BELOEIL
tiendra une grande soirée de l'Halloween, samedi le 5 novembre prochain
Nicole, présidente-fondatrice, et Claude Matteau, animateur, vous invitent à revêtir un costume amusant et à venir danser, vous amuser en agréable compagnie.
De nombreux prix seront décernés aux personnes portant les plus beaux costumes.
Les billets sont en vente à la Salle de Réception Hertel les vendredis durant les soirées de rencontre régulière de 20h30 à 2h30
Admission 4,00$
Nombreux prix de présence
Les personnes non-costumées sont aussi admises

ciné-phil

PHILIPPE LEGAULT

L'été meurtrier

Réalisateur: Jean Becker
Distribution: Isabelle Adj ani, Alain Souchon
Durée: 133 minutes — 18 ans

Décidée à résoudre le douloureux passé de ses parents, Éliane ne recule devant rien pour aguicher les garçons du village où elle s'est récemment installée. Sa cible principale, le mécanicien du garage surnommé Pimpon, entre dans son jeu. L'amour s'insinue, Éliane emménage chez le jeune homme, se dit ensuite enceinte, puis l'épouse. Et dans la grange, un vieux piano la fait danser.

Non, le piquant du film ne repose pas uniquement sur les attraits physiques d'Isabelle Adjani. C'est dans l'histoire habilement présentée par Jean Becker qu'il faut puiser notre intérêt. Ce dernier a su unir le comique et le dramatique de façon à créer une atmosphère apte à détendre le spectateur tout en le retenant prisonnier de l'intrigue.

Le scénario, lui, se déroule au niveau de quatre thèmes; d'une part l'amour, omniprésent et derrière lequel se cache Éliane pour parvenir à ses fins, et la confusion, causée par la multitude de sentiments qui hantent les protagonistes. À leur opposé, la folie, présente en partie par les tendances hétérosexuelles d'Éliane, et la mort, aboutissement inévitable des trois thèmes précédents.

Le passé d'Éliane et de ses parents, situé à l'aide de nombreux flash-backs, devient lui aussi indispensable à l'histoire. C'est ce passé qui permet d'élucider le comportement de la jeune fille. Et une fois ses parents vengés, Éliane peut retourner en arrière pour punir une faute, sa faute à elle.

Un rendez-vous avec les Satellipopettes

En compagnie de leurs jeunes amis, les Satellipopettes partent en orbite. Seront également de la fête: les robots Math et Matique plus vivants que jamais, Bouboulougou, un animal spatial gentil et amical, une joyeuse troupe de lutins et des petits Satellipopettes heureux de nous accueillir sur leur planète.

Avec le Capitaine Cosmos et Vermisel, cet agréable voyage se déroulera tout en chansons, en magie et en fantaisie. L'on assistera à une véritable féerie de sons, de musique, de lumières et de couleurs. Ce sera l'occasion exceptionnelle de bien s'amuser et de participer à un divertissement hors de l'ordinaire.

Puisque le rêve de chacun se réalise enfin et qu'il est maintenant possible d'accompagner le célèbre Capitaine Cosmos dans un de ses périlleux voyages, "Satellipopette en orbite", présenté par les Productions de la Coulisse Inc., est un rendez-vous que personne ne voudra manquer, samedi le 26 novembre à 14 heures, au Centre culturel de Beloeil. Billets en vente chez Sports 776 au Mail Montenach. Informations: 464-4772.

N.B. Nous désirons vous informer que notre service téléphonique est maintenant en fonction. Nous regrettons tout inconvénient qu'aurait pu causer le transfert de notre téléphone. Vous pouvez donc nous rejoindre au 464-4772 de 10 à 5 heures du lundi au samedi.

LE GODENDARD

Recommandé pour une surface variant entre 800 et 1200 pieds carrés (55,7 à 111,5 m²).

Largeur:	26½" (673 mm)
Hauteur:	Devant 27" (686 mm) dos 28½ (724 mm)
Profondeur:	23" (584 mm)
Dimensions de l'ouverture:	16"x10" (406 mm x 250 mm)
Épaisseur de l'acier:	Parois ¼" (6 mm) dessus 5/16" (8 mm)
Dimension du tuyau:	7" (178 mm)
Dimension de la chambre de combustion:	2 pi. cu. (0,06 m³)
Poids:	400 lb (181 kg) approx.

Particularités:
Coupe-chaleur escamotable.
Ventilateur et thermo-disque optionnel. Pare-étincelles inclus. (PCRP # WWD057)

F.-X. DROLET INC
NO 1 DE LA COMBUSTION CONTRÔLÉE

449,95$
Valide jusqu'au 12 novembre.

RONA
Quincaillerie Luc Arpin Inc.
103 boul. Laurier, (sous-sol IGA)
Mont-Saint-Hilaire
Tél.: 464-5117

Service de décoration à domicile gratuit

Décoration Christian
464-2519 boul. l'Heureux, Beloeil

- Stores verticaux
- Stores vénitiens
- Draperies
- Couvre-lit
- Tapisserie
- Couvre-plancher
- Tapis
- Ameublement
- TV-vidéo
- Toile Déco
- Céramique

RABAIS 25% à 40%

Conseiller en décoration Christian Marcotte.

Danse annuelle 1983 organisée par la Fraternité des policiers de Beloeil

aura lieu le 19 novembre, à 20 heures, à la salle Réceptions Nepveu au 215, rue Bréboeuf à Beloeil

Les billets sont disponibles auprès des policiers, au poste de police et au restaurant Marie-Lou au 1017, rue Dupré au coût de 4$ par personne. Vos policiers vous invitent et vous remercient de faire de cette danse un événement annuel depuis déjà onze ans. Bienvenue à tous!

Les policiers tiennent aussi à remercier les commanditaires qui ont donné les nombreux prix de présence qui seront offerts lors de cette soirée: Meuble Ultra, Bijouterie JMC Inc., L'Oeil Régional, Cyr et Nepveu, Voyages Ranvac, Denise Mathieu "Le Permanent", Saneco, L'épicerie C.A. Choquette, Zeller's, Claude Cola "Fiesta", L'Institut Laurie Létourneau, Mercerie Duvernay, Haute Coiffure Dominic, Coiffure des Villas, Le restaurant Les Beaux-Frères, Bon Pied Bel Oeil, Le restaurant Chambord, Boutique Denise St-Pierre, Le restaurant La Spagatteria, Décor Beaumont, Bô Jeans, Sport Expert, Sport 776, Radio Shack.

Les fossiles de Miguasha, témoins d'un Québec tropical

ÉRIC DEVLIN
Service Hebdo-Science

Être responsable d'un des centres paléontologiques les plus prestigieux de la planète, ce n'est pas une mince affaire! Pourtant Marius Arsenault est de plus en plus à l'aise dans son rôle de responsable du site paléontologique de Miguasha, situé au fond de la Baie des Chaleurs en Gaspésie. Ce coin du pays est célèbre pour deux choses: les poissons fossiles et les Arsenault, qui sont là-bas ce que sont les Tremblay au Lac St-Jean!

"Le Québec a pris en charge un des sites paléontologiques les plus prestigieux du monde. On a énormément de travail à faire pour développer une expertise locale en la matière", affirme Marius Arsenault. "Les lacunes sont immenses. Par exemple, on ne sait même pas si les poissons de Miguasha vivaient dans l'eau douce ou salée!", avoue ce jeune chercheur qui est un pionnier dans son domaine au Québec.

Le site de Miguasha est connu des paléontologues suédois, britanniques ou américains depuis le siècle dernier. Il y a quelques années, le ministère des Loisirs, de la Chasse et de la Pêche s'est porté acquéreur des falaises de Miguasha pour s'assurer que les précieux poissons fossilisés iraient bien dans les mains de chercheurs et non d'obscurs vendeurs de souvenirs. Il a par la même occasion créé un laboratoire et un musée ouvert au public.

L'automne dernier, l'équipe de recherche de ce laboratoire est sur le qui-vive: à Pointe-à-la-Croix, à 40 km de Miguasha, on vient d'encaver dans le roc un passage pour une route. L'équipe se rend sur les lieux pour voir s'il n'y aurait pas de poissons dans ces pans de roc fraîchement coupés.

À leur grande surprise les chercheurs y trouvent un "arbre" de 4 à 5 mètres de hauteur par 0,8 m de diamètre. Cet "arbre" daterait de 395 millions d'années; sa forme ressemble à un long tronc sans branche. Des spécimens semblables avaient déjà été décrits en 1882 à Gaspé et en Nouvelle-Écosse. La taille du fossile trouvé semble cependant exceptionnelle.

Si les paléontologues veulent conserver intact ce fossile, ils n'ont que peu de temps pour agir car l'hiver est proche. Au printemps prochain il sera trop tard car l'action du gel et du gel aura fait son oeuvre destructive.

Après consultation avec des confrères américains pour savoir si l'opération de sauvetage vaut la peine d'être réalisée, l'équipe du laboratoire de Miguasha décide de récupérer l'"arbre" fossilisé avant que les Américains n'arrivent avec pelles et grues.

"L'opération a été beaucoup plus facile que prévu, nous confie Marius Arsenault, car le fossile a été fracturé en grands blocs lors du dynamitage de la roche".

Cet "arbre" serait un prototaxite, une espèce végétale annonçant l'ère du carbonifère, riche en végétaux aux tailles impressionnantes qui sont à l'origine des grands dépôts de charbon. En fait, on ne sait si ce fossile est un arbre ou une algue. Des analyses seront effectuées par des spécialistes en Grande-Bretagne et aux États-Unis pour déterminer son origine.

Vieilles de 365 millions d'années, les falaises de Miguasha sont battues par les vagues de la mer qui brisent le roc, dégageant ainsi les poissons fossilisés.

Cette époque géologique est importante dans l'évolution de notre planète car elle correspondait à l'apparition des premiers vertébrés. Les terres commençaient à émerger. La région de Miguasha était probablement constituée de lacs, de méandres et de bras de mer. Des vers, des insectes et des escargots peuplaient les rives.

Il existe de nos jours quelques poissons possédant à la fois poumon et branchie. Ces animaux nous permettent de croire que la montée sur terre s'est probablement faite progressivement.

Les amphibiens ont dû être attirés par l'abondante nourriture sur la terre. Par ailleurs, les conditions climatiques étaient très bonnes puisque le Québec se trouvait beaucoup plus au sud, près de l'équateur! C'était le bon temps! Le promeneur averti peut trouver en Gaspésie de gros morceaux de coraux fossilisés, témoins d'une lointaine époque heureuse et chaude...

LE PETIT DÉBROUILLARD

PAR LE PROFESSEUR SCIENTIFIX

Casse-tête logiques

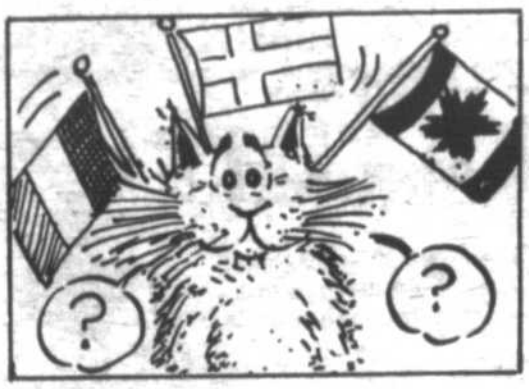
À QUI LE CHAT ?

Sur une rue, il y a 5 maisons, numérotées de la gauche vers la droite; il y a 5 couleurs, 5 voitures, 5 nationalités, 5 animaux, 5 breuvages, tels que :

1- 5 maisons sur une même rue du même côté.
2- L'Anglais demeure dans la maison rouge.
3- L'Espagnol a un chien.
4- Dans la maison verte, on boit du café.
5- L'Ukrainien boit du thé.
6- La maison verte est immédiatement à la droite de la maison ivoire.
7- Le propriétaire de la «Corvette» garde des limaces.
8- La «Corvair» appartient aux locataires de la maison jaune.
9- Le Norvégien demeure dans la 1ère maison.
10- Le propriétaire de la «Cadillac» demeure voisin du propriétaire du renard.
11- Dans la maison du milieu, on boit du lait.
12- La «Corvair» est à la maison voisine de celle où l'on a un cheval.
13- Celui qui possède le «Ford» boit du jus d'orange.
14- Le Canadien est propriétaire d'une «Chevelle».
15 Le Norvégien demeure voisin de la maison bleue.

Qui boit de l'eau et à qui appartient le chat ?

(Extrait de «1 200 problèmes», publié par l'Association Mathématique du Québec)



LE CASSE-TÊTE DU TIR À L'ARC

Combien faut-il de flèches pour faire un score de cent points sur la cible ?

(Réf. : Les casse-tête mathématiques de Sam Loyd par Martin Gardner)

RÉPONSES

1- Le Norvégien boit de l'eau et le canadien possède un chat.
2- 4 flèches dans le cercle (17) et deux flèches dans le cercle (16).

STUDIO ÉLOUISE DIONNE

Hâtez-vous! Places limitées!

St-Basile-le-Grand

SESSION AUTOMNE
Ballet classique: enfants ou adultes - Prof.: Anne Brochman
Ballet Jazz: enfants 3 à 5 ans - Prof.: Ginette Gendron
Enfants 6 à 15 ans - Prof.: Lyne Dumais
Adultes-Débutants - Prof.: Marie Girard
Adultes Intermédiaires et Avancés - Prof. Mario Pilon
Adultes 40 ans et + - Prof.: Pauline Forest
Danse Aérobique - Prof.: Martine Gendron
Technique exercice - Prof.: Élouise Dionne
Yoga - Prof.: Liliane Lambert
Claquette: Adultes ou enfants - Prof.: Élouise Dionne

8 professeurs à votre service.

Inscriptions et informations:
ÉLOUISE DIONNE
653-8369

Les Best-Sellers

Librairie Livco

	TITRE	AUTEUR	PRIX ORD.	PRIX LIVCO
L	Le fils d'Astérix	A. Uderzo	6,50$	4,99$
I	Les fondateurs de Saint-Hilaire	Armand Cardinal	12,95$	9,95$
V	Au nom de tous les miens (poche)	Martin Gray	4,95$	3,95$
C	Les trois quarts du temps	Benoîte Groult	15,95$	12,95$
O	Notes de la salle de rédaction	Nathalie Petrowski	12,95$	9,95$
X	Les rouges Un portrait intime du parti libéral	Christian McCall-Newman	19,95$	15,95$

BEST-SELLERS DE LA SEMAINE
DU 2 NOVEMBRE AU 15 NOVEMBRE 1983.

Les Cinémas Montenach
LES GALERIES MONTENACH, BELOEIL

cinéma 1

au même programme
LE SOLDA "006½"

SOLDAT: tous les soirs 19h00 DÉMON: tous les soirs 20h40

cinéma 2

L'ETE MEURTRIER
un film de JEAN BECKER
avec ISABELLE ADJANI

PRÉCÉDÉ DE: VOYAGE DE NUIT
un film de ROGER FRAPPIER avec SERGE (Paul et Paul) THÉRIAULT
PROGRAMME COMPLET à 19h15 matinée 13h30

MATINÉE pour ENFANTS Samedi et Dimanche 13h30

Le gendarme et les gendarmettes + le soldat

Il ne faut pas manquer la

Grande vente de LIQUIDATION

Jeudi, vendredi, 9h. à 21h.

samedi et 9h. à 5h.

DIMANCHE

les 3-4-5-6 novembre 1983

NuTone

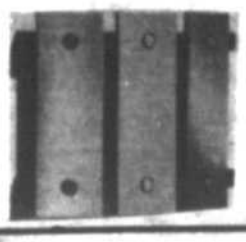
HOTTE DE CUISINE

V80 avec moteur VP 400
Choix de 4 couleurs

229.95

Carillons

Choix complet de carillons dont le modèle LA17 au *super bas prix de*



24.95

Ventilateur de salle de bains

Modèle no. 696
Aspé 50 pi.cu./min.
Idéal lors de rénovation ou la construction d'une nouvelle salle de bain

12.95

SUR PLACE spécialiste de l'éclaraige

Nous vous invitons à venir rencontrer nos spécialistes de l'éclairage qui seront à votre disposition toute la fin de semaine pour vous conseiller dans le choix de vos fixtures.
N'oubliez pas que nous sommes OUVERT DIMANCHE

Fixtures extérieures

SN 3220
29.95 $/net

SN 4320
34.95 $/net

SN 3920
28.95 $/net

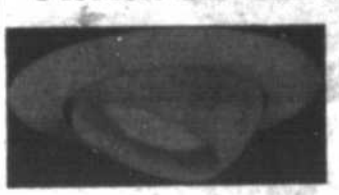
Poteaux extérieurs

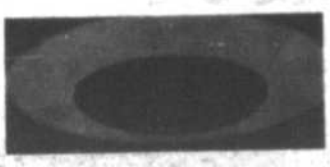
SN 1080
23.95 $/net

HALO

RAILS ENCASTRÉS DE PREMIÈRE QUALITÉ

Fixtures encastrées





Nous vous offrons une gamme complète de fixtures encastrées qui vous satisferont sûrement.

GRATUIT

Avec l'achat de 3 projecteurs Halo, vous obtenez gratuitement un rail d'une longueur de 4'.

Profitez-en dès aujourd'hui

(Cette offre est valable sur la marchandise en magasin seulement).

Rail flexible, versatile et économique

pour les budgets des années 80
(Adapteur d'alimentation au choix en sus)

59.90

escomptes spéciales sur tout ce qui est en magasin à prix régulier

Beaulieu Lamoureux inc.

263 boul. Laurier (Rte 116) St-Basile-le-Grand

653-1752

miaouf

qui veut m'adopter?

Photo Christian Hébert / L'OEIL RÉGIONAL

Serait-ce à mon tour de me laisser parler d'amour?

Comme il se doit, je m'appelle Brutus et je suis un jeune mâle de race Schnauzer et Labrador. Doté d'un pelage à double personnalité: mi-dur, mi-doux, j'ai cependant le coeur à sens-unique! c'est-à-dire entièrement tendre. Mais, pour ne rien vous cacher, je n'ai reçu aucune éducation; je mange gouluement, je traine sans aucune considération les teneurs de lesse, je lèche sans aucune retenue les passants qui me sont sympathiques et je distribue généreusement mes autres marques de tendresse. Mais, fort heureusement, je n'ai pas une tête à claques (y a qu'a regarder la photo!), alors, **lorsque viendra mon tour de me laisser parler d'amour,** j'aurai si peur de vous perdre, j'apprendrai bien, tout ce qu'un bon chien doit savoir.

À L'ADOPTION

Couli et Coula: nos deux jolies tourterelles; **KriKri:** notre superbe chatte écaille de tortue fumée, à poil long, opérée; **Max:** un magnifique chat noir, à poil semi-long, opéré et dégriffé, croisement de chartreux et de siamois, quatorze livres, 3 ans et volubile; **Jackie:** une femelle griffon croisée, sable et noir, à poil dur, "ben fine"; **Tom-Pouce**: un petit épagneul croisé avec poméranien, adulte, noir, à poil long.

NOUS AVONS BESOIN DE VOUS

Gens qui aimez les bêtes, gens qui ne les aimez pas, venez, venez donc travailler un peu avec nous! Miaouf, sans les "coups de main" généreux de gens d'ici ne saurait survivre. On a tous quelque chose à s'apprendre! Vous avez un peu de temps, des bras solides, du coeur au ventre. Relevez vos manches, n'ayez pas peur du boulot et venez avec nous, faire un tour au-delà des commentaires et de la convention. Venez nous aider à aider **les bêtes et les moins bêtes.**

HORAIRE

Pour adopter une bête, rendez-vous à la Grange Verte, au 595, boulevard Grande-Allée à Mont-Saint-Hilaire, entre 13 heures et 17 heures, les mercredis, jeudis, vendredis, samedis et dimanches. Vous pouvez obtenir des informations au 467-0893. Bonne semaine à tous.

Madame Miaouf.

"Le 60-80": À la découverte du Nord

Au cours des vingt dernières années, le Nord a pris de plus en plus d'importance, tant dans l'imaginaire que dans la société québécoise. Dans la réalité, ce Nord connaîtra un développement (surtout hydro-électrique et minier) comme il n'en avait jamais connu jusque-là. Dans l'imaginaire, ce Nord deviendra une espèce d'espace mythique, un symbole célébré par les chansonniers, écrivains et cinéastes. C'est ce que nous constaterons, le lundi 31 octobre 1983 à 21h30 (et en reprise le vendredi 4 novembre à 22h30), alors que Radio-Québec diffusera, dans le cadre de la série "Le 60-80", une émission intitulée "La ruée vers le Nord". Nous verrons alors que cette "découverte" du Nord fera rentrer dans l'histoire du Québec un groupe longtemps oublié et méprisé: les populations autochtones. Animée par François Ricard, "Le 60-80" est une réalisation de Jacques Faure pour l'Autre télévision.

COUSEZ ET EPARGNEZ

Voyez cette semaine nos spéciaux!

500 mètres de fourrure pour garniture de manteaux,

Choix de 4 coloris.
Rég.: 3,98$ le mètre

CETTE SEMAINE 1,00$ le mètre

Pour décoration Noël

coton imprimé ou
petit imprimé
choix de 20 modèles
115 cm large

Vente cette semaine 4,00$ le mètre

Les tissus de Noël pour vos robes d'occasion sont entrez.

Département complet:
rideaux, draperie, toile, etc...
Nous avons tout les tissés
en magasin, pas besoin d'attendre.
Consultez notre décoratrice.

Cousez et combattez l'inflation

Prix - Choix - Qualité -
Service personnalisé

COUPONS Jacqueline Inc.

Du centre-ville seulement

Draperies - confection
1395, rue des Cascades, - 2285, rue Raymond
Saint-Hyacinthe Tél.: 773-9929

où dînons-nous ce soir?

Découvrez une nouvelle cuisine

Découvrez une nouvelle cuisine avec le poisson et les fruits de mer tirés des eaux canadiennes. Nous retrouvons partout sur le marché une variété infinie d'espèces d'excellente qualité. Dans les mois à venir, les gourmets pourront flatter davantage leurs palais avec diverses préparations de mets canadiens de poisson. Cependant, que la préparation soit simple ou raffinée, il faut tenir compte de certains facteurs importants.

Faite preuve de discernement à l'achat du poisson frais. L'odeur et l'aspect général sont les deux principaux critères de fraîcheur. L'odeur sera douce; la chair sera ferme et de belle couleur. La méthode de conservation est simple: essayer avec un linge humide et emballer de papier ciré. Réfrigérer à une température de 2 à 5° C dans un contenant hermétique pour une période d'au plus 2 à 3 jours.

Si vous achetez du poisson surgelé, recherchez surtout un produit solidement congelé et à emballage étanche; il sera sans indication de dessèchement ou de brûlure de congélation.

Quant à l'apprêt, les méthodes sont variées: au four, au gril, à la braise, à la vapeur, poché, à la poêle ou en pleine friture; elles sont toutes applicables à chaque espèce.

Pour obtenir une chair tendre, parfumée et irrésistible, cuire pendant une courte période de temps et à chaleur intense. Mais en premier, mesurer le poisson dans sa partie la plus épaisse (farci ou non) et allouer de 5 à 7 min de cuisson par cm d'épaisseur pour le poisson frais, et de 10 à 12 min pour le poisson surgelé. La chair est cuite à point lorsqu'elle est opaque et s'effeuille facilement à la fourchette. Règle d'or: ne pas prolonger la cuisson.

Soyez aventureux! Au cours de novembre, Mois du poisson et des fruits de mer, essayez de nouveaux mets à la canadienne. Vous trouverez sans doute cette expérience agréable, et, qui sait, pourrait-elle devenir pour vous la clé de nouvelles habitudes alimentaires.

Le poisson, la polyvalence par excellence

Le poisson et les fruits de mer font d'excellents plats. À tous point de vue, il n'y a rien de mieux! Les adeptes savent que la saveur du poisson et des fruits de mer est fine et délicieuse. C'est pourquoi notre abondante ressource canadienne est recherché aux quatre coins du monde. Consultez rapidement les menus des petits et grands restaurants, vous y trouverez les noms tels que huîtres, crevettes, pétoncles, moules, homard et crabe, lesquels regorgent au fond de nos eaux côtières.

Bien sur, le saumon figure, avec la truite et l'omble de l'Arctique, parmi les espèces de poisson les plus renommées. Le Canada se vante d'être parmi les grands producteurs mondiaux de cette fine gastronomie. Et que dire des poissons de fond tels que le flétan, l'aiglefin, le sébaste ou la plie populaires sur toutes les tables et dans tous les pays du monde.

Là encore, les pêcheurs canadiens assurent une contribution généreuse aux marchés domestique et international. Rappelons enfin la morue pêchée dans les eaux froides de la côte est du Canada. On la retrouve sous différents dialectes dans des centaines de recettes internationales.

"Le Canada peut donc reconnaître la polyvalence par excellence du produit de ses pêches." On dit souvent que variété et polyvalence sont les principales qualités des bons aliments. Du petit éperlan au saumon, roi de nos eaux canadiennes, le poisson et les fruits de mer sont disponibles dans une gamme de choix dont les poissons et fruits de mer entiers, les filets, les darnes et conserves. À l'état frais, congelé, mariné ou salé ou fumé, enrobé de pâte ou prêt-à-cuire. Les méthodes de cuisson sont toutes aussi variées.

À votre choix avec la cuisson à chaleur sèche: au four, au gril ou au barbecue. La cuisson à chaleur humide? Alors vous pochez, vous cuisez à la vapeur, en friture simple ou profonde. Quant aux recettes, elles sont innombrables, pour tous les goûts et pour tous les budgets. On ne peut se tromper "Le poisson: c'est la polyvalence par excellence."

Mais de toutes les raisons connues, l'aspect nutrition donne au poisson un avantage diététique incontesté. La source importante de protéine ou sa valeur énergétique, sa faible teneur en gras ou son avantage calorique sont là, deux éléments d'importance dans l'alimentation de chaque jour et qui justifie le choix des fruits de mer et poisson.

Enfin rien de plus alléchant qu'un plat de poisson et fruits de mer, ou l'arôme et la présentation soignée excitent les papilles gustatives de tous les convives.

La conversation s'anime et l'on vante les milles et un avantages du poisson. Imaginez "filets jardinière" de turbot, de sole ou de sébaste; rehaussés de tomates, carottes, champignons et échalottes sautés; et servis avec pointes d'asperges et fines tranches de citron. Savourez!

Voilà ce qui fait dire "Le poisson: la polyvalence par excellence."

Pizza aux fruits de mer

1 boîte (113 g) de crevettes
250 g de pétoncles, frais ou surgelés
500 g de filets blancs, frais ou surgelés
1 recette de pâte à pizza
1 recette se sauce aux tomates
2 oignons moyens, tranchés
1 piment vert, tranché
1 pqt. (227 g) de champignons tranchés
1 pqt. (454 g) de fromage Mozzarella, râpé

Si nécessaire, décongeler les fruits de mer. Détailler les filets de poisson en cubes et couper les pétoncles en deux. Saupoudrer de sel. Égoutter les crevettes et retirer toute particule de cartilage. Recouvrir chaque morceau de pâte avec 125 mL de sauce aux tomates. Garnir de morceaux d'oignons, de piment vert, de champignons, de crevettes, de poisson, et de pétoncles. Saupoudrer de fromage Mozzarella. Cuire à 230° C (450° F) pendant 20 min ou jusqu'à ce que la garniture mijote et que la pâte soit dorée.

Donne 8 portions de 2 pointes.

la grange de st-charles
(514) 467-5543.

Gouvernement du Québec
Ministère des Affaires municipales
«C'est moi qui décide!
Parce que la politique municipale, c'est aussi une affaire de femme, dimanche le 6 novembre, je vote.
Après tout, les décisions prises au conseil municipal influencent ma vie chaque jour. Je vote, parce que les élections municipales, ça me touche de près!»
Les élections municipales ça nous touche de près
Allons voter le 6 novembre *(ou le 30 octobre par anticipation, dans l'impossibilité de voter le 6 novembre).*
Québec

21 rue Messier, Mont-Saint-Hilaire
Rés.: 467-3201
Licence complète
HEURES D'OUVERTURE:
Lundi au vendredi 17h à 23h
Samedi de 17h à minuit
Dimanche de 17h à 23h
Climatisation complète
Restaurant
Le Mas
Table d'hôte tous les jours 8 choix à partir de 9,95$
menu à la carte très varié à partir de 4,95$
Vendredi et samedi soir organiste.

La Crêperie de la Montagne
Salle à dîner - Terrasse
Petits déjeuners
Table d'hôte - Grillades - Fruits de mer
Crêpes bretonnes authentiques
427 Ozias Leduc
Mont-Saint-Hilaire
467-5555

découvrir la montagne et sa crêperie

LES PROFESSIONNELS DE LA PIZZA
RABAIS SPÉCIAL
À l'achat de sous-marins d'une valeur de 10$ et plus ou À l'achat d'une large ou X large.
Sur présentation au comptoir seulement.
Valide jusqu'au 6 novembre 1983
Un coupon par achat - Non valide sur autres spéciaux.
de 2 $
262 Duvernay, Beloeil 467-6161
862 Chemin des Patriotes, Otterburn Park 464-1771
52-A rue Robert, St-Basile-le-Grand, 653-1344
Pizzapro
Appelez-nous et elle sera prête en arrivant
La chaine de restaurants la plus progressive au Québec
SURVEILLEZ NOS PROCHAINS SPÉCIAUX!

Les oligo-éléments indispensables

Depuis quelques années, on s'occupe beaucoup des vitamines et des minéraux. Mais on commence aussi à reconnaître que certains autres éléments nutritifs, appelés oligo-éléments, jouent un rôle important dans l'entretien des fonctions de l'organisme.

Pourquoi l'appellation "oligo-éléments"? Il s'agit essentiellement de micro-éléments nutritifs — plus de 60 — dont on a décelé la présence dans les organismes vivants, allant des plus simples comme les bactéries, aux plus complexes comme l'homme. Certains s'y rencontrent en quantités infimes: quelques parties par milliard — et méritent donc certainement le préfixe "oligo", qui veut dire "rare".

Mais, bien que présents en quantités minimes, ces éléments sont aussi essentiels à la santé et à la croissance que ceux dont l'organisme a besoin en plus grandes quantités. Faute de ces oligo-éléments, le fonctionnement des cellules peut se trouver perturbé ou la maladie peut se déclarer.

Des 60 oligo-éléments, on a déterminé que neuf étaient essentiels à l'entretien de la vie. D'autres, encore à l'étude, jouent sans doute un rôle important mais qui n'a pas encore été démontré.

Les neuf oligo-éléments essentiels sont les suivants:

CHROME. Le chrome est essentiel à l'organisme, qu'il aide à assimiler le glucose, sans doute en stimulant l'action de l'insuline. **Sources:** viandes et autres protéines animales (sauf le poisson), produits à base de céréales complètes, levure.

CUIVRE. Le cuivre est un élément constitutif d'un certain nombre d'enzymes importants dont certains jouent un rôle dans l'assimilation du fer. Le cuivre est notamment nécessaire à la formation d'éléments du système nerveux. **Sources:** noix et amandes, foie, crustacés, rognons, raisins secs, coca, légumineuses.

FLUOR. Le fluor aide à empêcher la carie des dents. Il se peut qu'il soit également nécessaire pour empêcher l'ostéoporose, maladie du squelette des personnes âgées. **Sources:** eau, thé, arêtes comestibles des petits poissons.

IODE. L'iode entre dans la composition des hormones thyroïdiennes, qui aident à régler le taux d'utilisation de l'énergie fournie par les aliments. Une carence d'iode provoque ou contribue à provoquer des troubles goitreux, dans lesquels la thyroïde s'hypertrophie pour essayer de suppléer au manque d'iode. **Sources:** sel iodé, fruits de mer.

FER. Le fer est l'élément clé de l'hémoglobine, protéine du sang qui transporte l'oxygène des poumons jusqu'aux tissus et élimine le CO_2 des cellules par les poumons. La carence de fer est un phénomène commun dans les pays en développement comme dans les pays développés. **Sources:** viandes (notamment le foie), poissons, volailles, haricots, pruneaux.

MANGANÈSE. Le manganèse est un élément constitutif des enzymes qui aident au métabolisme des protéines et de l'énergie. **Sources:** noix et amandes, céréales complètes, légumes, fruits.

MOLYBDÈNE. Le molybdène entre dans la constitution d'un enzyme qui forme l'acide urique et d'un autre qui joue un rôle dans le métabolisme du soufre. **Sources:** foie, rognons, certaines céréales, légumineuses, graines, noix et amandes.

SÉLÉNIUM. Le sélénium entre dans la constitution d'un enzyme qui se rencontre dans les cellules du sang et dans tous les organes qui protègent les membranes cellulaires contre le danger d'oxydation. **Sources:** fruits de mer, viandes, céréales complètes cultivées sur un sol riche en sélénium.

ZINC. Le zinc entre dans la constitution de

Voir OLIGO en page 42

LA CRÊPERIE DU VIEUX BELOEIL
940 RICHELIEU
BELOEIL, QUÉBEC
464 1726

Rien de mieux que le goût chez Mikes.

Soupe, mets italiens, pommes de terre frites, desserts assortis
ÉCONOMISEZ CHEZ MIKE'S
SPÉCIAUX DU JOUR À PRIX RÉDUIT
7 JOURS PAR SEMAINE 11h00 à 19h00
(AUX TABLES SEULEMENT)
MIKES
464-5233
BELOEIL
516 boul. Laurier, Mail Montenach
Livraison à Beloeil, McMasterville, Saint-Hilaire, Otterburn Park. Minimum 5.$
Saint-Basile: Minimum 8$
Livraison à partir de 16h30

OU ALLEZ-VOUS DINER CE SOIR
La Spagatteria
ENTRECÔTE
(Rib steak)
marque rouge de choix
Pour toutes occasions demandés nos certificats cadeaux.
CERTIFICATS CADEAUX
OUVERT 7 JOURS PAR SEMAINE
Heures d'ouverture pour la nouvelle saison:
Lundi, mardi et mercredi 11h. à 23h.
Jeudi 11h. à 23h30.
Vendredi et samedi 11h. à 24h.
Dimanche 16h. à 23h.
955, boul. Laurier
Vieux Beloeil
Réservations
464-2426

Les Beaux Frères
1810, Boul. Richelieu, Beloeil
à 500 pi. de la sortie 112, autoroute 20
Reservations: 467-4477
Ouvert tous les jours dès 17h
Table d'hôte tous les soirs à partir de 10,95$
Souper dansant, tous les jeudis, vendredis, samedis et dimanches.
Pour une réunion ou une réception spéciale le midi ou l'après-midi communiquez avec nous
Pour de plus amples informations ou réservations, composez le 467-4477

ROTISSERIE RICHELIEU B.B.Q.
967 Bernard-Pilon, Beloeil
467-0278 OU 467-0279
NOUVEAU! NOUVEAU!
la p'tite Bouffe
1 Burger au poulet
sauce, frite
seulement 2,25$
(sur livraison minimum de 2)
Idéal pour les petits appétits
Faites vos réservations pour les Fêtes dès maintenant pour vos réceptions de groupe.
ESSAYEZ NOTRE
4 pour 4
COMPTOIR 9,99$
LIVRAISON 11,99$

OLIGO, suite de la page 41

plus de 80 enzymes qui jouent un rôle dans les processus métaboliques. Certains de ces enzymes sont importants pour le fonctionnement de la division cellulaire et par conséquent pour la croissance et la cicatrisation. **Sources:** viandes, foie, oeufs, fruits de mer (principalement les huîtres), lait, produits à base de céréales complètes, noix et amandes, graines.

L'effet de chaque oligo-élément est fonction du dosage et de l'état nutritionnel du sujet. Le Comité de Nutrition Kellogg rappelle que la quantité d'oligo-éléments qui doit figurer dans un régime alimentaire dépend dans une large mesure des besoins de chacun. Mais il est vrai, dans chaque cas, que des quantités excessives peuvent être tout aussi nuisibles à l'organisme que des quantités insuffisantes et produire à la longue des effets toxiques.

Voir OLIGO en page 58

Restaurant aux chutes de Richelieu

GASTRONOMIE ITALIENNE ET FRUITS DE MER

BRUNCH DU DIMANCHE
DE 11:30 À 14:30 HEURES
$12.50 pour les adultes - $7.50 enfants de moins de 7 ans

VENEZ FÊTER AVEC NOUS
VOTRE ANNIVERSAIRE
LE GÂTEAU SERA
GRACIEUSETÉ DE LA MAISON
sur réservation

486, 1ère rue, Richelieu 658-6689

NOUVEAU À ST-HUBERT
avis aux amateurs de bon vin
FAITES-LE VOUS MÊME!
Vous pouvez vous procurer le nécessaire pour la fabrication de votre vin maison

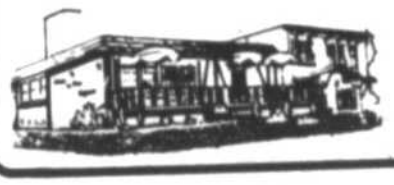
Pour information: appelez
"AU COIN DU VIN ENR."
Y. & A. Robert, props.
5265 Chemin Chambly
St-Hubert 678-2446

Chez le Père Magloire
route 116, Saint-Basile-le-Grand 653-3882

DE NOUVEAU
LE BRUNCH SUISSE
tous les dimanches à partir de 11h.

Hors-d'Oeuvre, Quiche lorraine, Raclette, Émincé de veau à la crème, Oeufs bénédictines, Saumon fumé, Viande grison, etc... Vaste choix de desserts

12,50$ ADULTES ½ prix ENFANTS



Du lundi au vendredi
Diner de gens d'affaires à partir de 4,95$
Réservez dès maintenant pour vos party des fêtes.

Les Fines Herbes

Le midi repas 4,95$ et plus
Brochettes variées
Délicieuses salades repas
Steak frites
Moules marinières

Tous les soirs table d'hôte à partir de 9,50$

Sélection par "l'Art de la table" de la revue Décor Chez-Soi

Au coeur du vieux Beloeil
914, boul. Laurier,
Angle St-Jean-Baptiste

Réservation: 464-7491

RESTAURANT
Le Chateau Chambord
L'ENDROIT DES FINS GOURMETS
Mail Montenach, Beloeil tél.: 464-2710
SPECIAL DU SOIR
de 17h. à 23h.
Repas complet

Lundi: Escalope de veau parmigiana	7,95$
Mardi: Filet de Sole frit	6,50$
Mercredi: Cuisses de grenouilles	8,75$
Jeudi: Brochette de filet mignon	9,95$
Vendredi: Crevettes créole	9,95$

Samedi choix de
Surf'n'turf ou Assiette du pêcheur ou Steak au poivre flambé 12,95$

CHAQUE DIMANCHE SOIR
de 17h. à 20h.
Buffet gastronomique
Adulte 9,50$ Enfant 5,25$

Samedi et dimanche soir, rendez votre souper plus agréable, au son de la musique d'orgue avec FRANCE BOISVERT et GAETAN BLOUIN.

La Rôtisserie
Le Bon Coq
512 boulevard Laurier,
(Mail Montenach) Beloeil
467-1206

Les fêtes approchent commandez vos buffets tôt.

CETTE SEMAINE
DEMI-POULET
4,99$
avec sauce, pain, salade de choux et frites
comptoir et restaurant

Nous acceptons les cartes de crédit sur livraison

UNE SEULE ADRESSE POUR UNE
BONNE PIZZA.

CHEZ RENÉ PIZZERIA

314 boul. Laurier,
Beloeil
PLACE BELOEIL
467-8683
Goût délicieux
Recette italienne authentique
Livraison gratuite à partir de 11h30 jusqu'à la fermeture.

Chez René c'est de la
QUALITÉ

Des pétoncles Duchesse!

Une idée de recette qui facilitera vos réceptions au cours de la trépidante saison des Fêtes. Un plat délicieux! La recette se compose de pétoncles et de champignons présentés dans une sauce veloutée relevée de crème et arômatisée de cheddar canadien — le parfait mélange. De plus, vous pouvez préparer ce plat tôt le matin et le réchauffer quelques minutes avant de le servir. N'oublier pas d'allonger le temps de cuisson si les coquilles étaient réfrigérées.

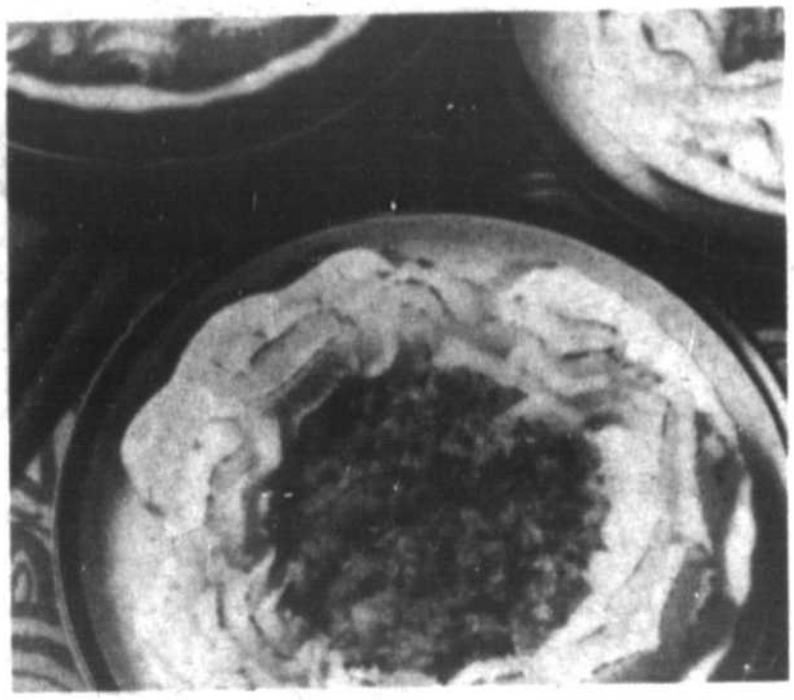
PÉTONCLES DUCHESSE

5 c. à table de beurre 75 mL
4 tasses de champignons tranchés 1L
1 livre de pétoncles frais ou congelés, dégelés 500g
1 tasse d'eau 250mL
¼ de c. à thé de sel 3 mL
¼ de c. à thé de thym moulu 1 mL
1 feuille de laurier 1
2 c. à table de farine 30 mL
1 tasse de crème de table 250mL
1 tasse de fromage cheddar canadien, râpé 250mL
Pommes de terre Duchesse
1/3 de tasse de mie de pain frais 75 mL

Faire fondre 2 c. à table (30 mL) de beurre dans un grand poêlon. Faire sauter les champignons jusqu'à ce qu'ils soient tendres et que le liquide soit évaporé. Couper les pétoncles en deux; déposer dans le poêlon avec l'eau, le sel, le thym et la feuille de laurier. Couvrir et laisser mijoter 8 min. Égoutter tout en réservant 1 tasse (250 mL) de bouillon. Faire fondre 2 c. à table (30 mL) du reste de beurre dans une casserole. Incorporer la farine. Ajouter graduellement, tout en brassant, la crème et le bouillon. Cuire sur feu moyen, en brassant constamment, jusqu'au point d'ébullition et épaississement. Retirer du feu. Ajouter le fromage et brasser jusqu'à ce qu'il soit fondu. Incorporer les champignons et les pétoncles. Déposer dans 6 petits plats à four individuels. Garnir à la douille, le bord de chaque plat, de Pommes de terre Duchesse. Faire fondre 1 c. à table (15 mL) du reste de beurre; incorporer à la mie de pain. Parsemer sur chaque plat. Cuire, au four préchauffé, à 375°F (190°C), 15 à 20 min ou jusqu'à ce que les pommes de terre soient d'un brun doré. Donne 6 portions.

Pommes de terre duchesse. Incorporer 1 oeuf battu dans 3 tasses (750 mL) de pommes de terre en purée.

Recettes soigneusement choisies et éprouvées par le Bureau laitier du Canada.



Bar - Terrasse

Restaurant Landes

Suggestion du chef
Menu Braconière

Faisan au champignons 14.25$
Faisan marchand de vin 14.25$
Perdrix rôti aux fines herbes 30 min. 14.95$
Perdrix forestière 30 min. 14.95$
Canard de barbarie à l'orange 15.45$
Canard de barbarie provençale 15.45$
Civet de Lapin 11.25$

Cailles sur brochette 12.45
servis avec Nouilles maison et Légumes

Durant la semaine notre menu du midi saura sûrement vous satisfaire.

Nous vous souhaitons la plus cordiale des bienvenues.

P.S. Afin que nous puissions vous assurer le meilleur service possible, veuillez réserver à l'avance.

265, rue Duvernay, Beloeil

Pour réservation

467-6181

Le Saint Mathieu

Le chef Christian Hautain vous présente le nouveau menu de la salle à manger

Les entrées et salades

La Hure de Lapereau à la vieille prune	4,50$
La Noix de Saint-Jacques au fenouil	5,50$
La Flamiche aux poireaux	4,50$
La petite salade "Terre-mer"	5,25$
La salade tiède de foies de volaille	4,00$

Les viandes et volailles

Le jambonneau de volaille farci aux pleurottes (spécialité)	9,95$
Le rognon de veau "Moutarde à l'ancienne"	12,50$
Le gigolin d'agneau au Pistou	12,50$
Le pavé d'entrecôte aux girolles	14,95$

Les poissons et crustacés

L'Escalope de saumon "Condorset"	9,95$
L'Escalope de saumon au fumoir (spécialité)	12,50$
Le Navarin de crustacés	12,50$
La Sole de Douvre poêlée aux fruits de mer	14,95$

Les fromages et desserts

La ronde des fromages	4,00$
La Marquise fondante au chocolat	4,50$
Le Diplomate aux fruits et son coulis	3,25$
La Tarte Suédoise	3,95$
La variété de sorbet maison	2,00$

Petite restauration

Le potage du jour	1,75$
La soupe à l'oignon	3,00$
La salade César	4,85$
La salade St-Mathieu	5,50$
Les escargots à l'ail	4,00$
La quiche Lorraine	4,75$
Le spaghetti Bolognaise	6,50$
Le pâté maison	4,00$
Le pâté et fromages	5,50$
L'assiette de fromages	4,00$
Le sandwich jambon et fromage	4,50$
Le sandwich au saumon chaud	6,50$
Le gâteau fromage et chocolat	3,00$
Les sorbets maison	2,00$

Les menus dégustations sont disponibles tous les soirs

7 services: 32$ *Il est préférable de réserver.*

"Dîner de gens d'affaires" 5,50$ et plus - Table d'hôte 10,95$

Pour vos réunions du temps des fêtes, rencontrez vos hôtes

Claudette, Pierre, Christian

12, Saint-Mathieu, Vieux Beloeil — Réservations: 464-1650

Une estimation?

Ça pourrait vous réussir!

1973-1983
10 ANS
10 ANS DE RÉUSSITE SUR LA RIVE SUD
Montréal Trust

Au Montréal Trust, quand on fait l'estimation de votre demeure, on ne veut pas vous raconter d'histoires. Il faut que nos agents aient l'expérience et les compétences nécessaires pour gagner votre confiance... nous les avons!

Et c'est ça qui dit réussite pour vous!

Surveillez votre courrier de cette semaine; nous y avons mis un message pour vous.

Montréal Trust

Chez nous, vos intérêts sont bien servis.

COURTIER

Bureau de Beloeil:
Centre Commercial Mail Montarville
600, boul. Sir Wilfrid-Laurier
Suite C-258, Beloeil-Québec, J3G 4J2
Tél.: (514) 467-1120

Bureau de Brossard:
Place Portobello
7250, boul. Taschereau
Brossard, Québec J4W 1M9
Tél.: (514) 672-6450

Bureau de Longueuil Ch. Chambly:
Centre Commercial Jacques-Cartier
1401, Chemin Chambly
Longueuil - Québec J4J 3X6
Tél.: (514) 651-1000

Bureau de Longueuil St-Charles:
460, rue Saint-Charles ouest
Longueuil - Québec J4H 1G4
Tél.: (514) 651-5300

Bureau de St-Bruno:
63, rue Rabastalière ouest
Saint-Bruno - Québec J3V 1Y7
Tél.: (514) 653-2496

Bureau de St-Hubert:
Galeries Gérardmer
5245, boul. Cousineau
Saint-Hubert, Québec J3Y 6J8
Tél.: (514) 656-9000

ÉQUIPE DUBEAU

DUBEAU, Réjean
Candidat à la mairie

POUR TON QUARTIER, TA VILLE

Propriétaires, locataires, occupants âgés de 18 ans et plus, donnez-vous un conseil municipal compétent, libre de tout attache et surtout capable de prendre des décisions.

Ne laissez pas une "Machine" choisir votre futur conseil municipal.

Votre participation le 6 novembre fera que le conseil élu sera celui que vous aurez choisi.

JARRY, Michel
Quartier 1

CHOINIÈRE, Jacques
Quartier 2

LAMY, André
Quartier 3

VOTONS MASSIVEMENT

Dimanche, le 6 novembre 1983
POLYVALENTE DE BELOEIL
725 De Lévis
de 9h. à 19h.

MONGIAT, Vital
Quartier 4

LOBATO, José
Quartier 5

RENAUD, Guy
Quartier 6

GAGNON, Louis
Quartier 7

AMESSE, Lucien
Quartier 8

avis de décès

BELOEIL

Le 1er octobre est décédée Mlle Julie Chamberland, âgée de 15 ans, fille de Serge et Jocelyne Cournoyer. Les funérailles ont eu lieu le 3 octobre en l'église Saint-Matthieu et de là au crématoire.

Le 18 octobre au Centre Hospitalier Beloeil est décédée, à l'âge de 83 ans, Mme William Cree, née Mary Jane Montgomery. Le service funèbre a eu lieu le 20 octobre à la Chapelle du salon Maurice Demers et l'inhumation au cimetière de McMasterville.

Le 18 octobre est décédé M. Léopold Pepin, âgé de 84 ans, époux de feue Germain Blain. Il laisse dans le deuil ses enfants: Fleurette, Réal, Yvon, Serge, Yolande (Mme Camille Lemoyne) et Pierre (époux de Rutz Laganière). Les funérailles ont eu lieu le 21 octobre en l'église Saint-Matthieu et l'inhumation au cimetière du même endroit.

Le 19 octobre à l'âge de 73 ans est décédé M. Louis-Aimé Thibeault. Il laisse dans le deuil sa soeur Mme Claude Delisle (Clémentine). Les funérailles ont eu lieu le 21 octobre en l'église Saint-Matthieu et l'inhumation au cimetière du même endroit.

Le 26 octobre est décédé M. Normand Laferrière, âgé de 55 ans, époux de Gisèle Champagne. Il laisse dans le deuil sa femme et ses enfants: Robert, Louise, Isabelle et Richard. Les funérailles ont eu lieu le 29 octobre en l'église Saint-Matthieu et l'inhumation au cimetière de Berthierville.

SAINT-MATHIEU-DE-BELOEIL

Le 25 octobre est décédée, à l'âge de 76 ans, Mme veuve Wilfrid Trudeau, née Juliette Dubuc. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Ghislaine (Mme Jean-Noël Poudrette), Aldée (époux de Georgette Leblanc), Huguette (Mme Raymond Ostiguy), France (Mme Denis Campbell), Normand (époux de Rachel Durand) et sa bru Monique (Mme Julien Pepin). Les funérailles ont eu lieu le 28 octobre en l'église Sainte-Maria-Goretti et l'inhumation au cimetière de Saint-Matthieu.

MONT-SAINT-HILAIRE

Le 23 septembre à l'âge de 68 ans est décédé M. Paul Gosselin, époux de feue Alexandrine Dubois. Il laisse dans le deuil ses enfants: Liliane (épouse de André Hachez) et Gilles (époux de Maryse Hachez). Les funérailles ont eu lieu le 27 septembre en l'église Saint-Hilaire et l'inhumation au cimetière de Saint-Charles-de-Québec.

Le 29 septembre est décédée Mme Micheline Chabot, âgée de 32 ans, épouse de Pierre Jeannotte. Elle laisse dans le deuil son époux et sa fille Isabelle. Les funérailles ont eu lieu le 1er octobre en l'église Saint-Hilaire et de là au crématoire.

Le 3 octobre à l'âge de 23 ans est décédé M. Pierre Olivier, fils de Ronald et Ginette Lauzon. Les funérailles ont eu lieu le 6 octobre en l'église Saint-Hilaire et l'inhumation au cimetière du même endroit.

Le 20 octobre est décédée Mme Armand Giancola, âgée de 49 ans, née Beate Dorothea Marcus. Elle laisse dans le deuil son époux et ses enfants: Gina, Diana, Maria et Anita. Les funérailles ont eu lieu le 24 octobre en l'église Saint-Andrews-de-Beloeil et de là au crématoire.

Le 23 octobre à l'âge de 74 ans est décédé M. Léopold Côté, époux de Gisèle Brodeur. Les funérailles ont eu lieu le 25 octobre en l'église Saint-Hilaire et l'inhumation au cimetière du même endroit.

Le 21 octobre est décédé M. Roméo Boucher, âgé de 78 ans, époux de Pauline L'Archevêque. Les funérailles ont eu lieu le 24 octobre en l'église Saint-Hilaire et l'inhumation au cimetière du même endroit.

OTTERBURN PARK

Le 22 septembre à l'âge de 45 ans est décédé M. Gaston Bergeron, époux de Ghislaine Turmel. Les funérailles ont eu lieu le 26 septembre en l'église Saint-Léonard d'Aston et l'inhumation au cimetière du même endroit.

Le 9 octobre est décédé M. Stenzel Hanns, âgé de 63 ans, époux de Hildegard Preuss. Le service funèbre a eu lieu le 11 octobre à la Chapelle du salon Maurice Demers et de là au crématoire.

Le 26 octobre à l'âge de 88 ans est décédée Mme Mitchell, née Léna Smith. Le service funèbre a eu lieu le 28 octobre à la Chapelle du salon Maurice Demers et l'inhumation au cimetière de McMasterville.

McMASTERVILLE

Le 9 octobre à l'âge de 57 ans est décédé M. Patrick Comtois, demeurant en Ontario, époux de Georgette Rioux. Les funérailles ont eu lieu le 10 octobre en l'église Sacré-Coeur de McMasterville et
tion au cimetière du même endroit.

SAINT-BASILE-LE-GRAND

Le 27 septembre est décédée Mme Jean Bouchard, âgée de 54 ans, née Jacqueline Kéroack. Elle laisse dans le deuil son époux et ses enfants: Marie-Josée (Mme Bruno Gagnon) et Dominique. Les funérailles ont eu lieu le 30 septembre en l'église Saint-Basile et l'inhumation au cimetière du même endroit.

Le 5 octobre à l'âge de 94 ans est décédé M. Albert Belainsky, demeurant à Saint-Antoine-sur-Richelieu. À la demande de la famille, la dépouille mortelle n'a pas été exposée et a été incinérée.

Le 10 octobre est décédée Mme Clermont Beaulieu, âgée de 31 ans, née Line Giroux. Les funérailles ont eu lieu le 14 octobre en l'église Saint-Basile et l'inhumation au cimetière du même endroit.

SAINT-MARC

Le 2 octobre est décédé M. Alain Petit, âgé de 43 ans, époux de Carmelle Couillard. Les funérailles ont eu lieu le 5 octobre en l'église Saint-Marc et l'inhumation au cimetière du même endroit.

SAINT-DENIS/SAINT-ANTOINE

Le 3 octobre à l'âge de 85 ans est décédé M. Georges Étienne Bousquet, époux de feue Marie-Rose Jarreth. Les funérailles ont eu lieu le 5 octobre en l'église Saint-Denis et l'inhumation au cimetière du même endroit.

Le 10 octobre est décédée Mme veuve Patrice Laflamme, âgée de 77 ans, née Léonie Lussier. Les funérailles ont eu lieu le 12 octobre en l'église Saint-Denis et l'inhumation au cimetière du même endroit.

Le 12 octobre à l'âge de 87 ans est décédé M. Joseph Arthur Collette, époux de Bernadette Tessier. Les funérailles ont eu lieu le 15 octobre en l'église Sainte-Antoine et l'inhumation au cimetière du même endroit.

le 15 octobre est décédée Mme veuve Paul Archambault, âgée de 91 ans, née Eva Dauphinais. Les funérailles ont eu lieu le 17 octobre en l'église Saint-Denis et l'inhumation au cimetière du même endroit.

Le 15 octobre à l'âge de 74 ans est décédée Mme veuve Albany Lavoie, née Marie-Thérèse Archambault. Les funérailles ont eu lieu le 18 octobre en l'église Saint-Denis et l'inhumation du même endroit.

Le 25 octobre est décédé M. Paul Guillot, âgé de 72 ans, époux de Yvette Pommerleau. Il laisse dans le deuil sa femme et ses enfants: M. et Mme Claude Guillot, Louisette (Mme Daniel Fiset), Louise et Esther. Les funérailles ont eu lieu le 29 octobre en l'église Saint-Matthieu et de là au crématoire.

SAINTE-MADELEINE

Le 1er octobre à l'âge de 61 ans est décédée Mme André Bédard, née Rolande Trudel. Les funérailles ont eu lieu le 3 octobre en l'église Sainte-Madeleine et l'inhumation au cimetière du même endroit.

Le 7 octobre est décédée Mme veuve Ovila Guillemette, âgée de 96 ans, née Addine Choinière. Les funérailles ont eu lieu le 10 octobre en l'église Sainte-Madeleine et l'inhumation au cimetière du même endroit.

HOMELITE
offre jusqu'à 75,00$ de rabais

Venez choisir le modèle qui vous convient et profitez des spéciaux offerts sur toute la gamme de scies à chaine Homelite. Par exemple:

Modèle XL (lame 12") Prix rég.: 174,95 — 149,95$
Modèle 240 HG (lame 16") Prix rég.: 284,95 — 244,95$
Modèle XL-76 (lame 16") Prix rég.: 424,95 — 374,95$
Modèle 410 HG (lame 16") Prix rég.: 589,95 — 514,95$

Cette offre se termine le 31 décembre 1983.

GHL Distribution Inc.
486 Des Moulins, Mont-St-Hilaire
467-5459

Le service de pré-arrangements: protection familiale et économie

Pour de plus amples informations, contactez M. Gilles Demers au:
467-4780

Comme l'assurance-vie dont il est le complément, notre service pré-arrangements protège votre famille et la dégage de nombreuses responsabilités. De plus, il garantit le respect de vos décisions personnelles: inhumation ou crémation, cérémonie intime ou solennelle, etc.
— capital déposé en fiducie pour votre protection.
— Abri sûr contre l'augmentation des prix.
— Remboursement entier du capital, sur demande.
— Investissement par versements mensuels si désiré.

Salon funéraire
Maurice Demers Inc.
Entreprise établie depuis 1910
881 Mgr. de Laval
Beloeil
Service d'ambulances pour toute la région 467-9466

Captez vos émissions préférées sans payer le câble!

Et optez pour la qualité et la compétence!

- Qualité des pièces
  — antennes UHF-VHF-FM et rotateur Channel Master
  — tours Delhi
- Compétence du personnel
  — installations faites par technicien en électronique de plus de 18 ans d'expérience.
- Garantie de 2 ans sur pièces et installation.
- 16 canaux disponibles.
- Prix compétitifs.
- Estimation gratuite par personne qualifié.

La qualité, c'est bon marché
Notre équipe est à votre service:

Les Installations Gémeaux Inc.
1560, rue Cherbourg, Saint-Hubert
656-1125

la page pastorale

Assurance-vie

Les livres, le cinéma, la radio et la télévision nous suggèrent chaque jour comment il faut être pour réussir dans la vie.

Mais la vie, ce n'est pas un roman qui commence nécessairement mal et qui se termine généralement bien.

La vie est ailleurs... Elle est là, au moment où j'écris ce billet, et encore là à l'instant où tu prends le temps de le lire.

J'écris... et je prends le risque de voir mon message mal interprété ou simplement mis de côté.

Quant à toi, tu risques peut-être de perdre ton temps.

Dans la vie, on n'est jamais assuré de rien. On court toujours des risques.

Mais là où je suis sûre de ne courir aucun risque, c'est quand je suis devant Dieu.

Devant Lui, je peux toujours me permettre d'être moi-même. Je n'ai pas à cacher ma colère ou ma honte, ma tristesse ou ma joie. Je n'ai plus besoin de me montrer meilleure que je suis ou plus forte que les autres.

Je peux me tenir devant Lui... vulnérable, sensible, malhabile, dépassée... sans jamais perdre la face.

Dans l'Évangile, Jésus dit que Dieu a préféré le publicain au pharisien, grand observateur de la loi.

Mais si le pharisien avait accepté de s'ouvrir à Dieu, humblement, tel qu'il était, sans se juger lui-même, sans tricher, sans se comparer aux autres, Dieu l'aurait sans doute mieux accueilli... tout pharisien qu'il était.

Une chose est sûre: plus on se rapproche de Dieu, plus on ouvre grande la porte à ceux qui nous entourent... ou vice-versa.

D'une façon ou d'une autre, les risques de la vie nous font alors de moins en moins peur: notre vie est assurée.

Lucie Raîche,
du diocèse de Saint-Hyacinthe

PRIÈRE AU ST-ESPRIT

St-Esprit toi qui m'éclaircis tout, qui illumine tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donne le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite). Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande, au bas mettre les initiales de la personne exaucée.

V.C.

HORLOGER
Spécialiste qui répare vos horloges grand-père et coucou, 30 ans d'expérience
464-3421

ÉLECTROLYSE
Travail fait par infirmière licenciée
$18.00 pour une heure
Pauline Gardner
10 ans d'expérience
464-3421

PIÈCES D'AUTOS ROBITAILLE INC.
GARANTIE 1 AN
sur radiateur neuf
90 JOURS sur réparation

Achetez un radiateur neuf
SANS FRAIS D'INSTALLATION
OU
10% D'ESCOMPTE
AINSI QUE
8 litres d'antigel gratuits
RADIATEUR DE CHAUFFERETTE NON INCLUS
RÉPARONS AUSSI RADIATEURS AVEC RÉSERVOIR DE PLASTIQUE

HEURES D'OUVERTURE

lundi	8h30 à 17h30	jeudi	8h30 à 21h00
mardi	8h30 à 17h30	vendredi	8h30 à 21h00
mercredi	8h30 à 17h30	samedi	9h00 à 12h00

57 Bernard-Pilon
Beloeil • 467-0238

AUTO-TATOU
CAR TATOO
ANTI-THEFT SYSTEM

Aidez-nous à enrayer le vol automobile, et à sauvegarder l'investissement, difficilement acquis de votre part, pour l'achat de votre automobile. Il vous en coûte beaucoup plus de votre poche en cas de malchance que de vous protéger avec notre nouveau système, reconnu pour ses effets dissuasifs dans plusieurs pays étrangers.

Si ce système vous intéresse, il vous suffit de remplir le coupon ci-dessous et il me fera plaisir de vous donner les renseignements supplémentaires de ce programme et de "sans obligation de votre part".

Pour le lancement de ce programme, nous prendrons deux coupons reçus au hasard et nous offrirons un système auto-tatou gratuitement à ces personnes.

Gracieuseté de votre représentant attitré Daniel Boucher

P.S. Les coupons devront être postés avant le samedi 12 novembre 1983.

DANIEL BOUCHER
Système Auto-Tatou
555 Boul. Laurier McMasterville, P.Qué.
J3G 1R1

NOM.: _____
ADRESSE: _____
VILLE: _____
CODE POSTAL: _____ **TÉL.:** _____

DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER
PLUS DE 1,000 STORES VERTICAUX EN MAGASIN
NOUS FABRIQUONS SUR PLACE PENDANT QUE VOUS ATTENDEZ
VERTICAUX
POUR NOTRE 16e ANNIVERSAIRE
STUCK
RAIL GARANTI 5 ANS.
RABAIS JUSQU'À **80%**
POLYVINYLE COURBE 75"x84" **$69.95**
TISSUS 75"x84" **$99.95**
NOUS VOUS OFFRONS
ALUMINIUM 75"x84" **$117.95**
STORES Vénitiens
• MINI
• RÉGULIER
• EN BOIS
CHOIX DE 200 COULEURS
jusqu'à **35%**
de rabais sur commande
DES SUPER SPECIAUX
Épargnez jusqu'à 50%
Sur nos toiles unies ou frangées en magasin, de qualité DRACO
Ex: Toiles unies

27" x 58"	$ 6.95
36" x 70"	$ 8.65
48" x 70"	$14.65
54" x 70"	$16.65
63" x 70"	$27.95
72" x 70"	$32.35

Autres dimensions en magasin jusqu'à 96" de largeur.
25 à 35% SUR COMMANDES SUR MESURE DE TOILES UNIES, FRANGÉES, OU À MOTIFS
PENDANT TOUT LE MOIS DE NOVEMBRE
DRAPERIES-TISSUS PARENT
700 ouest, CURÉ-POIRIER
LONGUEUIL **670-3324**
VISA MasterCard
ÉTABLI DEPUIS 1967
NOTRE FORCE: LE SERVICE APRÈS VENTE
NOUVEAU: DÉCORATRICE DIPLOMÉE — NOUVEAU: TAPIS, PRELARTS, TUILES, AFFILIATION AVEC M. TAPIS — SERVICE À DOMICILE

467-1821 annonces classées

TARIFS DES ANNONCES CLASSÉES

Annonce classée simple
15 mots ou moins: **5$**
10¢ chaque mot additionnel.

Annonce classée encadrée:
Maximum 50 mots **10$**

Les annonces sont payables d'avance avant 14h le lundi. Les cartes de crédit Visa et Master Card sont acceptées par téléphone ou sur place.

INDEX DES ANNONCES CLASSÉES

#100 À 390 = À VENDRE

100 Ameublement
110 Animaux
115 Antiquités
120 Articles ménagers
130 Articles de sport
140 Artisanat
150 Bois de chauffage
160 Divers à vendre
165 Matériaux de construction
170 Musique
180 Outils
190 Vêtements
200 Chalets
210 Commerces
220 Édifices commerciaux
230 Maisons
240 Maisons mobiles
250 Propriétés à revenu
260 Roulottes
270 Tentes-roulottes
280 Terrains
290 Terres et fermes
300 Automobiles
310 Bateaux/ Chaloupes
320 Camions
330 Machines agricoles
340 Motocyclettes
350 Motoneiges
360 Pièces: autos/ camions

#400 À 490 = À LOUER

400 Bureaux
410 Chalets
420 Chambres
430 Foyer pour retraités
440 Locaux commerciaux
450 Logements
460 Maisons
470 Maisons mobiles
480 Roulottes

#500 À 590 = OFFRE ET DEMANDE

500 Emploi demandé
520 Employée(es) demandées(es)
540 On demande
560 Services offerts
580 Transport: demande/offre

#600 À 690 = SERVICES DIVERS

610 Cours
630 Divers
650 Garderie
670 Impot
690 Perdu/trouvé

700

700 Vente de garage/ Encan

100 AMEUBLEMENT

MOBILIER DE SALON en velours côtelé, couleur rouille, 3 tables en chêne, 484-0537.

MOBILIER DE CHAMBRE: lit capitaine avec 2 tiroirs et tablettes, 2 bureaux et 1 bibliothèque, presque neuf. Valeur 1,200$, laisserait à 500$. 467-6075.

MOBILIER DE CHAMBRE à coucher, très propre, comprend 5 morceaux, prix 300$, le soir 467-6869.

ENSEMBLE DE SALON et bibliothèque moderne, 1 an d'usure, bon prix, 484-5857 après 17h.

MOBILIER DE SALON en rotin - osier, comme neuf, 6 mois d'usure, 4 morceaux, 450$, discutable, 467-5893.

Machine à boule en parfaite état, 200$. Table de bureau ou de salle à manger, moderne, couleur blanche, 200$. Lot de magnifiques plantes en parfaite santé, (toutes sortes) prix à débattre. 4 sofas Bauhaus prix intéressant. Four micro-onde 200.$ 461-2080.

CUISINIÈRE "Bélanger" bonne condition. 150$ Mobilier de cuisine moderne, 500$. Bibliothèque RS en Teck, 700$. Boîte de lit en velours orangez, 75$, 484-1862.

SOFA 4 places, fauteuil berçant, 2 tables en chêne, coussins lon brun, excellent état, valeur 1,500$ pour 600$, 484-2618.

MOBILIER DE SALON, 3 places, 2 chaises, 2 tables, chêne massif, Escalier antique, 467-9616.

CUISINIÈRE AUTO-nettoyante et réfrigérateur couleur or, laveuse-sécheuse blanche, lit simple et commode colonial, Tête de lit 39" Roxton, 467-6140.

SOFA MODULAIRE, 6 places, avec table assortie en corduroy vert bouteille, vraiment comme neuf, j'accepte toute offre raisonnable, appelez à 464-1117.

MOBILIER DE CHAMBRE, divan lit et fauteuil bleu, ensemble de tables de salon, 653-6309.

LITS 39" et commodes 6 tiroirs, style colonial, lampes de salon, cendriers sur pied, miroir de salon, table ovale de cuisine avec 6 chaises et buffet 2 pièces "Vilas", le tout comme neuf, vraie aubaine! 467-9181.

110 ANIMAUX

PENSION POUR CHEVAUX à 1 mille de la Trans-Canadienne, sortie Ste-Madeleine, écurie neuve, moderne, facile d'accès, service vétérinaire disponible, paturage individuel optionnel, aréna extérieur 160' x 280', sentier sur 30 arpents boisé, 796-5993.

PROFITER de l'automne, rendonnez à cheval, cours d'équitation. Manège St-Marc, 584-3384.

PENSION pour chevaux, hiver seulement, 125$ par mois. 461-6293 après 18.30h.

CHIENS PEKINOIS mâles, 4½ mois et 2½ ans. Inf.: Jeannine à 819-848-2184.

ÉPAGNEUL blond de race, tatoué âgé d'un an, doux avec les enfants, 150$, 467-4177.

115 ANTIQUITÉS

MOBILIER DE CHAMBRE en chêne, salle à dîner, 9 morceaux, table en pin 6', 150$, harmonium 95$. Chaise, table grande et petite, buffet, commodes, lit en fer et en bois, armoire, coffres, chiffonnier, banc d'église et plusieurs vieux meubles bon marché. 676-3660.

120 ARTICLES MÉNAGERS

RÉFRIGÉRATEURS, laveuses, sécheuses, poêles reconditionnés garantis. 467-1984.

RÉPARATION
Cuisinières, réfrigérateurs, laveuses, sécheuses, lave-vaisselle. Ouvrage garanti. À domicile. Estimation gratuite.
467-7077

ASPIRATEURS usagés avec ou sans balai motorisé, de $50.00 à $200.00. 467-6864.

RÉFRIGÉRATEUR usagé à vendre 100$, Kelvinator 653-4686.

140 ARTISANAT

GRANDE OUVERTURE, GRAND OPENING, L'entrepôt de crue, Green Warehouse, 3895 rue Lesage, Verdun, 5 - 6 novembre, 10h. à 18h., grand choix de céramique, large selection of green ware.

150 BOIS DE CHAUFFAGE

BOIS FOYER dur mélangé à vendre, 768-5530 après 19h.

REMISEZ DÈS MAINTENANT - Bois franc mélangé - 12 et 16 pouces. Bois d'allumage - Tél.: 1-787-3427 ou 584-3304.

BOIS de foyer et bois d'allumage, haie de cèdres 467-9288 ou 649-0723.

BOIS DE FOYER 12", 16" et 4 pieds, Bois franc mélangé, Tél.: P.P. Archambault 584-2171.

BOIS DE CHAUFFAGE 16", 1ère qualité, sec de 2 ans, Arbec Enr. tél: 795-6636.

BOIS TILLEUL au morceau ou à la pièce, séché 3 mois, 1 po. à 3 po. épais, 467-7009.

BOIS chauffage, 4 pieds vert, 55$ la corde. 2 à 3 cordes 24 pouces Franc 45$ la corde, sec en stock. 16" sec Franc: 375, 16" sec mélangé: 30$, 16" sec mou: 23$. Tél: 514-794-2519.

BOIS DE 16" à vendre, livrison si désiré, Verger Paul Jodoin Inc. Jour: 467-4744, Soir: 467-4406.

BOIS de foyer à vendre, livraison rapide et gratuite. 467-2159.

BOIS FRANC, 16 po., 30$ - 4 pi. 50$. Prix spécial pour quantités. 469-3536.

160 DIVERS À VENDRE

VIDÉO-FILMS, 2$/jour, cassettes vierges, 12,95$, magnétoscope 10$/jour, location et vente. sanco 467-8200.

SET D'ESSIEUX complet, pour fabrication de remorque; pneus, ressorts, jacks et attaches inclus. Prix 175$ l'unité. 467-1433.

SPÉCIAL D'OCTOBRE - Installation gratuite! Portes 2¼", 199,95$, garanties. Aussi portes 2½". Après 17h. 464-4426.

ENSEMBLE complet, d'accessoires pour bébé, 200$ Bottines de ski, Munari, 15$. Patins Munari 25$. Ski Rossignol, enfant, 50$. Ensemble salle à dîner table 4 chaises, Thibeault, 200$. Bibliothèque et banc sofa 100$. 464-3991.

TÉLÉVISEUR couleur R.C.A. écran 26", 135$. Aspirateur vertical HOOVER, 45$. tél: 464-0986.

À VENDRE humidificateur de maison. S'adresser à 464-3786.

LINGE d'enfants de 6 à 16 ans pour garçons. Tuque et bas de hockey. Linge pour dames 10 à 18 ans. Linge d'hommes S.M.L. (chandails). Bottes de ski alpin pour enfants. Vaisselle, bibelots et quelques antiquités. Outillage de construction. Camion, machine à souder et traiter T.V. couleur Zénith 1978, 20", 50$. Poêle Franklin, 35$. 653-4346.

PRESTIGE REMBOURREUR: vous offre un grand choix de tissus de 1ère qualité à partir de 5,95$ la verge, ainsi que tous les accessoires: foam, cuirette, clous, etc. à tous ceux qui veulent bricolet. Au 626 Bernard-Pilon, (coin boul. Laurier), McMasterville. 467-6524.

AVONS permis de taxi à vendre et manteau de chat sauvage. Si intéressé, appelez: 467-5923.

SCIE à ruban, 14" moteur 3/4 de force. 464-4183

MANTEAU en rat musqué, 16 ans, avec collet et bordure en renard. Très propre, 100$, pour 5' à 5'2". 464-1326.

ASPIRATEUR CENTRAL. Vous avez besoin d'un puissant aspirateur? Les Aspirateurs Lévesque, Distributeur exclusif de l'aspirateur central Électro-Vac. Vente-Service-installation,pièces pour toutes les marques, aussi: aspirateur, usagés très propres. 409 boul. Laurier, Beloeil, 464-3832.

SURPLUS D'INVENTAIRE; jouets neufs, radios portatifs. À prix réduits. 467-6428.

MANTEAUX, gilet, chapeau, pour homme. Belle qualité, gr. 42-44. Tél: 464-2650.

TUYAUX D'ACIER ONDULÉ, à prix réduit, raison grosse inventaire, avis aux cultivateurs et aux municipalités, c'est le temps d'en profiter. S'adresser à John Fraser 1444 rue St-Édouard à St-Jude. Tél.: 514-792-3898

SOUFFLEUSE, 1 an d'usure. Chapeau de fourrure, renard Norvégien. 467-0400.

DRAPERIES en velours, couleur or, avec plein-jour de couleur cognac, 2 pôles inclusses, grandeur 70"x83", très propre. Prix 50$. Tél: 467-2977.

SOYEZ belles avec les cosmétiques LADY FINELLE, Maquillage personnalisé. Rendez-vous: 464-8848.

POUR LE COEUR ET POUR L'AMOUR. Boutique Érophile Enr. 140 rue Brunelle, Beloeil, près du pont de Beloeil - St-Hilaire. Spécialités: lingerie, revues et articles érotiques. Pyjamas pour hommes, maillot de bain et bikini tout l'hiver. Nous achetons les revues et films érotiques usagés. Nous vous conseillons avec discrétion assurée 467-0738

BAIN EN FONTE, réservoir propane 30 livres, régulateur, chaufferette 10,500 BTU, appelez 467-6085.

1 TABLE de ping pong, 60$, 2 roues Acadian 13", 10$. 1 serpentin pour eau chaude au gaz, 10$, livres religieux et canadiens à très bas prix, petite aquarium, 5$, patins à roulettes, gr. 9, avec étui, 60$, tél.: 467-7358.

ENCYCLOPÉDIE Larousse, 14 volumes, 450$, 467-5471.

PROJECTEUR À DIAPOSITIVES de marque "Kodak" avec écran, presque neuf, 200$, 467-7543.

PATINS pt. 7 fille 25$ Patins pt. 11½ homme 25$ Un lave-tapis "Electrolux" 250$. Tél: 464-6558.

FOURNAISE à l'huile de plancher COLEMAN, 51,000 BTU. Bonne pour 6 pièces. Tél: 467-5092.

POUR à émaux sur cuivre, 16x16x11 CM. (intérieur). 200$. Manteau de laine noir pour homme, presque neuf, grandeur 40, 50$. Timbres à vendre. Après 18h. 653-4580.

RÉSERVOIR pour huile à chauffage, 300 gallons, très bonne condition avec plus de 50 gallons d'huile, 75$, 467-4897.

ÉQUIPEMENT DE MAGASIN, comptoir, tablettes bois et vitre, calculatrice, étalage tournant, réfrigérateur, balance de précision et autres, 467-2922 ou 464-4093.

LAVEUSE 130$. Sécheuse 115$. Lave-vaisselle 185$, Poêle à combustion lente 4 ans, 300$. 2 bureaux 25$ ch. Lit double avec sommier 75$. Air conditionné 8,000 BTU. un an d'usure 165$. Tapis crossé 9x12 - 45$. Fournaise à l'huile avec réservoir de 200 gallons 50$. Tondeuse 15$. Souffleur de 28" 10$. Couchette bébé 10$. Parure de chambre jaune et blanc 25$. Cause déménagement. Tél.: 467-9645.

ARTICLES ET LINGES POUR BÉBÉ à vendre, bassinette, poussette, lit et siège d'auto, balançoire, etc... 653-8497.

MACHINE À COUDRE Singer 242 avec meuble, 150$, appelez après 18h, 464-4031.

TRAINS ÉLECTRIQUES, neufs, jamais utilisés, marque "Rivarossi" et "Lionel", échelle HO, voix ferrées avec beaucoup d'accessoires, 464-2348.

TABLE de billard 4' x 8' en ardoise avec accessoires 600$. 467-8801.

POÊLE combustion lente "Lakewood" capacité 1,800 pi. ca., 400$ - Porte de bain vitrée, presque neuve, 75$ - Berceau bébé, style colonial, 25$ - Carosse fait un lit auto, 50$ - Ameublement de salon, canadien, "Brouillette", frêne solide, 7 morceaux, 1,500$. 464-7340.

TABLE DE PING PONG réglementaire pliante sur roues, 75$, 464-5230.

CHAUFFE-EAU électrique de marque GSW Mc Clary, 40 gallons, très bon état, 464-2062.

165 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

MATÉRIAUX BOIS $$$ — Économie $ — Spécial $$$ vente prix courant — Profitez des prix réduits pour inventaire avant saison hiver. 2 x 3 à 2 x 10 — Contreplaqué 3/8 - 1/2 - 5/8 et 3/4 — Paradis inc., 3040, boul. Laurier, Ste-Rosalie, St-Hyacinthe. 1-514-774-1242.

170 MUSIQUE

ÉCOLE DE MUSIQUE BOISVERT, Mall Montenach, 600 boul. Laurier, Beloeil. 464-0918. Cours de musique, vente, réparation, pianos-orgues-guitares-accessoires, musique en feuilles, albums, méthodes, etc...

ORGUE ORCONA, un clavier, accords majeur, mineur, septième (18 clés) beau meuble, état neuf, 200$. 464-0470.

4 COLONNES de son pour disco 200W. chaque, le tout pour 450$. Aussi, 2 tapes cassettes 4 tracks, 1 Philips #5201 100$, 1 technics M5, 150$, 1 ampli NIKKO 120-120 400$ alpha 220. 467-7980.

ORGUE Lowrey, Carnival, accords automatiques, 2 claviers, 54 notes, 24 rythmes comme neuf. Après 18h 653-7277.

MONSIEUR PIANO, accordement et réparation de piano. Estimation gratuite. Pianos usagés à vendre. Satisfaction garantie. 658-3274.

GUITARE GIBSON, marauder, blanche, comme neuve avec clés Groover et pick-up Démarzio, 600$. 1-795-3408.

LES INSTRUMENTS DE MUSIQUE St-Maurice Enr. 327 de Rouville Beloeil. 464-1114. Cours de musique, vente, réparation, location, consignation. Piano à queue POOLE en très bonne condition: 5,800$. Orgues, guitares usagés à bas prix.

DRUMS, Hoshino, 5 morceaux, une cymbale, un hi hat, Demandez Chantal 584-2635.

CLAVIER PORTATIF Technics SXK-200, 464-0537.

190 VÊTEMENTS

MANTEAU DE FOURRURE, rat musqué, garni de renard norvégien, grandeur 11 ans, comme neuf, 400$, 464-8121.

MANTEAU DE CUIR noir pour homme, long, grandeur 38, neuf. Valeur de 300$, prix 150$. Après 18h 464-1155.

BOTTES d'hiver homme Inouk, gr. 8, presque neuves, 25$. Bottines de ski, Garmont, homme gr. 9, 40$. Veston cord. gris, garçon, gr. 10, 25$, 467-1180.

210 COMMERCES

ÉPICERIE-BOUCHERIE, licencié avec bâtisse, bon potentiel, propriétaire financerait. Inf: 653-2232, Pas d'agent S.V.P.

TABAGIE — VARIÉTÉS — Loto, terminal, établie depuis 8 ans. Même propriétaire, cause maladie, prix raisonnable, pour informations, appelez entre 19h et 21h à 464-4549.

1,375 pi. ca., 862 des Patriotes, Otterburn Park, Inf.: 464-4327.

230 MAISONS

ST-HILAIRE au pied de la montagne, magnifique bungalow 6½ pièces avec piscine et terrasse. Doit vendre, Cause transfert. 464-6001.

ST-HILAIRE — Maison à 3 niveaux, garage, grand terrain extra isolée, etc... Possession immédiate, 66,900$. 1113, rue Franquet — Construction J.M. Goyette inc., 467-4962 ou 253-1188.

MONT SAINT-HILAIRE, Place du Verger, grosse canadienne, 12½ pièces, 4 lucarnes, garage, 6 chambres, 3½ salles de bains, 3 foyers, 8 pommiers, beaucoup d'arbres, piscine creusée, chauffée "Val Mar", 17,000 p.c. de terrain, taxes 1,700$, prix à discuter, particulier 464-8602 ou 672-4136.

BELLE OCCASION, transfert, maison québécoise, sur un plancher, 56x28, tout brique, décoration récente, garage chauffé, foyer, terrain immense, gazonné et arbres, près d'école, épicerie, dépanneur, taxe ann. 600$. Pas d'agent prix à discuter. Tél.: 584-2927.

ST-HILAIRE - Maison 3 chambres, salon, cuisine, salle de bain, terrain clôturé, cabanon, piscine et garage. Prix: 84,000$. Tél.: 464-6135.

BELOEIL — au coeur de tous les services, taxes basses, paysagé, impeccable, cottage 7 pièces, 467-9598.

BELOEIL — Cottage 7 pièces, impeccable, paysagé. Secteur prélérentiel; si l'on veut opérer un petit commerce ou bureau d'affaires dans sa maison. 467-9598.

BELOEIL. Brique six pièces 1½ salle de bain sous-sol fini beaucoup d'avantges supplémentaires. Pas d'agents. 467-6188.

MONT SAINT-HILAIRE: Joli bungalow Québécois avec foyer (1981). Grand terrain de 8500 p.c. avec 6 pommiers. Venez visiter, 1114 Franquet, 464-1454.

BELOEIL, bungalow, 1973, 5½, peinture et plancher à neuf, entrée asphaltée, cabanon, prix à discuter, 721-8106.

BELOEIL - Semi-détaché, construction 78, entrée split, 3 ch. à coucher 2 salles de bain, armoires en chêne, clôturé, piscine hors-terre. 42,000$. Tél.: 464-5929.

ST-DENIS SUR RICHELIEU — Bord de l'eau, terrain paysagé, environ 14,000 p.c. Maison rénovée, plusieurs extras, 60,000$. Prendrait financement. 787-2761. Longueuil 674-3470.

BELOEIL, bungalow 1973, 4 chambres, paysagé-clôturé, piscine, 464-0974 ou 937-0925.

PRIX RÉDUIT - Bungalow à Beloeil, 4 chambres, entrée split, Franklin, planchers de chêne, beau terrain paysagé, garage, chauffage bi-énergie, 45,000$ 464-0093.

MCMASTERVILLE, bungalow avec revenus, sous-sol fermé et loué, terrain 68x100, maison 40x24, 8 ans, bel environnement, 322-5545 ou 467-8952.

240 MAISONS MOBILES

ST-JEAN-BAPTISTE 14x64, terrain 100x100, avec arbres, arbustes et rocaille avec garage. Prix à discuter. 467-2798.

À VENDRE ou à louer, 795-6468.

250 PROPRIÉTÉS À REVENUS

ATTENTION PROFESSIONNEL, À BELOEIL près Centre d'achats, Revenu annuel de 56,800$... Propriété en excellente condition, financement très intéressant. Pour renseignements Supp. 467-1795 Robert Landry.

PARTICULIER à St-Hubert, rue Petit, 12 logements, un 3½ et 11 4½, chauffé électrique par locataire, revenus 43,000$ classe 31, prix à discuter, 464-8602 ou 672-4136.

PARTICULIER à Longueuil, rue Labelle, 3 blocs à 5 logements, tous électriques, près de toutes commodités, classe 31, revenus 43,000$, prix à discuter, 464-8602 ou 672-4136.

260 ROULOTTE

ROULOTTE BELLEVUE, Deluxe, 27 pieds, 1979, deux ans d'usure, avec air climatisée, isolée pour hiver avec fenêtres doubles, couche 6 personne, 11,000$. Tél.: 1-795-3408.

200 TERRAINS

OTTERBURN PARK, 61'x100', taxes basses, prêt à bâtir, doit vendre. Faire offre. Tél.: 253-1188.

ST-DENIS: Terrain au bord de l'eau superficie de 25,000 pi. car. 100x250 au bord de la rivière Richelieu. Magnifique endroit pour personnes recherchant bord de l'eau. Gilles Poisson 467-1120 MONTRÉAL TRUST COURTIER.

Offre exceptionnelle, terrain rue Bousquet Otterburn Park, arpenter et subdiviser et service, 90 x 186 = 16,740 p.c. Taxe frontale = $18.00 Taxe du terrain $114.69. Prix vente 13,000$. Au tél.: 464-6191.

OTTERBURN PARK: terrains bolsés à vendre 70 x 140. Appelez Diane Deslauriers 467-2926 467-1120 MONTRÉAL TRUST COURTIER.

Terrain à St-Denis sur Richelieu bord de l'eau face rue Phaneuf, romblais en pierre acquis pour égoût, 11,355 p.c. Taxe $73.92. Prix 12,500$. Tél.: 464-6191.

OTTERBURN PARK, terrain 60' x 115' avec services. Prix 5,000$. 467-7781.

300 AUTOMOBILES

PNEUS MICHELIN, Pirelli, Dunlop. Prix d'escompte. Installation et balancement gratuit. Sanco 467-8200.

PNEUS usagés hivers, été, toute grandeur, jantes (rim) usagés, 467-9222.

ACHETONS AUTOS de 1975 à 1982, payons comptant, 467-7929 Denis.

BESOIN DE VOITURES importées, achat - vente, réparation mécnique et carrosserie, estimation gratuite, appelez sans tarder, 467-0229.

LIQUIDATION D'INVENTAIRE de pièces d'origine Toyota des années 70 à 82, escompte de 20 à 40%, sur pièces en inventaire, 467-0229.

ASSURANCE AUTO, vous avez un dossier de cinq ans sans réclamation, vous êtes âgés de 25 ans et plus, marié ou 30 ans et plus, célibataire. J'ai pour vous une prime spéciale de bon conducteur. Pour renseignements supp. 467-1785 Robert Landry.

PLYMOUTH STATION WAGON, 1977, V8, Pirell, 1000$, 467-9623.

FORD 1979 Mustang, V 8, 62,000 KM, Automatique, extérieur blanc, intérieur velours bleu, plusieurs extras. Propriétaire SAM, prix 4,000$. Tél: 467-7008.

VOLKSWAGON, 72, Bestel, peinture neuve, 1,200$ Tél: 653-8216.

GARAGE C.G.R., 930 boul. Laurier, St-Hilaire. Achèterait autos et camions accidentés ou non. de 1972 à 1983. Tél.: 467-9682. Région de St-Hyacinthe: 773-2366, demandez Albani.

CIVIC 79 sport, 4 vitesses, radio AM FM, 75,000 KM. Prix 2,500$, ferme. Tél: 464-2503 Soir.

LINCOLN continental, Mark IV, 1974, bonne mécanique, bonne carrosserie, toute équipée, 925$, 464-0866.

JEEP CHEROKEE 1975, 4 x 4, bonne condition, 325$, Toyota corolla 1979, manuel, bonne carrosserie, bonne mécanique, 3,200$. à discuter, 584-2025.

CHEVROLET MONZA, 1977, très propre, moteur et radiateur récemment changés, 464-5019.

RABBIT Diesel 80, model L. Toit ouvrant, couleur noir 70,000 KM. en très bonne condition. RADIO AM. FM. Stéréo Cassette. 464-0099.

HONDA ACCORD 1980 "hatch back", 5 vitesses, grise, intérieur noir, mécanique en très bon état, 4 pneus d'hiver, 4,150$. après 18h, 464-0468.

AMC PACER 1976, automatique, en excellente condition, Faut voir. 467-3541.

OLDSMOBILE Delta Royal 78. Tout équipé sauf air climatisé, 4 portes. 467-7916.

TOYOTA TERCEL FR 5, 1980, pneus Pirelli, radio AM FM. Stéréo, comme neuve, 4,600$. 584-3270 Mme Rochefort.

FORD FIESTA 1978, 38,000 km, 37 mi./gal., radio AM-FM cassette, 3 portes, jaune, très propre, mécanique A-1, 2,600$. 464-5035.

CAPTI 1976, V-6 manuelle, moteur refait à neuf, peinture 1 an, 1,800$. 467-2047.

OUVERTURE DE GARAGE — mécanique générale Spécialité: traitement SLICK 50 et vente de pièces d'autos usagées. 653-3538 ou 464-7419.

CHEVROLET CHEVETTE 79, 4 portes, 4 vitesses, peinture récente, mécanique A1. Prix 2,400$. discutable. 787-2978.

DODGE OMNI 024 - 1979, Rallye, très luxueuse, 4 vitesses, 53,000 milles. 3,200$. tél: 464-0584.

PONTIAC GRAND AM, 1974, 65,000 milles, transmission neuve, 1,500$ de factures de réparations à l'appui. Prix demandé: 800$. Après 16h. 649-5095.

DATSUN 1981 SL 200SX, millage 36,000 KM, couleur grise, intérieur velours gris. Prix 7,400$, 467-0555.

CHEVROLET IMPALA 1979, peinture neuve, bon état, pneus Michelin, 584-2990.

RENAULT 12 1975, bon état, prix à discuter, tél: 467-5869.

2 PNEUS d'hiver, presque neuf, B7813 pour petite voiture, demande 45$ pour les deux, 467-0705.

HONDA CIVIC 1981, 5 portes, 4 vitesses, 75,000 KM, impeccable, 4,400$, 787-2709.

RENAULT GTL, 1980, propre, 38,000 KM, bonne condition, demande 3,800$, après 19h, 467-8969.

AUDI 4000S, Turbo Diesel, 1983, 14,000 KM, automatique, particulier, meilleure offre, 653-8714.

320 CAMIONS

DODGE 1976, Carry Van, 12' de boîte, moteur 360, pneus Michelin, boîte isolée, idéal pour chasseur. Prix 3,900$. 467-1433.

340 MOTOCYCLETTES

ACHETONS motos usagées, quand vous êtes prêts à vendre venez nous voir chez Sanco, 201 boul. L'Heureux, McMasterville.

ENTREPOSAGE de Motos à l'intérieur, 15$/mois, réservez votre espace dès maintenant, réparons toutes marques, Sanco 467-8200.

HONDA CR-125 Motocross, 1981, Spécial 500$, 653-2232.

360 PIÈCES AUTOS CAMIONS

2 PNEUS D'hiver radiaux, P 165/80R13, Firestone, comme neufs, soir: 467-9988.

2 ROUES Rally 15" pour Pontiac — 1 Pneu radial neuf, GR78/15 Uni Royal. 75$ pour le tout. 464-2346.

400 BUREAUX

BOUL. Laurier, face au Centre d'achats Montenach, espace disponible actuellement, aménagé en bureau. 467-2845 ou 467-2480.

420 CHAMBRES

CHAMBRES à louer, à la semaine, cuisinette, au Motel Saint-Hilaire. 467-2991.

CHERCHE PERSONNE pour partager maison à McMasterville, quartier résidentiel. Inf.: 467-8165, laissez message.

MAISON à partager à St-Hilaire, chambre et salon privés, $40 par semaine. S'adressez le soir (Micheline) 464-6249.

LOUERAIS chambre à dame seule, à la semaine ou au mois. Tél.: 467-0693.

430 FOYERS POUR RETRAITÉS

GARDERAIS personne âgée 50 ans et plus, dans maison privée, ambiance familiale, place pour stationnement. 464-7984.

DANS un atmosphère de famille, vous vivrez heureuse, en partageant des activités, une excellente nourriture. Dans une chambre seule, vous trouverez un grand confort. À l'Oasis du Bonheur on vit dans la joie partagée. 464-7403.

440 LOCAUX COMMERCIAUX

LOCAL À LOUER, au 175-A Laurier, McMasterville, 486 pi. ca. plus sous-sol, $400 par mois, chauffé, éclairé, déneigé. Libre immédiatement, 467-8416.

ENTREPÔT 40'x80' construction 2 ans, isolé, hauteur 10', peut être divisé en 2 entrepôts 30'x40' à louer ou à vendre, téléphonez le jour 1-514-799-3000, le soir 1-514-799-5888.

963 Boul. Bernard Pilon, 1,500 p.c., occupation immédiate, prix 500$/mois, pas chauffé, 486-5944 Mike.

MC MASTERVILLE/BELOEIL: Bâtisse commerciale, petite industrie, pour location, 5 bureaux, 1 espace 60x70 située près de la 116-20. Paul Fréchette 467-2885, 467-1120 MONTRÉAL TRUST, Courtier.

BELOEIL: 323 Brunelle, bureau et commerce à louer, à prix réduit, Robert Landry, 467-1785.

LOCAL À LOUER 26'x31', 222 boul. Laurier, Beloeil plus sous-sol, 467-2922 ou 464-4093.

450 LOGEMENTS

2 MOIS GRATUIT: Beloeil, 5½ pièces, près école, conciergerie. Pour informations: Mme Monique Fontaine, 64 Des Pins, app. 1, Beloeil ou 467-6396 ou 653-5351.

BELOEIL: 4½, très central, chauffage électrique, sous location pour 1er septembre, $300/mois, 464-8260, 464-3520.

4½ chauffé, libre immédiatement. 350$ par mois. Face Centre d'achats Mail Montenach. 467-2480 ou 467-2845.

BELOEIL: 1½ meublé, au mois, près centre d'Achats, 464-3520, 467-6890.

Place du Manoir St-Hilaire 3½ - 4½ - 5½ Entre 9h et 21h - 464-4329 - 1 mois gratuit.

CAMPAGNE 5½ haut duplex, 1½ sous-sol, chauffage électrique, entrée privée, grand jardin, fraie peint, 295$. 467-2590.

BELOEIL: 5½, très propre, semi-meublé, salon, cuisine, cuisinière, réfrigérateur, table et chaises, laveuse-sécheuse, stationnement, chauffé, taxes payées, $450/mois, 464-7333.

BELOEIL: rue Bréboeuf, grand 4½, entrée laveuse-sécheuse, intercom, tapis mur-à-mur, près des écoles et de toutes commodités. Libre le 1er nov. Inf.: 464-5954, 464-6184.

BELOEIL: Rue Des pins 5½ entrée laveuse-sécheuse, entrée individuelle, place de rangements, libre immédiatement. À 2 minutes des écoles, 467-9948.

BELOEIL à côté du centre d'achats, face à une petite forêt 5½ et 4½ en spécial... Tapis, entrées laveuse-sécheuse, lave vaisselle, bonne insonorisation, stationnement, taxes comprises! Emménagez immédiatement ou réservez, 467-9622 ou 467-1646.

LOGEMENT chauffé à louer, 2½ et 3½, eau chaude fournie, près station d'autobus. 679-7721 ou 725-6865.

5½ à St-Hilaire dans le quartier de l'aréna 360$ ou moins! Bail d'un an ou plus... Toutes commodités, stationnement asphalté, toutes taxes comprises. Faut visiter 464-4167 ou 467-1646.

OTTERBURN PARK: Rue Mountain View, 2½, entrée privée, chauffage électrique, poêle, réfrigérateur, laveuse, inclus. Prix 200$, libre 1er novembre, inf.: 467-5897 ou 467-1990.

APPARTEMENT STUDIO (2½) tout meublé, bien situé, buanderie, concierge, libre immédiatement. 467-9920, 467-6890.

ST-HYACINTHE: 3½ dans maison Victorienne, au 705 Giroward, coin Nault. Jour, 773-2603 ou 773-6762 soir.

Logement luxueux, grand 6½ et 5½, situé à St-Hilaire. Logements neufs, libre immédiatement. 467-4349 ou 465-3096.

STE-JULIE, DHB, Grand 4½, entrée laveuse-sécheuse, très propre, prix réduit, 527$. Michel 467-0132 (jour), 649-0711 (soir).

ST-HILAIRE, 4½ face à la polyvalente: Tout confort, taxes et stationnement inclus à 315$ ou 330$ pendant un an ou plus! Libres immédiatement mais vous pouvez réserver au même prix spécial pour décembre ou janvier. 464-6468 ou 467-1646

BELOEIL: 4½, chauffage électrique, libre 1er novembre, 653-9360.

OTTERBURN PARK, BEAUX 5½ avec plancher en chêne, 2 salles de bains, libre 1er décembre, 378$/mois, 464-7340

ST-BASILE-LE-GRAND: BACHELOR, 2½, chauffé, éclairé, toutes taxes payées, 220$, appelez après 16h, 653-5235.

460 MAISONS

OTTERBURN: 3 c.c., 2½ s. de bain, salon avec foyer, cuisine, salle à manger, Libre immédiatement, $550/mois. Inf.: 464-0500.

ST-JEAN-BAPTISTE, libre immédiatement, bungalow 5½, chauffage électrique, 400$/mois, 467-6839 après 17h.

ST-BASILE: Maison à louer, 5½ pièces, refaite à neuf, 464-7419 ou 464-4256 le soir seulement.

ST-DENIS-SUR-RICHELIEU: maison de 6 pièces, 2 étages, chauffage aux bois et à l'huile, libre immédiatement, s'adresser à M. Réjean Cordeau, 584-2030

BELOEIL: 5 c.c., 2 salles de bain, salle à dîner, sous-sol fini avec foyer, grand terrain paysagé, remise extérieure. Libre 1er novembre. 467-4957.

SAINT-CHARLES-SUR-RICHELIEU: Maison de 6½ pièces meublée, grand terrain, grand garage, très propre. Libre immédiatement, $300 par mois. Pour informations, demandez Serge, 796-2749 le soir, 584-2515 le jour.

520 EMPLOYÉS(ÉES) DEMANDÉS(ÉES)

PERSONNE intéressée, à un surplus de revenu, pour la période des fêtes, dans la vente de produit de beauté. Tél.: 514-796-2209.

SOYEZ une femme d'affaire et maîtresse de maison, Shaklee offre tout les éléments vous permettant une carrière plaisante et rémunératrice. Pour rendez-vous France Ouellet, 641-0441.

AGENT D'IMMEUBLE demandé avec ou sans expérience. S'adressez à: Le Permanent Courtier, 1317 Roberval, St-Bruno. 653-4111.

OCCASION D'AFFAIRES: Temps plein ou partiel, gagner de 450,00$ à 900,00$ par semaine. Vie-Tal recherche un nombre limité de distributeur — selon le secteur — expérience non nécessaire, nous donnons formation complète. Pour information appelez sans frais: 1-800-361-6614.

LADY FINELLE — J'ai besoin de 5 personnes souriantes, pour m'aider dans un commerce en pleine expansion. Vous apprendrez comment enseigner les soins de la peau et le maquillage. Avancement rapide, minimum 10$ l'heure. Pour entrevue, 653-0468.

INTERVIWER DEMANDÉ (homme ou femme) pour une importante maison de recherche, travail de porte à porte et au téléphone, travail occasionnel, avec voiture dépenses payées. Écrire à Réalités Canadiennes, 1411 rue Crescent, 3 étage, Montréal. H3G 2B3. Tél.: 288-6894 (514).

JOYEUX NOËL: Eh oui! Le temps des fêtes et les vacances de Noël s'en viennent. Si tu as entre 9 et 18 ans. Si tu as besoin d'argent pour faire des cadeaux et t'amuser? Appelle-Nous, on pourra sûrement t'aider. Bonne année 381-0166.

Gardien(ne) demandé(e) à Beloeil, période temporaire 5 semaines, le soir. 464-4420

COMPAGNIE INTERNATIONALE recherche 5 personnes pour groupe délégués(es), dynamiques, aimant le contact avec le public. Minimum 20 ans, auto nécessaire. Possibilité de gains importants, promotion et formation assurées. Pour informations: 653-7800.

PERSONNE DEMANDÉE pour travail de fin de semaine, et jours fériés, dans magasin de détail à St-Basile-le-Grand, 678-0628.

COMPAGNIE DE PRODUITS DE BEAUTÉ recherche conseillères, revenu très intéressant, pas de porte à porte. Inf.: 649-7750.

CHERCHE PERSONNE entre 22 et 27 ans, pour travail sur la route, doit être mature, responsable et fiable, parfaitement bilingue. Envoyez curriculum vitae avec photo à: C.P. 284, St-Basile-le-Grand, J0L 1R0.

540 ON DEMANDE

ST-BASILE, recherche gardienne à domicile, 2 enfants, 4 jours par semaine, 653-7347.

JE DÉSIRE suivre des cours d'anglais en privé, 5 soirs par semaine, 464-0103

RECHERCHE une personne responsable et ne fumant pas pour garder enfant de 1 an; certains soirs de la semaine. Tél.: 464-8892.

ACHETONS VIEILLE or et diamants, 467-6121 après 17h

GARDIENNE jeune fille ou dame à temps partiel, de 14:30h à 19:00h lundi, mardi, mercredi et vendredi et le jeudi de 14:30h à 22:30h. 467-5492.

Nous recherchons 4 bassinnettes répondant aux normes de sécurité canadiennes. Communiquez avec la directrice de la Garderie L'Apprenti-Sage au 464-3786

CHERCHE GARDIENNE à temps plein, chez-moi, 2 enfants, 4 mois et 4 ans. Références demandées, 461-0788.

ACHETONS autos pour ferrailles et autos usagées. 653-3538 ou 464-7419.

560 SERVICES OFFERTS

PEINTURE, tapisserie et réparation de gyproc. 467-8377.

FERAIS lavage de vitres, murs et plafonds. Nettoyage de tapis et divan. Informations: 467-8293.

SERVICE ENTRETIEN SUPERIEUR ENRG. Sablage de planchers de bois neufs et vieux. Finition au varathane ou cristal. Posage-planchers et parqueterie. 584-2443.

OUVRAGE GÉNÉRALE en menuiserie de tous genres: rénovation, réparation, entretien et également en ébénisterie et peinture. 467-7303.

BRIQUES, blocs, foyers, cheminées, barbecues, façades, estimation gratuite. 464-3379.

L'AVENIR par les cartes Égyptiennes et les lignes de la main, clairvoyante diplômée, 653-5605

GAZ PROPANE SERVICE: Installation, réparation d'appareils, résidentiel & commercial. Complètement licencié du Gouvernement du Québec. 467-5158.

À BAS PRIX: Entreposons autos, bateaux, camions, motos, roulottes, meubles. Demandez Lise 937-9491.

À BAS PRIX: Déménagements; local, longue distance, outre-mer. Entreposage, estimation gratuite, boîtes vides. Demandez Pierre 937-9491.

RATON LAVEUR: Agence d'entretien ménager, ménage hebdomadaire ou bi-mensuel, grand ménager. Danielle Vary 464-4924.

REMBOURRAGE DE MEUBLES, vaste choix de matériels, 17 ans d'expérience, estimation gratuite à domicile, Inf.: 467-8877.

TRANSPORT DE SABLE, pierres concassées, terre de remplissage, terre de jardin, pépine, 467-8101.

DISPONIBLE pour menuiserie générale, peinture, rénovation et réparation. AVAILABLE for general carpentry, painting, renovations and repairs, 464-2988.

DÉBOUCHAGE d'égout + renvoie + plomberie, jour & soir, 18 ans d'expérience, P. Vallée, Spéc. Inc. 467-7009.

VOUS voulez protéger votre auto, contre la rouille. Appelez à 464-2829.

Transport général, petit et moyen déménagement, courte ou longue distance, possède camion 14' avec boîte fermée, prix modique, appelez à 584-3507.

FERAIS MÉNAGE dans les maisons privées, 467-3999

J'OFFRE mes services pour entretien ménager, possède auto et expérience. 467-6362.

FERAIS entretien dans maison privée. 464-1829 Monique. Sur semaine.

580 TRANSPORT DEMANDE/OFFRE

DEMANDE transport, ville Beloeil au Centre-Ville Montréal. 9h à 17h. Appelez 464-8942 après 18h.

RECHERCHE transport de Beloeil à Boucherville (Canadian Tire, boul. Montarville) Départ: 16h45. Inf.: 467-8104.

CHERCHE transport de Beloeil à St-Lambert, départ 7h ou 7:30, retour 4:30 ou 5:00h. Tél.: 467-9688.

610 COURS

COURS de guitare à votre domicile dans le style de votre choix, pour débutants, avancés ou professionnels. Gaétan 464-3670.

Cours privé de guitare, orgue, piano, flûte, violon, accordéon, clarinette, batterie et cours d'initiation à partir de 4 ans. École reconnue par le ministère de l'éducation, pour information. Permis culturel personnel 440-527. Tél.: 464-0916

COURS PRIVÉS de français orthographique, conversation anglaise, comptabilité, dactylographie, sténographie, etc...; cours commercial condensé, cours de recyclage pour enfants, jeunes gens et adultes, par professeur compétent. Téléphone: 464-0416 à Beloeil, Qué.

INITIATION À LA RADIOESTHÉSIE Développez un de vos pouvoirs extra-sensoriellies en apprenant la Radiesthésie. Cours privé. Méthode rapide. Beloeil 467-5773

COURS Privés de français ou de mathématiques pour élèves en difficultés d'apprentissage. Possibilité de recevoir ces cours à votre domicile. 584-3166.

Transport géne. si, petit et moyen déménagement, courte ou longue distance, possède camion 14' avec boîte fermée, prix modique, appelez à 584-3507.

630 DIVERS

AUX AUBAINES DU VIEUX BELOEIL: achetons et vendons, réfrigérateurs, congélateurs et cuisinières usagés, 171 rue St-Jean-Baptiste, Beloeil, 467-0348.

VOUS AVEZ DE BONS HABITS OU PANTALONS: Nous vous les remettrons à la mode d'aujourd'hui. Revers de veston coupé plus étroit. Pantalon trop large du bas. Doublure de veston ou paletot changés au complet. Réparation générale. Dames et messieurs, 40 ans d'expérience. Habit sur mesure. Tissage invisible. Cravate et collet de chemise remis à la mode. Fait par de vrais tailleurs. Boutique Jean-Michel, 265 Boul. Cartier, Beloeil, 464-1784

ARGENT À PRÊTER en 1er et 2e hypothèque, faisons consolidation de dettes en 1er et 2e hypothèque, taux très intéressants, s'adresser à Chatelaine Courtier, 1-469-2839

ÉCOLE DE MUSIQUE COURNOYER — Cours de piano, Beloeil, Saint-Hilaire: interprétation, accompagnement, arrangement, improvisation, composition, 653-4666.

École "J.D. MAHY MUSIQUE ENR" 320 De Rouville. Piano, orgue, violon, classique et rythmique, guitare classique pour débutant, flûte à bec, flûte traversière. Chant. Matières théoriques: Théorie, Solfège, dictée, harmonie, histoire et analyse. Prof: AFF. Vincent D'Indy. Inscription. Aff.: 467-5644

650 GARDERIE

GARDERAIS ENFANTS D'environ de 3 à 5 ans, possède salle de jeux, très bien équipé pour stimuler leur développement, expérience, 9 ans, St-Hilaire, 464-6457.

JE GARDERAIS un enfant chez-moi, de 1 à 4 ans, 3 à 5 jours par semaine, 467-2946.

MAMAN garderais enfants chez-moi, journée - semaine, avec expérience, près sortie 112 Trans-Canadienne, Beloeil. Lise 464-1171.

GARDERAIS ENFANTS 2 ans et plus, journée ou semaine, près de l'école Le Tournesol, rue Des Brises, 464-5604.

GARDERAIS bébé chez moi, 5 jours/semaine. 464-4194.

GARDERAIS ENFANTS à la journée ou à la semaine ou au dîner, près de l'école Chanterelle, St-Basile, 461-2985.

GARDIENNE dépannage, de 3 à 10 ans, tous les soirs de la semaine. Nathalie, 467-5868.

JEUNE MAMAN garderais enfants de 2 à 5 ans, chez moi à St-Basile-Le-Grand, Tél.: 653-6724.

ST-BASILE-LE-GRAND: Près de l'école Chanterelle et de l'aréna. Garderais poupons et enfants de tout âge. Expérience de plusieurs années. Cour arrière clôturée. Équipement pour répondre aux besoins des touts-petits. Prix exceptionnellement bas. Composez 653-4348.

ÉCOLE Pré-maternelle privée. 3 et 4 ans, 9h à 16h. Un jour semaine, $50 mois. St-Hilaire (Stoneridge) 464-3535.

GARDERAIS enfant de tous âge. Près de la Route centrale à Beloeil, secteur très tranquille, 467-4177.

CONFIEZ-MOI vos petits, pendant vos heures de travail; ils trouveront chez-moi, tendresse et sécurité, cour clôturée, salle de jeux, secteur Rivierra, face au parc. 467-4576.

690 PERDU-TROUVÉ

PERDU à Otterburn Park, le 7 octobre, petite chatte noir, avec pattes et ventre blanc, âgé de 6 mois, récompense, 464-3391.

VENTE DE GARAGE — 235, Laurier, Otterburn Park. Samedi, le 5 novembre de 10h à 17h.

VENDREDI et SAMEDI, les 4 et 5 nov. de 9h à 17h. Bureaux, chaises, une photocopieuse, une grande table de conférence, meubles de chambre, salon, fauteuils, lampes, télévisions, portes en bois. 251 Bréboeuf. Beloeil.

Sam. et dim. le 5-6 nov. articles de garage et maison, sécheuse, C.B. etc..., 165 Le Brasier, St-Mathieu-de-Beloeil, entre Ruisseau Sud et Ruisseau Nord, (terrasse maison mobile).

VENTE GARAGE SALE, antiquités-portes et bureau, antic doors, Desk, articles enfants, children article, 5-6 novembre, 75 Helen, Otterburn Park.

REMERCIEMENT à Jeanne-Mance pour faveur obtenue, P.L.H.

REMERCIEMENT à St-Judes, pour faveur obtenue, P.L.H.

1973 - 1983

Montréal Trust et la Rive-Sud: dix ans de réussite

— par Thérèse Legendre

Mercredi dernier, le Montréal Trust célébrait son 10e anniversaire sur la Rive-Sud en lançant une grande campagne de six semaines durant lesquelles ses agents établiront le plus de contacts possible pour augmenter le choix des résidences, immeubles et commerces offerts à ses clients.

C'est à Longueuil, sur le chemin de Chambly qu'en 1973 Montréal Trust ouvrait son premier bureau de la Rive-Sud. En dix ans, ce courtier a réalisé 18000 ventes, et près de la moitié de tous ses agents "millionnaires" viennent de la Rive-Sud. Selon M. Louis Thibault vice-président aux Services immobiliers, "Montréal Trust et la Rive-Sud, c'est une belle histoire d'amour. Nous sommes le plus important courtier de cette région dit-il et entendons bien le demeurer".

Cette dernière affirmation se prouve facilement en constatant que dans les premiers dix mois de 1983 les ventes sur la Rive-Sud ont été de 82 pour cent supérieure à celles de toute l'année dernière, alors que l'ensemble du marché immobilier n'a augmenté que de 24 pour cent.

Dans les six bureaux de la Rive-Sud, l'année 1983 aura été excellente avec des ventes de plus de 225 millions $. Pour 1984, l'objectif se situe bien au-delà du quart de milliard.

POURQUOI CHEZ-NOUS?

Les propriétaires sont souvent sollicités par des agents immobiliers de différents courtiers et se demandent auquel confier la vente de leur maison. M. Thibault résume ainsi pourquoi Montréal Trust est le courtier à qui se fier pour une transaction immobilière. "Nous avons le plus grand choix à offrir et les meilleurs agents qui ont reçu une formation complète et connaissent parfaitement leur milieu, ce qui leur permet de faire de bonnes estimations et d'inscrire des prix réalistes, d'où des ventes rapides et tout à fait satisfaisantes".

Louis Anania Adjoint Vice-Président, Robert Picard, Directeur Beloeil, Louis Thibault, Vice-Président Services Immobiliers.

Montréal Trust fait aussi confiance à ses directeurs de bureaux, les considérant comme des hommes et femmes d'affaires qui opèrent un commerce et peuvent prendre des initiatives pour un meilleur fonctionnement sans devoir toujours demander l'autorisation au bureau chef.

Sur la Rive-Sud, les bureaux de Montréal Trust sont situés à Beloeil (Robert Picard, directeur); Brossard (Jacques Labelle); Longueuil, chemin de Chambly (Louis Descary); Longueuil, rue Saint-Charles (Pierre Perreault); St-Bruno (Lynne Gannon); St-Hubert (Adélard Fichaud).

Montréal Trust Rive-Sud c'est: 175 agents extrêmement qualifiés connaissant leur milieu; c'est des services complets; c'est 18000 ventes et deux fois plus de clients satisfaits; c'est l'histoire d'une réussite.

Monic Astralogue, remercie tout le monde qui sont venu à son kiosque à l'Exposition Beloeil de Mme Bazinet de Ste-Madeleine pour rendez-vous:

671-2604

la détente

Sauna Tourbillon

Diane Guay

Massothérapeute

289 Brunelle, Beloeil, (Québec) J3G 2M9

Tél.: 464-3144

— MUSIQUE —

J.D. MAHY MUSIQUE ENR.

320 De Rouville 467-5644

École: cours privés, prof. aff. Vincent d'Indy

MAGASIN: Piano, orgue, violon, guitare classique, flûte à bec, flûte traversière, harmonicas, livres et feuilles de musique classique et populaire, effets scolarité.

MARCHÉ AUX PUCES

(intérieur)

AU CHAPITEAU

1300, Daniel Johnson sortie 130 transcanadienne, Saint-Hyacinthe à tous les dimanches. de 9h à 17h

Possibilités de 70 marchands - Kiosque encore disponible pour vendeur

Réservez au plus tôt TEL.: (514) 773-8733

AMC | Jeep

RENAULT

LA RENAULT ALLIANCE '84

Disponible pour livraison immédiate
Renault Encore
Renault Alliance
Renault 5
Fuego
Jeep

à partir de

7 170$

(transport et préparation en sus)

4 cylindres injection
1397 cc
Garantie: 5 ans contre la corrosion
12 mois / 20,000 km.
24 mois / 40,000 km sur le rouage d'entraînement.

Routière:
4.5 L/100 km (63 m.p.g.)
Urbaine:
6.5 L/100 km (43 m.p.g.)
Combiné 50 m.p.g.
mécanique 4 rapports.

CASTELNEAU AUTO INC.

625, boulevard Laurier, Saint-Hyacinthe

Tél.: **773-6005 - 464-5500**

cartes professionnelles

acupuncture

La Clinique d'Acupuncture Beloeil Inc.

Agathe Descoteaux
ACUPUNCTEUR

326, rue De Rouville Tél.: (514) 467-1837
Beloeil (Québec) J3G 1W9 Sur rendez-vous

avocats

BASTIEN & WILLIAMS

AVOCATS

Me Robert Bastien
Me Andre Williams
Me Anne Tourigny
Me Evelyne Morand
Centre Professionnel de Beloeil
545 boul. Laurier,
suite 310, Beloeil
467-5849

Pierre Blain
AVOCAT
Me Pierre Blain
Me Marie-Eve Morin
535, SIR WILFRID LAURIER
SUITE 301
BELOEIL. **467-4999**

Pierre J. Raiche
AVOCAT
1303 Chemin des Patriotes nord
Mont-Saint-Hilaire
Jour: 849-9263 Soir: 467-1874

chaussures-orthèses

TÉL: 467-0762
LABORATOIRE D'ORTHÈSES DU PIED
Centre de la Chaussure M.P. LANGELIER inc.
PERMIS 2103-623-1
1057, ST-JOSEPH, BELOEIL, QUÉ. J3G 4E1

le cancer agit... **réagissez**
Société Canadienne du Cancer

chiropraticiens

Jacques De Vigne, D.C.
Francine De Vigne, D.C.
Docteurs en chiropratique
CENTRE DE CHIROPRATIQUE DE BELOEIL
Ouvert tous les jours du lundi au samedi midi
(face Centre d'Achats Montenach)
545, Boul. Laurier, Beloeil
467-5151

comptables

Tél.: 467-0183
467-8741
277 BOUL. CHOQUETTE
BELOEIL, QUE
J3G 4V6

JEAN PREFONTAINE & CIE
COMPTABLES AGREES
JEAN PREFONTAINE, L. Sc. COMM., C.A.

351, rue Blain, suite 101
Mont-St-Hilaire, Qc
J3H 3B4
Tél.: (514) 464-7777

LECOURS, FONTAINE & ASSOCIÉS
Conseillers en administration

- Service comptable
- Planification fiscale
- Consultation et traitement informatique

dentistes

CLINIQUE DENTAIRE JEAN-MARIE ALLARD
Chirurgien Dentiste / Dental Surgeon
Clinique Médicale Mont St-Hilaire
261 boul. Sir Wilfrid Laurier
Mont St-Hilaire Qc J3H 3N8
(514) 467-6566

CLINIQUE DENTAIRE
Dr Jacques Philibert
CHIRURGIE DENTAIRE
697
Boul. Laurier
BELOEIL (près du pont)
du LUNDI AU VENDREDI
de 8:00 A.M. à 8:00 P.M.
Urgence et R.V.
467-1512

CLINIQUE DENTAIRE
Dr Raymond Richard
CHIRURGIE DENTAIRE
697
Boul. Laurier
BELOEIL (près du pont)
du LUNDI AU VENDREDI
de 8:00 A.M. à 8:00 P.M.
Urgence et R.V.
467-1512

CLINIQUE DENTAIRE
Dr Odino Riendeau
CHIRURGIE DENTAIRE
697
Boul. Laurier
beloeil (près du pont)
du LUNDI AU VENDREDI
de 8:00 A.M. à 8:00 P.M.
Urgence et R.V.
467-1512

CLINIQUE DENTAIRE
Dr. André Garceau
CHIRURGIE DENTAIRE
697
Boul. Laurier
beloeil (près du pont)
du LUNDI AU VENDREDI
de 8:00 A.M. à 8:00 P.M.
Urgence et R.V.
467-1512

Centre Dentaire
Dr. Luc Chaussé
Chirurgien dentiste
Service d'urgence
303 Duvernay, Beloeil
À côté du Mail Montenach
464-1057

Dr. Pierre Gascon
Chirurgien dentiste
Service d'urgence
303 Duvernay, Beloeil
À côté du Mail Montenach
464-0305

Dr. Robert Ledoux D.M.D.
Orthodontiste
303 Duvernay, Beloeil
464-1057

Dr. Pierre Lamarche
Centre professionnel de Beloeil
CHIRURGIEN DENTISTE
545 boul. Laurier Beloeil
467-9477

Dr Michel Dansereau
médecine dentaire
555 Ozias Leduc
Otterburn Park
464-1458

Dr. Laurent Fréchette
DDS, MRSH.
CHIRURGIEN DENTISTE
CENTRE D'ACHATS ST-HILAIRE
SOUS-SOL IGA
TÉL.: 467-4641

denturologistes

SUR RENDEZ-VOUS:
TÉL.: **467-7771**
Jean-Guy Vermette, d.d.
DENTUROLOGISTE
620 RUE DUPRÉ, COIN LECHASSEUR
BELOEIL J3G 3Z3

GILLES BEAUCHEMIN, d.d.
Denturologiste
1460 RICHELIEU, BELOEIL, QUÉ
J3G 4R8
TÉLÉPHONE: (514) 467-9158

PIERRE CHICOINE
DENTUROLOGISTE
697
Boul. Laurier
BELOEIL (près du pont)
du LUNDI AU VENDREDI
de 8:00 A.M. à 8:00 P.M.
Urgence et R.V.
467-1512

Tél. 461-2516
Marc Daoust d.d.
DENTUROLOGISTE
258, RUE PRINCIPALE
ST-BASILE-LE-GRAND, QUÉ.

optométristes

Centre Optométrique Beloeil
545 boul. Laurier, Beloeil
467-6221 • 467-8939
dr. Gratien Lemieux o.d.
examen de la vue • rééducation visuelle • lunetterie
lentilles cornéennes rigides – souples – permanentes

cartes professionnelles

CLINIQUE D'OPTOMÉTRIE
BEL OEIL
• Examen de la vue
• Vision des enfants
• Verres de contact ultra souples
• Très grand choix de montures
• Service de réparations et d'ajustements
303 RUE DUVERNAY, BELOEIL
POUR RENDEZ-VOUS LE JOUR OU LE SOIR
464-0000
Dr. VICTOR LAROSE L. Sc. O.

OPTOMÉTRISTES
Drs R. Greiche, N. Scali et Associés
• Examen complet de la vue
• Dépistage du glaucome et de la cataracte
• Verres de contact permanents (jour et nuit) durs, souples et double foyers
• Choix de lunettes
• Service d'ajustements et de réparations
Pour rendez-vous
464-0733
Mail Montenach
600, boul. Laurier Beloeil

pharmaciens
7 jours par semaine
HENRI PRIMEAU
pharmacien
Livraison
302 boul. Laurier
Place Beloeil
467-0296
Les Terrasses
Mont St-Hilaire
464-1363

physiothérapeute
jocelyne lesage
physiothérapeute
membre de la corporation professionnelle des physiothérapeutes du Québec
281 boul. Laurier
Mont-Saint-Hilaire
464-5454

unicef

MAIRIE, suite de la page 8

La bibliothèque municipale sera au coeur de ses préoccupations.

M. Dubeau a promis d'étudier l'hypothèse d'un service régional et sa écarté l'idée du déménagement éventuel de la bibliothèque à la polyvalente.

M. Dubeau n'a pas arrêté de solution définitive mais a promis que les usagers bénéficieront d'un meilleur service.

M. Bussière n'a pas fait de promesse sur ce sujet, ni sur la création d'une Maison des jeunes, un engagement de M. Dubeau qui sera réalisé sous son administration.

LES PISTES CYCLABLES

Les deux candidats ont pris position sur les aménagements cyclables et se sont engagés à aménager un passage cycliste sur les rues Laurier et L'Heureux, le long du golf. M. Dubeau ajoute l'aménagement de pistes sur la rue Richelieu dont il entend exploiter le potentiel touristique.

POINTS DIVERS

Si les deux programmes pour l'essentiel portent sur les mêmes thèmes, les deux équipes ont privilégié d'autres secteurs de l'activité municipale. Ainsi, M. Bussière a promis d'améliorer l'éclairage des rues, d'amender le règlement pour l'obtention des permis de construction, qui ne seront plus nécessaires pour certains travaux de rénovation et d'attirer des industries à Beloeil. M. Bussière a d'ailleurs des solutions pour y parvenir mais a refusé de les préciser.

M. Dubeau, pour sa part, a promis d'adopter la refonte complète des règlements de zonage et de lottissement, de limiter les zonages ponctuels (spot zoning), d'informer les citoyens sur les dossiers des élus en achetant mensuellement une page du journal, de raffermir les philosophies administratives, de développer le potentiel touristique du Vieux-Beloeil et des rives du Richelieu, de subventionner la construction domiciliaire et de ressusciter la commission d'urbanisme.

À cela s'ajoutent les promesses de ses candidats dans les quartiers, pour l'aménagement des parcs, la continuité de la rue Radisson, l'aménagement de l'îlot H et des passages piétonniers et leurs autres engagements.

DUBEAU, suite de la page 9

machine électorale adverse, déjà en branle, s'en chargera comme cela s'est toujours produit dans le passé lors des faibles taux de votation. Les citoyens auront à vivre pour plusieurs années avec les conséquences des décisions prises sous l'influence de cette machine.

En terminant, M. Dubeau demande à tous les citoyens éligibles à voter à prendre 15 minutes de leur temps dimanche prochain pour aller voter. Après quoi, les citoyens auront le gouvernement municipal qu'ils auront choisi.

(Communiqué)

PROJET, suite de la page 10

tions promises pour la construction du centre communautaire.

Quant aux vingt employés congédiés, ils se sont plaints à L'Oeil Régional d'avoir été remerciés d'aussi cavalière façon (un jeudi après-midi, sans aucun avertissement préalable) et réclament que le gouvernement du Parti québécois retire son projet de loi 38.

Quant au porte-parole des Optimistes de McMasterville, Jean-Paul babin, il a préféré ignorer les appels du journal.

PROGRAMME, suite de la page 13

En plus, il faut évidemment acheter les micro-ordinateurs et, vu les sommes considérables à engager, ces achats doivent être faits avec beaucoup de soin. À cet effet, le MEQ a préparé un plan de développement de la micro-informatique à des fins pédagogiques, qui fait l'objet de consultation auprès des autorités des commissions scolaires.

On peut affirmer que, pour une première année d'introduction, ce programme optionnel connaît beaucoup de succès. Il n'y a jamais eu, par le passé, d'implantation aussi rapide d'un nouveau cours: 150 écoles sur 600, 18000 élèves sur une possibilité de 180000.

D'ici quelques années, tous les jeunes québécois auront donc acquis des connaissances minimales dans le domaine de la micro-informatique.

Spyro Gyra à la télévision de Radio-Québec

Le dimanche 6 novembre à 20h30, dans le cadre de l'émission "En scène", la télévision de Radio-Québec présente une heure de spectacle avec le groupe "Spyro Gyra". Cette émission sera retransmise simultanément en son stéréophonique aux postes de radio suivants: CKOI-MF Montréal, CFCK-MF Trois-Rivières, CKRL-MF Québec et CIMO-MF Estrie. "En scène", une émission à regarder et à écouter à l'autre télévision, la télévision de Radio-Québec.

cartes d'affaires

assurance

Allstate

Yves Guertin
467-3672

RABAIS DE 10

RABAIS DE 20

comptables

Samson Bélair

Guy Roy c.a.

Comptables agréés
365, boul. Laurier, Beloeil, Qué.
J3G 4T2 Tél.: (514) 464-2220

Québec, Laval, Rimouski, Gaspé, Chicoutimi, Beloeil — Montréal, Trois-Rivières, Saint-Hyacinthe, Sept-Îles, Rouyn — Ottawa, Sherbrooke, Granby, Alma, Sorel-Tracy — Toronto, Hamilton, Oshawa, Kingston, Windsor, Sudbury — Vancouver, Calgary, Edmonton, Regina, Winnipeg, Kitchener, Moncton, Saint John, Halifax

Affiliation internationale — Moore, Stephens & Co.

construction

Béton Beloeil inc.

2 UNITES

MARCEL CHABOT

1 VERGE ET PLUS

Bur. 467-3129
Rés. 467-5371

Fréchette et Leduc

Réparation
- "Sablage"
- Finition de plancher de bois

Estimé gratuit
35, rue St-Henri 467-2881
Saint-Hilaire

LES PLACEMENTS GILMA INC.
RÉNOVATION DE TOUT GENRE
sous-sol - véranda - patio - peinture - travaux de menuiserie - fenêtre - agrandissement - garage - gypse.
DÉMOLITION
464-8674 ou 464-5376

électriciens

ROBERT DUBÉ LTÉE
Ent. électricien 467-5346
Bi-énergie subventions
$800.00 féd. $650.00 Hydro
Estimation gratuite

entretien

NETTOYAGE DE TAPIS
MEUBLES REMBOURRES
17 ANS D'EXPÉRIENCE À VOTRE SERVICE
Estimation gratuite — Ouvrage garanti
Résidentiel, industriel et commercial
G.-M. Courchesne Ltée
467-3981

LES SERVICES D'ENTRETIEN Denis Adam
NETTOYAGE DE TAPIS & DIVANS À LA VAPEUR
DÉGÂTS D'EAU ET DE FEU
LAVAGE DE VITRES
MURS, PLAFONDS
ENTRETIEN DE BUREAU RÉGULIER
SERVICE 24H. - 7 JOURS
Résidentiel - Commercial - Industriel
467-9293

pavages

Le Pavage Royal City Inc
SPÉCIALISTE DU PAVAGE D'ASPHALTE
COMMERCIAL & RÉSIDENTIEL
ESTIMATION GRATUITE - OUVRAGE GARANTI
JOE TALLARITA, prop.
Avant de commander ailleurs contactez-moi et je vous donnerez 10% de moins.
8205 Le Creusot, St-Léonard, Qué., H1P 2A2
Tél.: 327-9162
327-9165

peinture

PEINTURE M.M.
Entrepreneur Peintre
•peinture •réparation gypse
•commercial, résidentiel
MARIO MORIER — TEL.: 514-464-5164

SUCO EN SIGNE DE SOLIDARITÉ

photographe

Christian Hébert
photographe professionnel
260 boul. Cartier
Beloeil 464-2147

traitement de texte

SECRETAIRES EFFICACES ENR.

Traitement de textes
Secrétariat général
Service de réponses téléphoniques
Tenue de livres

Francine Breton-Gagnon
505 boul. Laurier, Beloeil
(Québec) J3G 4H8
Tél.: (514) 467-9754

vente-service

Ateliers Patrick
DÉCAPAGE ET PRODUITS POUR MEUBLES
587 Chemin des Patriotes
Saint-Charles-sur-Richelieu
(514) 584-3507

Décapage
Réparation
Refinition
Meubles de tous genres

* RAISON SOCIALE 113298 CANADA INC.

RÉPARATIONS
DE TOUTES MARQUES
Laveuses, sécheuses, lave-vaisselles, cuisinières.
Refrigeration, Washers, Dryers, Stoves, Dishwashers.

SERVICE RAPIDE

464-6224
SERVICE
Gaétan Boulanger

APR
ATELIER PRÉCISION ROUVILLE ENR.
3130 Bédard, St-Jean-Baptiste,
Co. Rouville, P.Q. Code Postal J0L 2B0
Tél.: 467-5647 — HÉROUX & FILS
Aluminium - Acier-Inoxydable - Soudure
Fabrication - Machines de production de tous genres d'usinage

À BAS PRIX APPELEZ
Pierre déménagement en tout temps. Bien-Être accepté. Estimation gratuite. Aussi boites disponibles.
937-9491

Radio-Québec diffuse *La Nuit de San Lorenzo*

Le dimanche 6 novembre à 21h30, dans le cadre de l'émission "Ciné-répertoire", la télévision de Radio-Québec présente "La nuit de San Lorenzo", un drame de guerre réalisé en 1981 par Paolo et Vittorio Taviani. Ce film qui a mérité plusieurs prix dont le Prix du jury et le Prix oecuménique à Cannes l'an dernier, est interprété entre autres par Micol Guidelli (sur la photo), Omero Antonutti, Margarita Lozano et Sabina Vannucchi. Dans l'Italie de 1943, un groupe de villageois préfère partir à la rencontre des Américains qui approchent plutôt que de suivre la consigne des Allemands de tous se réunir dans la cathédrale. "La nuit de San Lorenzo", un film à regarder à l'autre télévision, la télévision de Radio-Québec.

offres d'emplois

CITIZENS, from page 26

letting their elected members know that the train service is necessary for the continued growth and prosperity of each community.

Oncé assurec the train service will continue, the medium and long term objectives are to improve conditions and service for all users of public transportation.

There were many questions from those present, which indicated a genuine concern for the train, and a resolve to get behind the committee's initiative in making the Councils and the public generally aware of the importance of the train.

Through the medium of L'Oeil Régional the committee intends to keep all English readers informed of developments, and anyone wishing to contact the committee is asked to call Transport 2000 at 524-6149.

Ballon rugueux

(SHS) Les aspérités sur une balle de baseball sont conçues pour inculquer un mouvement curviligne à la balle et faciliter son déplacement. Une compagnie d'Ottawa a eu l'idée d'appliquer ce principe de la physique des sports aux ballons dirigeables. Plusieurs compagnies de par le monde tentent présentement de redonner aux "plus légers que l'air" leurs lettres de noblesse comme du temps du fameux Zeppelin, dans les années 1930. Au lieu de construire un ballon de forme allongée, cette compagnie canadienne a eu l'idée de concevoir un ballon sphérique dont la surface a été rendue rugueuse par des cables. Ce nouveau type de ballon dirigeable serait beaucoup plus efficace pour lever des charges comme lors de la construction de gazéoducs ou de lignes de trasmission électrique. Il pourrait également servir de grue pour décharger des bateaux dans les régions qui ne sont pas équipées d'installations portuaires.

SALON, suite de la page 28

autant que le tracteur.

Du 28 octobre au 5 novembre prochains, le Salon international de l'Agriculture et de l'Alimentation fêtera ses 30 ans, au parc olympique de Montréal. Ce précurseur des nombreux salons actuels demeure une des principales attractions du genre dans le monde et il est peut-être celui qui offre la gamme la plus complète de produits et de services, allant des fournisseurs de l'agriculteur aux consommateurs. Il mérite un détour.

VILLE D'
OTTERBURN PARK

472 Avenue Prince Edward
Otterburn Park, Qué., J3H 1W4

OFFERT OF EMPLOYMENT
Part-time Building Inspector

The Ville d'Otterburn Park will receive until November 15th 1983, applications for the position of part-time Building Inspector which consists of an amployment of approximately 20 hours per week.

The bilingual candidates with experience or knowledge in construction and town planning will have an advantage in submitting their curriculum vitae and salary requirements to: Ville d'Otterburn Park, 472 Prince Edward, Otterburn Park, J3H 1W4 (467-0203) by November 15th.
The job evaluation for this post is also available from the same address.

J.H. Pagé
Secretary-treasurer

VILLE D'
OTTERBURN PARK

472 Avenue Prince Edward
Otterburn Park, Qué., J3H 1W4

OFFRE D'EMPLOI
Inspecteur en bâtiment à temps partiel

La Ville d'Otterburn Park recevra jusqu'au 15 novembre 1983 des applications par la poste d'inspecteur en bâtiment à temps partiel qui consiste à un emploi d'environ 20 heures par semaine.
Les candidats bilingués qui auront de l'expérience ou des connaissances en construction, aménagement et urbanisme auront avantage à soumettre leurs curriculum vitae et demande salariale à: Ville d'Otterburn Park, 472 Prince Edward, Otterburn Park, J3H 1W4 (467-0203) pour le 15 novembre.
La description de tâche à ce poste est aussi disponible au même endroit.

J.H. Pagé
Secrétaire-trésorier

VILLE DE SAINT-BASILE-LE-GRAND

recherche un DIRECTEUR pour son SERVICE DES INCENDIES

POSTE
Il s'agit d'un poste à temps partiel.
QUALIFICATIONS
Le candidat recherché détient un diplôme de technicien en prévention des incendies ou l'équivalent, et possède quelques années d'expérience pratique dans le combat d'incendie.
Une expérience pertinente en gestion de personnel constituerait un atout appréciable.
RÉMUNÉRATION
Le salaire rattaché à la fonction se situe entre 5000$ et 6000$, selon les qualifications et l'expérience.
ENTRÉE EN FONCTION
Le premier janvier 1984.
Les personnes intéressées à poser leur candidature pour ce poste sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae **au plus tard le 25 novembre 1983, à 14:30 heures,** au:

Bureau du greffier
Hôtel de Ville
204, rue Principale
SAINT-BASILE-LE-GRAND, QC
J0L 1S0

SOUSCRIPTEUR D'ASSURANCES BIENS & ACCIDENTS
(lignes personnelles)
Temps plein - Permanent

Fonctions:
- Analyse, tarification et placement des risques
- Service à la clientèle

EXIGENCES:
- Secondaire V ou l'équivalent
- Expérience pertinente
- Parfait bilinguisme
- Dactylo
- Entregent et initiative

Communiquer avec:
—Jean Morissette
Béland & Désilets (1971) Inc.
71 Laurier, C.P. 58, Beloeil, Qué. J3G 4S8
Tél.: 467-9334 - 871-9394 (Mtl.)
avant le 11 novembre 1983

DEVENEZ AGENT IMMOBILIER RAPIDEMENT

TRUST GÉNÉRAL — Le Maître Courtier

Le Trust Général Inc. de Beloeil vous offre un entraînement intensif et à peu de frais vous permettant de vous présenter à l'examen du courtage immobilier et devenir agent.
Si vous avez plus de 25 ans, possédez un certificat du secondaire ou l'équivalent, une auto et êtes désireux de faire une carrière dans un domaine plein d'avenir.
SECTEURS:

BELOEIL	**ST-BRUNO**
ST-HILAIRE	**STE-JULIE**
ST-BASILE	**LES ENVIRONS**

Pour plus d'information ou entrevue confidentielle contactez le Directeur Jean-Louis Groulx à

467-1211

VOUS AVEZ DES APTITUDES POUR LA VENTE
DEVENEZ AGENT IMMOBILIER

A cause de sa grande expansion et de son succès sans précédent dans le marché, Le Permanent a un besoin d'hommes et de femmes dynamiques ayant des aptitudes pour la vente et désirant faire carrière dans le domaine de l'immobilier.

Vivez votre vie.
Que votre succès soit à la hauteur de vos inspirations.
Venez nous rencontrer et découvrez d'excellentes opportunités que vous offre une carrière en immobilier.
En plus, nous vous expliquerons toutes les démarches nécessaires pour l'obtention d'un certificat d'agent immobilier.
AU PERMANENT
on vous offre:
1 • La sécurité d'un trust établi depuis 1855.
2 • Toute l'assistance nécessaire dont vous avez besoin durant vos études.
3 • Un cours extraordinaire de vente et formation pour faciliter votre travail.
4 • Un système de bonis des plus intéressants.
5 • Un système de mise en marché "OPTIMUM VIDEO" unique sur le marché.
6 • Un journal immobilier.
7 • Etc., etc...

Les intéressés doivent soumettre leur candidature le plus tôt possible les places étant limitées.
Pour obtenir de plus amples informations sur la carrière en immeuble ou pour soumettre votre candidature, veuillez contacter le directeur de votre succursale la plus près.

LE PERMANENT, COURTIER EN IMMEUBLE
Ginette Tousignant, F.R.I. Directrice des Ventes
524 boul. Laurier BELOEIL 464-3401

avis publics

RÉGIE DE L'AQUEDUC INTERMUNICIPAL DU BAS RICHELIEU

CONSTRUCTION D'UNE STATION DE SURPRESSION D'AQUEDUC À ST-MARC

APPEL D'OFFRES

Des soumissions cachetées seront reçues par la Régie de l'Aqueduc Intermunicipal du Bas Richelieu (AIBR), aux soins de Monsieur Pierre Bélanger, Directeur général et secrétaire-trésorier, 737, chemin des Patriotes à St-Denis sur Richelieu (Québec) J0H 1K0, jusqu'au 15 novembre 1983, vingt heures, pour la construction d'une station de surpression d'aqueduc comprenant bâtiment, groupe de pompes, électricité et raccordement au réseau.

Cette station est projetée au Rang des Soixante, à environ 600 mètres au sud de la Montée Verchères.

Les plans et devis pourront être obtenus moyennant un dépôt de 50,00$ non remboursable, soit en argent ou par chèque fait à l'ordre des Ingénieurs Roy Bergeron, à partir du 2 novembre 1983 en s'adressant soit au bureau des ingénieurs Roy Bergeron, sis au 3637 est, boulevard Crémazie, Suite 1400 à Montréal (Québec) ou au bureau de la Régie de l'Aqueduc Intermunicipal du Bas Richelieu, sis au 737, chemin des Patriotes à St-Denis sur Richelieu (Québec).

Chaque soumission doit être accompagnée d'un chèque visé équivalent à au moins dix pour cent (10%) du montant de la soumission, fait à l'ordre de la Régie de l'Aqueduc Intermunicipal du Bas Richelieu, ou d'un cautionnement de soumission du même montant, valide pour quatre-vingt-dix (90) jours de la date d'ouverture des soumissions.

Les soumissions seront ouvertes publiquement le même soir, à vingt heures, à une assemblée de la Régie, laquelle sera tenue à l'adresse mentionnée plus haut. La Régie ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions présentées.

La Régie de l'Aqueduc Intermunicipal du Bas Richelieu
Pierre Bélanger, Directeur général et secrétaire-trésorier.

Danger, soleil

(SHS) Ah! Ce soleil qu'on espère tout l'hiver pour se dorer la peau et se réchauffer la "couenne"! Eh bien, sans vouloir jouer la bête noire, le Dr Mark Greene, de l'École de médecine de Harvard, et quelques autres spécialistes lui ont trouvé des désavantages. Les rayons ultraviolets seraient les premiers mis en cause: s'attaquant aux globules blancs du sang, ils réduiraient par le fait même nos capacités de défense contre les maladies. De durée limitée quand il s'agit de l'été, les problèmes peuvent se prolonger si les séances de bronzage s'étirent sur toute l'année. Les maux possibles: coup de soleil, cancer de la peau, sensibilité accrue aux maladies virales. Voilà une vision bien noire de notre sympathique soleil!

VENDEUR

avec expérience. VENTE DE MAISONS, uni-familiales, Rive-Sud.
jour: 336-5650
soir, fin de semaine 465-3863

Municipalité de McMasterville

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par la soussignée, secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, QUE:—

selon un règlement de la municipalité, le stationnement de tout véhicule dans les chemins publics, rues, ruelles, est prohibé entre une heure (1:00 heure) et sept heures (7:00 heures) du matin, à compter **du 1er novembre** au 1er avril de chaque année.

DONNÉ à McMasterville ce vingt-sixième jour d'octobre mil neuf cent quatre-vingt-trois.

Jeannette LeMaire,
secrétaire-trésorier

FOYER SAVOY

CENTRE D'ACCUEIL

AVIS DE CONVOCATION

SÉANCE PUBLIQUE D'INFORMATION

Les membres du conseil d'administration du Centre d'Accueil Foyer Savoy invitent la population de la région de Beloeil, St-Hilaire, Sorel et St-Hyacinthe - à venir les rencontrer, samedi, le 12 novembre 1983, de 13:30 à 16:30 heures, au Centre d'Accueil Foyer Savoy, à l'auditorium: "Harolde J. Savoy".

Cette rencontre vous fournira l'occasion:

- de recueillir toute l'information sur la vocation, les orientations et les différents services du centre d'accueil, en parcourant les différents kiosques d'information (réadaptation, santé-hébergement, conseil d'administration, services administratifs);
- de visionner un DIAPORAMA (1983), décrivant: le passé, le présent, l'avenir ainsi que les attentes du centre d'accueil face à la population environnante;
- de se remémorer les débuts du centre d'accueil, en visionnant un film "documentaire", tourné en 1961;
- d'admirer les produits de nos ateliers (ébénisterie, serres) et de sous-traitance et de bénéficier d'une vente "spéciale";
- enfin, de pouvoir échanger avec notre personnel et nos bénéficiaires, tout en consommant les produits de la pomme et en dégustant un bon café.

SAVIEZ-VOUS QUE LE CENTRE D'ACCUEIL FOYER SAVOY...

... dispensait des services à domicile aux enfants et adultes?
... opérait des points de services à St-Hyacinthe et Acton Vale?
... que la population qu'il dessert est passée de 95, en 1981, à 158, en 1983?

NOUS VOUS ATTENDONS POUR POUVOIR FAIRE LE POINT AVEC VOUS...

À BIENTÔT...

"Le conseil d'administration"
(J.-Allan McMillan, président)

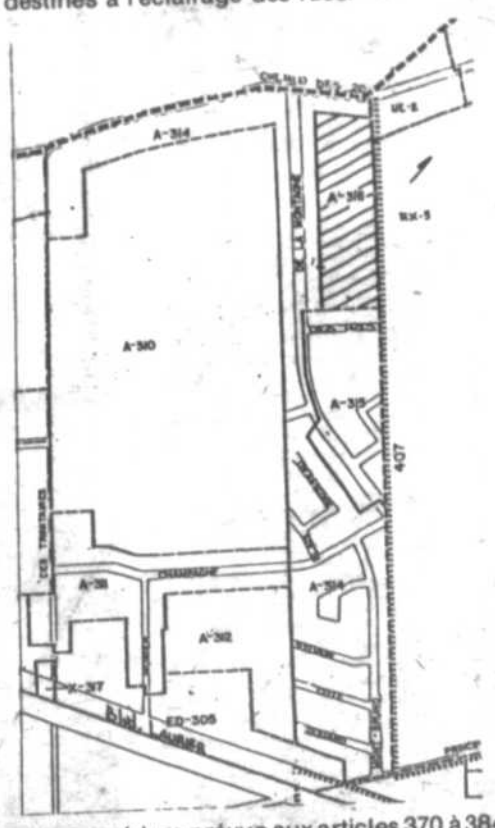
VILLE DE SAINT-BASILE-LE-GRAND

AVIS PUBLIC

AUX LOCATAIRES inscrits à l'annexe à la liste électorale révisée et aux PROPRIÉTAIRES inscrits au rôle d'évaluation en vigueur le 17 octobre 1983 d'un immeuble situé dans les zones contigues à la zone A-316 (zones A-314, A-315, UE-2 et RX-5).

AVIS PUBLIC vous est donné par le soussigné que le Conseil municipal a adopté, le 17 octobre 1983, le règlement numéro 344 modifiant certains articles du règlement de zonage numéro 162 aux fins de modifier les marges de recul, les marges latérales, le lotissement et les normes d'aménagement de lampadaires, dans la zone A-316.

Ce règlement vise à limiter à certains usages la zone A-316, à en réglementer les marges minimales de recul et latérales, ainsi qu'à imposer aux propriétaires de cette zone la pose, l'entretien et les normes de lampadaires destinés à l'éclairage des rues.



La zone concernée apparaît en liséré sur le plan ci-dessous, et est bornée comme suit:

Nord-ouest:
Par la ligne arrière des lots 406-413 à 418
(numéros civiques: 112 à 122 Chemin des 20)

Nord-est:
Par une partie du lot 407 et par la rue 407-3

Sud-est:
Par la ligne arrière des lots 406-494 à 498, et 406-365 à 368
(numéros civiques; 8 à 24, des Prés)

Sud-ouest:
Par la ligne arrière des lots 406-372 à 375, 406-510 à 515, 406-421 à 430 et la rue 406-336
(numéros civiques: 153 à 193, de la Montagne)

AVIS vous est également donné que les locataires et les propriétaires parmi ceux ci-dessus visés et, s'il s'agit de personnes physiques, qui sont majeurs et possèdent la citoyenneté canadienne, sont habiles à voter sur ce règlement et à demander, conformément à la procédure prévue aux articles 370 à 384 de la Loi sur les cités et villes, qu'il fasse l'objet d'un scrutin secret, sur présentation au soussigné, dans les 5 jours de la publication du présent avis, d'une requête signée, pour chacune des zones contigues, par au moins 12 d'entre eux, ou par la majorité d'entre eux si leur nombre est inférieur à 26.

Donné à Saint-Basile-le-Grand, ce 2 novembre 1983.

Le greffier de la Ville,
Claude Comtois, avocat.

immeubles

NOUVEAU DÉVELOPPEMENT

AU MONT-SAINT-HILAIRE
TRÈS BEAUX TERRAINS 70'x100'
À VENDRE

SERVICES DÉJÀ INSTALLÉS
PRÊTS À CONSTRUIRE

Demandez Jean-Marc Bernard
TÉL.: 467-3688

À PROXIMITÉ

AUTOROUTE: 20
ROUTE: 116

- ÉCOLES-PRIMAIRE
- SECONDAIRE
- POLYVALENTE

CENTRE-D'ACHATS
PROMENADES ST-BRUNO 15 MILLES
MONTENACH 3 MILLES
ST-HILAIRE 1 MILLE
CENTRE CIVIQUE - HÔTEL DE VILLE
PISCINE - TENNIS EXTÉRIEURS
TERRAIN DE JEUX
ARÉNA - TENNIS INTÉRIEURS
RIVIÈRE RICHELIEU

FERME À VENDRE

À l'Ange-Gardien, comté Rouville, une maison avec piscine creusée et terrain de 9 acres. Aussi, à quelques kilomètres, un autre terrain de 180'x400' avec étable à veaux de 128'x44½'. Les parcelles pourront être vendues séparément.
Pour toutes informations additionnelles, veuillez communiquer avec MM. Gaétan Villeneuve ou Léonard Morency, conseillers en crédit agricole, Galeries Saint-Hyacinthe, bureau 201, 3100, boulevard Laframboise, Saint-Hyacinthe, J2S 4Z4.

Téléphone (514) 773-2519
ou 773-2510

Montréal Trust

Chez nous, vos intérêts sont bien servis.

COURTIER
MAIL MONTENACH BELOEIL
467-1120

1-OTTERBURN PARK: Construction Plante et Charbonneau, 42 x 52, pierres et briques, pièces immenses offrant plusieurs extras tels que 2 foyers dont un à même la salle à dîner, portes françaises, etc. Taxes basses, terrain superbe, secteur A1. Très bonne affaire. Léo Gendron 467-1120.

8-ST-HILAIRE: Dans la montagne sur un arpent cottage ancien avec boiseries d'origine. Fenêtres françaises, piscine, etc. Nicole Trudeau 464-1856.

12-LAURENTIDES/LAC CONNELLY NORD: Chaleureux cottage de 6 pièces, 3 chambres, salon avec immense foyer, bar, garage détaché. Terrain 16,500 pieds carrés. Seulement une heure de Montréal. 44 000$ Lucille Dussault 949-5575.

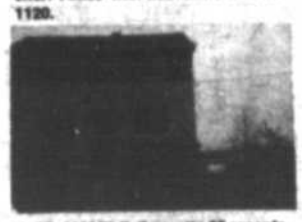
16-ST-HILAIRE: Idéale cette maison pour sa construction supérieure, secteur tranquille, près des services, grand terrain, paysagé. Taxes basses. Monique Charbonneau 467-7104.

2-McMASTERVILLE: Petit bijou. 2 salles de bain, foyer, piscine creusée et beaucoup plus encore. Très propre, très bien situé, pour pas cher. Faites vite. Léo Gendron 467-1120.

9-ST-HILAIRE: Sur 1 arpent boisé magnifique cottage ancien restauré. Boiseries d'origine, fenêtres françaises, piscine, etc. Nicole Trudeau 464-1856.

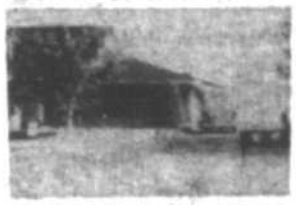
13-BELOEIL: 48 000$ rue Dupré. Bungalow tout briques, abri d'auto, foyer en pierres, 4 chambres, salle à manger, salle familiale. Rock Benoit 467-0381.

17-BELOEIL: Nouvelle inscription. Magnifique split level 8 pièces, 3 chambres, grand terrain 16,500 pi. car. PROPRIÉTÉ IMPECCABLE comprenant patio, piscine creusée 18' et cabanon. Taxes très basses 53$$. Faut voir. Gilles Poisson 787-3372, 467-1120.



3-ST-AMABLE: Fermette 35 arpents, terre sablonneuse, idéal pour culture patates et asperge. Bonne maison 6 pièces. Paul Fréchette 467-2885.

18-GARAGE: 4 portes, gaz, mécanique, peinture, près autoroute 30 à St-Antoine, bâtisse, équipement, inventaire. Équipé au complet. Chambre à peinture, tour à frotte, etc. AUBAINE pour vente rapide. Gilles Poisson 467-1120.



4-ST-HILAIRE: Bungalow pierres, 6 pièces, centre ville, beau site, près de tout, écoles, centre d'achat, église. 59 900$. Paul Fréchette 467-2885.

19-BELOEIL: AUBAINE. Superbe bungalow 7 pièces, sous-sol fini, 4 chambres, terrain clôturé, allée asphaltée. Prix demandé 61 900$. Fernand Belade 464-1282.

5-BELOEIL: SUPER-AUBAINE! Prix très réduit pour vente rapide... Magnifique split-level 7 pièces impeccables, 2 salles de bain, foyer, piscine, beau terrain. UNE VRAIE CHANCE! Appelez Fabienne Boulanger 467-1578.

20-ST-HILAIRE: Belle grande résidence, face à la montagne, une des rares avec 4 chambres et très grande cuisine, foyer et piscine creusée. Camille St-Onge 464-4272.

6-BELOEIL: À 44 500$ c'est pas cher! Bungalow 1972 super impeccable, 6 belles pièces, 3 chambres, salle de bain avec installation laveuse-sécheuse, grande salle familiale, beau terrain privé. Taxes raisonnables. Appelez Fabienne Boulanger 467-1578.

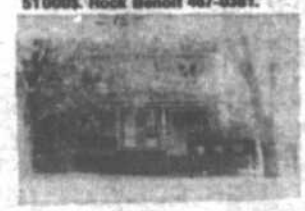
10-BELOEIL: À qui la chance? Magnifique bungalow bi-énergie 1983 rénové. Taxes basses, 5 pièces, clôturé, paysagé, cabanon et arbres fruitiers. Christian Perron 464-8803.

14-BELOEIL: (40 x 24) Chauffage électrique, piscine, cabanon, poêle à bois, bar. Sous-sol partiellement fini. Grand terrain, arbres fruitiers. Prix 49 000$. Évaluation municipale 51 000$. Rock Benoit 467-0381.

21-ST-HILAIRE: Désirez-vous de l'espace pour vivre? Maison 5 chambres, terrain 3 arpents, taxes basses. Prix négociable. Jean-Maurice Gaumel 467-5767.

7-ST-HILAIRE: Cottage canadien que vous aimerez posséder. Salon avec foyer pierre et bay window. Secteur résidentiel et paysagé. Venez visiter. Nicole Trudeau 464-1856.

11-ST-LIBOIRE: Ferme 140 arpents, maison, bâtiments, quota laitier, près route 20. Peut être achetée avec ou sans quota. Raymond Cusson 467-5147.



15-ST-HUBERT: Cottage, 10 pièces avec foyer, salon 14 x 11, comptoir central dans cuisine. Près de tous les services, autobus métro et magasins. Venez visiter. Jean-Claude Kosko 467-1120.

22-ST-HILAIRE: Cottage canadien à faire rêver. Construction supérieure réconte. Super isolée, 8 pièces. Aubaine à s'y méprendre. Fernande Séguin 584-2091.

Montréal Trust

Chez nous, vos intérêts sont bien servis
MAIL MONTENACH 467-1120

UNE CARRIÈRE EN IMMEUBLE VOUS ATTEND CHEZ NOUS SI VOUS ÊTES SÉRIEUX ET EXIGEANTS.

Voici quelques avantages que nous vous offrons:
-Cours d'immeuble et de la vente
-Commissions élevées jusqu'à 85%
-Régime de retraite, assurance accident, etc
-Références de tous nos bureaux à travers le Canada.
-Budget de publicité personnel, unique à Montréal Trust.

Notre prochain cours d'immeuble débute sous peu.

Prenez rendez-vous avec
Robert Picard directeur
à 467-1120

À ST-BRUNO

Phase I: Phase II vendu. Phase III 75% vendu

PRÉSENTATION
DE LA PHASE III

UNE MAISON BIEN À SOI — UN PETIT VILLAGE
UN CONDOMINIUM
Appartements plain-pieds
Maison terrasse
Choix de 4 intérieurs différents
Unités à partir de $88,500

CONDOMINIUM
Le Seigneurial
653-0561 Ouvert tous les jours à compter de midi
St-Bruno — 405 ouest, Seigneurial

Admissible à
CONVERTIR HABITATION
Jusqu'au 31 déc. 83
9½% pour 3 ans
Un nouveau gouvernement
Hypothèque maximale
65,000

Le Seigneurial

TRUST GÉNÉRAL
La Maison Courtier

PRÉJUGÉS, suite de la page 20

pas encore intériorisé les stéréotypes concernant le troisième âge. Tout au plus, ils ne font que projeter sur les vieillards l'image de leurs propres parents. Après 30 ans, les stéréotypes sont davantage intégrés à la personnalité de l'individu."

Ceci inquiète les chercheurs. "Par leurs réponses à l'enquête, indique Raymond Champagne, les répondants confirment des stéréotypes qui sont vrais ou faux, mais qui serviront de modèle à leurs propres comportements, lors de la vieillesse." On deviendra ce que l'on projette actuellement sur les vieux!

L'urgence, on le constate, de briser tôt les stéréotypes néfastes associés à notre perception des personnes âgées ouvre grande la porte à une action préventive en milieu scolaire. Mais entretemps, une autre étape de cette enquête destinée à prendre de l'envergure veut vérifier si nos politiques sociales, face au troisième âge, ne seraient pas elles aussi un peu... stéréotypées.

Encore le méchant ordinateur

(SHS) L'ère informatique fait rêver. Prospérité, réalisation personnelle, loisirs... Pour y arriver, cependant, bien des gens devront être sacrifiés, soutiennent les participants à une conférence, tenue au lac Couchiching, sur les effets pour l'humanité de la nouvelle technologie. Les premiers à y passer: les travailleurs de métier et les femmes. En effet, les travaux techniques, de soutien et de gestion intermédiaire seront de plus en plus assumés par du matériel automatisé. Les emplois féminins les plus menacés sont ceux de commis, de secrétaire et d'employée de commerce, emplois où se retrouvent près de 60 pour cent des travailleurs.

Le Domaine du Parc d'Otterburn

Sophie II
369$
mois cap.-int.

Le Vigneron
377$
mois cap.-int.

Le Vouvray
437$
mois cap.-int.

9½%-3 ans

Subvention provinciale
3 000$

Subvention Otterburn Park
1 000$

Heures d'affaires: Lundi au jeudi: 13h à 20h
Samedi et dimanche: 13h à 17h

464-0500

* Taxes les plus basses de la région.
Itinéraire: route 116 jusqu'à St-Hilaire, tournez à droite après le pont de Beloeil, à gauche sur le chemin des Patriotes puis suivez nos enseignes au 1077, rue Spitler, Otterburn Park.

464-0500

Trust Royal Services immobiliers

1 — 850 Fontainebleau, Diane Gauthier 464-1911.

2 — 620 Montcalme, Gilberte Mongeau, 467-1692.

3 — 957 Beaugrand, Gilberte Mongeau, 467-1692.

4 — 98 Boul. Gagnon, Pat Lessard, 467-9428.

5 — 320 Banting, Pat Lessard 467-9428.

6 — 862 Fontainebleau, Jacqueline Foster, 467-9543.

OTTERBURN — $49,500, cottage, foyer, belle cuisine, garage, terrain 16,500'c. Chirstine Deeks 467-6494
ST-BASILE — Bungalow bord Richelieu, $35,900. Nicole Hébert, 467-8020
ST-BASILE — Québécois $59,900, taxes $900. Nicole Hébert, 467-8020
ST-CHARLES — Cottage pin boisé, $54,500. Nicole Hébert, 467-8020
BELOEIL — $69,900, split, Urgent Transfert, Gilberte Mongeau, 467-1692
ST-HILAIRE — $152,000., luxueux cottage "Tudor", Gilberte Mongeau, 467-1692
ST-HILAIRE — $65,500, split, foyer, garages. Gilberte Mongeau, 467-1692
OTTERBURN — $69,900, split grand terrain, Gilberte Mongeau, 467-1692
BELOEIL — $48,500, Bungalow près services, Gilberte Mongeau, 467-1692
BELOEIL — Québécoise $57,500, secteur choix. Gilberte Mongeau, 467-1692
ST-HILAIRE — 31,000'c., 4 c.c., impeccable, taxes $800., foyer, garage. 4 chambres, site panoramique Urgent. Split-level, chauffage électrique, 4 c.c., $79,500. Jacqueline Foster, 467-9543
ST-JEAN-BAPTISTE — Fermette, maison magnifique 7½ acres. Jacqueline Foster, 467—9543
ST-MARC — Cottage bord de l'eau, 23000'c. Patricia Gaulin, 464-3242
OTTERBURN — Bungalow Custom-Built, bord de l'eau. Rosalie Vallée Corbeil, 464-2684
STE-JULIE — Pour petite famille! Francine Russo, 649-0354
BELOEIL — Bungalow occupation immédiate $39,500. Martine Champagne, 464-0354
BELOEIL — Près services $46,000. Martine Champagne, 464-0354
ST-HILAIRE — Bungalow impeccable, foyer, piscine. Martine Champagne, 464-0354
ST-HILAIRE — "Town House" taxes $539. Diane Gauthier, 464-1911
OTTERBUPN — Bungalow brique taxes $656. Diane Gauthier, 464-1911
ST-MADELEINE — Cottage ancien 40,000'c. $34,000. Diane Gauthier, 464-1911
ST-HILAIRE — Bungalow brique 32,000'c., 1962. Diane Gauthier, 464-1911
ST-JUDE — Maison campagne rénové, ½ hectare. Diane Gauthier, 464-1911
McMASTERVILLE — Bungalow aluminium $40,000. Urgent! Diane Gauthier, 464-1911
ST-HILAIRE — Offre spéciale, hypothèque à 5% pour 2 ans. Diane Gauthier, 464-1911.

CARRIÈRE DANS L'IMMOBILIER. JOIGNEZ-VOUS À NOTRE ÉQUIPE. TRUST ROYAL: D'UN OCÉAN À L'AUTRE.
Airlie Richard, Belec Pauline, Béliveau Marthe, Champagne Martine, Corbeil Vallée Rosalie, Cournoyer Micheline, Deeks Christine, Foster Jacqueline, Gaulin Patricia, Gauthier Diane, Hébert Nicole, Lessard Pat, Mongeau Gilberte, Provencal Claire, Russo Francine, Snape Gisèle, Tremblay Alice.

le Permanent
464-3401

"Parce que nous sommes # 1 dans la Région, plus de gens VENDENT et ACHÈTENT avec Nous... procurez-vous donc gratuitement notre journal Immobilier.

plus de 2,000 propriétés y sont exposées.

1 — ST-BASILE — Bungalow brique, garage, salle familiale, terrain boisé, face au parc, GINETTE BERNIER 464-3401.

8 — BELOEIL — 40x32, 6 pièces, 3 chambres, terrain 6,090 pi. ca. piscine hors-terre inclus, 54,900.$ DORA GERMAIN 467-2310.

11 — ST-HILAIRE — Bungalow brique, 2 grandes chambres, salle à manger, sous-sol fini, foyer, garage. ANDRÉ GIARD 464-3401.

2 — ST-HILAIRE — Bord de l'eau, bungalow avec revenu, 5½ au sous-sol, près de route 20. GINETTE BERNIER 464-3401.

9 — McMASTERVILLE — 28x42, 8 pièces, garage, lave-vaisselle, four encastré, cuisinière. DORA GERMAIN 467-2310.

12 — BELOEIL — Québécoise, 3 chambres, plancher parqueterie, sous-sol fini avec foyer brique. ANDRÉ GIARD 467-5962.

3 — BELOEIL — Faut voir québécoise en face d'un parc, paysagé, clôturé, salle familiale avec foyer, 3 chambres. C. FONTAINE 464-3401.

10 — COTTAGE CENTENAIRE — En très bon état, 8 pièces, 35x35, terrain 39,169 pi. ca. garage 3 portes, ruisseau. DORA GERMAIN 467-2310.

13 — ST-HILAIRE — À 2 minutes de la 20, spacieuse, très propre, sous-sol fini, piscine. F. LAMARRE 464-3401.

4 — McMASTERVILLE — Split-level, 4 paliers, 8 pièces, terrain 6,030 pi. ca. garage pavé, foyer, piscine hors-terre, NICOLE GAUTHIER 467-8204.

ST-CHARLES — Terrain de 14,985 pi. ca. zoné résidentiel, prix 0.75¢ pi. ca. LYSE COUTU 464-3401.

BELOEIL — Face au parc, 3 chambres, foyer au salon, terrain paysagé, clôturé avec piscine. 49,500.$ S. FONTAINE 464-3401.

14 — ST-HILAIRE — Cottage semi-détaché, très propre, près des services, construction récente. LAMARRE 464-3401.

5 — McMASTERVILLE — Québécoise 44x27, 9 pièces, terrain 6,555 pi. ca. foyer et bar, gazonné et clôturé. NICOLE GAUTHIER 467-8204.

OTTERBURN — Belle et grande maison 8 pièces, grand salon, sous-sol fini, 2 cabanons, 2 entrées pavées, 45,000.$ S. C. FONTAINE 464-3401.

BUNGALOW — 6 pièces, 24x30 pi. ca. fenêtres panoramiques, bien situé en campagne. DORA GERMAIN 467-2310.

15 — BELOEIL — Chauffage électrique, 26x41, sous-sol fini. DENISE MATHIEU 467-8889, 464-3401.

6 — MAISON À PALIERS MULTIPLES — 54x35, garage, tout brique, chauffage électrique, four inclus. DORA GERMAIN 467-2310.

OTTERBURN — 39,500.$ près du Richelieu, secteur paisible, rénové en 75, arbres matures. F. LAMARRE 464-3401.

ST-BASILE — Maison mobile 21,900.$ rideaux, tapis, cabanon, air climatisé, cour clôturée. D. MATHIEU 464-3401.

16 — OTTERBURN — Split, tout brique, garage, terrain haie cèdre, taxes 700.$ prix 49,900.$ DENISE MATHIEU 467-8889, 464-3401.

7 — SPLIT LEVEL — Briques et aluminium, 40x25, 7 pièces, entrée pavée, hypothèque à 11.5% dû 85, beau secteur. DORA GERMAIN 467-2310.

ST-HILAIRE — 74,900.$ joli cottage, 7 pièces, sous-sol aménagé avec salle familiale, situé dans secteur de choix. EVA SAVOIE 464-3401.

COMMERCE

SALON DE COIFFURE — Joli, bien établi, région Beloeil/St-Hilaire, belle occasion. C. GERVAIS 467-3401.

17 — BELOEIL — Chauffage électrique, sous-sol fini, construction 1982, DENISE MATHIEU 467-8889, 464-3401.

OLIGO, suite de la page 42

Il est important pour l'organisme d'absorber des quantités appropriées d'oligo-éléments grâce à un régime alimentaire varié. Les personnes dont la santé est relativement bonne et dont l'alimentation est variée ne devraient pas en principe avoir besoin de suppléments de minéraux. En outre, dans certains pays, divers aliments contiennent des oligo-éléments d'appoint. Il est bon de commencer la journée par un petit déjeuner comportant un fruit ou du jus de fruit, une céréale aux flocons de maïs additionnés de lait, du pain avec une tartinade et un verre de lait, et de continuer à s'alimenter convenablement pendant toute la journée. Une personne qui consomme un régime varié ne devrait pas avoir de difficultés à absorber les quantités voulues d'oligo-éléments pour entretenir au mieux le fonctionnement de son organisme.

LES ENTREPRISES 80 COURTIER

bur: (514) 464-4843

285 PRÉ-VERT - BELOEIL: superbe paliers multiples, 8 pièces, 3 chambres, magnifique terrain paysagé, secteur bien établi, près de tout. Vous découvrirez son charme. Prix très intéressant. Aubaine.

Au Sommet du Succès!

RE/MAX SUPREME INC.
140, Lamoureux, Ste-Julie

XAVIER ABELE 464-8501 649-4441

EDITH ROY 649-0552 649-4441

VISITE LIBRE: Dans un très joli secteur boisé 635 Hébert à St-Hilaire. Le dimanche 6 novembre de 13:00 à 17:00 heures. BIENVENUE AUX VISITEURS.

Nouvelle inscription. MAISON TRÈS RECHERCHÉE PAR PROFESSIONNELS. Piscine creusée intérieure, intérieur très luxueux. Beaucoup d'extras.

ST-MARC-SUR-RICHELIEU: bungalow 1973, 10 pièces. Piscine creusée (chauffée). Garage double plus atelier, solarium en verre thermos. Chambre de bain avec bain tourbillon, puit de lumière et fenêtre panoramique, chambre de bain au sous-sol. Cuisine en chêne (42 portes d'armoires), broyeur, four encastré, plaque chauffante sur îlot central, lave-vaisselle encastré. Chambre froide. Foyer en granit naturel. Terrain gazonné de 54,000 p.c. et boisé, récemment redécoré. Taxes 850$. Environ 15 minutes du Pont Tunnel. Plusieurs extras. Directement du propriétaire à: 584-2942.

P. TALBOT INC.

153, BOUL. JEANNOTTE, SAINT-HILAIRE

464-1242

(arrière zone agricole)

SITE EXCEPTIONNEL,
PROJET DE 22 MAISONS DÉTACHÉES

LE 4 TOIT

58,500$, taxes 850$ par année.

LE FUTURISTE

54,500$, taxes 825$ par année.

Terrain 75 x 100

Subvention provinciale 2,000$ - 9½-3 ans
expiration le 31 décembre '83

Heures de visite: 7h à 20h30
Samedi et Dimanche:
13h à 17h

Chemin des Patriotes - vers la route 20

Maison Modèle

153 boul. Jeannotte

TRUST GÉNÉRAL

527 boul. Laurier
Beloeil
467-1211

Le Maître Courtier

1-BELOEIL: Grand bungalow, parqueterie, boiserie chêne, foyer pierre, bien isolé, près école. LUCIEN LAUZÉ: 467-1211, 464-0887.

6-ST-HILAIRE: Grand semi-détaché avec foyer au salon, immense terrain paysagé, près écoles & services. CÉLINE BERGERON: 467-1211, 467-2636.

11-McMASTERVILLE: Magnifique bungalow, int. chaleureux, 5 ch., 2 salles de bain, s/sol fini, terrain boisé. LOUISE DELAND: 467-1211, 464-5741.

2-BELOEIL: $49,900 bungalow 5 pièces, chaul. HAC, très propre, arbres matures, taxes basses. RAYMOND BELLEHUMEUR: 467-1211, 464-3935.

7-ST-JEAN-BAPTISTE: Bungalow rénové, intéressant sur 35,000 pc, beau site de campagne, facile d'accès. CÉLINE BERGERON: 467-1211, 467-2636.

12-ST-HILAIRE: Près parc, école primaire, sur terrain boisé, 8 pces, foyer abri. À ne pas manquer. FAITES OFFRE. CLAUDETTE TESSIER: 467-1211, 464-1440.

3-ST-HILAIRE: Condominium prix plus qu'intéressant, foyer, garage int., plancher marqueterie. MURIELLE PLOUFFE: 467-1211, 464-3576.

8-BELOEIL: Bungalow avec abri, grand terrain, foyer salon plancher frêne, bien situé, près autobus et centre d'achat. LOUIS GAGNON: 467-1211, 464-1079.

13-BELOEIL: Duplex rénové, grand terrain, arbres matures, RDC 4½ libre immédiatement près de tout. $50,500. CLAUDETTE TESSSIER: 467-1211, 4641440.

4-ST-HILAIRE: Ch. Patriotes, immenses pièces, cottage transformé en 2 logis, terrain 97 x 170. MURIELLE PLOUFFE: 467-1211, 464-3476.

9-McMASTERVILLE: Bungalow brique aluminium, entrée split, 5 belles pièces bien éclairées, beau terrain. AGNÈS CLÉMENT: 467-1211, 467-6296.

14-BELOEIL: Paliers multiples, salle familiale avec foyer, garage comm., avec salle à diner, s/s libre, beau secteur. LOUIS GAGNON: 467-1211, 464-1079.

5-ST-BASILE: Chaleureux cottage, 4-5 cc., salle à diner, garage, superbe terrasse, paysagée. YOLANDE DUBOIS: 467-1211, 464-6725.

10-ST-HILAIRE: Split excellent const., état int. impeccable, terrain privé, 4 cc, près écoles. LOUISE DELAND: 467-1211, 464-5741.

15-OTTERBURN: Pour $37,000 propriété 5 pièces impeccable, rénovée, terrain magnifique, arbres matures, taxes minimes. ANDRÉE ROULEAU: 467-1211m 467-0686.

BELOEIL: Terrains résidentiels avec services secteur Val-Joly, près école, beau secteur. LOUIS GAGNON: 467-1211, 464-1079.

ST-BRUNO: Superbe! tranquille, arbres, grand split, bien planifié, foyer, piscine creusée, garage, libre printemps. CLAUDETTE TESSIER: 467-1211, 464-1440.

Terrains commerciaux, et multifamiliaux, St-Hilaire, et Otterburn, entre $0.50 & $1.25 le pc., services rendus. CLAUDETTE TESSIER: 467-1211, 464-1440.

Centre d'achat MONTENACH - À sous-louer pour 6 mois 1500 pi. ca.
*Vous désirez bâtir votre commerce dans le Centre d'Achat
MAIS
*Vous ne voulez pas vous engager pour une longue période avant d'être certain de la rentabilité. Voici l'occasion de profiter de la saison des Fêtes et celle de Pâques.
Pour plus d'information contactez le directeur à 467-1211

DOMAINE ST-BRUNO

Maisons de ville 5½ - 4½

Avec ou sans salle de jeu

Appartements 3½ - 4½

— Frais peint
— Chauffé
— Poêle & réfrigérateur
— Taxes payées
— Stationnement avec prise
— Piscine
— Terrasse privée
— Espaces paysagés
— Porte patio
— Garage disponible

653-5239

Century 21

L'Immeuble Central C - 450 boul. Mortagne, Boucherville 656-3060

McMASTERVILLE: Cottage d'antan, 1983, 7 pièces, électrique, planchers en érable, gazonné, très éclairé. Transfert.
McMASTERVILLE: Prix réduit, 215 William - Bungalow 6 pièces, foyer, coin de rue, paysagé, clôturé, près d'école, terrain de jeu.
SAINT-MATHIEU-DE-BELOEIL: Cottage 9 pièces, foyer, planchers en céramique, construction première qualité, très ensoleillé, près du club de golf, cottage impeccable.
SAINT-MARC-SUR-RICHELIEU: Superbe domaine boisé, cottage vice-roi, 8 pièces, foyer, garage double. Faut vendre.

LISE RAYMOND
467-7746

Trust Royal Services immobiliers

3 — MC MASTERVILLE — Prix réduit $48,500. Grand 8 pièces, foyer, 2 salles de bains, secteur de choix, maison IMPECCABLE. YVON DAIGLE 463-3731 ou 679-2278.

CONDOMINIUM DE LUXE
À VENDRE

Dans Vieux Longueuil, construction béton, insonorisé, climatisé, à proximité de tout, 2è étage, bain tourbillon, vue sur terrasse et piscine chauffée, grand 3½, tapis à la grandeur, 2 chambres de bains dont une avec bidet, planchers céramique, grande place de rangement à même avec vestiaire, sortie laveuse-sécheuse, très éclairé, 2 fenêtres, 2 portes-patio toutes avec stores verticaux, grand balcon, laveuse-sécheuse à l'étage, stationnement intérieur inclus, chauffage électrique et câble. Frais de condo $190.37 par mois. 74,500.$. Particulier.

674-8470
AGENTS S'ABSTENIR.

Photo Christian Hébert / L'OEIL RÉGIONAL

Un match de titans remporté par Kevin Spraggett contre un maître national.

Une participation record au Tournoi d'échecs de Beloeil

JEAN-MARC BOUCHARD

La lutte a été vive en fin de semaine lors du 3e tournoi d'échecs de Beloeil dont les vainqueurs ont été départagés par des bris d'égalité.

83 amateurs venus de la province étaient rassemblés chez Réception Nepveu pour la troisième édition du tournoi de Beloeil qui a attiré la participation exceptionnelle de cinq maîtres et cinq experts. À souligner la présence de deux des plus forts joueurs au Canada, le champion en titre Kevin Spraggett, et Jean Hébert qui étaient confrontés aux maîtres Sylvain Barbeau, François Léveillé et George Levtchouk.

Jean-Rock Du Plessis, un jeune joueur de 16 ans, de Beloeil a remporté le titre dans la section B.

Le meilleur a été Sylvain Barbeau qui a remporté la somme de 350$ suivi de Kevin Spragett qui a mérité la même somme. Jean Hébert et Charles Langlois se sont partagés chacun 150$ et les troisième et quatrième places.

Dans la section B, les grands honneurs sont allés à un jeune amateur de Beloeil de 16 ans, Jean-Rock Du Plessis, avec une fiche de trois victoires et une nulle. La deuxième place a été remportée par un autre joueur de Beloeil, Jean-Luc Poirier, qui lui aussi a terminé avec un dossier de trois victoires et un match nul.

83 joueurs, dont 48 amateurs inscrits dans la section A et 35 dans la section B, ont pris part aux quatre rondes du tournoi. Une centaine de spectateurs s'est rendue chez Réceptions Nepveu admirer les prouesses des joueurs. Pour le Tournoi d'échecs de Beloeil, il s'agit d'un nouveau record d'inscription et la participation des meilleurs joueurs de la province voire du Canada.

LIGUE DE TOUCH-FOOTBALL DE BELOEIL

Place aux séries d'après-saison

GUY ORSALI

La saison régulière de la ligue de touch-football est maintenant terminée et chaque conférence a couronné son champion. Dans la division "Obélix", les Gladiateurs du dépanneur St-Jean-Baptiste l'ont difficilement emporté sur les Gaulois de Cyr et Nepveu.

La victoire aurait pu aller tout aussi bien à une équipe qu'à l'autre, quelques points seulement les séparaient à la fin de la joute. Dans la division "Idéfix", les Vikings ont facilement eu raison des Goths par le pointage de 46 à 6. Il faut ici mentionner que les Goths manquaient les services de Pierre Dandoy et Jean Chartré qui sont d'excellents joueurs.

Les séries d'après saison s'annoncent des plus palpitantes et mettront aux prises dans les séries quarts de finale les équipes de première et quatrième position dans la série "A" et les équipes de deuxième et troisième position dans la série "B" et ce, dans chaque division. Les équipes qui sont favorites pour l'emporter devront se surveiller car il pourrait y avoir des surprises désagréables pour ceux qui se pensent gagnants à l'avance.

BLOC-NOTES

Félicitations à l'équipe des "Vikings", habilement dirigée par Ronald Talbot, qui nous ont très bien représentés lors du tournoi provincial. Une victoire de plus et les "Vikings" se rendaient cette fois-ci à Ottawa pour participer au "touch-bowl'", un tournoi d'envergure nationale.

Il se peut que la finale de la ligue de touch-football de Beloeil soit télévisée à l'antenne de Vidéotron (câble 9). Nous en saurons davantage prochainement.

Les éliminatoires donnent toujours lieu à du jeu serré et des attrapés spectaculaires.

CLASSEMENT FINAL

DIVISION IDÉFIX

	PJ	V	D	N	PP	PC	INT.	PTS	RANG
1-Vikings	10	9	1	0	406	78	39	18	1
2-Goths	10	7	2	1	247	125	32	15	3
3-Légionnaires ..	10	4	6	0	153	127	12	8	5
4-Normands	10	1	9	0	46	399	20	2	7

DIVISION OBÉLIX

	PJ	V	D	N	PP	PC	INT.	PTS	RANG
1-Gladiateurs ...	10	8	2	0	289	123	25	16	2
2-Gaulois	10	6	3	1	172	108	33	13	4
3-Romains	10	3	7	0	132	194	29	6	6
4-Pirates	10	1	9	0	42	287	14	2	8

Les super marchés Serge Pépin

Centre des Villas
360, boul. L'Heureux,
à Beloeil

94, rue Saint-Mathieu
à Beloeil

Les Terrasse Mont-Saint-Hilaire
345 boul. Laurier
à Mont-Saint-Hilaire

Ligue de quilles des amateurs

Après sept semaines d'activité, deux groupes distincts se dessinent au classement. Les équipes de Cyr et Nepveu et du Marché Serge Pépin bataillent toujours pour le premier rang tandis que les formations des Boucheries Brodeur et du Bistro Le Laurier se retrouvent à plus de dix points des meneurs. Encore cette semaine, plus de la moitié des joueurs ont réussi plus de 500:

Caron P.	675	Brodeur Y.	544
Breton C.	640	Charbonneau D.	544
Gauthier M.	626	Beauchemin M.	538
Leblanc P.	623	Leclerc Y.	534
Beauchemin R.	590	Brodeur N.	524
Milette A.	571	Brodeur R.	514
Edisbury J.	555	Lortie G.	500
Noiseux J.	550		
Burelle Guy	549		

CLASSEMENT

	P.J.	G.	P.	N.	T.	Pts
Marché S. Pépin	21	13	8	0	5	31
Cyr et Nepveu	21	12	9	0	5	29
Boucheries Brodeur	21	9	12	0	3	21
Bistro Le Laurier	21	8	13	0	1	17

Ligue de quilles des commerçants

Partageant le premier rang avec l'équipe no 7, l'équipe de la quincaillerie Luc Arpin n'en est pas moins en avance sur sa rivale par le nombre de quilles abattues.

Pour sa part, le capitaine Gilles Grenier de l'équipe no 7 a abaissé la marque du plus simple de la saison, détenue par Denis Bellemare soit 207, avec une partie de 211. Voici le classement des équipes.

	P.J.	G.	P.	N.	T.	P.	PTS
Quinc. Luc Arpin	18	11	6	1	3		26
Équipe no 7	18	10	7	1	5		26
Utilités J.P. Arsenault	18	10	8	0	5		25
Jacques Petitfils	18	9	9	0	4		22
Rest. René Pizzéria	18	9	9	0	1		19
Marché I.G.A.	18	8	10	0	1		18
Équipe no 8	18	7	11	0	3		17
Rest. Marie-Antoinette	18	7	11	0	1		15

De drôles de moineaux

Pour la première fois, les gens du troisième âge de Beloeil et Mont-Saint-Hilaire se sont regroupés à l'intérieur d'une ligue de quilles dont vous trouverez ci-dessous le classement et les meilleures performances.

CLASSEMENTS

Les Pinsons	18	Les Faucons	28
Les Alouettes	20	Les Goélands	17
Les Merles	24	Les Rouges-Gorges	40
Les Aigles	21	Les Hiboux	24

Plus haute moyenne (hommes) Cousineau R. 122

Plus haut triple Cousineau R. 446.

Plus haut simple Blanchette R. 178.

Plus haute moyenne (dames) Larivée L. 115

Plus haut triple Larivée L. 422

Plus haut simple Larivée L. 171

Le meilleur triple par équipe: Les Rouges-Gorges 1,972.

Une nouvelle ligue à Saint-Basile: Les voisins du sud

Une nouvelle ligue de hockey vient de faire son apparition dans la ville de St-Basile-le-Grand.

Formée de joueurs ayant atteint le cap de la trentaine, elle regroupe des gens en majorité de Saint-Basile et de villes avoisinantes, de là son nom: *"Les Voisins du Sud"*.

Le 11 octobre avait lieu à l'aréna de Saint-Basile l'inauguration officielle de la ligue et pour cette circonstance tout à fait spéciale on retrouvait sur place les propriétaires des quatre formations évoluant dans cette ligue amicale où le lancer frapper et le contact physique sont interdits. D'autres part, on dénombrait les commanditaires qui, à l'instar des propriétaires, ont permis par leur support la création de cette organisation locale.

Les propriétaires des formations sont: MM. Gregory Tsalamandris du Restaurant Saint-Basile; Yves Lafrance de la station-service Yves Lafrance; Gérald Lambert du Marché Lambert et Frères et Philippe Romano de chez Romano Sports.

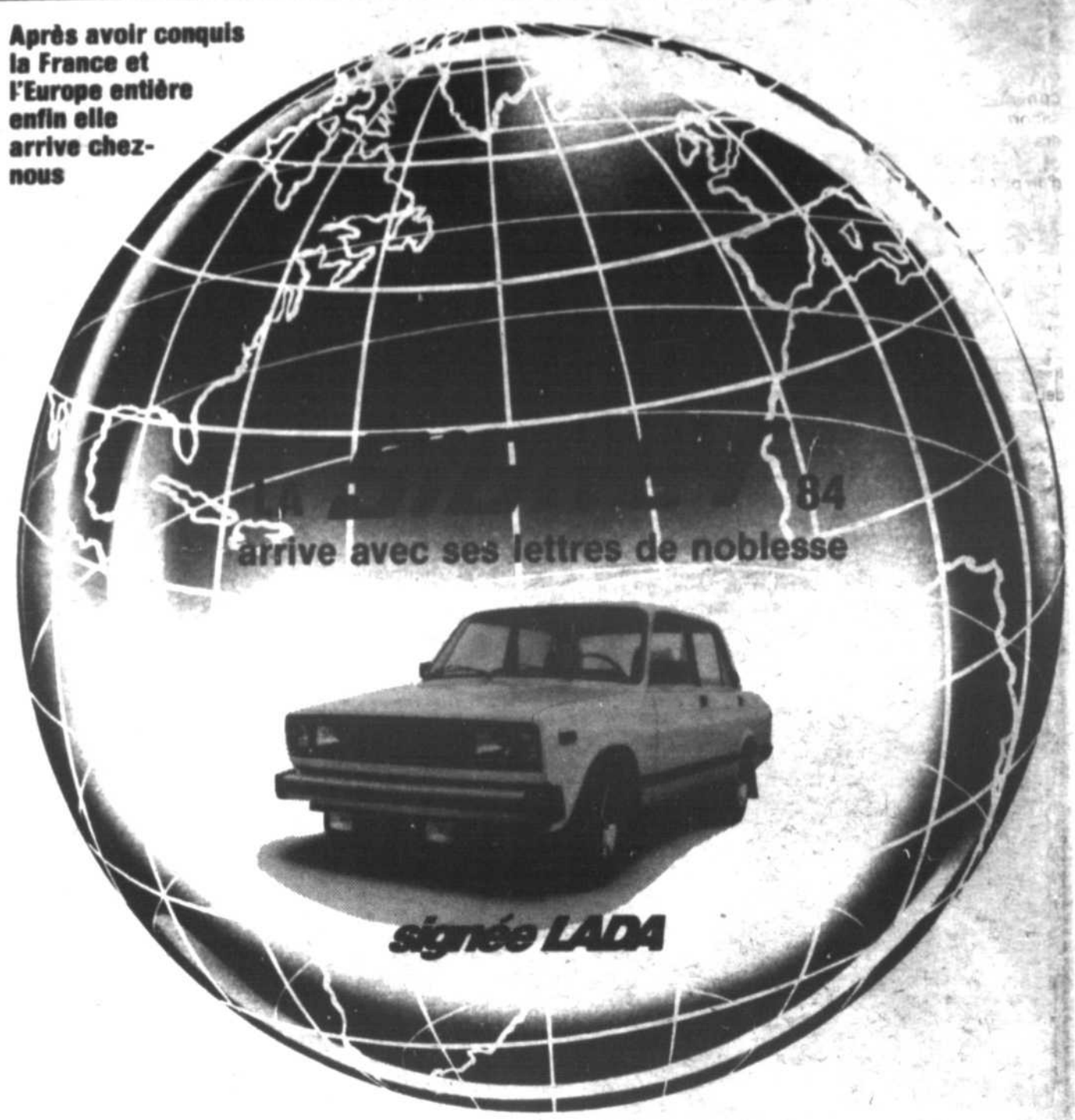
En terminant, nous souhaitons la meilleure des chances aux formations impliquées, nous adressons nos remerciements aux propriétaires et commanditaires et invitons la population à venir nous rencontrer lors des joutes disputées les mardis de chaque semaine à 20 heures et 21 heures 30.

Avez-vous pensé au curling?

Si vous pensez à un sport hivernal, essayez le Curling. Vous êtes à la recherche de nouveaux amis, combattez l'ennui du long hiver en pratiquant ce merveilleux sport qu'est le Curling.

Le Club de Curling d'Otterburn Park a un nombre limité d'heures pour ses membres pouvant jouer l'après-midi ou en soirée. Aucune expérience n'est requise et des leçons seront données gratuitement à compter du 3 novembre de 19h00 à 21h00. Vous pouvez jouer une ou plusieurs fois la semaine, selon vos goûts et votre disponibilité. Nous limitons le nombre de membres à 150, alors n'hésitez pas. Le membership individuel à 60$ ou de 150$ pour la famille qui vous permet de jouer aussi souvent que vous le voulez pendant toute la saison, en plus de pouvoir participer aux nombreuses activités sociales organisées par le Club. Pensez-y bien. Pour informations supplémentaires, contactez George Frost, 467-7007, Dan Cardwell, 467-4728 ou Jean Roch Brochu, 467-2919.

Nous profitons de l'occasion pour vous inviter à notre soirée d'ouverture le samedi 5 novembre à 20 heures.



avec:
-la recommandation de M.P. Edmunston de l'A.P.A.
-sa garantie complète de 3 ans ou 80 000 km
-sa protection de 5 ans contre les perforations
-sa longue liste d'équipements standards

Venez l'essayer chez ***Marc Lada***

Ses performances et son prix vous convaincront

MARC LADA
5645, boul. Laurier, Saint-Hyacinthe
Tél.: 773-3281

De plus obtenez un crédit de 100$ pour en faire l'essai sur route

Ce crédit étant applicable sur l'achat de notre Signet 84

Cette offre se termine le 7 novembre 83

La SIGNET toute une affaire

Les Lauréats de Saint-Hyacinthe se retrouvent

Les Lauréats de Saint-Hyacinthe ont mis fin à une série de trois revers consécutifs à l'étranger en triomphant des meneurs du circuit, les Condors de Saint-Georges, par le score de 4 à 3. Un but du jeune et diminutif Steve Lemieux marqué à 11 min. 39 sec. du dernier engagement scellait l'issue d'un match âprement disputé. Pourtant, malgré d'excellents jeux de la part des Maskoutains, les jeunes merveilles Réjean Boivin et Marc Bouchard avaient donné une avance de 2 à 0 aux Condors avant que Mario Renaud, lors d'une échappée à un contre un, prouve encore une fois sa grande habileté en déjouant Sylvain Roy d'un puissant lancer du poignet. Yvan Généreux en désavantage numérique, mettant à profit une habile manoeuvre du défenseur Larry Lacopo, provoquait l'égalité sur un puissant tir d'une trentaine de pieds en deuxième période.

La troisième période a donné lieu à du jeu enlevant durant les premières minutes. Alain Desmarais devait écoper d'une majeure sur un jeu pour le moins bizarre, mais les Lauréats refusèrent de s'avouer vaincus. L'acharnement des vétérans Lachaine et Dussault rapportait finalement des dividendes à 10 min. 18 sec. lorsque Dussault, d'un tir de l'enclave, jetait le désarroi dans la foule beauceronne en provoquant à nouveau l'égalité que devait rompre, une minute plus tard, le jeune Lemieux.

Steve Lemieux a scellé l'issue du match après que son coéquipier Christian Dussault eut nivelé le pointage.

Pour la première fois de la saison à l'extérieur, les Lauréats ont manifesté beaucoup de caractère en effaçant des déficits de 2 à 0 et de 3 à 2 et cela dans le château fort des Condors. Les Lauréats ont été impeccables en désavantage numérique. Yvan Généreux, Mario Renaud, Martin Lachaîne, Serge Amyot, Larry Lacopo, Richard Viens et Serge Roy ont joué un rôle défensif très important pour annihiler toutes les attaques à cinq des Condors.

DU 4 AU 13 NOVEMBRE, C'EST LA SEMAINE DES SCIENCES

Monde de la science, ouvre-toi!

CLAIRE SOUCY
Service Hebdo-Science

Lors de la troisième édition de la Semaine des sciences au Québec, qui se déroulera du 4 au 13 novembre prochain dans six régions, jeunes et adultes pourront explorer les cavernes des "Ali-Baba" de la science et y découvrir les mille et un trésors qu'elles renferment. Et comme le monde de la science est vaste, les vaillants explorateurs auront le choix parmi une foule d'activités aussi disparates que la visite de la centrale nucléaire de Gentilly ou le visionnement du film de l'ONF "Si cette planète vous tient à coeur"... Dans les deux cas, la réaction risque de soulever des questions importantes.

"La science... au coeur de la vie". Tel est le thème retenu par les organisateurs de l'événement. En conséquence, de nombreux centres hospitaliers et des CLSC ouvriront leurs portes ou organiseront des conférences et ateliers afin de sensibiliser la population aux problèmes et découvertes de l'heure dans le domaine de la santé. À Québec et Montréal, la Croix-Rouge ouvrira ses laboratoires au public désireux d'en savoir plus sur les procédés de transformation, du don du sang à la transfusion. À Sherbrooke, les "walkmaniaques" pourront en avoir plein les oreilles lorsque le CLSC de l'endroit présentera un atelier sur le bruit "un danger sourd nois''. Au Saguenay Lac Saint-Jean, on veillera aussi à ne laisser personne sur sa faim: journée régionale de l'alimentation le 11 novembre, stage d'initiation au Shiatsu, visite des usines de l'Alcan et d'Abitibi-Price, conférence sur la tyrosinémie (maladie des Tremblay), etc.

La Semaine des sciences est organisée par une corporation à but non lucratif, formée de représentants du milieu scientifique ou para-scientifique, comme l'Association canadienne-française pour l'avancement des sciences, l'Association des communateurrs scientifiques du Québec, le Conseil de développement du loisir scientifique. Trois ministères québécois (Éducation, Science et Technologie, Loisir, Chasse et Pêche) en sont les principaux bailleurs de fonds.

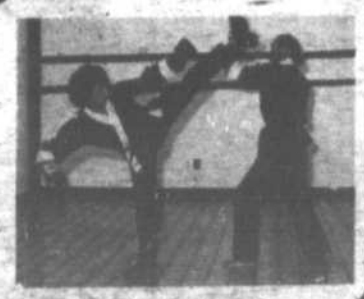
2e CHAMPIONNAT PROVINCIAL
(ouvert de karaté)

Karaté
Taekwon Do
Kung Fu

Beloeil 1983
5 novembre

Programme: inscription: toute la journée
élimination: 19h.
Admission générale: 5$ / adulte
2$ / enfant
Salle de réception Nepveu, 221 Bréboeuf, Beloeil.
Informations: (514) 464-3656

Le Duc Karaté Dojo
191 Richelieu, McMasterville
3100, rue Principale,
St-Jean-Baptiste
1$ de rabais pour l'entrée sur présentation de cette annonce.



L'EQUIPE DUBEAU ET LE SPORT

RÉJEAN DUBEAU,
Candidat à la mairie.

"Nous sommes conscients de l'importance du rôle que jouent les sports dans notre vie quotidienne.

Après le 6 novembre, l'équipe Dubeau, élue majoritairement vous promet un vent de renouveau, qui aura des effets positifs pour toutes les disciplines sportives et ce, à tous les niveaux."

Le club de ski de fond Mont-Bruno vous invite à joindre ses rangs

À tous les amoureux de l'hiver et à ceux qui le deviendront grâce à nous, il est temps de songer à un sport sain, peu coûteux et offrant d'immenses ressources de détente et d'activité physique: le ski de fond. Aussi, le nouveau conseil d'administration du *Club de ski de fond Mont-Bruno*, sous la présidence de Jean Bernier, est à l'oeuvre afin de vous présenter une saison qui, à en juger par l'été merveilleux que nous venons de connaître, sera des plus enneigées.

Le *Club de ski de fond Mont-Bruno* qui en sera à sa 11e saison (le saviez-vous?), offre à ses membres 15 km de pistes balisées et entretenues en plus d'offrir des sessions d'information, des leçons de groupes, une journée des enfants, des compétitions de tous calibres sans oublier nos si populaires sorties au clair de lune suivies des dégustations de vins et fromages et plus encore cette année...

Le coût minime pour être membre de ce club à but non lucratif est fixé à 35$ pour l'abonnement familial et 25$ pour l'abonnement individuel.

Une vente/échange d'équipements de ski de fond est prévue comme première activité à laquelle vous êtes invités à participer (ainsi faire connaissance avec nous) le dimanche 6 novembre prochain. La vente débutera à 11h00 pour se terminer à 15h00. Si vous avez quelque équipement dont vous voulez vous départir, il vous suffit de nous l'apporter dès 9h à la salle du club. Vendeurs et acheteurs se verront exiger une commission de 10% qui sera versée à l'équipe de compétition du club qui compte cette année une vingtaine de membres.

Où se trouve le club? Vous prenez la route 116 vers Montréal, virage à gauche au feu de circulation de Saint-Basile.

— Vous tournez à droite sur le Rang des vingt jusqu'au Couvent des Sacrés-Coeurs, c'est là!

— La salle du club est à l'intérieur du couvent, entrée du côté gauche. On vous attend. **(Danielle Wong Seen)**

Photo Christian Hébert / L'OEIL RÉGIONAL

Le ski de fond, un plaisir que le club de Saint-Bruno vous invite à découvrir.

Une bonne saison de ski avec Skippy

Jeudi dernier, le club Skippy présentait son programme à plus de 250 personnes. La réunion fut un succès. Le grand gagnant de la paire de ski tirée lors de cette soirée fut David Chagnon, l'aîné d'une famille dont quatre sont membres de l'école de ski depuis 4 ans.

Déjà 2 autobus pour l'école de ski junior, une belle saison s'annonce. L'école de ski Skippy est une école sérieuse et expérimentée. Notre préoccupation première est la sécurité.

Pour obtenir de plus amples détails sur les voyages de Skippy, son école et ses activités pré-saison, passez nous voir chez Hertel Sport.

La première excursion de ski se fera le 27 novembre à la station Mont-Tremblant. Les billets seront en vente une semaine avant le départ chez Hertel Sport et dans les polyvalentes. Préparez-vous aussi pour notre vente-échange chez Hertel Sport et notre session d'entraînement pré-ski gratuite. Vous pouvez nous rejoindre chez Hertel Sport, 464-1025 ou Info-Skippy, 464-6711.

Le programme du club Avalanche est enfin arrivé

Le tout premier programme du club de ski *Avalanche* est arrivé. Attendu déjà depuis quelques semaines, nous espérons qu'il vous donnera toutes les informations nécessaires sur le club et ses activités. Fondé au printemps 1983, par trois mordus du ski, le club *Avalanche*, un organisme à but non lucratif, vise à promouvoir les sports de plein air.

À sa première année, le club s'attaque exclusivement au ski alpin. Grâce au club *Avalanche*, tout le monde a les moyens de s'offrir les plaisirs du ski alpin.

Voici l'équipe Avalanche pour la saison, les directeurs du club sont Mario Adam, Daniel Gervais et André Crête, le directeur de l'école de ski, Alain Tremblay; le superviseur technique, Donald Beaulieu; l'équipe des moniteurs de ski: Marie-Claude Corbeil, Yvon Lebel, Carol Giard, Normand Comptois, Claude Fortin, Robert Gosselin, Pierre Perron, Raymond Yale, Vincent Patry, Serge de Grandpré, Michel Lamarre, Hellmut Novotny, François Bourbonnière et Stéphane Rivest. L'équipe pour la publicité est composée de Dany Hug, Pierre St-Gelais, Louis St-Georges et Yannick Poirier Bourdon.

Les inscriptions de l'école de ski junior sont toujours en cours, la vente-échange va très bien. Beaucoup d'équipement est en magasin.

Le sac du ski ainsi que les chandails du club sont arrivés. Pour la modique somme de 20$ le sac ainsi qu'un service de gravure de vos skis vous sont offerts.

Pour de plus amples informations, contactez Sports 776 au 464-6300.

De l'escalade en hiver

À l'approche de l'hiver, la Fédération québécoise de la Montagne dévoile son programme d'activités hivernales à l'intention des nombreux adeptes du ski de randonnée et de l'escalade d'hiver.

Au menu de ce programme varié, des sensations inoubliables et la découverte d'une nature parée de toutes ses splendeurs. Les amateurs de ski de grande randonnée pourront participer à des excursions guidées dans les Rocheuses canadiennes au cours de la période des fêtes, en février durant le congé scolaire et au printemps prochain. Plusieurs grandes randonnées québécoises sont aussi au programme, en particulier dans les Laurentides (Saint-Donat), en Mauricie, dans la région de Charlevoix et la célèbre randonnée dans les Chics-Chocs, en Gaspésie. Ces randonnées québécoises ont une durée variant de deux à six jours.

La Fédération de la montagne offre également aux amateurs qui souhaitent se perfectionner et devenir eux-mêmes instructeur, moniteur ou initiateur, des stages d'enseignement de ski de randonnée qui confèrent un brevet reconnu. D'une durée de six ou sept jours, ces stages auront lieu à Val-David et à Saint-Urbain.

Finalement, si l'escalade de glace vous intéresse, plusieurs activités sont prévues pour les non-initiés comme pour les adeptes désireux d'accroître leurs connaissances. Ces activités auront toutes lieu en février aux Chutes Montmorency, près de Québec, et à Shawbridge dans les Laurentides.

Tous les stages de la Fédération de la Montagne incluent l'hébergement, soit dans des bases de plein air, en refuge ou en camping d'hiver.

On peut se procurer ce programme d'activités hivernales en communiquant avec la Fédération québécoise de la Montagne, 1415, rue Jarry est, Montréal au 374-4700 poste 430-431.

Nouvelles des scouts et guides de Saint-Basile

La journée familiale du groupe scout et guide, le dimanche 23 octobre, a été un succès. Le rallye automobile, le souper, le film pour les jeunes et l'assemblée générale a permis de consolider nos forces et de repartir en grande pour la nouvelle saison. La participation des parents a dépassé nos espérances. Nous tenons à les remercier de leur intérêt au mouvement. La preuve est faite, le mouvement scout et guide, c'est votre affaire. Le nom des membres du conseil sera publié prochainement.

CUEILLETTE DE VIEUX JOURNAUX

Notre prochaine cueillette aura lieu samedi le 5 novembre. N'oubliez pas votre pancarte "journaux" à votre fenêtre. Pour ceux qui auraient égarés leur pancarte ou en désirent une nouvelle, les bénévoles de la collecte en auront pour vous.

Nous cherchons présentement un local pour entreposer nos journaux lorsqu'une collecte demeure invendue. Pour information, composer 653-9387.

UNITÉ GUIDE

Nous sommes présentement à la recherche d'animateurs (trices) pour l'unité guide, un beau défi. Pour information tél. 653-9387.

AERO-CLUB ST-MATHIEU-DE-BELOEIL

Cours théoriques en pilotage
Début: le mardi 8 novembre à 19h30
Durée: 50 heures / 17 semaines
Coût: 160$

Informations: 464-1161

Responsable: Etienne St-Amand

N.B. Ce cours est continu. Possible de s'y inscrire en tout temps.

ÉCOLE DE SKI
SKI-FO

- 7 journées de ski
- 2 centres de ski
-MONT ORFORD
-MONT GLEN

169$

-cours pour enfants, à partir de 5 ans
-groupes pour adultes et entraînement pré-compétition
-session de perfectionnement sur vidéo-télévision

Info: SPORTS EXPERTS (Beloeil)
467-7201 464-1669 270-2504

BAINS TOURBILLONS
Jacuzzi SEIRRA II
8 en inventaire

PISCINES CITADELLE
620 Place Trans-Canada, Longueuil, 527-8617, 677-9119

DES SIGNES INQUIÉTANTS D'ESSOUFLEMENT

Une saison parfaite pour les Pirates du Richelieu

JEAN-MARC BOUCHARD

Les Pirates du Richelieu ont obtenu une sison parfaite en remportant une dixième victoire sans défaite à leur première campagne dans la ligue de football bantam du Québec.

Les Pirates ont triomphé difficilement 9-7 devant Châteauguay dimanche dernier à leur dernier match prévu au calendrier, match où l'équipe a montré des signes inquiétants d'essouflement. Les Pirates ont connu des difficultés au cours des dernières semaines particulièrement du côté de leur brigade offensive. Le coordonnateur de l'attaque, Ron Hendricks, apportera d'ailleurs des changements à sa ligne offensive en prévision du match éliminatoire qui aura lieu en fin de semaine au stade de l'université de Montréal. L'attaque a cafouillé dimanche dernier ce qui n'est pas sans inquiéter l'instructeur-chef Ralph Luttrell qui a commandé trois séances d'entraînement cette semaine. Leur victoire contre Châteauguay, les Pirates la doivent à leur unité défensive qui a limité les dégâts jusqu'à la toute fin du match.

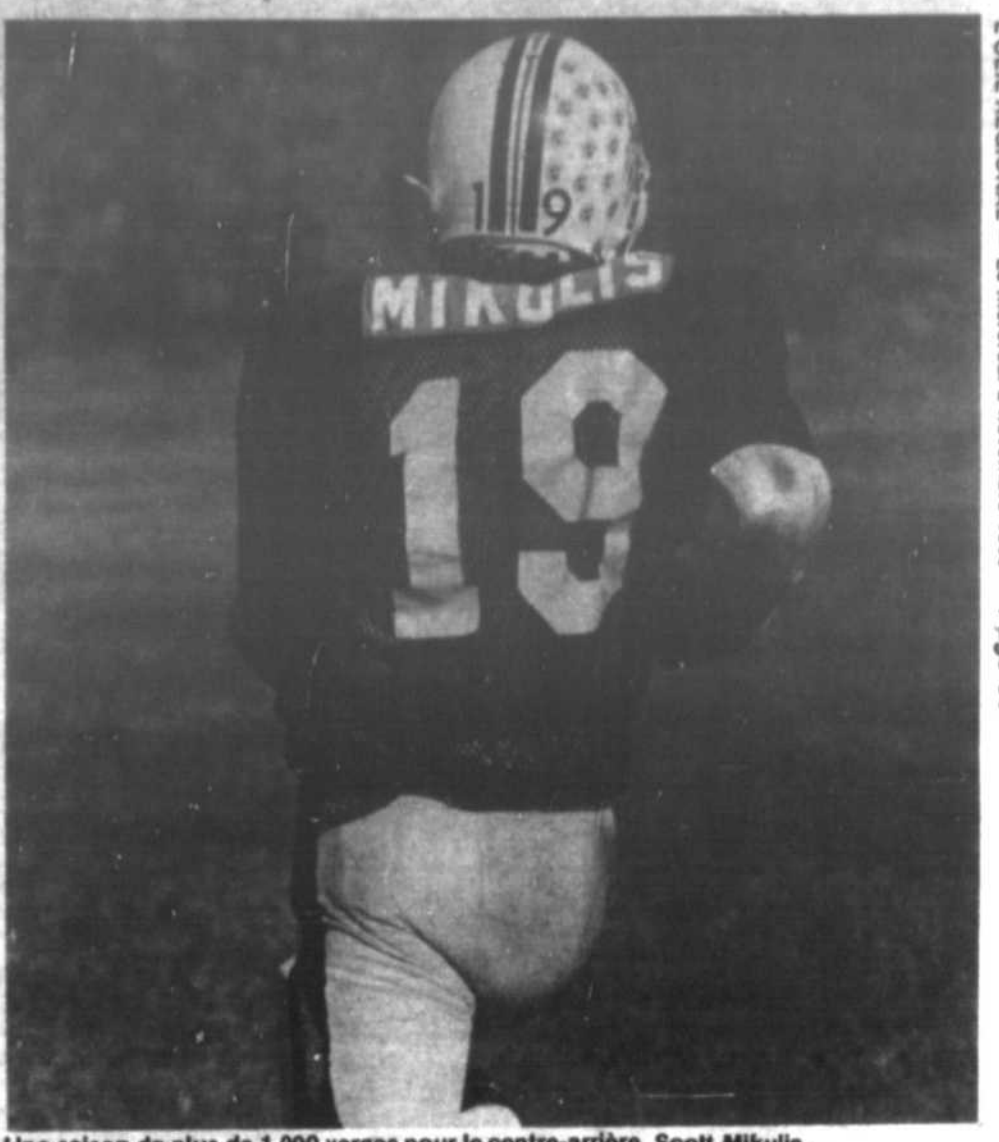
La saison terminée, les Pirates se préparent donc au match éliminatoire qui sera présenté samedi ou dimanche prochain au stade de l'université de Montréal. On ne connait ni la journée, ni l'heure de la rencontre, ni l'identité de leur adversaire qui seront annoncés par la fédération québécoise du football cette semaine.

Si les Pirates l'emportent en fin de semaine, l'équipe passera à la finale provinciale. Advenant une défaite, la sison serait terminée pour l'équipe.

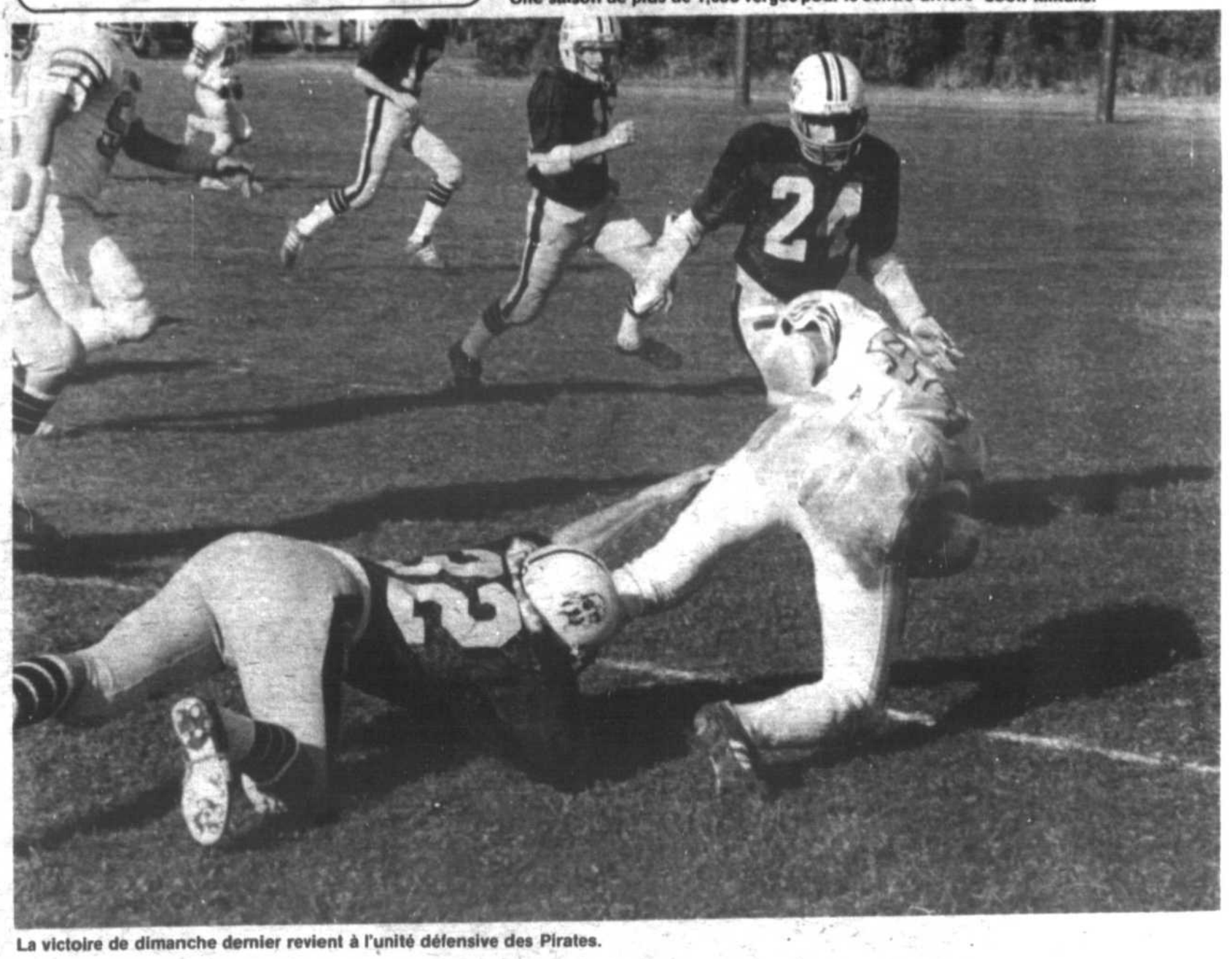
Les Pirates ont terminé leur saison au premier rang du circuit avec une fiche de dix victoires, aucune défaite. Au cours de la saison, l'équipe a marqué 427 points et n'a accordé que 70 points aux adversaires. Le centre-arrière Scott Mikulis a terminé la saison avec des gains de plus de mille verges.

LE CLASSEMENT

Pirates	10	0	0	427	70	20
Sun Youth	8	1	1	215	127	17
Châteauguay	6	3	1	326	168	13
Saint-Hubert	5	5	0	261	198	10
Duvernay	4	6	0	92	213	8
LaSalle	3	7	0	177	241	6
Saint-Bruno	2	8	0	121	411	4
Laval	1	9	0	141	332	2



Une saison de plus de 1,000 verges pour le centre-arrière Scott Mikulis.



La victoire de dimanche dernier revient à l'unité défensive des Pirates.

C'est votre distributeur LABATT, Réal Chagnon, qui vous dit que

Ya rien qu'une BUD

Labatt

*TM MARQUE ANHEUSER-BUSCH, INC

EN VEDETTE CETTE SEMAINE

DOWNY
assouplisseur
liquide
Format 2 litres
Valeur de 3,49$
Limite de 3 par client.

2,49

IVORY
Savon
Format 4 pains
Valeur de 1,49$
Limite de 3 par client.

.99¢

ATRA

lames de rasoir
paquet de 5
Valeur de 2,79$

1,59

RAYONNELLES

Boules absorbantes
Format 250
Valeur de 1,79$

.99c

SECRET

Désodorisant en bâton

Format 75 gr.
Valeur de 3,79$

1,99

BONUS

Ultra-sec en aérosol
Format 250 ml.
au prix du 200 ml.

1,99

CLINIQUE DE SERVICE MR. RASOIR

Valide du 2 au 5 novembre.

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.
Prix en vigueur du 2 au 5 novembre ou jusqu'à épuisement de la marchandise

sur présentation de ce coupon

8$ ÉPARGNEZ 8$

8$

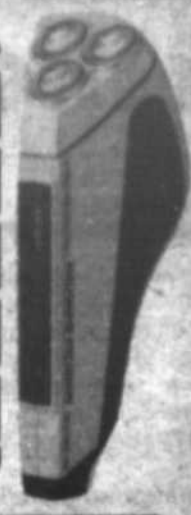
sur une mise au point de votre rasoir.

Comprenant:
- ☑ nettoyage
- ☑ lubrification
- ☑ ajustement

sur toutes marques de rasoir (pièces de rechange en sus)

Prix régulier: 8,99$
- Valeur du coupon: 8,00$.

Votre coût seulement **.99¢**



BRAUN

Micron universel 2000
rasoir à grilles en acier inoxydables
Valeur de 99,95$

79,95

PHILISHAVE

HP1328
rasoir rechargeable de Luxe à lames rotatives.
Valeur de 114,95$

89,95

REMINGTON

Micro screen de Luxe rasoir électrique à grille.
Valeur de 74,95$

54,95

PHILIPS

Ready Brew
modèle HD 5191C
cafetière automatique avec minuterie. Valeur de 69,95$

39,95

MONTRES

BATTERIES	INSTALLATION GRATUITE	BRACELETS

NOUS PLASTIFIONS
- cartes d'affaires
- cartes d'identité
- tout document ou papier jusqu'à une grandeur de 11x14

BONUS

CREST

pâte dentifrice
3 pour le prix de 2
Format 100 ml.

Valeur de 3,99$

3,19

BONUS

CONDITION

de Clairol

Shampooing revitalisant
600 ml pour le prix de 450 ml.

Valeur de 3,89$

2,99

BONUS

NIVEA

nécessaire de démaquillage

lait de beauté 300 ml + make offs 100 cotons démaquilleurs

Valeur de 5,98$

3,99

SPÉCIAL COSMÉTIQUES DE LA SEMAINE

MAYBELLINE

25% d'escompte
sur les produits "Moisture Whip"

Fond de teint
VELOUMAT
(shine free)
Valeur de 3,29$

2,39

SANECO INC
467-0855

JACQUES VINET
Pharmacien
467-2866

MAIL MONTENACH
600 boul. Laurier
Beloeil